UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 7 AUGUSTUS 7 AUGUST 1953. PRICE 6d. [No. 5110

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wette.	
✱ 1597.	No. 12 van 1953: Tweede Gedeeltelike Begrotingswet, 1953 (*B.S.* No. 5104).	
✱ 1644.	No. 13 van 1953: Wysigingswet op die Landbank, 1953 (*B.S.* No. 5109).	
	No. 14 van 1953: Tweede Gedeeltelike Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1953 (*B.S.* No. 5109).	
	No. 16 van 1953: Wysigingswet op Uitvoer van Kreef, 1953 (*B.S.* No. 5109).	
	No. 18 van 1953: Wysigingswet op Gevangenisse en Verbeteringsgestigte, 1953 (*B.S.* No. 5109).	
	Proklamasies.	
✱ 166.	Staatsbesproeiingsgebied Kommandodrift, Afdelings Cradock en Tarka, Kaapprovinsie: Uitbreiding van Grense ...	1
✱ 167.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Burgersdorp	2
✱ 168.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede	2
✱ 169.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede	3
✱ 170.	Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Matlala-naturellestam	3
✱ 171.	Deproklamering van 'n Alluviale Delwery	4
✱ 172.	Deproklamering van 'n Alluviale Delwery	5
✱ 173.	Proklamering van 'n Plaas in die Distrik New Hanover tot 'n Naturellelokasie	5
✱ 174.	Verklaring van Sonneblomsaad tot Produk	5
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 1645.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit: Gesantskap van die Federale Republiek Duitsland	6
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1684.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	6
✱ 1687.	Periodieke Staat deur 'n Handelsbank ...	7
✱ 1688.	Doeanewet No. 35 van 1944: Aanwysing van In- en Uitgange na of van Dok- of Landingsterreine	7
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1682	Komitee van Beheer op die Boegoebergnedersetting: Aanstelling van Lid ...	8
✱ 1693.	Aanstelling van Landmeter-generaal, Transvaal	8
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1646.	Brou van Kafferbier: President Steyn Mining Company, Limited	8
✱ 1647.	Brou van Kafferbier: Welkom Gold Mining Company, Limited	8
✱ 1691.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters	9
✱ 1692.	Aanstelling van Kommissarisse van Ede	9

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Acts.	
✱ 1597.	No. 12 of 1953: Second Part Appropriation Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5104).	
✱ 1644.	No. 13 of 1953: Land Bank Amendment Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5109).	
	No. 14 of 1953: Second Railways and Harbours Part Appropriation Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5109).	
	No. 16 of 1953: Rock Lobster Export Amendment Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5109).	
	No. 18 of 1953: Prisons and Reformatories Amendment Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5109).	
	Proclamations.	
✱ 166.	Commandodrift Government Irrigation Area, Divisions of Cradock and Tarka, Cape Province: Extension of Boundaries	1
✱ 167.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Burgersdorp	2
✱ 168.	Group Areas Act, 1950: Definition of Areas	2
✱ 169.	Group Areas Act, 1950: Definition of Areas	3
✱ 170.	Levy of a Special Rate on the Matlala Tribe of Natives	3
✱ 171.	Deproclamation of an Alluvial Digging	4
✱ 172.	Deproclamation of an Alluvial Digging	5
✱ 173.	Proclamation of a Farm in the District of New Hanover as a Native Location ...	5
✱ 174.	Declaration of Sunflower Seed as Produce	5
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 1645.	Cancellation of Diplomatic Immunity: Legation of the Federal Republic of Germany	6
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1684.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
✱ 1687.	Periodical Statement by a Commercial Bank	7
✱ 1688.	Customs Act, No. 35 of 1944: Appointment of Entrances to and Exits from Dock or Wharf Areas	7
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1682.	Committee of Management on the Buchuberg Settlement: Appointment of Member	8
✱ 1693.	Appointment of Surveyor-General, Transvaal	8
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1646.	Brewing of Kaffir Beer: President Steyn Mining Company, Limited	8
✱ 1647.	Brewing of Kaffir Beer: Welkom Gold Mining Company, Limited	8
✱ 1691.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	9
✱ 1692.	Appointment of Commissioners of Oaths	9

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN VERVOER:

✲ 1648. Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte: Aanstelling van Lede 12

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

✱ 1657. Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925, soos Gewysig: Minister se Bepaling ... 12

✱ 1658. Gesamentlike Regulasies van die Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds en die Nuwe Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds 12

✱ 1659. Personeelregulasies vir Werksmanne 13

✱ 1660. Personeelregulasies vir Werksmanne 14

✱ 1661. Personeelregulasies vir Amptenare 15

✱ 1662. Personeelregulasies vir Amptenare 15

✱ 1678. Personeelregulasies vir Werksmanne 15

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

✱ 1638. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1315 van 19 Junie 1953 (*B.S.* No. 5106).

✱ 1639. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1301 van 19 Junie 1953; (*B.S.* No. 5106).

✱ 1680. Brandmerke Geregistreer gedurende die Kwartaal Geëindig 30 September 1951 16

✱ 1681. Brandmerke Geregistreer gedurende die Kwartaal Geëindig 31 Desember 1951 17

✱ 1695. Uitvoer van Sonneblomsaad 19

✱ 1696. Grade en die Manier van Gradering van Grondboontjies volgens Kwaliteit 23

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 1635. Maksimum Vorderings vir die Vernuwing van Buitebande en die Maksimum Pryse van Buitebande (Gebruikte) (*B.S.* No. 5106).

✱ 1636. Handelaars se Maksimum Pryse van Komberse, Reisdekens en Naturelletjalies (*B.S.* No. 5106).

✱ 1637. Wysiging van Kennisgewings (*B.S.* No. 5106).

✱ 1651. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Goedkeuring van die S.A.B.S.—ellips-diamentmerk 30

✱ 1652. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Opstelling van Spesifikasies vir Handelsartikels 32

✱ 1653. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Gelde ten opsigte van Permitte om die Standaardmerk op Handelsware aan te bring 32

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 1663. Aanstelling as Huweliksbevestigers 33

✱ 1664. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers 34

✱ 1665. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers 34

✱ 1666. Aanstelling as Huweliksbevestigers: Wysiging 34

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 1649. Terrein vir die Opleiding van Lede van die Unie-verdedigingsmag 34

✱ 1667. Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag 35

✱ 1668. Offisiere van die Unie-verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes Geplaas 36

✱ 1669. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid 38

✱ 1670. Ere-aanstellings by die Unieverdedigingsmag 38

✱ 1671. Ere-aanstellings by die Unieverdedigingsmag 38

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1640. Nywerheid vir die Vervaardiging van Rubbergoedere: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5107).

✱ 1641. Nywerheid vir die Vervaardiging van Rubbergoedere: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S.* No. 5107).

✱ 1642. Nywerheid vir die Droog en Verpakking van Vrugte, Kaap: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5108).

✱ 1643. Nywerheid vir die Droog en Verpakking van Vrugte, Kaap: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S.* No. 5108).

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF TRANSPORT:

✱ 1648. Perishable Products Export Control Board: Appointment of Members ... 12

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

✱ 1657. Railways and Harbours Service Act, 1925, as amended: Minister's Determination 12

✱ 1658. Joint Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund 12

✱ 1659. Employees' Staff Regulations 13

✱ 1660. Employees' Staff Regulations 14

✱ 1661. Officers' Staff Regulations 15

✱ 1662. Officers' Staff Regulations 15

✱ 1678. Employees' Staff Regulations 15

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

✱ 1638. Correction of Government Notice No. 1315 of 19th June, 1953 (*G.G.E.* No. 5106).

✱ 1639. Correction of Government Notice No. 1301 of 19th June, 1953 (*G.G.E.* No. 5106).

✱ 1680. Brands Registered during the Quarter ending 30th September, 1951 16

✱ 1681. Brands Registered during the Quarter ending 31st December, 1951 17

✱ 1695. Export of Sunflower Seed 19

✱ 1696. Grades and the Manner of Grading according to Quality of Groundnuts ... 23

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 1635. Maximum Charges for Retreading of Tyres and Maximum Prices of Tyre Casings (Used) (*G.G.E.* No. 5106).

✱ 1636. Dealers' Maximum Prices of Blankets, Travelling Rugs and Native Shawls (*G.G.E.* No. 5106).

✱ 1637. Amendment of Notices (*G.G.E.* No. 5106).

✱ 1651. Council of the South African Bureau of Standards: Approval of the S.A.B.S.-ellipse-diamond Mark 30

✱ 1652. Council of the South African Bureau of Standards: Preparation of Specifications for Commodities 32

✱ 1653. Council of the South African Bureau of Standards: Fees in respect of Permits to Apply the Standardization Mark to Commodities 32

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 1663. Appointment of Marriage Officers 33

✱ 1664. Appointment of Public Officers as Marriage Officers 34

✱ 1665. Revocation of Appointments as Marriage Officers 34

✱ 1666. Appointment as Marriage Officers: Amendment 34

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱ 1649. Area for the Training of Members of the Union Defence Forces 34

✱ 1667. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 35

✱ 1668. Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List 36

✱ 1669. Award of the Efficiency Decoration ... 38

✱ 1670. Honorary Appointments in the Union Defence Forces 38

✱ 1671. Honorary Appointments in the Union Defence Forces 38

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1640. Rubber Manufacturing Industry: Agreement (*G.G.E.* No. 5107).

✱ 1641. Rubber Manufacturing Industry: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5107).

✱ 1642. Fruit Drying and Packing Industry, Cape: Agreement (*G.G.E.* No. 5108).

✱ 1643. Fruit Drying and Packing Industry, Cape: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5108).

(Continued on ~~inside back cover.~~)

next page

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):

✱ 1654. Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20/1939: Vasstelling van Gebiede 39
✱ 1672. Sigaret- en Tabaknywerheid, Bloemfontein: Verbeteringskennisgewing 39
✱ 1673. Vasstelling No. 147: Vleishandel 39
✱ 1674. Vasstelling No. 60: Bakkers- en/of Banketbakkersbedryf, Witwatersrand... 39
✱ 1675. Vasstelling No. 164: Wolhandel 40
✱ 1685. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging 40
✱ 1689. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte 40

DEPARTEMENT VAN BOSBOU:

✱ 1650. Voorgenome Demarkasie van Gedeelte van Subreserwe (*a*) van Reserwe No. I.P., Kentani-bosreserwe, Distrik Kentani, Kaapprovinsie 40
✱ 1676. Demarkasie van Subreserwe (*e*), Spionkop, van Reserwe No. 1, Riversdal-bosreserwe, Distrik Riversdal, Kaapprovinsie 41

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:

✱ 1655. Pakketposooreenkoms tussen Suid-Afrika en Zanzibar 41
✱ 1686. Wysigings in die Telefoonregulasies 45

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 1679. Geproklameerde Gebied van Burgersdorp: Registrasieregulasies 46
✱ 1694. Stadsgebied van Stanger, Natal: Kafferbierregulasies 46

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

✱ 1656. Regulasies vir die Eksaminering van Kandidate vir Registrasie as Bourekenaars 47
✱ 1683. Regulasies vir die Eksaminering van Kandidate vir Registrasie as Argitekte 48

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

1600. Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van Gedeelte van die Plaas Zuikerboschfontein No. 104, genoem Blaauwbank, Distrik Krugersdorp, Myndistrik Johannesburg 49

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 1677. Permithouers Kragtens die Wet op Tandwerktuigkundiges, No. 30 van 1945 ... 49

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 1690. Aanstelling van Registrateur van Welsynsorganisasies 50

Algemene Kennisgewings.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:

✱ 588. Kennisgewing Ingevolge die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1945 50
✱ 589. Kennisgewing Ingevolge die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1945 51
✱ 608. Kennisgewing Ingevolge die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 51

DEPARTEMENT VAN LANDE:

542. Opmetings van Kroongrond (Kaap) 52
595. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 52

DIVERSE:

✱ 590. Persone Geregistreer om Mielies ten Behoewe van Ander Persone te maal, te breek, tot Gruis te maak of andersins te verwerk 52
✱ 591. Besproeiingsraad van Breederivier: Verkiesing 57
✱ 592. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Taungs, Vryburg en Mafeking ... 57
✱ 593. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Estcourt, Weenen, Bergville en Kliprivier 58
✱ 594. Inkomstebelasting 1953 59
✱ 596. Kennisgewing No. 224 aan Seeliede 61
✱ 597. Kennisgewing No. 225 aan Seeliede 61
✱ 598. Lisensieraad, Babanango: Tussentydse Vergadering 62
✱ 599. Besproeiingsraad van Daspoort Landgoed: Verkiesing 62
✱ 600. Besproeiingsraad van Ivala: Verkiesing ... 62
✱ 601. Besproeiingsraad van Angora: Verkiesing 62
✱ 602. Besproeiingsraad van Marthinusvlei: Verkiesing 63
✱ 603. Besproeiingsraad van Breederivier: Verkiesing 63
✱ 604. Besproeiingsraad van Clanwilliam: Verkiesing 63

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF LABOUR (continued):

✱ 1654. Electrical Wiremen and Contractors' Act, No. 20 of 1939: Determination of Areas 39
✱ 1672. Cigarette and Tobacco Manufacturing Industry, Bloemfontein: Correction Notice 39
✱ 1673. Determination No. 147: Meat Trade ... 39
✱ 1674. Determination No. 60: Baking and/or Confectionery Trade, Witwatersrand ... 39
✱ 1675. Determination No. 164: Wool Trade ... 40
✱ 1685. Cancellation of Registration as a Trade Union 40
✱ 1689. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer 40

DEPARTMENT OF FORESTRY:

✱ 1650. Proposed Demarcation of Portion of Subreserve (*a*) of Reserve No. I.P, Kentani Forest Reserve, District Kentani, Cape Province 40
✱ 1676. Demarcation of Sub-reserve (*c*), Spionkop, of Reserve No. 1, Riversdale Forest Reserve, District of Riversdale, Cape Province 41

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 1655. Parcel Post Agreement between South Africa and Zanzibar 41
✱ 1686. Amendments to the Telephone Regulations 45

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 1679. Proclaimed Area of Burgersdorp: Registration Regulations 46
✱ 1694. Urban Area of Stanger, Natal: Kaffir Beer Regulations 46

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

✱ 1656. Regulations for the Examination of Candidates for Registration as Quantity Surveyors 47
✱ 1683. Regulations for the Examination of Candidates for Registration as Architects 48

DEPARTMENT OF MINES:

1600. Proposed Deproclamation of Portion of Portion of the Farm Zuikerboschfontein No. 104, called Blaauwbank, District Krugersdorp, Mining District Johannesburg 49

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 1677. Permit Holders under the Dental Machanicians Act, No. 30 of 1945 ... 49

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 1690. Appointment of Registrar of Welfare Organizations 50

General Notices.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:

✱ 588. Notice in terms of the Co-operative Societies Act, 1945 50
✱ 589. Notice in terms of the Co-operative Societies Act, 1945 51
✱ 608. Notice in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 51

DEPARTMENT OF LANDS:

542. Crown Land Surveys (Cape) 52
595. Crown Land Survey (Cape) 52

MISCELLANEOUS

✱ 590. Persons Registered to Grind or Otherwise Process Mielies on Behalf of Other Persons 52
✱ 591. Breede River Irrigation Board: Election 57
✱ 592. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Taungs, Vryburg and Mafeking 57
✱ 593. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Estcourt, Weenen, Bergville and Klip River ... 58
✱ 594. Income Tax, 1953 59
✱ 596. Notice to Mariners No. 224 61
✱ 597. Notice to Mariners No. 225 61
✱ 598. Licensing Board, Babanango: Interim Meeting 62
✱ 599. Daspoort Estates Irrigation Board: Election 62
✱ 600. Ivala Irrigation Board: Election 62
✱ 601. Angora Irrigation Board: Election 62
✱ 602. Marthinusvlei Irrigation Board: Election 63
✱ 603. Breede River Irrigation Board: Election 63
✱ 604. Clanwilliam Irrigation Board: Election ... 63

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 605.	Besproeiingsraad van Zandspruit: Verkiesing	63
* 606.	Besproeiingsraad van Brits: Verkiesing	63
* 607.	Besproeiingsraad van Rooikoppies-wes: Verkiesing	64
* 609.	Gesondheidsbulletin No. 31 van 1953	64
* 610.	Opgawe van Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	64
* 611.	Besproeiingsraad van Renfield: Verkiesing	65
* 612.	Besproeiingsraad van Tarka: Verkiesing	65
* 613.	Persoon Onbevoeg verklaar om 'n Vuurwapen te besit	65
* 614.	Dranklisensieraad, Port Shepstone: Tussentydse Vergadering	65
	Tenders	66
	Vakatures vir Assistent-dieetsuperintendent	79
	Vakature vir Tydelike Ontleedkundige	80
	Vakature vir Tydelike Apteker	80
	Vakature vir Tydelike Radiografiste	81
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	81
	Offisiële Publikasies gedurende Junie 1953 Uitgegee	Op Laaste Bladsy.
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Besigheidskennisgewings	82
	Maatskappy-kennisgewings	91
	Verlore Dokumente	92
	Orders van die Hof, ens.	98
	Geregtelike Verkope	103
	Naamsveranderings	109
	Algemeen	110
	Boedelkennisgewings	114
	Naturalisasiekennisgewings	146

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 605.	Zandspruit Irrigation Board: Election	63
* 606.	Brits Irrigation Board: Election	63
* 607.	Rooikoppies West Irrigation Board: Election	64
* 609.	Health Bulletin No. 31 of 1953	64
* 610.	Return of Formidable Epidemic Diseases in the Union	64
* 611.	Renfield Irrigation Board: Election	65
* 612.	Tarka Irrigation Board: Election	65
* 613.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm	65
* 614.	Liquor Licensing Board, Port Shepstone: Interim Meeting	65
	Tenders	66
	Vacancies for Assistant Diet Superintendents	79
	Vacancy for Temporary Analyst	80
	Vacancy for Temporary Dispenser	80
	Vacancies for Temporary Radiographers	81
	Vacant District Surgeoncies	81
	Official Publications Issued during June, 1953	Back of Cover.
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Business Notices	82
	Company Notices	91
	Lost Documents	92
	Orders of the Court, etc.	98
	Sale in Execution	103
	Change of Name	109
	General Notices	110
	Estate Notices	114
	Naturalization Notices	146

Offisiële Publikasies uitgegee Gedurende Junie 1953.

WETTE EN REGULASIES.

Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig, en Regulasies daaronder gepubliseer. Prys 6s. 6d.

DIVERSE.

Verslae van die Naturelle-appèlhowe, 1952 (1). Prys 10s.
Verslae van die Naturelle-appèlhowe, 1952 (2). Prys 10s.
Onderstepoort Journal, Volume 26, No. 1, May, 1953. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Maart/April 1953. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Maart 1953. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Maart 1953. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During June, 1953.

ACTS AND REGULATIONS.

Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, and Regulations framed thereunder. Price 6s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Reports of the Native Appeal Courts, 1952 (1). Price 10s.
Reports of the Native Appeal Courts, 1952 (2). Price 10s.
Onderstepoort Journal, Volume 26, No. 1, May, 1953. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, March/April, 1953. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, March, 1953. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, March, 1953. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 7 September 1953, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van 11 September 1953, hierdie kantoor bereik voor 3 nm. op Donderdag, 3 September 1953.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Monday, the 7th September, 1953, is a public holiday, all notices for insertion in the *Government Gazette* of the 11th September, 1953, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, the 3rd September, 1953.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
7-14-21-28

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 166, 1953.]

STAATSBESPROEIINGSGEBIED KOMMANDODRIFT: AFDELINGS CRADOCK EN TARKA, KAAPPROVINSIE.—UITBREIDING VAN GRENSE.

Nademaal die grense van die Staatsbesproeiingsgebied Kommandodrift by Proklamasie No. 109 van 1951, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, omskryf is;

En nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens genoemde artikel *agt-en-negentig* die grense van sodanige gebied van tyd tot tyd by 'n soortgelyke proklamasie kan verander;

En nademaal dit wenslik is om die grense van genoemde Staatsbesproeiingsgebied uit te brei;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel *agt-en-negentig* hierby verklaar dat die grense van genoemde Staatsbesproeiingsgebied met ingang van die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* uitgebrei word om die eiendomme in die Bylae van hierdie Proklamasie omskryf, in te sluit; maar sodanige uitbreiding word nie so uitgelê dat dit aan die eienaar van enige eiendom wat daarin ingesluit word die reg verleen om van water van enige Staatsbesproeiingswerk wat binne genoemde gebied aangelê mag word, voorsien te word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

BYLAE.

Wilgebosch en Gedeelte Commandodrift. (Crad. q. 4. 38.), f750.
Lot No. 3 B. (Cr. Q. 7. 6.), f1066.
Gedeelte Elandsdrift (Crad. Q. 7. 14), f1077.
Restant Elandsdrift en Wilgeboschkloof (Som. Q. 4. 26.), f187.
Tygerkloof (Crad. Q. 5. 4.), f963.
Vrischgewaagd (Crad. Q. 5. 17), f978.
Burgers Dammen (Som. Q. 4. 12.), f173.
Restant Teekenfontein (Som. Q. 4. 13.), f174.
Ganna Vlakte (Crad. Q. 5. 43.), f188.
Drie Fonteinen (Som. Q. 4. 28.), f189.
Loskop (Crad. Q. 9. 7.), f1168.
Vischrivier (Crad. Q. 3. 50.), f864.
Lot No. 2 G. (Cr. Q. 5. 37.), f1005.
Lot No. 3 G. (Cr. Q. 5. 36.), f1004.
Hales Owen (Crad. Q. 2. 15.), f630.
Steenboks Vlakte (Som. Q. 4. 41.), f202.

Die gedeelte van die Cradock dorpsmeent (Crad. F.3.1.) as volg begrens: Vanaf die gemeenskaplike baken tussen die dorpsmeent en die plase Brand Kraal, Roodewal, Brandkraal en Kloof en Leeuwen Kloof in 'n reguit lyn in 'n noordoostelike rigting oor die dorpsmeent tot by die gemeenskaplike baken tussen die dorpsmeent en die plase Plank Fontein en Karoo Vlakte; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van die dorpsmeent tot by die gesamentlike baken van die dorpsmeent en die plase Hales Owen en Karoo Vlakte; daarvandaan in 'n algemeen westelike en suidwestelike rigting langs die gesamentlike grense van die dorpsmeent en die plase Hales Owen en Steenboks Vlakte tot by die gesamentlike baken van die dorpsmeent en die plase Hales Owen en Leeuwen Kloof; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die gemeenskaplike grens van die dorpsmeent en die plaas Leeuwen Kloof tot by die aanvangspunt.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 166, 1953.]

COMMANDODRIFT GOVERNMENT IRRIGATION AREA, DIVISIONS OF CRADOCK AND TARKA, CAPE PROVINCE.—EXTENSION OF BOUNDARIES.

Whereas the boundaries of the Commandodrift Government Irrigation Area have by Proclamation No. 109 of 1951 been defined in terms of section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended;

And whereas the Governor-General may, in terms of the said section *ninety-eight* from time to time by like proclamation, alter the boundaries of such area;

And whereas it is desirable to extend the boundaries of the said Government Irrigation Area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section *ninety-eight* I do hereby declare that on and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the boundaries of the said Government Irrigation Area shall be extended to include the properties described in the Annexure to this Proclamation; but such extension shall not be construed as entitling the owner of any property included therein to be supplied with water from any Government irrigation work which may be constructed in the said area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

ANNEXURE.

Wilgebosch and Portion Commandodrift (Crad. Q. 4. 38), f750.
Lot No. 3B (Cr. Q. 7. 6.), f1066.
Portion Elandsdrift (Crad. Q. 7. 14), f1077.
Remainder Elandsdrift and Wilgeboschkloof (Som. Q. 4. 26), f187.
Tygerkloof (Crad. Q. 5. 4.), f963.
Vrischgewaagd (Crad. Q. 5. 17), f978.
Burgers Dammen (Som. Q. 4. 12.), f173.
Remainder Teekenfontein (Som. Q. 4. 13), f174.
Ganna Vlakte (Crad. Q. 5. 43.), f188.
Drie Fonteinen (Som. Q. 4. 28.), f189.
Loskop (Crad. Q. 9. 7.), f1168.
Vischrivier (Crad. Q. 3. 50.), f864.
Lot No. 2 G (Cr. Q. 5. 37), f1005.
Lot No. 3 G (Cr. Q. 5. 36.), f1004.
Hales Owen (Crad. Q. 2. 15.), f630.
Steenboks Vlakte (Som. Q. 4. 41.), f202.

That portion of the Cradock Town Commonage (Crad. F. 3. 1.) bounded as follows: From the beacon common to the town commonage and the farms Brand Kraal, Roodewal, Brandkraal and Kloof and Leeuwen Kloof in a straight line in a north-easterly direction across the town commonage to the beacon common to the town commonage and the farms Plank Fontein and Karoo Vlakte; thence in a southerly direction along the eastern boundary of the town commonage to the beacon common to the town commonage and the farms Hales Owen and Karoo Vlakte; thence generally in a westerly and south-westerly direction along the boundary common to the town commonage and the farms Hales Owen and Steenboks Vlakte to the beacon common to the town commonage and the farms Hales Owen and Leeuwen Kloof; thence in a north-westerly direction along the boundary common to the town commonage and the farm Leeuwen Kloof to the point of beginning.

✱ No. 167, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BURGERSDORP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Burgersdorp met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word later in hierdie Proklamasie die vasgestelde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Burgersdorp om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die vasgestelde datum in die stadsgebied van Burgersdorp uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in die stadsgebied van Burgersdorp na goud of steenkool delf en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Burgersdorp nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 168, 1953.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die Magistraatsdistrik van Pietermaritzburg in die Provinsie Natal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN PIETERMARITZBURG.

Beskrywing van gebiede.	*Kantoor van die Landmeter-generaal; Verwysingsnommer van kaart.*
Onderverdeling B van 1 van die Plaas Ockertskraal No. 1336	S.V. 16 Folio 282.
Onderverdeling 2 van C van 4 van die Plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub Vol. 281 Folio 64.

✱ No. 167, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF BURGERSDORP.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Burgersdorp shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Burgersdorp to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Burgersdorp the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Burgersdorp.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and Great Seal at Cape Town on this Fifteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 168, 1953.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situated in the Magisterial District of Pietermaritzburg in the Province of Natal and as described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF PIETERMARITZBURG.

Description of Areas.	*Office of the Surveyor-General; Diagram Reference Number.*
Sub-division B of 1 of the Farm Ockerts Kraal No. 1336	S.V. 16 Folio 282.
Sub-division 2 of C of 4 of the Farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 281 Folio 64.

✱ No. 169, 1953.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS *TWAALF* EN *DERTIEN* EN PARAGRAAF (*b*) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *elf* en paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* respektiewelik van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950)—

(1) verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twaalf* en *dertien* van genoemde Wet vanaf die datum van publikasie hiervan van toepassing is in die gebiede wat in die Magistraatsdistrik van Pietermaritzburg in die Provinsie Natal, geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word; en

(2) omskryf ek hierby genoemde gebiede, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN PIETERMARITZBURG, PROVINSIE NATAL.

Beskrywing van Gebiede.	*Kantoor van die Landmetergeneraal: Verwysingsnommer van Kaart.*
Onderverdeling A van 4 van die plaas Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 404, fol. 12.
Onderverdeling C van 4 van die plaas Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 667, fol. 77.
Onderverdeling D van 4 van die plaas Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 786, fol. 94.
Restant van onderverdeling C van 1 van die plaas Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 608, fol. 83.
Onderverdeling B van 4 van die plaas Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 482, fol. 75.
Onderverdeling 11 van 28 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 287, fol. 102.
Onderverdeling 12 en 13 van 28 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 287, fol. 99.
Onderverdeling 25 van 33 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 300, fol. 26.
Onderverdeling 26 van 33 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 287, fol. 105.
Onderverdeling 27 van 33 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 310, fol. 10.
Onderverdeling 13 van 37 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 27.
Onderverdeling 15 van 37 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 29.
Onderverdeling 21A van 37 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 31.
Onderverdeling 22A van 37 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 32.
Onderverdeling 28 van 37 van die plaas Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 36.

✱ No. 170, 1953.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE MATLALA-NATURELLESTAM ONDER KAPTEIN FRANK MASERUMULE.

Nademaal die Matlala-naturellestam onder Kaptein Frank Maserumule vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde voorsiening te maak vir fondse vir die koop en ontwikkeling van grond deur die stam;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang en hy die doel waarvoor dit opgelê sal word, goedkeur;

✱ No. 169, 1953.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF SECTIONS *TWELVE* AND *THIRTEEN* AND PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *eleven* and paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* respectively of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby—

(1) declare that the provisions of sections *twelve* and *thirteen* of the said Act shall apply with effect from the date of publication hereof to the areas situated in the Magisterial District of Pietermaritzburg, in the Province of Natal and described in the Schedule hereto; and

(2) define the said areas for the purposes of paragraph (*b*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the said Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, PROVINCE OF NATAL.

Description of Areas.	*Office of the Surveyor-General: Diagram Reference Number.*
Sub-division A of 4 of the farm Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 404, fol. 12.
Sub-division C of 4 of the farm Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 667, fol. 77.
Sub-division D of 4 of the farm Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 786, fol. 94.
Remainder of sub-division C of 1 of the farm Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 608, fol. 83.
Sub-division B of 4 of the farm Bishopstowe No. 2587	Sub. Vol. 482, fol. 75.
Sub-division 11 of 28 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 287, fol. 102.
Sub-division 12 and 13 of 28 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 287, fol. 99.
Sub-division 25 of 33 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 300, fol. 26.
Sub-division 26 of 33 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 287, fol. 105.
Sub-division 27 of 33 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 310 fol. 10.
Sub-division 13 of 37 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 27.
Sub-division 15 of 37 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 29.
Sub-division 21A of 37 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 31.
Sub-division 22A of 37 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 32.
Sub-division 28 of 37 of the farm Shortts Retreat No. 1208	Sub. Vol. 291, fol. 36.

✱ No. 170, 1953.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE MATLALA TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF FRANK MASERUMULE.

Whereas the Matlala Tribe of Natives under Chief Frank Maserumule has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the purchase and development of land by the tribe;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

1. 'n Spesiale belasting van £2 per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
2. Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jare 1953 tot en met 1956 en is verskuldig en betaalbaar op 20 Augustus 1953 ten opsigte van die jaar 1953 en op 1 Januarie ten opsigte van elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sesde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

1. A special rate of £2 per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
2. The special rate hereby levied shall be payable in respect of the years 1953 to 1956, inclusive, and shall become due and payable on the 20th August, 1953, in respect of the year 1953, and on the 1st January in each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✻ No. 171, 1953.]

Nademaal 'n sekere gedeelte van die Barkly-Wes-meent, ook bekend as die plaas Klipdrift, afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, provinsie Kaap die Goeie Hoop, by Proklamasie No. 39 van 1872 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal die grense van die delwery meer in besonder omskryf en verdere gedeeltes van die Barkly-Wes-meent tot alluviale delwerye vir edelgesteentes geproklameer is by Proklamasies Nos. 319 van 1905, 177 van 1907, 365 van 1909, 70 van 1910, 109 van 1910, 220 van 1911, 71 van 1912, 151 van 1922 en 60 van 1952;

En nademaal gedeeltes van gemelde meent aan die toepassing van Proklamasies Nos. 39 van 1872, 319 van 1905, 177 van 1907, 365 van 1909, 70 van 1910, 109 van 1910, 220 van 1911, 71 van 1912, en 151 van 1922 by Proklamasies Nos. 268 van 1909, 292 van 1911, 73 van 1914, 153 van 1916, 181 van 1921, 102 van 1922, 133 van 1923, 197 van 1930, 227 van 1933, 32 van 1935, 9 van 1947 en 254 van 1949, onttrek is;

En nademaal dit nou dienstig is om 'n verdere gedeelte van gemelde meent as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat gedeelte 14 van die Barkly-Wes-meent, afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, provinsie Kaap die Goeie Hoop, 300 morg groot, geregistreer op naam van Klipdrif Utiliteitsmaatskappy vir Behuising, soos op die grond afgebaken en soos aangedui op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 106 bewaar word, hierby vanaf die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

✻ No. 171, 1953.]

Whereas by Proclamation No. 39 of 1872, a certain portion of the Barkly West Commonage also known as the farm Klipdrift, Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamation Nos. 319 of 1905, 177 of 1907, 365 of 1909, 70 of 1910, 109 of 1910, 220 of 1911, 71 of 1912, 151 of 1922 and 60 of 1952 the boundaries of the aforesaid digging were more particularly defined, and further portions of the Commonage were proclaimed alluvial diggings for precious stones;

And whereas by Proclamations Nos. 268 of 1909, 292 of 1911, 73 of 1914, 153 of 1916, 181 of 1921, 102 of 1922, 133 of 1923, 197 of 1930, 227 of 1933, 32 of 1935, 9 of 1947 and 254 of 1949, portions of the said Commonage were withdrawn from the operation of Proclamations Nos. 39 of 1872, 319 of 1905, 177 of 1907, 365 of 1909, 70 of 1910, 109 of 1910, 220 of 1911, 71 of 1912 and 151 of 1922;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones a further portion of the said Commonage;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that Portion No. 14 of the Barkly West Commonage, Division of Barkly West, Mining Distrik of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, in extent 300 morgen, registered in the name of Klipdrif Utiliteitsmaatskappy vir Behuising, and as shown on a sketch plan filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 106, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

✻ No. 172, 1953.]

Nademaal die noordelike gedeelte van die plaas Mimosa No. H.O. 61 (voorheen No. 75), distrik Schweizer-Reneke, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, 2053 morg 245 vierkante roede groot, by Proklamasie No. 103 van 1928 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal sekere gedeeltes van die grond aldus geproklameer by Proklamasies Nos. 126 van 1936, 269 van 1950 en 63 van 1953, as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om verdere gedeeltes van die aldus geproklameerde grond as alluviale delwerye vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat sekere gedeeltes van Gedeelte No. 25 ('n gedeelte van Gedeelte No. 22) van die noordelike gedeelte van die plaas Mimosa No. H.O. 61 (voorheen No. 75), distrik Schweizer-Reneke, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, altesaam ongeveer 27·1247 morg groot, geregistreer op naam van Jacobus Petrus Bosman, en soos op die grond afgebaken en aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2088 en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 134 bewaar word, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

✻ No. 173, 1953.]

PROKLAMASIE VAN 'N PLAAS IN DIE DISTRIK NEW HANOVER TOT 'N NATURELLELOKASIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negentien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, ten opsigte van die omskrywing van „Naturellelokatie" wat daarin voorkom, verklaar ek hierby dat onderverdeling 2 van die plaas Windy Hill No. 13420 geleë in die distrik New Hanover in die Provinsie Natal, vir die toepassing van genoemde Wet 'n Naturellelokasie is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

H. F. VERWOERD.

✻ No. 174, 1953.]

VERKLARING VAN SONNEBLOMSAAD TOT PRODUK INGEVOLGE DIE LANDBOUWVOORTBRENGSELEN UITVOER WET, 1917, EN MAKSIMUM VOGGEHALTE DAARVAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *twaalf* en *vyf* van die Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), soos gewysig, verklaar ek hierby sonneblomsaad vir die toepassing van daardie

✻ No. 172, 1953.]

Whereas by Proclamation No. 103 of 1928 the Northern portion of the farm Mimosa No. H.O. 61 (formerly No. 75), District Schweizer-Reneke, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 2053 morgen 245 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamations Nos. 126 of 1936, 269 of 1950 and 63 of 1953, certain portions of the land thus proclaimed were closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as alluvial diggings for precious stones further portions of the land thus proclaimed;

Now, therefor, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that certain portions of Portion No. 25 (a portion of Portion No. 22) of the Northern portion of the farm Mimosa No. H.O. 61 (formerly No. 75), District Schweizer-Reneke, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent approximately 27·1247 morgen, registered in the name of Jacobus Petrus Bosman, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2088 and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 134, shall be and are hereby closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

✻ No. 173, 1953.]

PROCLAMATION OF A FARM IN THE DISTRICT OF NEW HANOVER AS A NATIVE LOCATION.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nineteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, in respect of the definition of "Native Location" contained therein, I do hereby declare that sub-division 2 of the farm Windy Hill No. 13420 situate in the District of New Hanover in the Province of Natal shall be a Native Location for the purpose of that Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✻ No. 174, 1953.]

DECLARATION OF SUNFLOWER SEED AS PRODUCE IN TERMS OF THE AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1917, AND MAXIMUM MOISTURE CONTENT THEREOF.

Under the powers vested in me by sections *twelve* and *five* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), as amended, I do hereby declare sunflower seed to be agricultural produce for the purposes

wet tot landbouvoortbrengsel en voorts dat die maksimum voggehalte van sonneblomsaad wat vir uitvoer bestem is, nie 10 persent mag oorskry nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Drie-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. F. MALAN.

of the said Act and further that the moisture content of sunflower seed intended for export shall not exceed 10 per cent.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the Twenty-third day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. F. MALAN.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1645.] [7 Augustus 1953.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2999 van 31 Desember 1952, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte (Wet No. 71 van 1951), as synde geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Gesantskap van die Federale Republiek Duitsland.
Mnr. Karl Weisenberger.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1645.] [7 August 1953.

With reference to Government Notice No. 2999 of the 31st December, 1952, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act (Act No. 71 of 1951), of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Legation of the Federal Republic of Germany.
Mr. Karl Weisenberger.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1684.] [7 Augustus 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 24ste dag van Julie 1953.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	84,027,792	0	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	6,947,531	3	5
(*b*) Bankiers	40,486,182	13	6
(*c*) Andere	1,583,030	7	0
Wissels te betaal	—		
Ander laste	14,807,935	19	9
	£151,509,325	5	8

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie gehou word	62,310,511	0	3
Pasmunt	234,369	19	1
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	36,184,581	10	6
Lenings en Voorskotte aan die Regering	1,600,000	0	0
Ander Lenings en Voorskotte	10,948,948	1	1
Regeringsekuriteite	29,466,386	1	5
Ander Sekuriteite	2,039,241	5	11
Ander Bates	8,725,287	7	5
	£151,509,325	5	8

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 62·3 persent.

Geteken die 29ste dag van Julie 1953.

G. RISSIK, Hoofrekenmeester.

DEPARTMENT OF FINANCE.

★ No. 1684.] [7 August 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 24th day of July, 1953.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	84,027,792	0	0
Deposits:			
(*a*) Government	6,947,531	3	5
(*b*) Bankers	40,486,182	13	6
(*c*) Other	1,583,030	7	0
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,807,935	19	9
	£151,509,325	5	8

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	62,310,511	0	3
Subsidiary Coin	234,369	19	1
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	36,184,581	10	6
Loans and Advances to the Government	1,600,000	0	0
Other Loans and Advances	10,948,948	1	1
Government Securities	29,466,386	1	5
Other Securities	2,039,241	5	11
Other Assets	8,725,287	7	5
	£151,509,325	5	8

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 62·3 per cent.

Signed this 29th day of July, 1953.

G. RISSIK, Chief Accountant.

✱ No. 1687.] [7 Augustus 1953.

BANKSTAAT.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande *periodieke staat deur 'n handelsbank* vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 1687.] [7 August 1953.

BANK STATEMENT.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following *periodical statement by a commercial bank* is published for general information:—

BANQUE DE L'INDOCHINE (SOUTH AFRICA), LTD.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1952.

	£ s. d.		£ s. d.
To Directors' Emoluments, fees as Directors (subject to confirmation by Shareholders).....	909 11 9	By Balance at 31st December, 1951.....	37 6 11
„ Provision for Taxation (including underprovision for the fiscal year ended 30th June, 1952).....	13,780 3 3	„ Profit for the year ended 31st Desember, 1952, after charging Administrative and Sundry Expenses and Bad Debts, but before charging expenses, taxation and appropriation, as per contra.....	22,147 16 3
„ Reserve for Contingencies.....	7,000 0 0		
„ Balance as per Balance Sheet.....	495 8 2		
	£22,185 3 2		£22,185 3 2

Johannesburg,
6th June, 1953.

BANQUE DE L'INDOCHINE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

BALANCE SHEET AT 31st DECEMBER, 1952.

	£ s. d.		£ s. d.
Share Capital—		Cash in hand, with Local Bankers and at call.	302,551 11 3
Authorised and Issued: 1,000,000 Shares of £1 each, fully paid.....	1,000,000 0 0	Cash on Fixed Deposit.....	100,000 0 0
Reserve for Contingencies.....	7,000 0 0	Balances due by Foreign Banks.....	33,953 1 6
Profit and Loss Account: Unappropriated Balance	495 8 2	Bills Discounted.....	55,905 3 11
	1,007,495 8 2	Bills of Exchange Purchased and Current at this Date.....	392,037 16 9
Balances due to Associated and other Banks...	886,779 19 4	Advances to Customers, Sundry Debtors and Debit Balances.....	1,532,107 11 6
Current, Deposit and Other Accounts.....	549,853 19 11	Fixed Property, at cost.....	13,807 13 3
Provision for Taxation.....	17,772 13 3	Motor Cars, Furniture and Office Equipment, at cost less depreciation.....	28,270 16 10
Liability in respect of forward Exchange Contracts.....	153,520 15 5	Customers' Liability for Forward Exchange contracts.....	156,789 1 1
Customers' Bills, etc., for Collection, per contra	178,528 15 2	Customers' Bills, etc., for Collection, per contra.	178,528 15 2
NOTES 1. There are contingent liabilities amounting to £229,260 in respect of Confirmed Letters of Credit and Guarantees.			
2. No provision has been made for depreciation of Fixed Property.			
	£2,793,951 11 3		£2,793,951 11 3

P. L. FLANAGAN
F. DE COURSEULLES } Directors.

REPORT OF THE AUDITORS TO THE SHAREHOLDERS OF THE BANQUE DE L'INDOCHINE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

We have examined the books, accounts and vouchers of the bank and have satisfied ourselves of the existence of the securities. We have obtained all the information and explanations which, to the best of our knowledge and belief, were necessary for the purposes of our audit. In our opinion proper books of account have been kept by the bank, so far as appears from our examination of those books and from the branch returns which have been audited by the branch auditors. The securities and all the records of the bank are properly and safely preserved. The control of the bank over its branches is adequate and its instructions to its employees in its branches have been properly carried out.

The above Balance Sheet and annexed Profit and Loss Account are in agreement with the books of account and the audited branch returns and, in our opinion, and to the best of our information and according to the explanations given to us, the said Accounts give the information required by the Companies Act, 1926, as amended, in the manner so required, and the Balance Sheet gives a true and fair view of the state of the bank's affairs at 31st December, 1952, and the Profit and Loss Account gives a true and fair view of the profit for the year ended on that date.

Johannesburg,
6th June, 1953.

ALEX AIKEN & CARTER
GOLDBY, PANCHAUD & WEBBER } Auditors.

✱ No. 1688.] [7 Augustus 1953.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—AANWYSING VAN IN- EN UITGANGE NA OF VAN DOK- OF LANDINGSTERREINE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *negentien* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Goewermentskennisgewing No. 900 van 5 Junie 1944, soos by Goewermentskennisgewings Nos. 1521, 1446, 425, 789 en 1240, gedateer onderskeidelik 23 Julie 1948, 15 Junie 1951, 7 Maart 1952, 10 April 1952 en 19 Junie 1953 gewysig, hierby wysig deur al die besonderhede wat onder die opskrif „ Kaapstad " in Bylae No. 3 verskyn deur die volgende te vervang:—

„ ALGEMEEN.

1. Hoofhekke, Dokweg.
2. Ebenezerweg-hek.
3. Noordhek by die voet van Portswoodweg.
4. Adderleystraat-verlenginghek (Heerengracht).
5. Kasteelbrugweg-verlenginghek (Pirowstraat).

✱ No. 1688.] [7 August 1953.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—APPOINTMENT OF ENTRANCES TO AND EXITS FROM DOCK OR WHARF AREAS.

It is notified for general information that under and by virtue of the powers conferred upon him by section *nineteen* of the Customs Act, No. 35 of 1944, the Commissioner of Customs and Excise hereby amends Government Notice No. 900 of the 5th June, 1944, as amended by Government Notices Nos. 1521, 1446, 425, 789 and 1240, dated 23rd July, 1948, 15th June, 1951, 7th March, 1952, 10th April, 1952 and 19th June, 1953, respectively, by substituting for all the particulars appearing under the heading " Cape Town " in Schedule No. 3 the following:—

" GENERAL.

1. Main Gates, Dock Road.
2. Ebenezer Road Gate.
3. North Gate at foot of Portswood Road.
4. Adderley Street Extension Gate (Heerengracht).
5. Castle Bridge Road Extension Gate (Pirow Street).

SPESIAAL.

1. Hoofhekke, Oos (twee)—alleen vir spoorwegverkeer —moet gesluit word wanneer hulle nie gebruik word nie.
2. Hoofhekke, Wes—alleen vir spoorwegverkeer—moet gesluit word wanneer hulle nie gebruik word nie.
3. Misplonhek—alleen vir voetgangers—vanaf 6 vm. tot 10 nm.
4. Kragsentralehekke in Duncandok—alleen vir spoorwegverkeer—moet gesluit word wanneer hulle nie gebruik word nie.
5. Nuwe Oostelike Mol-hek—alleen vir spoorwegverkeer—moet gesluit word wanneer dit nie gebruik word nie."

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1682.] [7 Augustus 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Olive Martin Mollett ooreenkomstig die bepalings van artikel 3 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 14 Julie 1952 afgekondig is, deur die huurders tot lid van die Komitee van Beheer van Groblershoop op die Boegoebergnedersetting, Afdeling Kenhardt, gekies is in die plek van Stefanus Albertus Bronkhorst wat, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2661 van 21 November 1952, deur die huurders gekies is en nou as lid van genoemde Komitee van Beheer bedank het.

✱ No. 1693.] [7 Augustus 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee* (1) van die Opmetingswet, No. 9 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Johannes Jacobus Boonzaaier, Landmeter-generaal vir die Provinsie Natal, as Landmeter-generaal vir die Provinsie Transvaal met ingang van 10 Junie 1953, in plek van Johannes Stephanus Maritz Güldenpfennig, wat met pensioen afgetree het.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

✱ No. 1646.] [7 Augustus 1953.

BROU VAN KAFFERBIER.—PRESIDENT STEYN MINING COMPANY, LIMITED, WELKOM, DISTRIK ODENDAALSRUS.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van President Steyn Mining Company, Limited, geleë te Welkom, in die distrik Odendaalsrus, Provinsie Oranje-Vrystaat, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens sewe pinte per werknemer per week—wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

Goewermentskennisgewing No. 1186, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4611 van 18 Mei 1951, word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1647.] [7 Augustus 1953.

BROU VAN KAFFERBIER. — WELKOM GOLD MINING COMPANY, LIMITED, WELKOM, DISTRIK ODENDAALSRUS.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van Welkom Gold Mining Company,

SPECIAL.

1. Main Gates East (two)—for railway traffic only—to be locked when not in use.
2. Main Gates West—for railway traffic only—to be locked when not in use.
3. Misplon Gate—for pedestrians only—from 6 a.m. to 10 p.m.
4. Power Station Gates in Duncan Dock—for railway traffic only—to be locked when not in use.
5. New Eastern Mole Gate—for railway traffic only—to be locked when not in use."

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1682.] [7 August 1953.

It is hereby notified for general information that Olive Martin Mollett has, in accordance with the provisions of section 3 of the regulations published by Government Notice No. 1479 of the 14th July, 1952, been elected by the lessees as member of the Groblershoop Committee of Management on the Buchuberg Settlement, Division of Kenhardt, in the place of Stefanus Albertus Bronkhorst who was elected by the lessees under Government Notice No. 2661 of 21st November, 1952, and who has now resigned as member of the said Committee of Management.

✱ No. 1693.] [7 August 1953.

It is hereby notified, for general information, that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *two* (1) of the Survey Act, No. 9 of 1927, of the appointment of Johannes Jacobus Boonzaaier, Surveyor-General for the Province of Natal, as Surveyor-General for the Province of Transvaal with effect from the 10th June, 1953, *vice* Johannes Stephanus Maritz Güldenpfennig, superannuated.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1646.] [7 August 1953.

BREWING OF KAFFIR BEER.—PRESIDENT STEYN MINING COMPANY, LIMITED, WELKOM, DISTRICT OF ODENDAALSRUS.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of President Steyn Mining Company, Limited, situate at Welkom, in the District of Odendaalsrus, Province of the Orange Free State, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding seven pints per employee per week, to be supplied gratis by the said Company to its Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

Government Notice No. 1186, published in *Government Gazette* No. 4611 of the 18th May, 1951, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1647.] [7 August 1953.

BREWING OF KAFFIR BEER.—WELKOM GOLD MINING COMPANY, LIMITED, WELKOM, DISTRICT OF ODENDAALSRUS.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of Welkom Gold Mining Company, Limited,

Limited, geleë te Welkom, in die distrik Odendaalsrus, Provinsie Oranje-Vrystaat, van redelike hoeveelhede kafferbier, hoogstens sewe pinte per werknemer per week, wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

Goewermentskennisgewing No. 689, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4564 van 22 Maart 1951, word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1691.] [7 Augustus 1953.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Calvinia	Suid-Onder-Roggeveld	Christoffel Hendrik van Wyk	Middelpos, Pk. Middelpos.
Murraysburg	Oos-Buffelsrivier	Roelof Johannes van Heerden	Jonkersnek, Murraysburg.
Murraysburg	Wes-Buffelsrivier	Johannes Lodewikus Gerhardus van der Merwe	Stellenboschvlei, Pk. Murraysburg.
Steytlerville	Barroe	Johan Krige Hayward	Bloupoort, Pk. Barroe.
Steytlerville	Rietfontein	Philip Solomon Hayward	Rietfontein, Steytlerville.
Waterberg	Nylstroom	Johannes Wilhelmus Swart	Goedvooralles, Pk. Bingley.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Caledon	Bot- en Palmietrivier	Josias Servaas Beukes	Bedank.
Calvinia	Suid-Onder-Roggeveld	Jan Heymericks Nel	Distrik verlaat.
Ladybrand	Ladybrand	Matthys Jacobus van Niekerk	Bedank.
Murraysburg	Oos-Buffelsrivier	Franciskus Marthinus van der Ahee	Distrik verlaat.
Steytlerville	Grootrivier	Philip Solomon Hayward	Wyk verlaat.
Warrenton	Warrenton	Jacobus Petrus Andries Ras	Distrik verlaat.
Wolmaransstad	Bovenwyk	Andries Petrus Roedolf Kellerman	Bedank.
Wolmaransstad	Bovenwyk	Johannes Theodorus Seyffert	Distrik verlaat.
Worcester	Wagenboomsrivier	Pieter Daniel du Plessis	Bedank.

✱ No. 1692.] [7 Augustus 1953.

AANSTELLING AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie (*a*) die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in Deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het.

situate at Welkom, in the District of Odendaalsrus, Province of the Orange Free State, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding seven pints per employee per week to be supplied gratis by the said Company to its Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

Government Notice No. 689, published in *Government Gazette* No. 4564 of the 22nd March, 1951, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1691.] [7 August 1953.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names; and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Calvinia	Suid Onder Roggeveld	Christoffel Hendrik van Wyk	Middelpos, P.O. Middelpos.
Murraysburg	Oos-Buffelsrivier	Roelof Johannes van Heerden	Jonkersnek, Murraysburg.
Murraysburg	Wes-Buffelsrivier	Johannes Lodewikus Gerhardus van der Merwe	Stellenboschvlei, P.O. Murraysburg.
Steytlerville	Barroe	Johan Krige Hayward	Bloupoort, P.O. Barroe
Steytlerville	Rietfontein	Philip Solomon Hayward	Rietfontein, Steytlerville.
Waterberg	Nylstroom	Johannes Wilhelmus Swart	Goedvooralles, P.O. Bingley.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Caledon	Bot and Palmiet Rivers	Josias Servaas Beukes	Resigned.
Calvinia	Suid Onder Roggeveld	Jan Heymericks Nel	Left district.
Ladybrand	Ladybrand	Matthys Jacobus van Niekerk	Resigned.
Murraysburg	Oos-Buffelsrivier	Franciskus Marthinus van der Ahee	Left district.
Steytlerville	Groot River	Philip Solomon Hayward	Left ward.
Warrenton	Warrenton	Jacobus Petrus Andries Ras	Left district.
Wolmaransstad	Bovenwyk	Andries Petrus Roedolf Kellerman	Resigned.
Wolmaransstad	Bovenwyk	Johannes Theodorus Seyffert	Left district.
Worcester	Wagenboomsrivier	Pieter Daniel du Plessis	Resigned.

✱ No. 1692.] [7 August 1953.

APPOINTMENTS AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Bruwer, Adam Jacobus	*Woning:* Nasionale Huise 101, Welkom *Besigheid:* Van Riebeeckgebou 211, Welkom.	Odendaalsrus.
Deiner, Charles	Langstraat 44, Middelburg, Transvaal	Middelburg, Transvaal, Carolina, Lydenburg, Groblersdal.
Malan, Marchie	Vaalfontein, Groblersdal	Groblersdal.
Van Noordwyk, Willem Hendrik	Korenterivier, Riversdal	Riversdal.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Basson, Willem Dirk	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Benson, Jack	Solank Sekretaris van die „ Cape Province Tattersall's Club ", Kaapstad	Die Kaap.
Blake, Horace Bowden	Solank Sekretaris/Rekenmeester in diens van die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsmaatskappy, Bpk.	Provinsie Transvaal.
Boast, Walter	Solank Mynsekretaris in diens van die East Champ D'Or Gold Mining Co., Ltd., Luipaardsvlei	Krugersdorp.
Bornman, Johan Carel	Solank Suborganiseerder van die Nasionale Party, Pretoria	Pretoria.
Cumming, Leslie Frank	Solank Huurrekeninmeester van Seeff en Kie., Bpk., Eiendomsagente, Johannesburg	Johannesburg.
Cvitanich, Mark	Solank aangewese agent vir die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Bedryf	Unie van Suid-Afrika.
Deane, Arthur le Ber	Solank administratiewe beampte van die Umlazi-verstedelikingsplan	Umlazi.
De Villiers, David Stephanus Lubbe	Solank Senior Klerk in die kantoor van die Direkteur van In- en Uitvoer, Pretoria	Provinsie Transvaal.
De Villiers, Yvonne Marie (Mej.)	Solank Regshulpbeampte, Regshulpburo, Kaapstad	Die Kaap.
Dragt, Hertzog Jacobus	Solank Rekenmeester in diens van die Oliesaadbeheerraad	Pretoria.
Du Plessis, Jacob Claassens	Solank Klerklike Assistent, Graad I, in die personeel van die Ontvanger van Inkomste, Benoni	Benoni.
Du Toit, Gerhardus Jacobus	Solank Distriksbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsmaatskappy, Johannesburg	Johannesburg.
Hattingh, Bernardus Rudolph	Solank Suborganiseerder van die Nasionale Party, Pretoria	Pretoria.
Heyns, Mathys Hendrik	Solank Inspekteur in diens van die Oliesaadbeheerraad	Unie van Suid-Afrika.
Irvine, Edward Reynolds	Solank Assistent-stadklerk, Durban	Durban.
Kenny, Robert (Kapt.)	Solank Skeepsopnemer in diens van die Departement van Doeane en Aksyns	Unie van Suid-Afrika.
King, Hesketh Maxwell	Solank Superintendent van die Heilsleër se maatskaplike plaas, Paarl	Paarl.
Koekemoer, Philippus	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Kriel, Salmon Vermaak	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Kriek, Nicolaas Petrus Jacobus	Solank Inspekteur in diens van die Oliesaadbeheerraad	Unie van Suid-Afrika.
Kruger, Petrus Jacobus	Solank Mynspeurder van die „ New Consort Gold Mines ", Barberton	Barberton.
MacFarlane, David Brownlie	Solank Kampongbestuurder in diens van die „ Transvaal Gold Mining Estates, Ltd."	Pelgrimsrus.
McMillan, John Albert	Solank Sekretaris van die „ South African Motor Trade Association "	Oos-Londen.
Mervyn-Smith, Ensor Colvin	Solank Mynsekretaris in diens van die Africander Lease Bpk., Klerksdorp	Klerksdorp.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Bruwer, Adam Jacobus	*Residential:* 101 National Houses, Welkom *Business:* 211 Van Riebeeck Building	Odendaalsrus.
Deiner, Charles	44 Long Street, Middelburg, Transvaal	Middelburg, Transvaal, Carolina, Lydenburg and Groblersdal.
Malan, Marchie	Vaalfontein, Groblersdal	Groblersdal.
Van Noordwyk, Willem Hendrik	Korenterivier, Riversdale	Riversdale.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Basson, Willem Dirk	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.
Benson, Jack	Whilst Secretary of the Cape Province Tattersall's Club, Cape Town	The Cape.
Blake Horace Bowden	Whilst Secretary/Accountant in the employ of the Colonial Mutual Life Assurance Society, Ltd.	Province of the Transvaal.
Boast, Walter	Whilst Mine Secretary in the employ of the East Champ D'Or Gold Mining Co., Ltd., Luipaardsvlei	Krugersdorp.
Bornman, Johan Carel	Whilst Sub-Organiser of the National Party, Pretoria	Pretoria.
Cumming, Leslie Frank	Whilst Rents Accountant, Seeff & Co., Ltd., Estate Agents, Johannesburg	Johannesburg.
Cvitanich, Mark	Whilst Designated Agent for the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry	Union of South Africa.
Deane, Arthur le Ber	Whilst employed as Administrative Officer of the Umlazi Urbanization Scheme	Umlazi.
De Villiers, David Stephanus Lubbe	Whilst Senior Clerk in the office of the Director of Imports and Exports, Pretoria	Province of the Transvaal.
De Villiers Yvonne Marie (Miss)	Whilst Legal Aid Officer, Legal Aid Bureau, Cape Town	The Cape.
Dragt, Hertzog Jacobus	Whilst Accountant in the employ of the Oil Seed Control Board	Pretoria.
Du Plessis, Jacob Claassens	Whilst Clerical Assistant, Grade I, on the Staff of the Receiver of Revenue, Benoni	Benoni.
Du Toit, Gerhardus Jacobus	Whilst District Manager of the South African Mutual Life Assurance Society, Johannesburg	Johannesburg.
Hattingh, Bernardus Rudolph	Whilst Sub-Organiser of the National Party, Pretoria	Pretoria.
Heyns, Mathys Hendrik	Whilst Inspector in the employ of the Oil Seed Control Board	Union of South Africa.
Irvine, Edward Reynolds	Whilst Assistant Town Clerk, Durban	Durban.
Kenny, Robert (Capt.)	Whilst employed as Marine Surveyor by the Department of Customs and Excise	Union of South Africa.
King, Hesketh Maxwell	Whilst Superintendent of the Salvation Army Social Farm, Paarl	Paarl.
Koekemoer, Philippus	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.
Kriel, Salmon Vermaak	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal
Kriek, Nicolaas Petrus Jacobus	Whilst Inspector in the employ of the Oil Seed Control Board	Union of South Africa.
Kruger, Petrus Jacobus	Whilst Mine Detective, New Consort Gold Mines, Barberton	Barberton.
MacFarlane, David Brownlie	Whilst Compound Manager in the employ of the Transvaal Gold Mining Estates, Ltd.	Pilgrims' Rest.
McMillan, John Albert	Whilst Secretary of the South African Motor Trade Association	East London.
Mervyn-Smith, Ensor Colvin	Whilst employed as Mine Secretary by the Africander Lease, Ltd., Klerksdorp	Klerksdorp.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Mohr, Johann Wilhelm	Solank Bestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsmaatskappy, Wes-Kaapland	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Morris, David Desmond	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Brakpan, Springs en Nigel.
Mulder, Cornelius Petrus	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Oelofse, Izak Daniel	Solank Suborganiseerder van die Nasionale Party	Pretoria.
Oosterlaak, Francis Percival George	Solank Pos-en-telegraafassistent, Graad I, Departement van Pos-en-telegraafwese	Pretoria.
Orr, John Jerome	Solank Hoofverkeersbeampte, Springs	Springs.
Prime, Wilfred Owen	Solank Algemene Sekretaris van die Westelike Provinsie se Bou-, Elektriese en Verwante Vakbonde	Bellville, Die Kaap, Wynberg.
Renton, Cyril David McDougall	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Johannesburg, Brakpan, Springs, Benoni, Germiston, Nigel, Boksburg, Roodepoort en Krugersdorp.
Roetger, Friedrich Franz	Solank Sakebestuurder van die „ Swiss South African Engineering Corporation (Pty.), Ltd., ", Pretoria	Pretoria.
Scheepers, Cornelius Coenraad	Solank Distriksbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsmaatskappy, Umtata	Umtata.
Siebrits, Daniel Stephanus Malan	Solank Takbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Paarl	Paarl.
Smidt, Anna (Mev.)	Solank Assistentadministratiewe sekretarisse, Kindersorgvereniging	Johannesburg.
Spencer, Horace John	Solank Markmeester in diens van die Durbanse Korporasie	Durban.
Stockenström, Pieter Blomerus	Solank Eerste Klerk in diens van die Transvaalse Onderwysdepartement	Pretoria.
Swart, Johannes Barnardus	Solank Regsassistent, Afdelingsraad, Port Elizabeth	Port Elizabeth.
Van der Merwe, Hendrik Jacobus	Solank Distriksbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsmaatskappy	Kroonstad.
Van der Merwe, Petrus	Solank belas met doeanepligte in diens van die Departement van Doeane en Aksyns	Unie van Suid-Afrika.
Van Manen, Evert Jacobus	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party, Pretoria	Pretoria.
Van Oudenhove de Géry, Louise Clement Thoedore (Dr.)	Solank Voorsitter van die Suid-Afrikaanse Vlaamse Vereniging, Stellenbosch	Stellenbosch.
Van Rooyen, Marthinus	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party, Pretoria	Pretoria.
Van Tonder, Hendrik Johannes Jacobus	Solank Eerste Klerk in diens van die Transvaalse Onderwysdepartement	Pretoria.
Van Wyk, Philippus Albertus	Solank Suborganiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Van Zyl, Willem Hendrik	Solank belas met aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Unie van Suid-Afrika.
Venter, Sarel Jacob	Solank Organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party, Vereeniging	Vereeniging.
Visser, Gerhardus Johannes Jacobus	Solank Stadstesourier in diens van die Nelspruitse Munisipaliteit	Nelspruit.
Vrey, Andries Petrus	Solank Suborganiseerder van die Nasionale Party, Pretoria	Pretoria.
Whitaker, Arthur Arnold	Solank Onderstadsklerk, Durban.	Durban.
Whiteside, Harold/ Norman Elliott (Kapt.)	Solank Tydelike Ingenieur, Eksaminator en Skeepsondersoeker in diens van die Departement van Doeane en Aksyns	Unie van Suid-Afrika.

Name.	*Period.*	*Area.*
Mohr, Johann Wilhelm	Whilst Manager of the South African Mutual Life Society, Western Cape	Province of The Cape of Good Hope.
Morris, David Desmond	Whilst Organiser of the United South African National Party	Brakpan, Springs and Nigel
Mulder, Cornelius Petrus	Whilst Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.
Oelofse, Izak Daniel	Whilst Sub-organiser of the National Party, Pretoria	Pretoria.
Oosterlaak, Francis Percival George	Whilst Post and Telegraph Assistant, Grade I, Department of Posts and Telegraphs	Pretoria.
Orr, John Jerome	Whilst Chief Traffic Officer, Springs	Springs.
Prime, Wilfred Owen	Whilst General Secretary for the Western Province Building, Electrical and Allied Trade Unions	Bellville, The Cape, Wynberg.
Renton, Cyril David McDougall	Whilst Organiser of the United South African National Party	Johannesburg, Brakpan, Springs, Benoni, Germiston, Nigel, Boksburg, Roodepoort and Krugersdorp.
Roetger, Friedrich Franz	Whilst Business Manager of the Swiss South African Engineering Corporation (Pty.), Ltd., Pretoria	Pretoria.
Scheepers, Cornelius Coenraad	Whilst District Manager of the South African Mutual Life Assurance Society, Umtata	Umtata.
Siebrits, Daniel Staphanus Malan	Whilst Branch Manager of the South African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl	Paarl.
Smidt, Anna (Mrs.)	Whilst Assistant Secretary, Administration, Child Welfare Society	Johannesburg.
Spencer, Horace John	Whilst Market Master in the employ of the Durban Corporation	Durban.
Stockenström, Pieter Blomerus	Whilst Principal Clerk in the employ of the Transvaal Education Department	Pretoria.
Swart, Johannes Barnardus	Whilst Legal Assistant, Divisional Council, Port Elizabeth	Port Elizabeth.
Van der Merwe, Hendrik Jacobus	Whilst District Manager of the South African Mutual Life Assurance Society	Kroonstad.
Van der Merwe, Petrus	Whilst employed on Excise Duties in the Department of Customs and Excise	The Union of South Africa.
Van Manen, Evert Jacobus	Whilst Organiser of the United South African National Party, Pretoria	Pretoria.
Van Oudenhove De Géry, Louis Clement Theodore (Dr.)	Whilst Chairman of the South African Flemish Association, Stellenbosch	Stellenbosch.
Van Rooyen, Marthinus	Whilst Organiser of the United South African National Party, Pretoria	Pretoria.
Van Tonder, Hendrik Johannes Jacobus	Whilst Principal Clerk in the employ of the Transvaal Education Department	Pretoria.
Van Wyk, Philippus Albertus	Whilst Sub-Organiser of the National Party	Province of the Transvaal.
Van Zyl, Willem Hendrik	Whilst employed on Excise Duties in the Department of Customs and Excise	The Union of South Africa.
Venter, Sarel Jacob	Whilst Organiser of the United South African National Party, Vereeniging	Vereeniging.
Visser, Gerhardus Johannes Jacobus	Whilst employed as City Treasurer by the Nelspruit Municipality	Nelspruit.
Vrey, Andries Petrus	Whilst Sub-Organiser of the National Party, Pretoria	Pretoria.
Whitaker, Arthur Arnold	Whilst Deputy Town Clerk, Durban	Durban.
Whiteside, Harold No man Elliott (Capt.)	Whilst employed as Temporary Engineer, Examiner and Surveyor of Ships by the Department of Customs and Excise	The Union of South Africa.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✻ No. 1648.] [7 Augustus 1953.

RAAD VAN TOESIG OP DIE UITVOER VAN BEDERFBARE PRODUKTE.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *een* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, Roger Dyason en George Alexander Barnes aan te stel as gewone lede van die Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte vir 'n verdere tydperk van een jaar met ingang van 10 Julie 1953.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✻ No. 1648.] [7 August 1953.

PERISHABLE PRODUCTS EXPORT CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *one* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, to appoint Roger Dyason and George Alexander Barnes as ordinary members of the Perishable Products Export Control Board for a further period of one year with effect from the 10th July, 1953.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✻ No. 1657.] [7 Augustus 1953.

„SPOORWEGEN EN HAVENS DIENST WET, 1925 (WET No. 23 VAN 1925), SOOS GEWYSIG.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Minister van Vervoer, verklaar dat die bekleërs van onderstaande betrekkings by bereiking van die ouderdom van vyftig jaar moet aftree ingevolge paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel *veertien* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), soos gewysig:—

Roetekaptein.
Seniorkaptein.
Kaptein.
Hoofvlieginstrukteur.
Seniorvlieginstrukteur.
Vlieginstrukteur."

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Kantoor van die Hoofbestuurder,
Johannesburg.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✻ No. 1657.] [7 August 1953.

"RAILWAYS AND HARBOURS SERVICE ACT, 1925 (ACT No. 23 OF 1925), AS AMENDED.

I, PAUL OLIVER SAUER, Minister of Transport, declare, in terms of paragraph (*c*) of sub-section (1) of section *fourteen* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), as amended, that the incumbents of the following positions are required to retire at the age of fifty years:—

Line Captain.
Senior Captain.
Captain.
Chief Flying Instructor.
Senior Flying Instructor.
Flying Instructor."

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

✻ No. 1658.] [7 Augustus 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *agt-en-tagtig* van die Spoorweg en Havendienst Wet, 1912 (Wet No. 28 van 1912), en artikel *twee-en-veertig* van die Spoorwegen en Havens Superannuatie Fonds Wet, 1925 (Wet No. 24 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Gesamentlike Regulasies van die Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds en die Nuwe Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

GESAMENTLIKE REGULASIES VAN DIE SPOORWEË EN HAWENS SUPERANNUASIEFONDS EN DIE NUWE SPOORWEË EN HAWENS SUPERANNUASIEFONDS.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *April* 1952.)

Regulasie No. **19.**

Voeg „die Assistent-hoofbestuurder (personeel)," in na „die Assistent-hoofbestuurder (bedryf),".

✻ No. 1658.] [7 August 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *eighty-eight* of the Railways and Harbours Service Act, 1912 (Act No. 28 of 1912), and section *forty-two* of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1925 (Act No. 24 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the Joint Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

JOINT REGULATIONS OF THE RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND AND THE NEW RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st April,* 1952.)

Regulation No. **19.**

Insert "the Assistant General Manager (Staff)," after "the Assistant General Manager (Operating),".

✱ No. 1659.] [7 Augustus 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf 25 April* 1953.)

Regulasie No. **48.**

Skrap die graad „Teenhouer" in groep No. 1 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, en voeg „2" in in die kolom onder die opskrif „Klas" teenoor die graad „Gietselafwerker".

Voeg die volgende besonderhede in voor die graad „Batterywerker" in groep No. 2 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

Graad.	Klas.
„Asbeshersteller.....	—"

Voeg „2" in in die kolom onder die opskrif „Klas" teenoor die graad „Batterywerker" in groep No. 2 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne.

Skrap die grade „Boutmaker", „Spoelstroper en afdraaier" en „Voorslaner (smedery)" in groep No. 2 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne.

Skrap die graad „Gietselafwerker (staal)" in groep No. 2 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, en voeg die volgende besonderhede in plaas daarvan in:

Graad.	Klas.
„Gietselafwerker.....	1"

Voeg die volgende besonderhede in na die graad „Smeerder, leier- (elektries)" in groep No. 2 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

Graad.	Klas.
„Modelmagasynman (werkwinkels).....	3"

Voeg die volgende besonderhede in na die graad „Seilhersteller" in groep No. 2 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

Graad.	Klas.
„Slingerwerker.....	2"

Voeg die volgende besonderhede in na die graad „Voorslaner" in groep No. 2 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

Graad.	Klas.
„Gereedskapmagasynman (werkwinkels).....	3"

✱ No. 1659.] [7 August 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 25th April,* 1953.)

Regulation No. **48.**

In Group No. 1 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, delete the grade "Holder-up" and insert the figure "2" in the column headed "Class" opposite the grade of Castings Dresser.

In Group No. 2 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the following particulars before the grade of Battery Hand:—

Grade.	Class.
"Asbestos Blanket Repairer.....	—"

In Group No. 2 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the figure "2" in the column headed "Class" opposite the grade of Battery Hand.

In Group No. 2 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, delete the grades "Boltmaker", "Coil Stripper and Taper" and "Striker (forge)".

In Group No. 2 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, delete the grade "Castings Dresser (steel)" and insert the following particulars in place thereof:—

Grade.	Class.
"Castings Dresser.....	1"

In Group No. 2 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the following particulars after the grade of Oiler, Leading (Electric):—

Grade.	Class.
"Pattern Storeman (workshops).....	3"

In Group No. 2 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the following particulars after the grade of Sail Repairer:—

Grade.	Class.
"Slinger.....	2"

In Group No. 2 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the following particulars after the grade of Striker:—

Grade.	Class.
"Tool Storeman (workshops).....	3"

Voeg die volgende besonderhede in voor die graad „Spoorlasverbinder" in groep No. 3 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

Graad.	Klas.
„Asbespakker	—
Batterywerker	1"

Skrap die graad „Putgrawer" in groep No. 3 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, en voeg die volgende besonderhede in na die graad „Spoorlasverbinder":

Graad.	Klas.
„Boorman	—"

Voeg die volgende besonderhede in na die graad „Masjiengieter" in groep No. 3 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

Graad.	Klas.
„Modelmagasynman (werkwinkels)	2"

Voeg „1" in in die kolom onder die opskrif „Klas" teenoor die graad „Slingerwerker" in groep No. 3 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne.

Voeg die volgende besonderhede in na die graad „Bediende van vaste masjinerie" in groep No. 3 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

Graad.	Klas.
„Gereedskapmagasynman (werkwinkels)	2"

Skrap die graad „Modelmagasynman (groot werkwinkels)" in groep No. 5 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, en voeg die volgende besonderhede in plaas daarvan in:

Graad.	Klas.
„Modelmagasynman (werkwinkels)	1"

Voeg die volgende besonderhede in na die graad „Sinjaalverbinder" en binne die hakie teenoor 3s. 7d. per uur in groep No. 5 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

Graad.	Klas.
„Gereedskapmagasynman (werkwinkels)	1"

✻ No. 1660.] [7 Augustus 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(In werking vanaf 26 Maart 1953.)

Regulasie No. **80.**

Skrap die graad „Wabediende" en die loonskaal wat daarop van toepassing is in afdeling No. 1—SPOORWEGGRADE MET DAAGLIKSE BESOLDIGING—van die Besoldigingslys vir Werksmanne.

In Group No. 3 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the following particulars before the grade of Bonder:—

Grade.	Class.
"Asbestos Blanket Maker	—
Battery Hand	1"

In Group No. 3 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, delete the grade "Well-sinker" and insert the following particulars after the grade of Bonder:—

Grade.	Class.
"Boring Plant Operator	—"

In Group No. 3 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the following particulars after the grade of Moulder (Machine):—

Grade.	Class.
"Pattern Storeman (workshops)	2"

In Group No. 3 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the figure "1" in the column headed "Class" opposite the grade of Slinger.

In Group No. 3 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the following particulars after the grade of Stationary Plant Attendant:—

Grade.	Class.
"Tool Storeman (workshops)	2"

In Group No. 5 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, delete the grade "Pattern Storeman (large workshops)" and insert the following particulars in place thereof:—

Grade.	Class.
"Pattern Storeman (workshops)	1"

In Group No. 5 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, insert the following particulars after the grade of Signal Connector and within the bracket opposite 3s. 7d. per hour:—

Grade.	Class.
"Tool Storeman (workshops)	1"

✻ No. 1660.] [7 August 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 26th March, 1953.)

Regulation No. **80.**

Delete the grade "Vanman" and the wage scale applicable thereto in Section No. 1—RAILWAY GRADES TO WHICH DAILY WAGES ARE APPLICABLE—of the Employees' Pay Schedule.

✱ No. 1661.] [7 Augustus 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Maart* 1953.)

Regulasie No. **36.**

Voeg die volgende nuwe subparagraaf (3) (*d*) in:—

„(*d*) Aan 'n dameklerk wat in stasierekenings kwalifiseer voordat sy 'n salaris van £336 ontvang, word, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (1), 'n spesiale verhoging toegestaan wat nie haar gewone verhogingsdatum beïnvloed nie."

✱ No. 1662.] [7 Augustus 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *April* 1953.)

Regulasie No. **2.**

Vervang „die Kantoorassistent van die Siviele Hoofingenieur;" in subparagraaf (2) (v) (*c*) deur „die Superintendent (administratief);".

Vervang „die Kantoorassistent van die Werktuigkundige Hoofingenieur;" in subparagraaf (2) (v) (*d*) deur „die Superintendent (administratief);".

✱ No. 1678.] [7 Augustus 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *April* 1953.)

Regulasie No. **2.**

Vervang „die Kantoorassistent van die Siviele Hoofingenieur;" in subparagraaf (2) (ii) (*b*) deur „die Superintendent (administratief);".

Vervang „die Kantoorassistent van die Werktuigkundige Hoofingenieur;" in subparagraaf (2) (ii) (*c*) deur „die Superintendent (administratief);".

Regulasie No. **144.**

Vervang „Die Kantoorassistent van die Siviele Hoofingenieur;" onder die opskrif *Ingenieursdepartement* deur „Die Superintendent (administratief);".

Vervang „Die Kantoorassistent van die Werktuigkundige Hoofingenieur;" onder die opskrif *Werktuigkundige departement* deur „Die Superintendent (administratief);".

✱ No. 1661.] [7 August 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st March,* 1953.)

Regulation No. **36.**

Insert the following new sub-paragraph (3) (*d*):—

"(*d*) A lady clerk who qualifies in station accounts before attaining a salary of £336, shall, subject to the provisions of paragraph (1), be granted a special increment which shall not interfere with her normal incremental date."

✱ No. 1662.] [7 August 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st April,* 1953.)

Regulation No. **2.**

Substitute "the Superintendent (Administrative);" for "the Office Assistant to the Chief Civil Engineer;" in sub-paragraph (2) (v) (*c*).

Substitute "the Superintendent (Administrative);" for "the Office Assistant to the Chief Mechanical Engineer;" in sub-paragraph (2) (v) (*d*).

✱ No. 1678.] [7 August 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st April,* 1953.)

Regulation No. **2.**

Substitute "the Superintendent (Administrative);" for "the Office Assistant to the Chief Civil Engineer;" in sub-paragraph (2) (ii) (*b*).

Substitute "the Superintendent (Administrative);" for "the Office Assistant to the Chief Mechanical Engineer;" in sub-paragraph (2) (ii) (*c*).

Regulation No. **144.**

Substitute "The Superintendent (Administrative);" for "The Office Assistant to the Chief Civil Engineer;" under the heading *Engineering Department.*

Substitute "The Superintendent (Administrative);" for "The Office Assistant to the Chief Mechanical Engineer;" under the heading *Mechanical Department.*

Regulasie No. **158.**

Vervang „Die Kantoorassistent van die Siviele Hoofingenieur" onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word,* binne die hakie teenoor „Die Siviele Hoofingenieur" in paragraaf (1), deur „Die Superintendent (administratief)".

Vervang „Die Kantoorassistent van die Werktuigkundige Hoofingenieur" onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word,* binne die hakie teenoor „Die Werktuigkundige Hoofingenieur" in paragraaf (1), deur „Die Superintendent (administratief)".

Regulation No. **158.**

Substitute "The Superintendent (Administrative)" for "The Office Assistant to the Chief Civil Engineer" under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite "The Chief Civil Engineer" in paragraph (1).

Substitute "The Superintendent (Administrative)" for "The Office Assistant to the Chief Mechanical Engineer" under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite "The Chief Mechanical Engineer" in paragraph (1).

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1680.] [7 August 1953.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance, 1904 (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal), during the quarter ended 30th September, 1951:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1680.] [7 Augustus 1953.

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal geëindig 30 September 1951 toegewys en geregistreer kragtens „The Great Stock Brands Ordinance", 1904 (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal):—

No. of Brand. *Brandmerknommer.*	Brand. *Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van eienaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	No. of Certificate. *Sertikaatnommer.*	Date of Registration. *Registrasie datum.*
165		Weltevreden Pound/Skut	Weltevreden 139, P.O./Pk. Trichardt	Bethal	725	22/9/51
166		Du Plessis, Gerhardus Jacobus	Harrington Street/-straat, Brits	Brits	393	2/7/51
167		Barnard, Willem Cornelius	Assen, P.O./Pk. Assen	Brits	394	16/8/51
168		Potgieter, Johannes Petrus	P.O./Pk. Rashoop	Brits	395	10/9/51
169		Reed, Alan Charles	Craigielea, P.O./Pk. Vossman's Beacon	Ermelo	858	17/9/51
170	f G1	Groblersdal Motors (Pty.), Ltd.	Groblersdal	Groblersdal	64	19/7/51
171	f G2	Doornpoort Estates	P.O. Box/Posbus 16, Groblersdal	Groblersdal	65	24/9/51
172	H Q7	Abdinor, George	P.O. Box/Posbus 206, Heidelberg	Heidelberg	684	29/8/51
173		Nortje, Johannes Cornelius	Bosbok, P.O./Pk. Gravelotte	Letaba	4/51	12/7/51
174		Malan, Petrus Frans Jacobus	P.O. Box/Posbus 1, Tzaneen	Letaba	5/51	14/8/51
175		Haarhoff, Jacobus Francois	Bospan, P.O./Pk. Ottosdal	Lichtenburg	5/51	18/7/51
176		Odendaal, Dirk Cornelius	Soetmelksvlei, P.O./Pk. Lichtenburg	Lichtenburg	6/51	13/9/51
177		Liebenberg, Lourens Petrus	P.O. Box/Posbus 67, Lichtenburg	Lichtenburg	7/51	24/9/51
178		Fritz, R. G.	Rietvlei 5, P.O./Pk. Wondermere	Marico	1954	1/8/51
179		Rich, Susara Aleta	Sandbult, P.O./Pk. Nietverdiend	Marico	1955	10/8/51
180		Odendaal, Alicia Cecilia	Sandbult, P.O./Pk. Nietverdiend	Marico	1956	10/8/51
181		Roux, Guillaume du Toit	P.B./Ps. 316, Zeerust	Marico	1957	25/9/51
182		Manaschewitz, Herman	Hans van Rensburg Street/-straat 90, Pietersburg	Pietersburg	1951	26/7/51
183		Bohmer, Albert Heinrich	P.O. Box/Posbus 15, Moolman	Piet Retief	711	28/9/51
184		Marx, Hermanus Philipus	Zoudpan, P.O./Pk. Maasstroom	Potgietersrus	1116	7/7/51
185		Kern, Willem Jacobus	Kentucky, P.O./Pk. Usutu	Potgietersrus	1117	11/7/51
186		Smith, Adriaan Joachim Jacobus	"Carolina", P.O./Pk. Baltimore	Potgietersrus	1118	26/7/51
187		Brenkman, Martinus Theodorus	De Hoek, P.O./Pk. Potgietersrus	Potgietersrus	1119	4/8/51
188		Steenhuisen, Roelof Bernard	P.O. Box/Posbus 90, Naboomspruit	Potgietersrus	1120	8/8/51
189		Van Rooyen, Jan Harmen	P.O. Box/Posbus 174, Potgietersrus	Potgietersrus	1121	10/7/51
190		Joubert, Thomas Frederik	Avoca, P.O./Pk. Usutu	Potgietersrus	1122	11/8/51
191		Erasmus, Lourens Johannes	Kirstenbos, P.O./Pk. Marken	Potgietersrus	1046	21/9/51
192		Richter, Johann Heinrich	Groenkom Estates, P.O./Pk. Hammanskraal	Pretoria	3763	5/9/51
193		Murray, Charles John	Pine Street/-straat 154, Arcadia, Pretoria	Pretoria	3764	5/9/51
194		Diedericks, Frederik	Harmonie 282, Rustenburg	Rustenburg	4306	15/8/51
195		Potgieter, Jacobus Philuppus B.	Sterkstroom, P.O./Pk. Twyfelspoort	Rustenburg	4307	15/8/51
196		Van Tonder, Jan Philipus Albertus	P.O. Box/Posbus 48, Swartruggens	Rustenburg	4308	15/8/51
197		De Beer, James Michael	Kafferskraal, P.O./Pk. Weverdene	Rustenburg	4309	16/8/51
198		Esterhuizen, Wilhelmus Johannes	Middelfontein, P.O./Pk. Heldina	Rustenburg	4310	18/8/51
199		Du Toit, A. S. & P. E.	Brakspruit, P.O./Pk. Swartruggens	Rustenburg	4311	22/8/51
200		Haywood, Willem Johannes	Buffelskloof, P.O./Pk. Pilanesberg	Rustenburg	4312	22/8/51
201		Mulder, Hendrik Frederik	P.O. Box/Posbus 5960, Johannesburg	Rustenburg	4313	22/1/51
202		Du Preez, J. L., J. E. & J. C.	Roodewal 752, P.O./Pk. Derby	Rustenburg	4314	28/8/51
203		Allwright, W. J.	Hexkrants, P.O./Pk. Rex	Rustenburg	4315	28/8/51
204		Flemming, Johannes Petrus	New Castle, P.O./Pk. Sentrum	Rustenburg	4316	6/9/51
205		Pieterse, David Johannes	Paardekraal, P.O./Pk. Rustenburg	Rustenburg	4317	7/9/51
206		Schimper, Christiaan Mertin L.	P.O. Box/Posbus 296, Louis Trichardt	Soutpansberg	2253	9/7/51
207		Visser, Hendrik Gideon	P.O. Box/Posbus 208, Louis Trichardt	Soutpansberg	2255	13/8/51
208		Coetzee, Hermanus Johannes	Sonskyn, P.O./Pk. Mopane	Soutpansberg	2257	21/9/51
209		Du Toit, Cornelius Johannes	Sandfontein, P.O./Pk. Rooiberg	Warmbad	B.7	9/7/51
210		Mulder, Jacobus Johannes	Waterval, P.O./Pk. Maraheki	Warmbad	B.8	9/7/51
211		Prinsloo, Paul Phillipus	P.O. Box/Posbus 14, Settlers	Warmbad	B.9	16/8/51
212		Smith, Hermanus Arnoldus	Pound/Skut, P.O. Box/Posbus 6, Settlers	Warmbad	B.10	22/8/51
213		Erasmus, Hercules Philipus	Klippan, P.O./Pk. Radium	Warmbad	B.11	24/9/51
214		Engelbrecht, Edward Hermanus J.	Rhenosterpan, P.O./Pk. Steenbokpan	Waterberg	3055	5/7/51
215		Olivier, Gert Johannes Jacobus	Kliprivier, P.O./Pk. Rankin's Pass	Waterberg	3056	20/7/51
216		Van der Berg, Johannes Jurie	Olievenhouthoek, P.O./Pk. Dryfsand	Waterberg	3058	25/7/51
217		Barnard, Marthinus Christoffel	Modderpoort, P.O./Pk. Nylstroom	Waterberg	3059	1/8/51
218		Grobelaar, Cornelius Johannes H.	Duna, P.O./Pk. Overyssel	Waterberg	3060	15/8/51
219		Ferreira, Sebastiaan Pinto	Kliprivier, P.O./Pk. Rankin's Pass	Waterberg	3061	20/8/51
220		Wolmarans, Daniel Stephanus	Zandfontein, P.O./Pk. Sentrum	Waterberg	3062	30/8/51
221		Coetzee, Johannes Cornelius J.	Lisbon, P.O./Pk. Stockpoort	Waterberg	3063	30/8/51
222		Stander, Gertbrecht	Myburgh Street/-straat 324, Capital Park, Pretoria	Waterberg	3064	30/8/51
223		Lintvelt, Hendrik Gert Jan	Goedehoop, P.O./Pk. Vaalwater	Waterberg	3065	4/9/51
224		Bosch, Johannes Tobias	Buffelsfontein, P.O./Pk. Sukses	Waterberg	3066	4/9/51

NATIVE BRANDS.—*Brandmerke van Naturelle.*

No. of Brand. *Brandmerknommer.*	Brand. *Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van eienaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	No. of Certificate. *Sertikaatnommer.*	Date of Registration. *Registrasie datum.*
32	1 O L	Malope, Alfred	Buffelsdoorns, P.O./Pk. Jericho	Brits	53	17/8/51
33	0 O T	Makgotho, Thomas	Buffeldoorns, P.O./Pk. Jericho	Brits	54	17/8/51
34	LA 7	Tsetse, France Noko	P.O. Box/Posbus 70, Lichtenburg	Lichtenburg	551	31/7/51
35	YA 7	M'Konto, Klaas	Rietvlei, P.O./Pk. Boerboomkraal	Lydenburg	374	17/9/51
36	M 9C	Rapoo, Obed	Hartebeesfontein, P.O./Pk. Supingstad	Marico	364	2/8/51
37	M 1X	Nebele, Simon	Hermanuskraal, P.B./Ps. 355, Zeerust	Marico	365	11/9/51
38	M 6E	Sabi, Johannes	Morgenson, P.O./Pk. Overyssel	Potgietersrus	204	23/7/51
39	M 8N	Makgai, Lukas	Eastland, P.O./Pk. Janseput	Potgietersrus	205	6/9/51
40	R 2Q	Mosime, Levi	Frisgewaagde, P.O./Pk. Boshoek	Rustenburg	1591	15/8/51
41	R 2G	Ramokgadi, David	P.O. Box/Posbus 134, Rustenburg	Rustenburg	1592	15/8/51
42	R 8G	Ranyadi, Moroke	Drieviersboom, P.O./Pk. Holfontein	Rustenburg	1593	15/8/51
43	R 9F	Mothakgodi, Frederick	P.O. Box/Posbus 76, Rustenburg	Rustenburg	1594	15/8/51
44	R 6U	Masiane, Lucas	Schilpadnest, P.O./Pk. Tussenin	Rustenburg	1595	22/8/51
45	R 4U	Mokgatle, Aaron	P.O./Pk. Phokeng	Rustenburg	1596	22/8/51
46	4 O D	Ragimane, Johannes	Coventry 649, P.O./Pk. Alldays	Soutpansberg	562	28/7/51
47	A 3	M'Folo, Koos Modise	Blaubank, P.O/P.k. Rooiberg	Warmbad	3	30/7/51
48	W 9	Shiko, Samuel	Grootgenoeg Halt/-halte, via/oor Potgietersrus	Waterberg	1296	25/7/51
49	W2	Mtoghela, Koos	Gelyk, P.O./Pk. Villa Nora	Waterberg	1297	1/8/51
50	W 1	Seleka, Hendrik	Nooitgedacht, P.O./Pk. Vaalwater	Waterberg	1298	25/8/51

BRANDS TRANSFERRED.—*Brandmerke Oorgedra.*

No. of Brand. *Brandmerknommer.*	Brand. *Brandmerk.*	Transferred from. *Oorgedra van.*	Transferred to. *Oorgedra aan.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	No. of Certificate. *Sertifikaatnommer.*	Date of Transfer. *Oordragsdatum.*
27	A C 7	Cronje, W. J.	Botha, Adrian Hendrik	Rietfontein 36, Lydenburg	Lydenburg	28	17/8/51
28	M2 O	Du Plessis, P. J.	Van der Merwe, Andries Johannes	Koppieskraal, P.B./Ps. Mielieboom	Marico	1766	26/9/51
29	F7U	Van der Spuy, K. R.	Creyat, Sophie Auguste Minna	P.O./Pk. Idalia	Piet Retief	T.21	22/10/51
30	3 A	Van Aswegen, S. J. H. A.	Van Aswegen, J. D.	P.O./Pk. Thabazimbi	Rustenburg	—	25/8/51
31	Q2 T	Van Zuilekom, N.	Venter, G.	Sandow, Waterpoort	Soutpansberg	2254	7/8/51
32	1 Q K	Krafft, J.	Krafft, T.	Thurso, P.O./Pk. Waterpoort	Soutpansberg	2256	6/9/51
33	T2	Du Toit, F. P. J.	Du Toit, N. H.	P.O./Pk. Monte Christo	Waterberg	3057	25/7/51

✱ No. 1681.] [7 August 1953.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance, 1904 (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal), during the quarter ended 31st December, 1951:—

✱ No. 1681.] [7 Augustus 1953.

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal geëindig 31 Desember 1951 toegewys en geregistreer kragtens „The Great Stock Brands Ordinance", 1904 (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal):—

No. of Brand. *Brandmerknommer.*	Brand. *Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van eienaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	No. of Certificate. *Sertifikaatnommer.*	Date of Registration. *Registrasie datum.*
225	△ J 1	Joubert, Pieter Hendrik	Somershoek, P.O./Pk. Vlakpoort	Amersfoort	3/51	11/12/51
226	△ 1W	Wessels, Daniel de Wet	Somershoek, P.O./Pk. Vlakpoort	Amersfoort	4/51	11/12/51
227	6 N	Van der Merwe, Nicolaas Johannes	P.O./Pk. Mamagalieskraal	Brits	396	25/10/51
228	9 N	Theron, Andries Gerhardus	P.O./Pk. Mamagalieskraal	Brits	398	10/12/51
229	E8	Els, Johannes Marthinus	Bokfontein, P.O./Pk. Jacksonstuin	Brits	399	21/12/51
230	2 J	Jacobsz, Hendrik Willem	Uitzicht, P.O./Pk. Davel	Ermelo	859	21/11/51
231	3 J	Jacobsz, Constant Neethling	Uitzicht, P.O./Pk. Ermelo	Ermelo	860	21/11/51
232	◊ f0	Denilton Pound/Skut	P.O./Pk. Denilton	Groblersdal	66	26/10/51
233	H5 Z	Bezuidenhout, Frederik Jacobus	P.O. Box/Posbus 126, Heidelberg	Heidelberg	685	14/11/51
234	U 1	De Waal, George	Doornplaats, P.O./Pk. Harrisburg	Klerksdorp	290	16/11/51
235	9 R	Brits, Rudolf Johannes (Jnr.)	Wolfhuis, P.O./Pk. Regina	Klerksdorp	291	20/11/51
236	N1	Brits, Rudolf Johannes (Snr.)	Wolfhuis, P.O./Pk. Regina	Klerksdorp	292	20/11/51
237	◊ 9 K	Nel, Abram Jacobus	Sandspruit 91, P.O./Pk. Olievenhoutpoort	Krugersdorp	4/3/2	7/11/51
238	V 8	Van der Byl, John Henry	Irene Estate, P.O./Pk. Irene	Letaba	6/51	21/11/51
239	E1	Grové, Johannes Hendrik Maartins	Prieska, P.O./Pk. Prieska	Lichtenburg	8/51	3/12/51
240	T9	Venter, Stephanus Johannes	Klipkuil, P.O./Pk. Carlisonia	Lichtenburg	9/51	18/12/51
241	C 5	Coetser, Markus Albertus	Leeuvallei, P.O./Pk. Burgersfort	Lydenburg	2311	29/10/51
242	8	Du Preez, Philippus Hermanus	Doornkraal, P.O. Box/Posbus 84, Groot Marico	Groot Marico	1958	5/10/51
243	M8	Lombard, Frederik Alfonso	Langezocht, P.B./Ps. 328, Zeerust	Groot Marico	1959	13/10/51
244	M3	Papendorf, Abraham Albertus	Leeuwkop, P.O./Pk. Wondermere	Groot Marico	1960	28/11/51
245	M4	Welman, Philippus Jacobus	Hermanskraal, P.O./Pk. Nietverdiend	Groot Marico	1961	5/12/51
246	M⊂3	Hugo, Hermanus le Roux	Rhenosterhoek 211, Dist. Marico	Groot Marico	1962	21/12/51
247	M⊂4	Cronje, Sarel Francois	P.O. Box/Posbus 53, Groot Marico	Groot Marico	1963	21/12/51
248	T P6	Pistorius, Izak	Holgatfontein, P.O./Pk. Laversburg	Nigel	36	6/12/51
249	Σ8U	Rowles, Ebeneser William	Enkelput 1757, P.O./Pk. Legkraal	Pietersburg	1952	29/11/51
250	Σ Q1	Van der Westhuizen, Salomon Johannes	Maroelabult 2392, P.O./Pk. Dikgate	Pietersburg	1953	28/12/51
251	Σ Q2	Van der Westhuizen, Maria Elizabeth	Maroelabult 2392, P.O./Pk. Dikgate	Pietersburg	1954	28/12/51
252	7 L	Creyat, Norman Bodo	Watervalsdrift, P.O./Pk. Idalia	Piet Retief	712	15/10/51
253	⊁ 0 M	Matthews, John Charles	Alicecot Estate, P.O./Pk. Newington	Pelgrimsrus	82	24/11/51
254	S5	Smith, Herbert George Maurice	P.O. Box/Posbus 215, Potchefstroom	Potchefstroom	1519	29/11/51

monsters verkry, nie groter as 0·5 is nie, word die gemiddelde van die twee persentasies aldus bepaal, geneem; as genoemde verskil groter as 0·5 is, moet die toets herhaal word. As die sonneblomsaad vreemde voorwerpe en/of gebreekte en/of gedopte sonneblomsaad bevat, word 200 gram van die sonneblomsaad eers gesif en/of met die hand uitgesoek vir die verwydering van die vreemde voorwerpe, en/of gebreekte en/of gedopte sonneblomsaad. Duplikaat-monsters van 50 gram elk word dan van sodanige suiwer gesifte en/of met die hand uitgesoekte sonneblomsaad geneem en die klas bepaal volgens die wyse in hierdie subregulasie beskryf.

(*c*) *Bepaling van persentasie beskadigde sonneblomsaad.*—Die persentasie beskadigde sonneblomsaad word bepaal deur duplikaat-monsters van 50 gram elk, verkry soos by regulasie 3 (*a*) voorgeskryf, met die hand uit te soek. Die gewig van die beskadigde sonneblomsaad aldus verkry, uitgedruk in 'n persentasie van die totale gewig van die monster, is die persentasie beskadigde sonneblomsaad. As die verskil tussen die persentasies aldus bepaal ten opsigte van die twee monsters nie groter as 0·5 is nie, word die gemiddelde van die twee persentasies aldus bepaal, geneem. As die verskil groter as 0·5 is, moet die toets herhaal word.

(*d*) *Bepaling van persentasie vreemde voorwerpe.*—Die persentasie vreemde voorwerpe in sonneblomsaad word bepaal deur duplikaat-monsters van 100 gram elk verkry soos by regulasie 3 (*a*) voorgeskryf, met geskikte handsiwwe uit te sif en/of met die hand uit te soek. Die gewig van die vreemde voorwerpe aldus verkry, uitgedruk in 'n persentasie van die totale gewig van die monster, is die persentasie-inhoud vreemde voorwerpe van die monster. As die verskil tussen die persentasies aldus bepaal ten opsigte van die twee monsters nie groter as 0·5 is nie, word die gemiddelde van die twee persentasies aldus bepaal, geneem. As die verskil groter as 0·5 is, moet die toets herhaal word.

(*e*) *Bepaling van persentasie gedopte sonneblomsaad.*—Die persentasie gedopte sonneblomsaad word bepaal deur duplikaat-monsters van 50 gram elk, verkry soos by regulasie 3 (*a*) voorgeskryf, met die hand uit te soek. Die gewig van die gedopte sonneblomsaad aldus verkry, uitgedruk in 'n persentasie van die totale gewig van die monster. is die persentasie gedopte sonneblomsaad. As die verskil tussen die persentasies aldus bepaal teen opsigte van die twee monsters nie groter as 0·5 is nie, word die gemiddelde van die twee persentasies aldus bepaal, geneem. As die verskil groter as 0·5 is, moet die toets herhaal word.

(*f*) *Bepaling van gewig per skepelmaat.*—Die skepelgewig van sonneblomsaad word volgens die een of ander van die volgende metodes bepaal ten opsigte van 'n monster verkry soos by regulasie 3 (*a*) voorgeskryf:—

(i) *Chondrometer-metode.*—Die apparaat vir hierdie metode bestaan uit 'n chondrometer met die volgende afmetings, naamlik—

'n tregter, hoogte: 8·9 duim; bo-deursnee van tregter: 3·6 duim; deursnee van klepgat: 1·125 duim;
'n emmer, binnehoogte: 4·9 duim; deursnee: 3 duim; inhoud: 34·675 kubieke duim, d.w.s. een imperiale pint; val van sonneblomsaad van klepgat na bek van emmer: 1·2 duim; en 'n
houtskraper. ½ duim dik, 1·4 duim breed en minstens 4 duim lank. Die kante van die skraper moet goed gerond maar nie afgeslyt wees nie. As die skraper 'n ronde en 'n skerp kant het, mag slegs die ronde kant gebruik word om mee te skraap.

the average of the two percentages thus determined shall be taken; if the said difference exceeds 0·5. the test shall be repeated.

If the sunflower seed contains foreign matter and/or broken and/or decorticated sunflower seed, 200 grammes of the sunflower seed must first be screened and/or hand-picked for the removal of the foreign matter and/or broken and/or decorticated sunflower seed. Duplicate 50 gramme samples are then taken of such pure, screened and/or hand-picked sunflower seed, and the class determined in the manner described in this subregulation.

(*c*) *Determination of Percentage of Damaged Sunflower Seed.*—The percentage of damaged sunflower seed shall be determined by hand-picking duplicate 50 gramme samples of sunflower seed obtained as prescribed by regulation 3 (*a*). The weight of the damaged sunflower seed so obtained, expressed as a percentage of the total weight of the sample, shall be the percentage of damaged sunflower seed. If the difference between the percentages so determined in respect of the two samples does not exceed 0·5, the average of the two percentages so determined shall be taken. If the difference exceeds 0·5 the test shall be repeated.

(*d*) *Determination of Foreign Matter.*—The percentage of foreign matter in sunflower seed shall be determined by screening with appropriate hand screens and/or by handpicking duplicate 100 gramme samples of sunflower seed obtained as prescribed by regulation 3 (*a*). The weight of the foreign matter so obtained, expressed as a percentage of the total weight of the sample is the foreign matter percentage content of the sample. If the difference between the percentages so determined in respect of the two samples does not exceed 0·5 the average of the two percentages so determined shall be taken. If the difference exceeds 0·5 the test shall be repeated.

(*e*) *Determination of Percentage of Decorticated Sunflower Seed.*—The percentage of decorticated sunflower seed shall be determined by hand-picking duplicate 50 gramme samples of sunflower seed obtained as prescribed by regulation 3 (*a*). The weight of the decorticated sunflower seed so obtained expressed as a percentage of the total weight of the sample, shall be the percentage of decorticated sunflower seed. If the difference between the percentages so determined in respect of the two samples does not exceed 0·5 the average of the two percentages so determined shall be taken. If the difference exceeds 0·5 the test shall be repeated.

(*f*) *Determination of Weight per Bushel.*—The bushel weight of sunflower seed shall be determined by one or other of the following methods on a sample obtained as prescribed by regulation 3 (*a*):—

(i) *Chondrometer Method.*—The apparatus used in this method consists of a chondrometer of the following dimensions, viz.—

Hopper, height: 8·9 inches; top diameter of hopper: 3·6 inches; diameter of shutter hole: 1·125 inches;
bucket, internal height: 4·9 inches; diameter: 3 inches; capacity: 34·675 cubic inches, i.e. 1 imperial pint, drop of sunflower seed from shutter hole to top of bucket: 1·2 inches; and a
wooden scraper, ½ inch thick, 1·4 inches wide and at least 4 inches long. The edges of the scraper must be well rounded, but not worn. If the scraper has both a round and a sharp edge, only the round edge may be used for scraping.

Hoe die apparaat gebruik word.—Die hele apparaat word geplaas op 'n harde, gladde, waterpas oppervlakte wat nie sal ruk of skud nie. Die tregter word met sonneblomsaad gevul en bo afgeskraap sodat dit gelykvol is. Daarna word die emmer reg onder die middel van die tregterklep geplaas sodat dit vas op sy boom staan. Die regterklep word dan met 'n vinnige swaai wyd oopgestoot sodat die sonneblomsaad die emmer volmaak en na alle kante oorstroom. Daarna word die chondrometer-kas 6 duim agteruitgeskuif, sonder om die emmer te skud of te stamp, en die tregter weggeswaai. Die oortollige sonneblomsaad word dan van die emmer afgeskraap met die skraper wat regop gehou word. By die afskraap word die skraper liggies maar stewig geplaas op die rand van die emmer wat liggies maar styf met die een hand vasgehou word, en die oortollige sonneblomsaad word dan met een ferm beweging oor die rand van die emmer afgeskraap. Na geskraap is, moet die emmer net gelykvol wees. Die emmer met saad word dan op die teenwigarm van die chondrometer geweeg. Hier moet gesorg word dat die teenwig presies waterpas rus voordat die gewig afgelees word.

Die skepelgewig moet tweekeer met elke monster bepaal word. As die twee lesings nie ooreenstem nie, moet die toets met 'n nuwe monster herhaal word.

(ii) *Die vier-in-een-skaalmetode met tweevlaktregter.*—Die apparaat vir hierdie metode bestaan uit die volgende:—

'n Vier-in-een-skaal;

'n emmer, binnehoogte: 4·9 duim; deursnee: 3 duim; inhoud: 34·675 kubieke duim, d.w.s. 1 imperiale pint; en

'n tweevlak-tregter. bo-deursnee van tregter: 3·6 duim; hoogte van tregter: 8·9 duim en deursnee van klepgat: 1·125 duim. Die tregter is vasgesit aan 'n ronde metaalpaaltjie wat op 'n metaalvoetstuk staan. Die onderste vlak word in die geval van sonneblomsaad gebruik;

'n houtskraper, ½ duim dik, 1·4 duim breed en minstens 4 duim lank. Die kante van die skraper moet goed gerond wees, maar nie afgeslyt nie.

Hoe die apparaat gebruik word.—Die hele apparaat word geplaas of vasgesit op 'n harde, gladde, waterpas oppervlakte wat nie sal ruk of skud nie. Die tregter word met sonneblomsaad gevul en gelykvol afgeskraap. Die emmer word dan op die onderste vlak van die voetstuk neergesit. Die klepgat van die tregter word met 'n vinnige swaai wyd oopgestoot sodat die sonneblomsaad die emmer volmaak en na alle kante oorstroom. Die oortollige sonneblomsaad word dan van die emmer afgeskraap met die skraper wat regop gehou word. As die skraper 'n ronde en 'n skerp kant het, mag slegs die ronde kant gebruik word. By die afskraap word die skraper liggies maar stewig geplaas op die rand van die emmer wat liggies maar styf met die een hand vasgehou word, en die oortollige sonneblomsaad word dan met een ferm beweging oor die rand van die emmer afgeskraap. Na geskraap is, moet die emmer net gelykvol wees. Die vier-in-een-skaal word op 'n stewige oppervlakte geplaas en gebalanseer, die sonneblomsaad in die emmer word dan in die pan van die vier-in-een-skaal gegooi en geweeg om die skepelgewig te bepaal.

Die skepelgewig moet tweekeer met elke monster bepaal word en as die twee lesings nie ooreenstem nie, moet die toets herhaal word.

Method of Using Apparatus.—The entire apparatus shall be placed on a hard, smooth level surface not subject to jarring or shaking. The hopper is filled with sunflower seed and scraped off level full. The bucket is then placed directly below the cntre of the shutter of the hopper so that it rests firmly on its base. Thereupon the hopper shutter is opened wide with a quick swing allowing the sunflower seed to fill the bucket and to overflow on all sides, after which the chondrometer box is moved back six inches without jarring or shaking the bucket, and the hopper swung away. The surplus sunflower seed is then scraped from the bucket with the scraper, which is held vertically. In scraping, the scraper is placed lightly but firmly on the edge of the bucket, which is grasped gently but firmly with one hand, and the surplus sunflower seed scraped off with one firm scrape straight across the rim of the bucket. The scraping should leave the bucket just level full. The bucket with sunflower seed is weighed on the counterpoise beam of the chondrometer. Care should be taken that the counterpoise is exactly horizontal before the weight is read.

The bushel weight must be determined twice on each sample. If the two readings do not agree the test shall be repeated with a fresh sample.

(ii) *The Two-level Funnel Four-in-one Scale Method.*—The apparatus used in this method is the following:—

A "four in-one scale";

a bucket, internal height: 4·9 inches; diameter: 3 inches; capacity: 34·675 cubic inches, i.e. 1 imperial pint;

a two-level funnel, top diameter of funnel: 3·6 inches; height of funnel: 8·9 inches and diameter of shutter hole 1·125 inches. The funnel is attached to a metal base by means of a cylindrical metal upright. The low level is used in the case of sunflower seed; and

a wooden scraper, ½ inch thick, 1·4 inches wide, and at least 4 inches long. The edges of the scraper must be well rounded but not worn.

Method of Using Apparatus.—The entire apparatus is placed or fastened on to a hard, smooth, level surface not subject to jarring or shaking. The funnel is filled with sunflower seed and scraped off level full. The bucket is then placed on the low level of the base of the stand. The funnel shutter is opened wide with a quick swing; the sunflower seed being allowed to fill the bucket and to overflow on all sides. The surplus sunflower seed is then scraped from the bucket with the scraper, which is held vertically. If the scraper has both a round and sharp edge, only the round edge may be used for scraping. In scraping, the scraper is placed lightly, but firmly on the rim of the bucket which is grasped gently but firmly with one hand. and the surplus sunflower seed scraped off with one firm scrape straight across the rim of the bucket. The scraping should leave the bucket just level full. The four-in-one scale is placed on a firm base and balanced; the sunflower seed in the bucket poured into the pan of the four-in-one scale and weighed to determine the weight per bushel.

The bushel weight shall be determined twice on each sample and if the two readings do not agree the test shall be repeated.

(g) *Bepaling van voggehalte.*—Die voggehalte van sonneblomsaad word bepaal deur middel van die Brown-Duvel-vogtoetsmetode, ten opsigte van 'n monster verkry soos by regulasie 3 (*a*) voorgeskryf.

Die Brown-Duvel-vogtoets.—Die apparaat vir hierdie toets bestaan uit die Brown-Duvel-vogtoetsapparaat waarin vog afgedryf word deur warm olie waarin die sonneblomsaad gedompel is en die vog dan te distilleer in maatsilinders wat so gegradueer is dat die voggehalte direk daarop afgelees kan word.

Toetsmetode.—Stel die apparaat op in 'n plek waar daar geen trek is nie. Gooi 50 gram sonneblomsaad in die fles en voeg dan 150 c.c. vogtoetsolie daarby. Meng die sonneblomsaad en olie goed deur dit te skud. Sluit die bek van die fles deur middel van 'n rubberprop met 'n termometer daardeur, so gestel dat 4/5des van die kwikbol onder die oppervlakte van die olie en sonneblomsaad is. Slegs 'n korrek gegradueerde Celsius-termometer wat spesiaal vir hierdie apparaat vervaardig is, mag gebruik word. Die fles word dan in die Brown-Duvel-apparaat geplaas en die arm van die fles met die kondenseerbuis verbind sodat dit dig sluit. Die gaasdraad met asbesmiddelstuk wat onder die fles kom, moet in 'n goeie toestand wees en so gestel dat wanneer die fles verhit word, die vlam reg in die middel van die asbes brand. Die staander waarop die fles rus, moet so hoog wees dat die bodem van die fles omtrent $\frac{3}{8}$ duim bokant die asbes is. 'n Korrek gegradueerde maatsilinder word onder die kondenseerbuis geplaas om die water op te vang wat afgedryf word. 'n Stroom koue water moet gedurig deur die kondenseertenk loop, of as 'n klein Brown-Duvel-apparaat met enkelvak gebruik word met geen voorsiening vir 'n stroom water nie, moet die water in die tenk na elke toets vervang word.

Daarna word 'n deksel oor die fleshouer geplaas en met verhitting begin. Verhitting kan geskied deur middel van elektrisiteit, paraffienblaaslampe of die alkoholbranders (spirituslampe) wat vir die apparaat verskaf word.

Die hitte moet egter altyd so gereël word dat 'n temperatuur van 180° C. binne minstens 19 minute en hoogstens 21 minute bereik word. As die verhittingstyd langer duur, gee dit te lae resultate, en duur dit korter, is die resultate weer te hoog. Die verhitting moet afgesluit word sodra die vereiste temperatuur bereik is. As die voggehalte van die monster besonder hoog is, sal die mengsel skuim en oorkook met die normale metode van verhitting. Onder sulke omstandighede kan die juiste voggehalte die beste bepaal word deur die mengsel vinnig te verhit totdat die olie borrel en dan weer baie min totdat 'n paar kubieke sentimeter water afgedryf is. Daarna kan die normale verhitting weer toegepas en die oorblywende vog binne die voorgeskrewe verhittingstyd sonder skuimvorming afgedryf word.

Nadat die verhitting afgesluit is, kan 'n geringe geleidelike styging in temperatuur verwag word. 'n Skielike styging of daling van etlike grade in die temperatuur dui aan dat die vlam gedurende die laaste deel van verhitting te skerp was en die toets moet dan herhaal word. As die water wat oordistilleer, gekleur is, het die sonneblomsaad waarskynlik aangebrand en moet die toets herhaal word. Moenie die deksel of die termometer afhaal voordat die temperatuur tot 160° C. gedaal het nie. Nadat die temperatuur tot 160° C. of laer gedaal het, haal die deksel af, maak die kondenseerbuis en die prop los en haal die termometer uit.

(g) *Determination of Moisture Content.*—The moisture content of sunflower seed shall be determined by the Brown-Duvel moisture test method on a sample of sunflower seed obtained as prescribed by regulation 3 (*a*).

The Brown-Duvel Moisture Test.—The apparatus for this test consists of a Brown-Duvel moisture testing apparatus in which moisture is driven off by hot oil in which sunflower seed has been immersed, and the moisture is distilled into measuring cylinders so graduated that the moisture content may be read directly.

Method of Testing.—Install the apparatus in a place free from draughts. Introduce 50 grammes of sunflower seed into the flask, then add 150 c.c. of moisture testing oil. The sunflower seed and the oil must be well mixed by shaking. Close the mouth of the flask by means of a rubber stopper through which passes a thermometer so adjusted that 4/5ths of the mercury bulb is submerged in the sunflower seed and oil. Only a correctly graduated centigrade thermometer specially made for this apparatus may be used. The flask is then placed in the Brown-Duvel apparatus, and the arm of the flask is connected with the condenser tube so that it fits properly. The wire gauze with asbestos centre which is placed below the flask must be in good condition and so adjusted that when the flask is heated, the flame plays directly in the centre of the asbestos. The stand upon which the flask rests shall be of such a height that the bottom of the flask is about $\frac{3}{8}$th inch above the asbestos. A correctly graduated measuring cylinder is placed under the condenser tube to collect the water driven off. A stream of cold water should pass continuously through the condenser tank, or if a small single compartment Brown-Duvel outfit with no provision for a stream of water is used, the water in the tank shall be damaged after each test.

The cover is then placed over the flask compartment and heating started. The heating may be effected by electricity, paraffin blowlamps or the alcohol burners (spirit lamps) as supplied for the apparatus.

In all cases, however, the heat shall be so regulated that a temperature of 180° Centigrade is reached in not less than 19 minutes and in not longer than 21 minutes. A longer heating time gives results too low and a shorter time results too high. The heat must be cut off immediately the desired temperature is reached. If the moisture content of the sample is very high, foaming and bubbling over may result with the normal method of heating. Under such conditions the best way of determining the true moisture content is to heat rapidly until the oil bubbles, and then to apply little heat until a few cubic centimeters of water have been driven off. Then the heat may be turned on to normal again and the remaining moisture driven off, within the prescribed period of heating, without foaming taking place.

After the heat is cut off a slight gradual rise in temperature is to be expected. A sudden increase or decrease in temperature of several degrees indicates that the flame was too intense during the latter part of the heating and the test shall be repeated. If the water which distills over is discoloured the sunflower seed may have been burnt and the test shall be repeated. Do not remove the cover nor the thermometer until the temperature has dropped to 160° C. After the temperature has fallen to 160° C., or lower, remove the cover, disconnect the delivery tube and the stopper and remove the thermometer.

Skud alle druppels wat aan die kante van die maatsilinder kleef af en lees die vog daarop af. Die lesing word geneem onderkant die laag olie bo-op die water. Lees die resultate tot een-tiende van een persent. Alle toetse moet tweekeer gedoen word en as die verskil tussen die twee lesings nie groter as 0·2 is nie, kan die gemiddelde van die twee lesings as die voggehalte geneem word. As die verskil groter as 0·2 is, moet die toets herhaal word. Die persentasie vog word verkry deur die lesing met twee te vermenigvuldig.

By die gebruik van hierdie apparaat moet gesorg word dat geen voos rubberproppe gebruik word nie, dat die maatsilinder voor 'n toets droog- en skoongemaak word, dat olie nie direk na 'n vorige toets gebruik word nie, en dat die kwikkolom in die termometer ongebroke is voordat daar met 'n toets begin word.

Vars olie of olie wat vir geruime tyd nie gebruik is nie, moet vir elke toets gebruik word en die olie moet in iedere geval verhit word tot 'n temperatuur van 200° C. en dan gelaat word om af te koel voordat dit gebruik word.

4. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken—

„ beskadigde sonneblomsaad "—

(*a*) sonneblomsaad wat deur insekte beskadig is; of

(*b*) sonneblomsaad wat sigbaar met skimmelorganismes of ander swamme besmet is; of

(*c*) sonneblomsaad of stukkies sonneblomsaad wat sigbaar verkleur is (swart geword het) weens hitte van buite of verhitting as gevolg van inwendige gisting van saad met 'n hoë voggehalte; of

(*d*) sonneblomsaad wat sover ontkiem of uitgeloop het dat die dop van die sonneblomsaad weens die kiemontwikkeling gebreek het; of

(*e*) sonneblomsaad waarvan die dop op enige wyse gebreek of oop is, of gedeeltelik af is.

„ gedopte sonneblomsaad ", sonneblomsaad waarvan die dop heeltemal af is;

„ insekte ", die graankalander (*Sitophilus granarius* Linn.), die ryskalander (*Sitophilus oryzae* Linn.) of die Franse Koringmot (*Sitotroga cerealella* Oliv.);

„ sonneblomsaad ", die dopvrug (*Cypsela*) van *Helianthus annuus;*

„ vogtoetsolie ", „ Epic "-slaai-en-kookolie vervaardig deur die Epic Oile Mills (Pty.), Ltd.; en

„ vreemde voorwerpe ", alle ander voorwerpe as sonneblomsaad asook los doppe van gedopte sonneblomsaad.

✱ No. 1696.] [7 Augustus 1953.

GRADE EN DIE MANIER VAN GRADERING VAN GRONDBOONTJIES VOLGENS KWALITEIT.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies gemaak wat in die Bylae hiervan uiteengesit word en waarin grade en die manier van gradering volgens kwaliteit vir die beheerde produk, grondboontjies, voorgeskryf word, ter vervanging van Dele I, III, V en VI van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1683 van 1952, en 'n Deel VII tot genoemde regulasies bygevoeg word.

BYLAE.

DEEL I.

WOORDOMSKRYWING.

Tensy dit in stryd is met die samehang, beteken in hierdie regulasies—

„ ander tipe ", met betrekking tot enige monster grondboontjies, enige ander tipe as die tipe van die klas waaruit daardie monster hoofsaaklik bestaan;

Shake down all drops clinging to the sides of the measuring cylinder and read off the moisture. The reading is taken beneath the layer of oil on top of the water. Read results to one-tenth of one per cent. All tests shall be made in duplicate and if the difference between the two readings does not exceeds 0·2 the test shall be repeated. The percenbe taken as the moisture content. If the difference exceed 0·2 the test shall be repeated. The percentage of moisture is obtained by multiplying the reading by two.

In using this apparatus care must be taken to avoid the use of mushy rubber stoppers, to clean and dry the measuring flasks before using them for a test, not to use oil directly from a previous test, and to see that the column of mercury in the thermometer is unbroken before commencing any test.

Either fresh oil, or oil which has not been used for some time, shall be used for every test, and the oil shall in any case, be heated to a temperature of about 200° C. and allowed to cool before use.

4. For the purposes of these regulations—

" damaged sunflower seed " shall mean—

(*a*) sunflower seed which has been damaged by insects; or

(*b*) sunflower seed which is visibly infected with mould organisms or other fungi; or

(*c*) sunflower seed or pieces of sunflower seed which have been distinctly discoloured (blackened) by external heat or as the result of heating caused by internal fermentation in seed with a high moisture content; or

(*d*) sunflower seed in which germination or sprouting has proceeded so far that the hull of the sunflower seed is broken as a result of the development of the embryo; or

(*e*) sunflower seed of which the hulls have been broken or of which the hulls are open in any way or which are partly decorticated;

" decorticated sunflower seed " shall mean sunflower seed of which the hulls have been completely removed;

" foreign matter " shall mean all material other than sunflower seed and shall include loose hulls of decorticated sunflower seeds;

" insects " shall mean the grain weevil (*Sitophilus granarius* Linn.), the rice weevil (*Sitophilus oryzae* Linn.) or the Angoumois grain moth (*Sitotraga cercealella* Oliv.);

" moisture testing oil " shall mean Epic salad and cooking oil manufactured by the Epic Oil Mills (Pty.), Limited; and

" sunflower seed " shall mean the fruits (*Cypsela*) of *Helianthus annuus.*

✱ No. 1696.] [7 August 1953.

GRADES AND THE MANNER OF GRADING ACCORDING TO QUALITY OF GROUNDNUTS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, made the regulations set out in the Annexure hereto prescribing grades and the manner of grading according to quality of a regulated product, viz., groundnuts, in substitution for Parts I, III, V and VI of the regulations published under Government Notice No. 1683 of 1952, and adding a Part VII to the said regulations.

ANNEXURE.

PART I.

DEFINITIONS.

In these regulations, unless inconsistent with the context, the expression—

" blackened groundnuts " means groundnuts, the shells of which are mouldy or blackened over more than half their surface;

„gebreekte en oop grondboontjies", grondboontjies waarvan die doppe gebreek of op enige wyse oop is;

„gesplete pitte", die afsonderlike helftes of kleinere gedeeltes van grondboontjiepitte wat nie deur die ¼ duim-rondegatsif gaan nie;

„grondboontjies", die vrugte van *Arachis hypogaea*;

„grondboontjies, klas A," grondboonjies van die Virginia Bunch-tipe wat nie meer as 3 persent van enige ander tipe grondboontjie bevat nie;

„grondboontjies, klas B," grondboontjies van die Natal Common-tipe wat nie meer as 3 persent van enige ander tipe grondboontjie bevat nie;

„grondboontjies, klas C," grondboontjies van die Virginia Bunch-, Natal Common- of Egyptian Giant-tipe of enige ander tipe grondboontjie wat nie voldoen aan die vereistes gestel vir grondboontjies van klasse A, B en D nie;

„grondboontjies, klas D," grondboontjies van die bruin Egyptian Giant-tipe met langwerpige pitte wat nie meer as 5 persent van enige ander tipe grondboontjie bevat nie;

„insekte", die graankalander (*Sitophilus granarius* Linn.), die ryskalander (*Sitophilus oryzae* Linn.), die Franse koringmot (*Sitotroga cereallela* Oliv.), of die Mediterreense meelmot (*Ephistia kuehniella* Zell.);

„ongedopte grondboontjies", grondboontjies of gedeeltes van grondboontjies wat pitte bevat;

„ongesond", galsterig, bederf of muf in enige opsig, deur hitte of swamme of insekte beskadig of uitgeloop of wat geel verkleuring toon wanneer die saadhuid verwyder word: Met dien verstande dat waar grondboontjies van die Natal Common-tipe persagtige antosianienvlekke in of op die saadhuid het, sodanige grondboontjies nie as ongesond beskou word nie;

„pitte", die saad van grondboontjies;

„stukkies", die kleinere gedeeltes van grondboontjiepitte wat deur die ¼ duim-rondegatsif gaan;

„swartgevlekte grondboontjies", grondboontjies waarvan die doppe oor meer as die helfte van die oppervlakte daarvan skimmel of swart gevlek is;

„vreemde voorwerpe", stingels, wortels, doppe, stukkies grond of enige ander voorwerpe as grondboontjies;

„¾ duim by $^{15}/_{64}$ duim-gleufsif", 'n handsif, 16 duim by 9 duim groot, met gleuwe van ¾ duim by $^{15}/_{64}$ duim;

„¾ duim by $^{19}/_{64}$ duim-gleufsif", 'n handsif, 16 duim by 9 duim groot, met gleuwe van ¾ duim by $^{19}/_{64}$ duim;

„¼ duim-rondegatsif", 'n handsif, 16 duim by 9 duim groot, met ronde gate ¼ duim in deursnee;

„$^{17}/_{64}$ duim-rondegatsif", 'n handsif, 16 duim by 9 duim groot, met ronde gate $^{17}/_{64}$ duim in deursnee;

„$^{22}/_{64}$ duim-rondegatsif", 'n handsif, 16 duim by 9 en

„4-, 3-, 2- en 1-pitgrondboontjies," grondboontjies wat blykbaar volgens hul dopformasie 4, 3, 2 en enkele pitte bevat.

DEEL III.

GRADE EN MANIERE VAN GRADERING VAN PRODUSENTE SE ONGEDOPTE GRONDBOONTJIES.

1. (*a*) Ongedopte grondboontjies van klasse A, B en C word behoudens die bepalings van regulasie 2 hiervan, gegradeer ooreenkomstig die vereistes vir die onderskeie grade in onderstaande tabelle genoem:—

"broken and open groundnuts" means groundnuts of which the shells have been broken, or which are open in any way;

"chips" means the smaller parts of groundnut kernels which pass through the ¼ inch round-hole screen;

"class A groundnuts" means groundnuts of the Virginia Bunch type containing not more than 3 per cent of any other type of groundnut;

"class B groundnuts" means groundnuts of the Natal Common type containing not more than 3 per cent of any other type of groundnut;

"class C groundnuts" means groundnuts of the Virginia Bunch, Natal Common, or Egyptian Giant types or any other type of groundnut which do not conform to the requirements prescribed for class "A", "B" and "D" groundnuts;

"class D groundnuts" means groundnuts of the brown, long-kernelled Egyptian Giant type containing not more than 5 per cent of any other type of groundnuts;

"foreign matter" means stems, roots, shells, clods or any material other than groundnuts;

"groundnuts" means the fruits of *Arachis hypogaea;*

"insects" means the grain weavil (*Sitophilus granarius* Linn.), the rice weevil (*Sitophilus oryzae* Linn.), the Angoumois grain moth (*Sitotroga cereallela* Oliv.) or the Mediterranean meal moth (*Ephistia kuehniella* Zell.);

"kernels" means the seeds of groundnuts;

"other type" in relation to any sample of groundnuts means any type other than the type of the class of which that sample mainly consists;

"split kernels" means separated halves of groundnut kernels or parts thereof, which do not pass through the ¼ inch round-hole screen;

"unshelled groundnuts" means groundnuts or parts of groundnuts containing kernels;

"unsound" means rancid, decayed or mouldy in any respect, damaged by heat or fungi or insects or sprouted or showing yellow discolouration when the testa is removed; provided that groundnuts of the Natal Common type showing purplish anthocyanic blotches in or on the testa shall not be regarded as unsound;

"¾ × $^{15}/_{64}$ screen" means a hand-screen 16 inches by 9 inches having ¾ inch by $^{15}/_{64}$ inch slotted perforations;

"¾ × $^{19}/_{64}$ screen" means a hand-screen 16 inches by 9 inches having ¾ inch by $^{19}/_{64}$ inch slotted perforations;

"¼ round-hole screen" means a hand-screen 16 inches by 9 inches with round perforations ¼ inch in diameter;

"$^{17}/_{64}$ screen" means a hand-screen 16 inches by 9 inches with round perforations $^{17}/_{64}$ inch in diameter;

"$^{22}/_{64}$ screen" means a hand-screen 16 inches by 9 inches with round perforations $^{22}/_{64}$ inch in diameter; and

"4, 3, 2 and 1 kernelled groundnuts" means groundnuts which according to the formation of their shells apparently contain 4, 3, 2 and single kernels.

PART III.

GRADES AND MANNER OF GRADING OF PRODUCERS' UNSHELLED GROUNDNUTS.

1. (*a*) Unshelled groundnuts of classes A, B and C shall, subject to the provisions of regulation 2 hereof, be graded in accordance with the requirements specified for the respective grades in the following tables:—

TABEL I.

(*a*) Vir die gradering van ongedopte grondboontjies van klas A.

Graad No.	Minimum persentasie per gewig van gesonde heel en gesplete pitte vereis bo die $\frac{3}{4}'' \times \frac{15}{64}''$-sif en gesonde gesplete pitte bo die $\frac{17}{64}''$-rondegatsif.	Maksimum persentasie per gewig ongesonde heel en gesplete pitte toegelaat.
1	95	3
2	90	4
3	85	6
4	80	8
5	70	10
6	60	10
7	50	10

TABEL II.

(*b*) Vir die gradering van ongedopte grondboontjies van klasse B en C.

Graad No.	Minimum persentasie per gewig van gesonde heel en gesplete pitte vereis bo die $\frac{3}{4}'' \times \frac{15}{64}''$-sif en gesonde gesplete pitte bo die $\frac{17}{64}''$-rondegatsif.	Maksimum persentasie per gewig ongesonde heel en gesplete pitte toegelaat.
1	92	3
2	87	4
3	82	6
4	77	8
5	67	10
6	57	10
7	47	10

TABEL III.

(*c*) Vir die gradering van ongedopte grondboontjies van klas D.

Graad No.	Minimum persentasie per gewig van gesonde heel en gesplete pitte vereis bo die $\frac{3}{4}'' \frac{19}{64}$..."-sif en gesonde gesplete pitte bo die $\frac{32}{64}''$-rondegatsif.	Maksimum persentasie per gewig ongesonde heel en gesplete pitte toegelaat.
D1	60	3
D2	50	5

2. (*a*) Enige ongedopte grondboontjies wat nie voldoen aan die vereistes vir die een of ander van die grade in regulasie 1 hierbo genoem nie, of wat—

(i) meer as 3 persent per gewig vreemde voorwerpe bevat; of

(ii) meer as 50 persent per gewig swartgevlekte grondboontjies bevat; of

(iii) meer as 20 persent per gewig gebreekte en oop grondboontjies bevat; of

(iv) meer as 5 persent per gewig uitgedopte pitte bevat; of

(v) meer as 7 persent vog bevat; of

(vi) lewende insekte bevat,

word as ondergraad beskou.

(*b*) Ongedopte grondboontjies wat per gewig meer as 10 persent pitte bevat waarvan die saadhuid maklik afkom, word geplaas in die tweede laer graad onder dié graad waarin dit geplaas sou gewees het as die saadhuid vas om die pit gesit het.

TABLE I.

(*a*) *For the Grading of Unshelled Groundnuts of Class A.*

Grade No.	Minimum Percentage by Weight of Sound Whole and Split Kernels Required above the $\frac{3}{4}'' \times \frac{15}{64}''$ Screen and Sound and Split Kernels above the $\frac{17}{64}''$ round-hole Screen.	Maximum Percentage by Weight of Unsound Whole and Split Kernels Allowed.
1	95	3
2	90	4
3	85	6
4	80	8
5	70	10
6	60	10
7	50	10

TABLE II.

(*b*) *For the Grading of Unshelled Groundnuts of Classes B and C.*

Grade No.	Minimum Percentage by Weight of Sound Whole and Split Kernels Required above the $\frac{3}{4}'' \times \frac{15}{64}''$ Screen and Sound Split Kernels above the $\frac{17}{64}''$ round-hole Screen.	Maximum Percentage by Weight of Unsound Whole and Split Kernels Allowed.
1	92	3
2	87	4
3	82	6
4	77	8
5	67	10
6	57	10
7	47	10

TABLE III.

(*c*) *For the Grading of Unshelled Groundnuts of Class D.*

Grade No.	Minimum Percentage by Weight of Sound Whole and Split Kernels Required above the $\frac{3}{4}'' \times \frac{19}{64}''$ Screen and Sound Split Kernels above the $\frac{32}{64}''$ round-hole Screen.	Maximum Percentage by Weight of Unsound Whole and Split Kernels Allowed.
D1	60	3
D2	50	5

2. (*a*) Any unshelled groundnuts which do not conform to the requirements for one or other of the grades set out in regulation 1 above, or which—

(i) contain more than 3 per cent by weight of foreign matter; or

(ii) contain more than 50 per cent by weight of blackened groundnuts; or

(iii) contain more than 20 per cent by weight of broken and open groundnuts; or

(iv) contain more than 5 per cent by weight of shelled kernels; or

(v) contain more than 7 per cent of moisture; or

(vi) contain live insects,

shall be considered undergrade.

(*b*) Unshelled groundnuts containing more than 10 per cent by weight of kernels of which the testa split off readily shall be placed in the second lower grade to that in which they would have been placed had the testa adhered to the kernels.

3. By die bepaling van die grade van ongedopte grondboontjies soos in regulasie 1 hierbo genoem, in enige besondere besending, moet die volgende metodes gevolg word:—

(*a*) *Neem van monsters.*—Monsters van minstens 20 lb. word verkry deur min of meer gelyke hoeveelhede grondboontjies uit minstens 5 persent van die totale aantal sakke in 'n besending te haal en al die hoeveelhede aldus verkry uit sakke met grondboontjies wat oor die algemeen van dieselfde kwaliteit is, met mekaar te meng. Enige sakke waarvan die grondboontjies in enige opsig van dié van die res verskil, moet opsy gesit en afsonderlik gegradeer word.

(*b*) *Bepaling van die persentasie vreemde voorwerpe.*—Die persentasie vreemde voorwerpe in ongedopte grondboontjies word bepaal volgens 'n monster van minstens 20 pond wat verkry word deur min of meer gelyke hoeveelhede uit minstens 5 persent van die totale aantal sakke in enige besending grondboontjies te haal, en al die hoeveelhede aldus verkry uit sakke met grondboontjies wat oor die algemeen van dieselfde kwaliteit is, met mekaar te meng, en die monster aldus verkry, te sif en/of met die hand uit te soek.

(*c*) *Bepaling van die persentasie swartgevlekte grondboontjies.*—Die persentasie swartgevlekte grondboontjies word bepaal deur 400 gram ongedopte grondboontjies verkry op die wyse in regulasie 3 (*a*) hierbo beskryf, met die hand uit te soek.

(*d*) *Bepaling van die persentasie gebreekte en oop grondboontjies.*—Die persentasie gebreekte en oop grondboontjies word bepaal deur 400 gram ongedopte grondboontjies verkry op die wyse in regulasie 3 (*a*) hierbo beskryf, met die hand uit te soek.

(*e*) *Bepaling van die persentasie uitgedopte pitte in ongedopte grondboontjies.*—Die persentasie uitgedopte pitte word bepaal deur 400 gram ongedopte grondboontjies en uitgedopte pitte, verkry op die wyse in regulasie 3 (*a*) beskryf, met die hand uit te soek.

(*f*) *Uitdop van monster.*—Minstens 3 lb. ongedopte grondboontjies, verkry op die wyse in regulasie 3 (*a*) hierbo beskryf, moet uitgedop en uitgewan word om die pitte van die doppe te skei.

(*g*) *Bepaling van die persentasie ongesonde heel en gesplete pitte.*—Die persentasie ongesonde heel en gesplete pitte word bepaal deur 100 gram uitgedopte pitte, verkry op die wyse in regulasie 3 (*b*) hierbo beskryf, met die hand uit te soek.

(*h*) *Bepaling van die persentasie gesonde heel en gesplete pitte.*—Die persentasie gesonde heel en gesplete pitte word bepaal deur die oorblywende pitte, nadat die ongesonde heel en gesplete pitte verwyder is, te sif met die siwwe voorgeskryf vir die onderskeie klasse grondboontjies. Die siwwe moet 40 stote per 40 sekondes oor ±18 duim heen-en-weer in die rigting van die lengte van die gleuwe van die gleufsif gestoot word. Elke heen-en-weerbeweging is een stoot.

(*i*) *Bepaling van die persentasie pitte waarvan die saadhuid maklik afkom.*—Die persentasie pitte waarvan die saadhuid maklik afkom, word bepaal deur 100 gram uitgedopte pitte verkry op die wyse in regulasie 3 (*b*) hierbo beskryf, met die hand te vryf en die pitte waarvan die saadhuid afgekom het, met die hand uit te soek.

(*j*) *Bepaling van die persentasie vog.*—Die persentasie vog in ongedopte grondboontjies word bepaal deur grondboontjies uit te dop op die wyse in regulasie 3 (*b*) beskryf en die voggehalte van die pitte aldus verkry, te bepaal met behulp van die Brown-Duvel-metode soos in Deel VI hiervan beskryf.

3. To determine the grades of unshelled groundnuts as specified in regulation 1 above in any particular consignment, the following methods should be followed:—

(*a*) *Taking of Samples.*—Samples of not less than 20 lb. shall be obtained by taking more or less equal quantities of groundnuts from at least 5 per cent of the total number of bags in a consignment, and by mixing together all the quantities so taken from bags containing groundnuts found to be generally of the same quality. Any bags differing in any respect from the others shall be placed aside and graded separately.

(*b*) *Determining the Percentage of Foreign Matter.*—The percentage of foreign matter in unshelled groundnuts shall be determined from a sample of at least 20 lb. obtained by taking more or less equal quantities from at least 5 per cent of the total number of bags in any consignment and by mixing together all the quantities so taken from bags containing groundnuts, found to be generally of the same quality, and by screening and/or handpicking the sample so obtained.

(*c*) *Determining the Percentage of Blackened Groundnuts.*—The percentage of blackened groundnuts shall be determined by hand-picking 400 grammes of unshelled groundnuts obtained in the manner indicated in regulation 3 (*a*) above.

(*d*) *Determining the Percentage of Broken and Open Groundnuts.*—The percentage of broken and open groundnuts shall be determined by hand-picking 400 grammes of unshelled groundnuts obtained in the manned prescribed in regulation 3 (*a*) above.

(*e*) *Determining the Percentage of Shelled Kernels in Unshelled Groundnuts.*—The percentage of shelled kernels shall be determined by hand-picking 400 grammes of unshelled groundnuts and shelled kernels obtained in the manner indicated in regulation 3 (*a*) above.

(*f*) *Shelling of Sample.*—At least 3 lb. of unshelled groundnuts obtained in the manner indicated in regulation 3 (*a*) above, shall be shelled and winnowed in order to separate the kernels from the shells.

(*g*) *Determining the Percentage of Unsound Whole and Split Kernels.*—The percentage of unsound whole and split kernels shall be determined by hand-picking 100 grammes of shelled kernels obtained in the manner indicated in regulation 3 (*b*) above.

(*h*) *Determining the Percentage of Sound Whole and Split Kernels.*—The percentage of sound whole and split kernels shall be determined by screening the kernels after the removal of the unsound whole and split kernels over the screens prescribed for the different classes of groundnuts. The screens shall be moved to-and-fro over ±18 inches in the direction of the lengths of the slots of the slotted screen for 40 strokes per 40 seconds. Each to-and-fro movement constitutes a stroke.

(*i*) *Determining the Percentage of Kernels of which the Testa Split Off Readily.*—The percentage of kernels of which the testa split off readily shall be determined by rubbing 100 grammes of shelled kernels obtained in the manner indicated in regulation 3 (*b*) above with the hands and by hand-picking the kernels of which the testa have split off.

(*j*) *Determining the Percentage of Moisture.*—The percentage of moisture in unshelled groundnuts shall be determined by shelling groundnuts in the manner indicated in regulation 3 (*b*) above and determining the moisture in the kernels so obtained by the Brown-Duvel method as described in Part VI hereof.

DEEL V.

GRADE EN MANIER VAN GRADERING VAN PRODUSENTE SE GEDOPTE GRONDBOONTJIES EN GEDOPTE GRONDBOONTJIES WAT VIR OLIEPERSDOELEINDES BESTEM IS.

1. (*a*) Gedopte grondboontjies van klasse A, B, C en D word behoudens die bepalings van regulasie 2 hiervan, gegradeer ooreenkomstig die vereistes vir die onderskeie grade in onderstaande tabel genoem:—

TABEL.

Graad No.	Minimum en maksimum persentasies pitte bo die $\frac{3}{4}'' \times \frac{15}{64}''$- gleufsif vereis.	Maksimum persentasie per gewig toegelaat van—				
		Pitte en stukkies onder die $\frac{1}{4}''$-rondegatsif.	Ongedopte grondboontjies.	Ongesonde stukkies, gesplete pitte en heel pitte.	Gesplete pitte.	Vreemde voorwerpe.
S. 1.....	70	5·0	1·5	3·0	7·0	1·0
S. 2.....	60	7·5	2·5	4·0	15·0	2·0
S. 3.....	50	8·5	3·0	7·0	17·5	2·5
S.P.L.....	— Minimum	8·5	3·0	7·0	—	2·5
S. 4.....	50	10·0	3·5	10·0	20·0	3·0
L.B.....	60	7·5	2·5	7·0	20·0	2·0
L.D.....	60	7·5	3·0	—	15·0	3·0
S.H.C.....	30 maksimum	—	5·0	10·0	—	3·0

S.P.L. = Gesplete pitte. L.B. = Groot bruin. L.D. = Beskadigde groot pitte. S.H.C. = Verkrimp en stukkies.

(*b*) Grondboontjies wat aan die vereistes vir grade S1, S2 en S3 van regulasie 1 (*a*) hiervan voldoen, uitgesonderd ten opsigte van gesplete pitte, word nie as Graad S4 gegradeer nie, maar as gesplete pitte beskou.

2. Gedopte grondboontjies wat nie voldoen aan die vereistes vir die een of ander van die grade in regulasie 1 hierbo genoem nie, of wat—

(i) 'n muwwe, skimmel, suur of enige ander onaangename reuk het; of
(ii) met enige chemiese stof behandel en sodoende of op 'n ander wyse ongeskik gemaak is sodat dit nie tot gesonde voedsel vir mens en dier verwerk kan word nie; of
(iii) meer as 7 persent vog bevat; of
(iv) lewende insekte bevat,

word as ondergraad beskou.

3. By die bepaling van die grade van gedopte grondboontjies soos in regulasie 1 hierbo genoem, moet die volgende metodes gevolg word:—

(*a*) *Neem van monsters.*—Monsters vir die toets van gedopte grondboontjies word verkry deur klein, min of meer gelyke hoeveelhede met die hand en/of steker uit te haal uit elke sak wat gegradeer moet word. Wanneer die monster met die hand geneem word, moet elke sak oopgemaak word. Indien gevind word dat die pitte uit al die sakke in 'n besending oor die algemeen van dieselfde klas en kwaliteit is, moet die monsters uit al die sakke saam in 'n pan gegooi word. Die graad en klas word bepaal uit die saamgevoegde monster wat verkry word nadat die pitte deeglik gemeng is. Enige sakke waarvan die grondboontjies in enige opsig van dié van die res verskil, moet opsy gesit en afsonderlik gegradeer word.

PART V.

GRADES AND MANNER OF GRADING OF PRODUCERS' SHELLED GROUNDNUTS AND GROUNDNUTS INTENDED FOR OIL EXPRESSING PURPOSES.

1. (*a*) Shelled groundnuts of the classes A, B, C and D shall, subject to the provisions of regulation 2 hereof, be graded in accordance with the requirements specified for the respective grades in the following table:—

TABLE.

Grade No.	Minimum and Maximum Percentages of Kernels required above the $\frac{3}{4}'' \times \frac{15}{64}''$ Screen.	Maximum Percentage by Weight Allowed of—				
		Kernels and Chips below $\frac{1}{4}''$ Round-hole Screen.	Unshelled Groundnuts	Unsound Chips, Splits and Whole Kernels.	Split Kernels.	Foreign Matter.
S. 1.....	70	5·0	1·5	3·0	7·0	1·0
S. 2.....	60	7·5	2·5	4·0	15·0	2·0
S. 3.....	50	8·5	3·0	7·0	17·5	2·5
S.P.L.....	— Minimum	8·5	3·0	7·0	—	2·5
S. 4.....	50	10·0	3·5	10·0	20·0	3·0
L.B.....	60	7·5	2·5	7·0	20·0	2·0
L.D.....	60	7·5	3·0	—	15·0	3·0
S.H.C.....	30 Maximum	—	5·0	10·0	—	3·0

S.P.L. = Splits. L.B. = Large Brown. L.D. = Large Damaged. S.H.C. = Shrivels and Chips.

(*b*) Groundnuts conforming to the requirements of grades S1, S2 and S3 in regulation 1 (*a*) hereof except in respect of split kernels, shall not be graded as grade S4, but be considered as Splits.

2. Shelled groundnuts which do not conform to the requirements for one or other of the grades set out in regulation 1 above or which—

(i) have a musty, mouldy, sour or any other objectionable odour; or
(ii) have been treated with any chemical and thereby or otherwise rendered unsuitable for the processing therefrom of sound food or feed; or
(iii) contain more than 7 per cent of moisture; or
(iv) contain live insects;

shall be considered undergrade.

3. To determine the grades of shelled groundnuts as specified in regulation 1 above, the following methods shall be followed:—

(*a*) *Taking of Samples.*—Samples for the testing of shelled groundnuts shall be obtained by taking small more or less equal quantities by hand and/or by means of a grain probe from each bag to be graded. When a sample is taken by hand each bag shall be opened. If the kernels from all the bags in a consignment are found to be generally of the same class and quality, the samples from all the bags shall be thrown together into a pan. The grade and class are determined from the composite sample obtained after the kernels have been thoroughly mixed. Any bags differeing in any respect from the other shall be placed aside and graded separately.

(*b*) *Hoe monsters gegradeer word.*—100 gram van die pitte, verkry soos in regulasie 3 (*a*) voorgeskryf, moet met die hand uitgesoek of met behulp van siwwe geskei word in—

(i) vreemde voorwerpe;
(ii) ongedopte grondboontjies;
(iii) gesplete pitte;
(iv) pitte bo die $\frac{3}{4}$ duim by $^{15}/_{64}$ duim-gleufsif;
(v) pitte en stukkies pitte onder die $\frac{1}{4}$ duim-rondegatsif; en
(vi) ongesonde stukkies, gesplete pitte en heel pitte.

By die bepaling van die graad van 'n monster mag ongedopte grondboontjies in 'n monster nie uitgedop word nie.

Die siwwe moet 40 stote per 40 sekondes oor ± 18 duim heen-en-weer in die rigting van die lengte van die gleuwe van die gleufsif gestoot word. Elke heen-en-weer-beweging is een stoot.

Iedere persentasie moet bereken word in verhouding tot die totale gewig van die proefmonster, met inbegrip van die pitte waarvan die graad bepaal word sowel as vreemde voorwerpe wat in die monster aangetref word.

(*c*) *Bepaling van die persentasie vog.*—Die persentasie vog in gedopte grondboontjies word bepaal deur middel van die Brown-Duvel-apparaat en -metode soos in Deel VI hiervan beskryf.

DEEL VI.

METODE OM DIE VOGGEHALTE VAN GRONDBOONTJIES TE BEPAAL.

1. Vir graderingsdoeleindes word die voggehalte van grondboontjies bepaal deur middel van die Brown-Duvel-vogtoetsmetode soos hieronder beskryf:—

Die Brown-Duvel-vogtoets.—Die apparaat vir die toets bestaan uit die Brown-Duvel-vogtoetsapparaat waarin vog afgedryf word deur warm olie waarin die grondboontjies gedompel is, en die vog dan te distilleer in maatsilinders wat so gegradueer is dat die voggehalte direk daarop afgelees kan word.

Toetsmetode.—Stel die apparaat op in 'n plek waar daar geen trek is nie. Gooi 100 gram grondboontjies in die fles en voeg dan 150 c.c. vogtoetsolie daarby. Meng die grondboontjies en olie goed deur dit te skud. Sluit die bek van die fles deur middel van 'n rubberprop met 'n termometer daardeur, so gestel dat $^4/_5$ van die kwikbol onder die oppervlakte van die grondboontjies en olie is. Slegs 'n korrek gegradueerde Celsius-termometer wat spesiaal vir hierdie apparaat vervaardig is, mag gebruik word. Die fles word dan in die Brown-Duvel-apparaat geplaas en die arm van die fles met die kondenseerbuis verbind sodat dit dig sluit. Die gaasdraad met 'n asbesmiddelstuk wat onder die fles kom, moet in 'n goeie toestand wees en so gestel dat wanneer die fles verhit word, die vlam reg in die middel van die asbes brand. Die staander waarop die fles rus, moet so hoog wees dat die bodem van die fles ongeveer $\frac{3}{8}$ duim bokant die asbes is. 'n Korrek gegradueerde maatsilinder word onder die kondenseerbuis geplaas om die water wat afgedryf word, op te vang. 'n Stroom koue water moet gedurig deur die kondenseertenk loop, of as 'n klein Brown-Duvel-apparaat met enkelvak gebruik word met geen voorsiening vir 'n stroom water nie, moet die water in die tenk na elke toets vervang word.

Daarna word 'n deksel oor die fleshouer geplaas en met verhitting begin. Verhitting kan geskied deur middel van elektrisiteit, paraffien-blaaslampe of alkoholbranders (spirituslampe) wat vir die apparaat verskaf word.

Die hitte moet egter altyd so gereël word dat 'n temperatuur van 175° Celsius binne minstens 19 minute en hoogstens 21 minute bereik word. As die verhittingstyd langer duur, gee dit te lae resultate, en duur dit korter, is die resultate weer te hoog. Die verhitting moet afgesluit word sodra die vereiste temperatuur bereik is. As die voggehalte van die monster besonder hoog is, sal die mengsel skuim en oorkook

(*b*) *Manner of Grading Samples.*—100 grammes of the kernels obtained as prescribed in regulation 3 (*a*) shall be hand-picked or separated by means of screens, into—

(i) foreign matter;
(ii) unshelled groundnuts;
(iii) splits;
(iv) kernels above the $\frac{3}{4}$ inch by $^{15}/_{64}$ inch screen;
(v) kernels and chips below the $\frac{1}{4}$-inch round-hole screen; and
(vi) unsound chips, splits and whole kernels.

Unshelled groundnuts in a sample may not be shelled when determining the grade of a sample.

The screens shall be moved to-and-fro over ± 18 inches in the direction of the lengths of the slots of the slotted screen for 40 strokes per 40 seconds. Each to-and-fro movement constitutes a stroke. Every percentage shall be calculated in relation to the total weight of the test sample inclusive of the kernels of which the determination is made and foreign matter found in the sample.

(*c*) *Determining the Percentage of Moisture.*—The percentage of moisture in shelled groundnuts shall be determined by means of the Brown-Duvel apparatus and method as described in Part VI hereof.

PART VI.

METHOD OF DETERMINING THE MOISTURE CONTENT OF GROUNDNUTS.

The moisture content of groundnuts shall for grading purposes be determined by the Brown-Duvel moisture test method as described below:—

The Brown-Duvel Moisture Test.—The apparatus for the test consists of the Brown-Duvel moisture testing apparatus in which moisture is driven off by warm oil in which the groundnuts have been immersed, and distilling the moisture into measuring cylinders so graduated that the moisture content may be read directly.

Method of Testing.—Install the apparatus in a place free from draughts. Introduce 100 grammes of groundnuts into the flask, then add 150 c.c. of moisture testing oil. The groundnuts and the oil must be well mixed by shaking. Close the mouth of the flask by means of a rubber stopper through which passes a thermometer so adjusted that $^4/_5$ths of the mercury bulb is submerged in the groundnuts and oil. Only a correctly graduated centigrade thermometer specially made for this apparatus may be used. The flask is then placed in the Brown-Duvel apparatus, and the arm of the flask is connected with the condenser tube so that it fits properly. The wire gauze with an asbestos centre which is put under the flask must be in good condition and so adjusted that when the flask is heated, the flame plays directly in the centre of the asbestos. The stand upon which the flask rests shall be of such a height that the bottom of the flask is about $\frac{3}{8}$ inches above the asbestos. A correctly graduated measuring cylinder is placed under the condenser tube to collect the water driven off. A continuous stream of cold water should pass through the condenser tank, or if a small single compartment Brown-Duvel outfit with no provision for a stream of water is used, the water in the tank shall be changed after each test.

The cover is then placed over the flask compartment and heating started. The heating may be effected by electrical elements, paraffin blow-lamps or alcohol burners (spirit lamps) as supplied for the apparatus.

In all cases, however, the heat shall be so regulated that a temperature of 175° Centigrade is reached in not less than 19 minutes and in not longer than 21 minutes. A longer heating time gives results too low and a shorter time results too high. The heat must be cut off immediately the desired temperature is reached. If the moisture content of the sample is very high, foaming and bubbling over may result with

met die normale metode van verhitting. Onder sulke omstandighede kan die juiste voggehalte die beste bepaal word deur die mengsel vinnig te verhit totdat die olie borrel en dan weer baie min totdat 'n paar kubieke sentimeter water afgedryf is. Daarna kan die gewone verhitting weer toegepas en die oorblywende vog binne die voorgeskrewe verhittingstyd sonder skuimvorming afgedryf word.

Nadat die verhitting afgesluit is, kan 'n geringe geleidelike styging in temperatuur verwag word. 'n Skielike styging of daling van etlike grade in die temperatuur dui aan dat die vlam gedurende die laaste deel van verhitting te skerp was, en die toets moet dan herhaal word. As die water wat oordistilleer, gekleur is, het die grondboontjies waarskynlik aangebrand en moet die toets herhaal word. Moenie die deksel of die termometer afhaal voordat die temperatuur tot 160° C. of laer gedaal het nie. Haal dan die deksel af, haal die termometer en die prop uit en maak die kondenseerbuis los.

Skud alle druppels aan die kante van die maatsilinder af en lees die persentasie vog daarop af. Die lesing word geneem onderkant die laag olie bo-op die water. Lees die resultate tot een-tiende van een persent. Alle toetse moet tweekeer gedoen word en as die verskil tussen die twee lesings nie groter as 0·2 is nie, kan die gemiddelde van die twee lesings as die voggehalte geneem word. As die verskil groter as 0·2 is, moet die toets herhaal word. By die gebruik van die apparaat moet gesorg word dat geen voos rubberproppe gebruik word nie, dat die maatsilinder voor 'n toets skoon- en drooggemaak word, dat olie nie direk na 'n vorige toets gebruik word nie en dat die kwikkolom in die termometer ongebroke is voordat daar met 'n toets begin word.

Vars olie of olie wat vir geruime tyd nie gebruik is nie, moet vir elke toets gebruik word, en die olie moet in iedere geval verhit word tot 'n temperatuur van sowat 200° C. en dan gelaat word om af te koel voordat dit gebruik word.

2. Vir die doeleindes van hierdie toets beteken—

„olie", olie vir vogtoetsdoeleindes en moet dit „Epic"-slaai-en-kookolie wees, vervaardig deur die Epic Oil Mills (Pty.), Ltd.

DEEL VII.

ALGEMEEN.

1. *Metode om persentasies te bepaal.*—Alle bepalings, tensy reeds uitdruklik gemeld, moet volgens duplikaatmonsters gedoen en volgens 'n persentasie-basis uitgedruk word. Die gemiddelde van die persentasies wat ten opsigte van elkeen van die duplikaat-monsters bepaal is, moet geneem word.

2. *Klassifikasie.*—(*a*) Gedopte grondboontjies: Wanneer dit nodig is om die persentasies van die verskillende tipes grondboontjies te bepaal ten einde vas te stel tot watter klas grondboontjies hulle behoort, moet duplikaatmonsters van 100 gram elk met die hand uitgesoek word om die verskillende tipes te skei. Die persentasie van die mengsel word volgens gewig bepaal. Die gemiddelde van die persentasies wat ten opsigte van elk van die duplikaatmonsters bepaal is, moet geneem word. As die grondboontjies vreemde voorwerpe en/of stukkies grondboontjies bevat, word 400 gram van die grondboontjies eers gesif en/of met die hand uitgesoek vir die verwydering van die vreemde voorwerpe en/of stukkies grondboontjies. Duplikaat-monsters van 100 gram elk word dan van sodanige suiwer gesifte en/of met die hand uitgesoekte grondboontjies geneem en die klas bepaal volgens die wyse in hierdie subregulasie beskryf.

(*b*) Ongedopte grondboontjies: Wanneer dit nodig is om die persentasies van die verskillende tipes grondboontjies te bepaal ten einde vas te stel tot watter klas grondboontjies hulle behoort, moet duplikaat-monsters van 400 gram elk met die hand uitgesoek word om die verskillende tipes te skei. Die persentasie van elke mengsel word volgens gewig bepaal. Die gemiddelde van die persentasies wat ten opsigte van elk van die duplikaat-monsters bepaal is, moet geneem word. As die grondboontjies vreemde voorwerpe bevat, word 'n hoeveelheid van die grondboontjies eers gesif en/of met die hand uitgesoek

the normal method of heating. Under such conditions the best way of getting the true moisture content is to heat rapidly until the oil bubbles, and then to apply little heat until a few cubic centimetres of water have been driven off. Then the heat may be turned on to normal again and the remaining moisture driven off, within the prescribed period of heating, without foaming taking place.

After the heat is cut off a slight gradual rise in temperature is to be expected. A sudden increase or a sudden decrease in temperature of several degrees indicates that the flame was too intense during the latter part of heating and the test should be repeated. If the water which distills over is discoloured the groundnuts may have been burnt and the test shall be repeated. Do not remove the cover nor the thermometer until the temperature has fallen to 160° C. or lower, thereafter remove the cover, disconnect the thermometer and stopper and then the delivery tube.

Shake down all drops clinging to the sides of the measuring cylinder and read off the percentage of moisture. The reading is taken beneath the layer of oil on top of the water. Read results to one-tenth of one per cent. All tests shall be made in duplicate and if the difference between the two readings does not exceed 0·2. the average of the two readings shall be taken as the moisture content. If the difference exceeds 0·2 the test shall be repeated.

In using this apparatuts care must be taken to avoid the use of mushy rubber stoppers, to clean and dry the measuring flasks before using them for a test, not to use oil directly from a previous test, and to see that the column of mercury in the thermometer is unbroken before commencing any tests.

Either fresh oil, or oil which has not been used for some time, shall be used for every test, and the oil shall in any case be heated to a temperature of about 200° C. and allowed to cool before use.

2. For the purpose of this test—

"oil" means oil for moisture-testing purposes and shall be "Epic" salad and cooking oil manufactured by the Epic Oil Mills (Pty.), Ltd.

PART VII.

GENERAL.

1. *Method to Determine Percentages.*—In all cases, unless already specifically mentioned, the determinations shall be made from duplicate samples and be expressed on a percentage basis. The average of the percentages determined in respect of each of the duplicate samples shall be taken.

2. *Classification:* (*a*) Shelled Groundnuts.—When it is necessary to determine the percentages of groundnuts of the different types for the determination of the class thereof, duplicate 100 gramme samples shall be handpicked for the separation of the various types. The percentage of the admixture is determined by weight. The average of the percentages determined in respect of each of the duplicate samples shall be taken.

If the groundnuts contain foreign matter and/or chips, 400 grammes of the groundnuts must first be screened and/or hand-picked for the removal of the foreign matter and/or chips.

Duplicate 100 gramme samples are then taken of such pure screened and/or hand-picked groundnuts, and the class determined in the manner described in this subregulation.

(*b*) Unshelled Groundnuts—When it is necessary to determine the percentages of groundnuts of the different types for the determination of the class thereof, duplicate 400 gramme samples shall be hand-picked for the separation of the various types. The percentage of the admixture is determined by weight. The average of the percentages determined in respect of each of the duplicate samples shall be taken. If the groundnuts contain foreign matter a quantity of groundnuts shall first be screened and/or hand-picked for the removal of the foreign matter.

vir die verwydering van die vreemde voorwerpe. Duplikaat-monsters van 400 gram elk word dan van sodanige suiwer gesifte en/of met die hand uitgesoekte grondboontjies geneem en die klas bepaal volgens die wyse in hierdie subregulasie beskryf.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

✱ No. 1651.] [7 Augustus 1953.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde, 1946 (Wet No. 26 van 1946), 1948 (Wet No. 19 van 1948), 1951 (Wet No. 33 van 1951) en 1952 (Wet No. 29 van 1951), die vroeëre Ministeriële goedkeuring van die S.A.B.S.-ellipsmerk as die standaardmerk ten opsigte van artikels wat ooreenkomstig die spesifikasies in die lys hieronder aangegee vervaardig, geproduseer, bewerk of behandel is, te herroep en die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se verklaring van die S.A.B.S.-ellips-diamantmerk soos geillustreer tot standaardmerk ten opsigte van hierdie artikels goed te keur:—

Spesifikasienommer S.A.B.S.	*Handelsartikel.*
1—1947	D.D.T.-insekdodende middels.
3—1948	Ferrosilikon.
5—1948	Gegradeerde Suid-Afrikaanse naaldhoutsoorte.
6—1948	Ferromangaan.
7—1948	Ferrochroom.
8—1948	Siliko-ferromangaan.
9—1951	Hergeraffineerde motorolies.
10—1948	Witmetale.
12—1950	Drukkersmetaal.
13—1951	Wasvloerpolitoere, oplosmiddeltipe.
14—1948	Geelkoperblokke.
15—1951	Wasvloerpolitoere, emulsietipe.
16—1948	Fosforbronsblokke.
17—1948	Geskutbronsblokke.
18—1948	Blokke van geelkoperlegerings van hoë trekvastheid.
19—1948	Aluminiumbronsblokke.
20—1949	Sink met hoë suiwerheidsgraad.
23—1948	Silwersoldeersels.
24—1948	Sagte soldeersels.
25—1949	Sinkbasis-legeringblokke vir stempelgietstukke.
26—1949	Sinkbasis-stempelgietstukke.
27—1948	Gedehidreerde kasterolie.
28—1950	Metaalankers vir spoumure.
33—1948	Glasmelkbottels.
34—1948	Beskermde filters vir sweiswerk en ander industriële bedrywighede.
35—1949	Vuurvaste stene van vuurklei en silika.
36—1948	Basiese karbonaat-witlood.
37—1949	Fluor-chroom-arsenaat-fenoltipe vir houtverduursamingsmiddels.
38—1949	Metaalnaftenate vir houtverduursaming.
39—1949	Sinkchloried vir houtverduursaming.
41—1949	Sink-meta-arseniet vir houtverduursaming.
42—1949	Pentachlorofenol vir hout verduursaming.
43—1949	Suur kupri-chromaat vir houtverduursaming.
44—1948	Basiese karbonaat-witlood in olie.
47—1949	Ontsmettingsmiddels.
49—1949	Eetbare gelatien.
52—1949	Gipsblokke.
56—1949	Elektriese lampe met wolframgloeidrade vir algemene gebruik.
57—1949	Lemoendrank.
61—1950	Swart boute en moere.
63—1949	Komberse.
64—1949	Geel en oranje chroompigmente.
65—1949	Chroomgroenpigmente.
66—1949	Suurlemoendrank.
67—1949	Pomelodrank.
68—1949	Grenadelladrank.
69—1949	Lemmetjiesapdrank.
70—1949	Suurlemoen-gortdrank.
71—1949	Pomelo-gortdrank.
72—1949	Ingemaakte lemoensap.

Duplicate 400 gramme samples are then taken of such pure screened and/or hand-picked groundnuts, and the class determined in the manner described in this sub-regulation.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1651.] [7 August 1953.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1946 (Act No. 26 of 1946), 1948 (Act No. 19 of 1948), 1951 (Act No. 33 of 1951) and 1952 (Act No. 29 of 1952), has been pleased to revoke the former Ministerial approval of the S.A.B.S.-ellipse mark as the standardization mark in respect of commodities manufactured, produced, processed or treated in accordance with the specifications listed in the schedule below, and to approve the declaration by the Council of the South African Bureau of Standards of the S.A.B.S.-ellipse-diamond mark as illustrated as the standardization mark in respect of these commodities:—

Specification No. S.A.B.S.	*Commodity.*
1—1947	D.D.T. insecticides.
3—1948	Ferro-silicon.
5—1948	Graded South African soft wood timbers.
6—1948	Ferro-manganese.
7—1948	Ferro-chromium.
8—1948	Silico-ferro-manganese.
9—1951	Re-refined motor oils.
10—1948	White metals.
12—1950	Printers" metals.
13—1951	Wax polishes, solvent type.
14—1948	Brass ingots and castings.
15—1951	Wax polishes, emulsion type.
16—1948	Phosphor bronze ingots.
17—1948	Gun metal ingots.
18—1948	Alloy high tensile brass ingots.
19—1948	Aluminium bronze ingots.
20—1949	High purity zinc.
23—1948	Silver solder.
24—1948	Soft solders.
25—1949	Zinc base alloys for die castings.
26—1949	Zinc base die castings.
27—1948	Dehydrated castor oil.
28—1950	Metal ties for cavity walls.
33—1948	Glass bottles for the distribution of milk.
34—1948	Protective filters for welding and other industrial operations.
35—1949	Fireclay and silica refractories.
36—1948	Basic carbonate white lead.
37—1949	Fluor-chrome-arsenate-phenol.
38—1949	Metallic naphthenates.
39—1949	Zinc chloride.
41—1949	Zinc meta-arsenite.
42—1949	Pentachlorophenol and chlorinated phenols.
43—1949	Acid-cupric-chromate.
44—1948	Basic carbonate white lead in oil.
47—1949	Disinfectants.
49—1949	Edible gelatine.
52—1949	Gypsum blocks.
56—1949	Tungsten filament general service electric lamps.
57—1949	Orange squash.
61—1950	Black bolts and nuts.
63—1949	Blankets.
64—1949	Yellow and orange chrome pigments.
65—1949	Chrome green pigments.
66—1949	Lemon squash.
67—1949	Grape-fruit squash.
68—1949	Granadilla squash.
69—1949	Lime juice cordial.
70—1949	Lemon barley-water.
71—1949	Grape-fruit barley-water.
72—1949	Canned orange juice.

Spesifikasienommer S.A.B.S.	*Handelsartikel.*
73—1949.....	Ingemaakte pomelosap.
74—1949.....	Ingemaakte pomelo- en lemoensap.
76—1949.....	Halfbewerkte gewalste koolstofstaalprodukte.
78—1948.....	Ingemaakte vrugtesoorte.
79—1948.....	Ingemaakte groentesoorte.
80—1948.....	Konfyt, sjelei en marmelade.
81—1950.....	Pluimveerantsoene.
83—1949.....	Eter as verdowingsmiddel.
84—1949.....	Eter as oplosmiddel.
85—1949.....	Handelseter.
86—1949.....	Rou lynolie.
87—1949.....	Geraffineerde lynolie.
88—1949.....	Gaar lynolie.
89—1949.....	Sinkoksied vir verfsoorte.
91—1949.....	Lemoen-gortdrank.
92—1949.....	Met mineraal gestabiliseerde asfaltdakvilt.
93—1949.....	Gekonsentreerde lemoensap.
94—1949.....	Gekonsentreerde pomelosap.
95—1950.....	Sinkoksied vir gebruik in rubber.
96—1949.....	E.P.N.S.-voorwerpe.
97—1950.....	Elektriese kabels met papier-isolering vir algemene gebruik.
97—1951 (E.N.).	Elektriese kabels met papier-isolering vir algemene gebruik—noodgraad.
98—1950.....	Versterkte elektriese kabels met papier-isolering.
98—1951 (E.N.).	Versterkte elektriese kabels met papier-isolering—noodgraad.
99—1949.....	Wit kryt.
150—1950.....	Elektriese geleiers met P.V.C.-isolering.
150—1951 (E.N.).	Elektriese geleiers met P.V.C.-isolering—noodgraad.
153—1950.....	Elektriese stowe en verwarmingsplate.
154—1950.....	Elektriese kookplate.
157—1950.....	Elektriese broodroosters.
158—1950.....	Draagbare elektriese toestelle vir die verwarming van vloeistowwe.
159—1950.....	Elektriese strykysters.
160—1950.....	Elektriese lug- en stralingsverwarmers.
162—1951.....	Staalgeleierbuise met skroefdraad en hulpstukke vir elektriese bedrading.
202—1951.....	Koppies van natuurlike gomlastiek.
203—1949.....	Hidrouliese remvloeistowwe.
205—1951.....	Dierlike lym.
207—1949.....	Ingemaakte Oxford-worsies.
208—1949.....	Ingemaakte Cambridge-worsies.
209—1949.....	Ingemaakte varkworsies en ingemaakte chipolata-skemerpartyworsies.
210—1949.....	Ingemaakte beesworsies.
211—1949.....	Ingemaakte Weense worsies (ingemaakte Frankfortse worsies).
212—1949.....	Ingemaakte Weense-tipe worsies (ingemaakte Frankfortse-tipe worsies).
213—1949.....	Ingemaakte varkrol.
214—1949.....	Ingemaakte vark- en beesrol.
215—1949.....	Ingemaakte bees- en varkrol.
216—1949.....	Ingemaakte hamrol.
217—1949.....	Ingemaakte ham- en beesrol.
218—1949.....	Ingemaakte lewerrol.
223—1950.....	Kleurkryt.
225—1950.....	Blou-swart skryfink.
229—1950.....	Sinkoksied vir gebruik in skoonheidsmiddels.
242—1950.....	Opwasbakke van vlekvrye staal.
244—1950.....	Waskryt.
248—1950.....	Asfaltiese materiaal vir horizontale vogwerende lae.
251—1951.....	Gesweiste kettings van sagte staal.
252—1950.....	Ingemaakte eetbare reusel.
255—1950.....	Meubelwaks (oplosmiddeltipe).
256—1950.....	Vloeibare meubelpolitoer (emulsietipe sonder was).
257—1950.....	Skoenwaks.
258—1950.....	Stoepwaks.
259—1950.....	Ingemaakte tamatiesoep.
260—1950.....	Ingemaakte groentesoep.
261—1950.....	Ingemaakte ertjiesoep en ingemaakte groenertjiesoep.
262—1950.....	Ingemaakte spaghetti.
263—1950.....	Ingemaakte boontjies en wors in tamatiesous.
264—1951.....	Metaalpolitoer.
265—1950.....	Plakband.
266—1950.....	Plate van pleistergips.
270—1950.....	Hergeraffineerde smeerolie vir vliegtuigmotore.
273—1950.....	Ingemaakte tong.
274—1950.....	Ingemaakte soutvleis.
275—1950.....	Ingemaakte pluimvee.
276—1950.....	Ingemaakte selderysoep.
277—1950.....	Ingemaakte aspersiesoep.
279—1950.....	Ingemaakte tamatiesap.
282—1951.....	Kommersiële melksuurkaseien.
286—1951.....	Asbessementpype onder druk.
290—1951.....	Ingemaakte ham.
291—1951.....	Ingemaakte dun gesnyde spek (gekook).
295—1951.....	Kalsiumhipochloriet en chloorkalk.
296—1951.....	Natriumhipochloriet.
297—1951.....	Asfaltmastiek vir dakbedekking.
298—1951.....	Asfaltmastiek vir vogwerende lae en waterdigmaking.
299—1951.....	Motorbrandstof (petrol).
311—1951.....	Nie-weerkaatsende olyfgroen camoufleer-emalje.
312—1951.....	Grondverf met 'n meniebasis vir boustaal.

Specification No. S.A.B.S.	*Commodity.*
73—1949.....	Canned grape-fruit juice.
74—1949.....	Canned grape-fruit juice and orange juice.
76—1949.....	Semi-finished rolled carbon steel products.
78—1948.....	Canned fruits.
79—1948.....	Canned vegetables.
80—1948.....	Jams, jellies and marmelades.
81—1950.....	Poultry feeds.
83—1949.....	Anaesthetic ether.
84—1949.....	Solvent ether.
85—1949.....	Technical ether.
86—1949.....	Raw linseed oil.
87—1949.....	Refined linseed oil.
88—1949.....	Boiled linseed oil.
89—1949.....	Zinc oxide for use in paints.
91—1949.....	Orange barley water.
92—1949.....	Mineral stabilized asphaltic roofing felts.
93—1949.....	Concentrated orange juice.
94—1949.....	Concentrated grape-fruit juice.
95—1950.....	Zinc oxide for use in rubber.
96—1949.....	E.P.N.S. articles.
97—1950.....	Paper insulated cables for general purposes.
97—1951 (E.N.).	Paper insulated cables for general purposes—emergency grade.
98—1950.....	Paper insulated cables for heavy duty.
98—1951 (E.N.).	Paper insulated cables for heavy duty—emergency grade.
99—1949.....	White chalks.
150—1950.....	P.V.C. insulated electrical conductors.
150—1951 (E.N.).	P.V.C. insulated electrical conductors—emergency grade.
153—1950.....	Electric stoves and hotplates.
154—1950.....	Electric cooking plates.
157—1950.....	Electric toasters.
158—1950.....	Portable electrical appliances for heating liquids.
159—1950.....	Electric irons.
160—1950.....	Electric air heaters and radiators.
162—1951.....	Screwed steel conduit and fittings for electrical wiring.
202—1951.....	Natural rubber cups.
203—1949.....	Hydraulic brake fluids.
205—1951.....	Animal glue.
207—1949.....	Canned Oxford sausages.
208—1949.....	Canned Cambridge sausages.
209—1949.....	Canned pork sausages and canned Chipolata cocktail sausages.
210—1949.....	Canned beef sausages.
211—1949.....	Canned Vienna sausages (canned Frankfurter sausages).
212—1949.....	Canned Vienna style sausages (canned Frankfurter style sausages).
213—1949.....	Canned pork luncheon meat.
214—1949.....	Canned pork and beef luncheon meat.
215—1949.....	Canned beef and pork luncheon meat.
216—1949.....	Canned ham roll.
217—1949.....	Canned ham and beef roll.
218—1949.....	Canned liver roll.
223—1950.....	Coloured chalks.
225—1950.....	Blue-black writing ink.
229—1950.....	Zinc oxide for use in cosmetics.
242—1950.....	Stainless steel sinks.
244—1950.....	Wax crayons.
248—1950.....	Asphaltic materials for horizontal damp-proof courses.
251—1951.....	Welded mild steel chain.
252—1950.....	Canned edible lard.
255—1950.....	Wax furniture polish.
256—1950.....	Liquid furniture polish.
257—1950.....	Wax boot polish.
258—1950.....	Wax stoep polish.
259—1950.....	Canned tomato soup.
260—1950.....	Canned vegetable soup.
261—1950.....	Canned pea soup and canned green pea soup.
262—1950.....	Canned spaghetti.
263—1950.....	Canned beans and sausage in tomato sauce.
264—1951.....	Metal polish.
265—1950.....	Gummed tapes.
266—1950.....	Gypsum plaster board.
270—1950.....	Re-refined aircraft engine lubricating oils.
273—1950.....	Canned tongue.
274—1950.....	Canned corned beef.
275—1950.....	Canned poultry.
276—1950.....	Canned celery soup.
277—1950.....	Canned asparagus soup.
279—1950.....	Canned tomato juice.
282—1951.....	Commercial lactic acid casein.
286—1951.....	Asbestos cement pressure pipes.
290—1951.....	Canned ham.
291—1951.....	Canned sliced bacon (cooked).
295—1951.....	Calcium hypochlorite and chlorinated lime.
296—1951.....	Sodium hypochlorite.
297—1951.....	Mastic asphalt for roofing.
298—1951.....	Mastic asphalt for damp-proof courses and tanking.
299—1951.....	Motor fuel (petrol).
311—1951.....	Non-reflective olive green camouflage enamel.
312—1951.....	Red lead base primers for structural steel.

✱ No. 1652.] [7 Augustus 1953.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, ingevolge artikel *drie* (*a*) *bis* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, besluit het om spesifikasies vir die volgende handelsartikels op te stel:—

(1) Halfglansende en glansende camoufleerverf.
(2) Gladde houtdeure.
(3) Houtskoolbanke.
(4) Naamlys van pesbestrydingsprodukte.
(5) Lakverf vir motorkarre.
(6) Industriële emalje.
(7) Verf vir binne- en buitegebruik vir algemene boudoeleindes.
(8) Bitumineuse verf.
(9) Bitumineuse beskermende deksamestellings.
(10) Poliëteleenprodukte, veral met betrekking tot poliëteleenwaterpype.
(11) Skoolradio-ontvangstoestelle.
(12) Blikke en kartonhouers vir die verpakking van bevrore vloeibare eiers vir uitvoerdoeleindes.

✱ No. 1652.] [7 August 1953.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *three* (*a*) *bis* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has decided to prepare specifications in respect of the following commodities:—

(1) Semi-gloss and gloss camouflage paints.
(2) Wooden flush doors.
(3) Wooden school desks.
(4) Nomenclature for pest control products.
(5) Lacquer for motor cars.
(6) Industrial enamel.
(7) Indoor and outdoor paints for general building purposes.
(8) Bituminous paint.
(9) Bituminous protective roofing compounds.
(10) Polyethylene products, with special reference to polyethylene water pipes.
(11) School radio receivers.
(12) Containers for packaging frozen liquid eggs for export.

✱ No. 1653.] [7 Augustus 1953.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die wysigingswette op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), 1951 (Wet No. 33 van 1951) en 1952 (Wet No. 29 van 1952), met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

✱ No. 1653.] [7 August 1953.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1948 (Act No. 19 of 1948), 1951 (Act No. 33 of 1951) and 1952 (Act No. 29 of 1952), with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-spesifikasie No. *S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit calculated to the nearest Quarter Unit.*
3–1948.....	Ferrosilikon/*Ferro-silicon*.....	100 ton/*tons*.....	£2 per eenheid vir die eerste 10 eenhede; £1. 10s. per eenheid vir die volgende 5 eenhede; £1 per eenheid daarna/£2 *per unit for the first* 10 *units;* £1. 10*s. per unit for the next* 5 *units;* £1 *per unit thereafter.*
6–1948.....	Ferromangaan/*Ferro-manganese*.....	100 ton/*tons*.....	£2 per eenheid vir die eerste 10 eenhede; £1. 10s. per eenheid vir die volgende 5 eenhede; £1 per eenheid daarna/£2 *per unit for the first* 10 *units;* £1. 10*s. per unit for the next* 5 *units;* £1 *per unit thereafter.*
7–1948.....	Ferrochroom/*Ferro-chromium*.....	100 ton/*tons*.....	£5 per eenheid vir die eerste 10 eenhede; £4 per eenheid vir die volgende 5 eenhede; £3 per eenheid daarna; £5 *per unit for the first* 10 *units;* £4 *per unit for the next* 5 *units;* £3 *per unit thereafter.*
8–1948.....	Siliko-ferromangaan/*Silico-ferromanganese*.....	100 ton/*tons*.....	£2 per eenheid vir die eerste 10 eenhede; £1. 10s. per eenheid vir die volgende 5 eenhede; £1 per eenheid daarna/£2 *per unit for the first* 10 *units;* £1. 10*s. per unit for the next* 5 *units;* £1 *per unit thereafter.*
155–1951.....	Miniatuurstroomverbrekers vir verligtings-, verwarmings- en huishoudelike installasies/*Miniature circuit-breakers for lighting, heating and domestic installations*	1,000 enkelfasige stroomverbrekers/*single phase circuit-breakers* 1,000 driefasige stroomverbrekers/*threephase circuit-breakers*	£2. 10s. 0d. £5. 0s. 0d.

S.A.B.S.-spesifikasie No. *S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit calculated to the nearest Quarter Unit.*
156–1951.....	Miniatuurstroomverbrekers vir die beskerming van elektriese motore/*Miniature circuit-breakers for the protection of electric motors*	1,000 enkelfasige stroomverbrekers/*single phase circuit-breakers*	£2. 10s. 0d.
		1,000 driefasige stroomverbrekers/*threephase circuit-breakers*	£5. 0s. 0d.
164–1953.....	Kontakstoppe en buskontakdose/*Plugs and socket outlets*..	100 gros kontakstoppe/*gross plugs*	£12. 0s. 0d.
		100 gros buskontakdose/*gross socket outlets*	£18. 0s. 0d.
S.A.S.S. 310–1951..	Silindriese betonpype, nie vir gebruik onder druk nie/*Non-pressure concrete cylindrical pipes*	1,000 liniêre voet pype/*linear feet of pipes*	£1 per eenheid vir die eerste 150 eenhede; 15s. per eenheid vir die 151ste en daaropvolgende eenhede/£1 *per unit for the first* 150 *units;* 15*s. per unit for the* 151*st and succeeding units.*
449–1953.....	Bruisdranke/*Mineral waters*.....	10,000 gallon/*gallons*	£8. 0s. 0d.

Opmerking.—Die jaarlikse gelde vir handelsware gedek deur Spesifikasies Nos. S.A.B.S. 3–1948, 6–1948, 7–1948 en 8–1948 gepubliseer in Staatskoerant No. 4420 van 17 Julie 1950, word hierby gewysig soos in bostaande bylae aangedui.

Note.—*The annual fees for commodities covered by Specifications Nos. S.A.B.S.* 3–1948, 6–1948, 7–1948 *and* 8–1948 *as published in Government Gazette No.* 4420 *of the* 17*th July,* 1950, *are hereby amended as indicated in the above schedule.*

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

* No. 1663.] [7 Augustus 1953.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekengemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916 die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 1663.] [7 August 1953.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as Marriage Officers as indicated hereunder.

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With Effect from.*
VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS. *FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.*			
Ds.—*Rev.*	Wolhuter, George Christoffel.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	2/4/53
„ „	Scholtz, Jacob Andries Cornelius...	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	2/4/53
„ „	Janson, William John Murray.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	2/4/53
„ „	Smit, Alwyn Schalk.....	Gereformeerde Kerk.....	2/4/53
„ „	Venter, Jan Hendrik.....	Gereformeerde Kerk.....	2/4/53
„ „	Boshoff, Carel Willem Hendrik.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	2/4/53
„ „	Theron, Cornelis.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	15/4/53
„ „	Theron, Hendrik Schalk.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	15/4/53
Kommissaris/*Commissioner*	Durman, Charles Henry.....	Heilsleër—*Salvation Army*.....	17/4/53
Eerw.—*Rev.*	Campbell, Andrew Victor.....	Church of the Province of South Africa.....	18/4/53
Ds.—*Rev.*	Loots, Michiel Cornelis Kalp.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	21/4/53
„ „	Scheepers, David Johannes Jacobus.	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	23/4/53
„ „	Spies, Lodewyk Petrus Arnoldus....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	23/5/43
„ „	Liebenberg, Jan Petrus Gabriel.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	23/4/53
Eerw.—*Rev.*	Snyman, Gert.....	Volle Evangeliekerk van God in Suid-Afrika—*Full Gospel Church of God in South Africa*	28/4/53
VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL—*FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.*			
Eerw.—*Rev.*	Maphothoma, Jacob Lebange.....	Berlynse Lutherse Sendingkerk—*Berlin Lutheran Mission Church*.....	21/4/53
Ds.—*Rev.*	Chikasha, Christopher Junior.....	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.....	22/4/53
Eerw.—*Rev.*	Jali, Wilmot Bransby Lushington...	Church of the Province of South Africa.....	28/4/53
„ „	Gqomo, Edward Nkanka.....	Bantu Metodistekerk van Suid-Afrika—*Bantu Methodist Church of South Africa*	29/4/53
VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*			
Eerw.—*Rev.*	Jarodien, Isgaak Ebrahim.....	Moslem Community.....	16/4/53
VIR DIE PROVINSIE NATAL.—*FOR THE PROVINCE OF NATAL.*			
Eerw.—*Rev.*	Sabela, Peter Hendrick.....	General Church of the New Jerusalem Mission in South Africa.....	23/4/53

✱ No. 1664.] [7 Augustus 1953.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

✱ No. 1664.] [7 August 1953.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINSIE TRANSVAAL.—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*

(SLEGS NIE-BLANKES.—NON-EUROPEANS ONLY.)

Naam. *Name.*	Rang. *Rank.*	Plek. *Station.*	Distrik. *District.*	Tydperk. *Period.*
Schultz, Ernest Stanley Herbert	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the staff of the Native Commissioner*	Johannesburg..	Johannesburg..	23/4/53

✱ No. 1665.] [7 Augustus 1953.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Phipson, Sydney Gilbert, van die Congregational Union of South Africa.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Sabela, Peter Handrick, van die Algemene Kerk van die Nuwe Jerusalem.

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Vanda, Garret Zwelinzima, van die Bantu Metodistekerk van Suid-Afrika.

✱ No. 1665.] [7 August 1953.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior, has in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Phipson, Sydney Gilbert, of the Congregational Union of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Sabela, Peter Handrick, of the General Church of the New Jerusalem.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Vanda, Garret Zwelinzima, of the Bantu Methodist Church of South Africa.

✱ No. 1666.] [7 Augustus 1953.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 471 van 23 Maart 1945, soos in *Staatskoerant* No. 3460 van 23 Maart 1945 gepubliseer, hierby gewysig word deur die skrapping van die naam Jeremiah George Zwane soos dit voorkom onder die opskrif „Vir die Provinsie Natal", en die vervanging daarvan deur die naam Jeremiah Lafangati Zwane.

✱ No. 1666.] [7 August 1953.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 471 of the 23rd March, 1945, as published in *Government Gazette* No. 3460 of the 23rd March, 1945, is hereby amended by the deletion therefrom of the name Jeremiah George Zwane as published under the heading "For the Province of Natal" and the substitution therefor of the name Jeremiah Lafangati Zwane.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1649.] [7 Augustus 1953.

TERREIN VIR DIE OPLEIDING VAN LEDE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *agt-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die gebied in die Bylae omskryf as 'n terrein vir die opleiding en oefening van lede van die Unie-verdedigingsmag te bepaal.

BYLAE.

KOMMANDEMENT KAAP.

Magistraatsdistrik: George.
Verwysingskaart: Suid-Afrika (1:250,000).
Strook M, Oudtshoorn.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1649.] [7 August 1953.

AREA FOR THE TRAINING OF MEMBERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *eighty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to appoint the area defined in the Schedule to be an area for the training and exercising of members of the Union Defence Forces.

SCHEDULE.

CAPE COMMAND.

Magisterial District: George.
Reference Map: South Africa (1:250,000).
Zone M, Oudtshoorn.

TENKAFWEERSKIETBAAN, GEORGE.

Die opleidingsgebied word as volg begrens:—

Wes: Deur die Gwayangrivier van sy mond (MAK 930770) af tot by 'n punt 4,600 tree stroomop waar dit 'n draai na regs maak (MAK 907800).

Noord: Deur 'n denkbeeldige lyn wat oor 'n afstand van 4,000 tree van laasgenoemde punt (MAK 907800) af reg oos loop tot by 'n plaaspad naby die hoek van 'n plantasie (MAK 948800) en daarvandaan oor 'n afstand van 1,500 tree langs die pad in 'n suidoostelike rigting tot by 'n punt onderkant driehoeksbaken No. 615 (MAK 960795).

Oos: Deur 'n denkbeeldige lyn wat oor 'n afstand van 1,500 tree van laasgenoemde punt (MAK 960795) af suid-suidoos loop tot by die kus (MAK 965780).

Suid: Deur die kus van laasgenoemde punt (MAK 965780) af tot by die mond van die Gwayangrivier (MAK 930770).

ANTI-TANK RANGE, GEORGE.

The training area is bounded as follows:—

On the west: By the Gwayang river from its mouth (MAK 930770) to a point approximately 4,600 yards upstream where it makes a bend to the right (MAK 907800).

On the north: By an imaginary line running due east from the aforesaid point (MAK 907800) for 4,000 yards to a farm road near the corner of a plantation (MAK 948800) and thence along the road in a south-easterly direction for 1,500 yards to a point below trigonometrical beacon No. 615 (MAK 960795).

On the east: By an imaginary line running in a south-south-easterly direction from the aforesaid point (MAK 960795) for 1,500 yards to the coast (MAK 965780).

On the south: By the coast from the aforesaid point (MAK 965780) to the mouth of the Gwayang river (MAK 930770).

✱ No. 1667.] [7 Augustus 1953.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van Mag en Eenheid waarby hulle ingedeel is verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Tak Algemene Diens (Uitvoerend).

Onderluitenant (op proef).—Adjudant-offisier Cecil James Leonard Marais, 1 November 1952.

Tegniese en Administratiewe Tak (Voorrade en Sekretariaat).

Onderluitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Eerste Onderoffisier (skrywer) Thornly Cecil Bawden, onderoffisiere (skrywers) Thomas George Ellington Turner en Johannes Hendrik Nel, 1 November 1952.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Middelslagregiment (South African Heavy Artillery) Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Bombardier Noel Kelly Fiveash en kanonnier Nicolaas Kenne Loubser, 15 Februarie 1953.

1 *Observasieregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Sersant Lourens Hermanus Swart de Villiers, 9 Februarie 1953.

1 *Ligte Lugafweerregiment, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant.—Sersant Theunis Johannes van Rooyen, 16 Februarie 1953.

61 *Radarkompanie, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant.—Kanonnier Evan Goodway, 9 Februarie 1953.

Imperial Light Horse.

Tweede luitenant.—Waarnemende korporaal Basil Edward Francis Pershouse, 13 Februarie 1953.

2 *Bataljon Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Stafsersante Leon Malherbe en Ferdinand Malherbe, 27 Januarie 1953.

Regiment de Wet.

Tweede luitenant.—Theunis Marthinus Petrus Johannes Pretorius, 19 Februarie 1953.

Regiment Louw Wepener.

Tweede luitenant.—Sersant Salomon Johannes Lodewyk Fourie, 9 Februarie 1953.

✱ No. 1667.] [7 August 1953.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN NAVY.

General Duties Branch (Executive).

As Sub-Lieutenant (on probation).—Warrant Officer Cecil James Leonard Marais, 1st November, 1952.

Technical and Administrative Branch (Supplies and Secretarial).

As Sub-Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Chief Petty Officer (Writer) Thornly Cecil Bawden, Petty Officers (Writers) Thomas George Ellington Turner and Johannes Hendrik Nel, 1st November, 1952.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Medium Regiment (South African Heavy Artillery), South African Artillery.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Bombardier Noel Kelly Fiveash and Gunner Nicolaas Kenne Loubser, 15th February, 1953.

1 *Observation Regiment, South African Artillery.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Lourens Hermanus Swart de Villiers, 9th February, 1953.

1 *Light Anti-Aircraft Regiment, S.A. Marines.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Theunis Johannes van Rooyen, 16th February, 1953.

61 *Radar Company, S.A. Marines.*

As Second Lieutenant.—Gunner Evan Goodway, 9th February, 1953.

Imperial Light Horse.

As Second Lieutenant.—Acting Corporal Basil Edward Francis Pershouse, 13th February, 1953.

2 *Battalion, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Staff Sergeants Leon Malherbe and Ferdinand Malherbe, 27th January, 1953.

Regiment De Wet.

As Second Lieutenant.—Theunis Marthinus Petrus Johannes Pretorius, 19th February, 1953.

Regiment Louw Wepener.

As Second Lieutenant.—Sergeant Salomon Johannes Lodewyk Fourie, 9th February, 1953.

Hoofkwartier, 1 *Veldgenieregiment, Suid-Afrikaanse Genie.*

Tweede luitenant.—Sappeur Louis Gerhardus Nel, 14 Januarie 1953.

5 *Veldeskadron* (1 *Veldgenieregiment*), *Suid-Afrikaanse Genie.*

Tweede luitenant.—Sappeur James Graham Robinson Greathead, 14 Januarie 1953.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vlieg-offisiere.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Leerling-vlieëniers Paul Henry Johannes Pienaar, Colin Alstom Alexander, *B.Sc.* (*S.A.*), *B.Sc.* (*Ing.*), Morton Valentine Barnes-Webb, Pierre Isabeau Joubert, Christopher Robin Tainton, Izak Jacobus Henning, Willem Welman, Malcolm Ian Haldane, Lal Anthony Redvers Sharwood (tans oorlede), Johannes Jacobus Turck, Brian Ernest Fisher, Johan Christiaan Welman, Dennis Antonie van Heerden, Terrence Johannes Coetzee, David Edward Todd, Ernest Adrian Lammers, Christiaan Wilhelm Dreyer, Vyvyan Rodney Steele Hitchins, John Graeme Lumsden, Bruce Ellis Dengler, Frederick Daley Rowland Michael Holmes, Johannes Marines Loopstra, Michael Adriaan Hoffmann, Harold John Yates, Henry Edward Lehman, John James Marais en Allen Bland Browne, 28 Februarie 1953.

[A.G. (I) K. 372/2/311.]

✱ No. 1668.] [7 Augustus 1953.

OFFISIERE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Generaal-majoor Kenneth Reid van der Spuy, *C.B.E.*, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Generale Staf (Afdeling I), 18 April 1952.

Kolonel Francois Johannes Roos, *V.D.*, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 22 Maart 1952.

Kolonel Arnold Veysey Adams, *O.B.E.*, Reserwe van Offisiere, „ K "-diens (Afdeling III), 1 Julie 1952.

Kolonel Lewis Stevens Robertson, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 22 Desember 1952.

Kommandant Daniel Michaelis Christoffel Greyvenstein, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 8 Februarie 1950.

Kommandant Cyril Julian Chaplin, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 10 Desember 1951.

Majoor Frederick William Leonard Liesching, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 2 Januarie 1951.

Majoor Johannes Jurie Schoeman, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 21 Maart 1951.

Majoor John Young Thomson Greig, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 9 April 1951.

Majoor Clay Bullis, Reserwe van Offisiere, Tandheelkundige Diens (Afdeling III), 28 Oktober 1951.

Majoor George Alexander Leighton, *M.B.E.*, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 17 November 1951.

Majoor Samuel Herbert Clemence, *M.M.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), 6 Maart 1952.

Majoor John Williams McLaren, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 28 Mei 1952.

Majoor William Rollo, Reserwe van Offisiere, Inligtingsdiens (Afdeling III), 28 November 1952.

Majoor Schalk Willem le Roux, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 20 Januarie 1953.

Kaptein Walter George Eden, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 4 Februarie 1951.

Headquarters, 1 *Field Engineer Regiment, South African Engineer Corps.*

As Second Lieutenant.—Sapper Louis Gerhardus Nel, 14th January, 1953.

5 *Field Squadron* (1 *Field Engineer Regiment*) *South African Engineer Corps.*

As Second Lieutenant.—Sapper James Graham Robinson Greathead, 14th January, 1953.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Pupil Pilots Paul Henry Johannes Pienaar, Colin Alstom Alexander, *B.Sc.* (*S.A.*), *B.Sc.* (*Eng.*), Morton Valentine Barnes-Webb, Pierre Isabeau Joubert, Christopher Robin Tainton, Izak Jacobus Henning, Willem Welman, Malcolm Ian Haldane, Lal Antony Redvers Sharwood (since deceased), Johannes Jacobus Turck, Brian Ernest Fisher, Johan Christiaan Welman, Dennis Antonie van Heerden, Terrence Johannes Coetzee, David Edward Todd, Ernest Adrian Lammers, Christiaan Wilhelm Dreyer, Vyvyan Rodney Steele Hitchins, John Graeme Lumsden, Bruce Ellis Dengler, Frederick Daley, Rowland Michael Holmes, Johannes Marines Loopstra, Michael Adriaan Hoffmann, Harold John Yates, Henry Edward Lehman, John James Marais and Allen Bland Browne, 28th February, 1953.

[A.G. (I) K. 372/2/311.]

✱ No. 1668.] [7 August 1953.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Major-General Kenneth Reid van der Spuy, *C.B.E.*, *M.C.*, Reserve of Officers, General Staff (Section I), 18th April, 1952.

Colonel Francois Johannes Roos, *V.D.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 22nd March, 1952.

Colonel Arnold Veysey Adams, *O.B.E.*, Reserve of Officers, " Q " Services Branch (Section III), 1st July, 1952.

Colonel Lewis Stevens Robertson, Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 22nd December, 1952.

Commandant Daniel Michaelis Christoffel Greyvenstein, *E.D.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 8th February, 1950.

Commandant Cyril Julian Chaplin, *M.C.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 10th December, 1951.

Major Frederick William Leonard Liesching, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 2nd January, 1951.

Major Johannes Jurie Schoeman, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 21st March, 1951.

Major John Young Thomson Greig, Reserve of Officers, General List (Section III), 9th April, 1951.

Major Clay Bullis, Reserve of Officers, Dental Branch (Section III), 28th October, 1951.

Major George Alexander Leighton, *M.B.E.*, *M.C.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 17th November, 1951.

Major Samuel Herbert Clemence, *M.M.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), 6th March, 1952.

Major John Williams McLaren, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 28th May, 1952.

Major William Rollo, Reserve of Officers, Intelligence Branch (Section III), 28th November, 1952.

Major Schalk Willem le Roux, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 20th January, 1953.

Captain Walter George Eden, Reserve of Officers, General List (Section III), 4th Febuary, 1951.

Kaptein Arthur Cecil Rigg, Reserwe van Offisiere, Veldpredikers (Afdeling III), 27 Februarie 1951.

Kaptein Frederick William Johnson, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 6 Junie 1951.

Kaptein Reginald Clibborn, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 23 Julie 1951.

Kaptein John George Smith Bowie, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 20 September 1951.

Kaptein Jasper Johannes Fourie *M.M.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 Oktober 1951.

Kaptein Andries Petrus Oosthuizen, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 25 November 1951.

Kaptein Ernest Leonard Johnson, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 28 Desember 1951.

Kaptein Ralph Clifford Cawood, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 17 Februarie 1952.

Kaptein William James Holder, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 19 Maart 1952.

Kaptein Eric Herbert Wootten, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 19 Maart 1952.

Kaptein Eric Bernard Martin, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 22 Maart 1952.

Kaptein Sidney Frederick Simms, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 24 Maart 1952.

Kaptein Wilfred Edgar Gainsford, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 10 Junie 1952.

Kaptein Albert Constable, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 13 Junie 1952.

Kaptein Wellesley Evelyn Lawton, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 18 Junie 1952.

Kaptein Abe Bernard Klipin, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 25 Augustus 1952.

Kaptein Joseph Louis Green, Reserwe van Offisiere, Veldpredikers (Afdeling I), 18 September 1952.

Kaptein Richard Aloysius Young, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 20 September 1952.

Kaptein Arthur French Shuttleworth, *D.F.C.*, Suid-Afrikaanse Lugmag, Staande Mag, met die rang van majoor, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 Oktober 1952.

Kaptein David Scott Slaughter, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 11 November 1952.

Kaptein Harold Valentine Hosack, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 3 Desember 1952.

Kaptein Simon Wittekind, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 10 Desember 1952.

Kaptein Thomas Moffatt, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 19 Desember 1952.

Luitenant Geoffry Richard Essery, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 6 Februarie 1950.

Luitenant Alexander McGarvie, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 14 Januarie 1951.

Luitenant Ernest John Horak, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 23 April 1951.

Luitenant James Goldie, Reserwe van Offisiere, Betaaldiens (Afdeling III), 20 Junie 1951.

Luitenant Harry Levenston Shrader, Reserwe van Offisiere, Spoorvervoerdiens (Afdeling III), 5 Augustus 1951.

Luitenant Johann Christian Glaeser, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 12 Desember 1951.

Luitenant Frank John Eager, Reserwe van Offisiere, „K"-diens (Afdeling III), 1 Februarie 1952.

Luitenant Jacobus Adriaan Myburgh, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 4 Februarie 1952.

Luitenant James Baillie Anderson Hossack, Reserwe van Offisiere, Spoorvervoerdiens (Afdeling I), 9 April 1952.

Luitenant Gilbert Scorgie, Reserwe van Offisiere, Kommissariaat (Afdeling III), 21 Junie 1952.

Luitenant Daniel Francois du Plessis, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 12 Julie 1952.

Luitenant Alexander McEwen, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 28 Julie 1952.

Captain Arthur Cecil Rigg, Reserve of Officers, Chaplains Branch (Section III), 27th February, 1951.

Captain Frederick William Johnson, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 6th June, 1951.

Captain Reginald Clibborn, Reserve of Officers, General List (Section III), 23rd July, 1951.

Captain John George Smith Bowie, Reserve of Officers, General List (Section III), 20th September, 1951.

Captain Jasper Johannes Fourie, *M.M.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th October, 1951.

Captain Andries Petrus Oosthuizen, Reserve of Officers, General List (Section III), 25th November, 1951.

Captain Ernest Leonard Johnson, South African Air Force General Reserve of Officers, 28th December, 1951.

Captain Ralph Clifford Cawood, *M.C.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 17th February, 1952.

Captain William James Holder, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 19th March, 1952.

Captain Eric Herbert Wootten Wootten, *E.D.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 19th March, 1952.

Captain Eric Barnard Martin, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 22nd March, 1952.

Captain Sidney Frederick Simms, Reserve of Officers, General List (Section III), 24th March, 1952.

Captain Wilfred Edgar Gainsford, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 10th June, 1952.

Captain Albert Constable, Reserve of Officers, General List (Section III), 13th June, 1952.

Captain Wellesley Evelyn Lawton, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 18th June, 1952.

Captain Abe Bernard Klipin, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 25th August, 1952.

Captain Joseph Louis Green, Reserve of Officers, Chaplains Branch (Section I), 18th September, 1952.

Captain Richard Aloysius Young, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 20th September, 1952.

Captain Arthur French Shuttleworth, *D.F.C.*, South African Air Force, Permanent Force, with rank of Major, owing to medical unfitness, 1st October, 1952.

Captain David Scott Slaughter, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 11th November, 1952.

Captain Harold Valentine Hosack, *M.C.*, Reserve of Officers, General List (Section III), 3rd December, 1952.

Captain Simon Wittekind, Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 10th December, 1952.

Captain Thomas Moffatt, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 19th December, 1952.

Lieutenant Geoffry Richard Essery, Reserve of Officers Mounted Rifles Branch (Section III), 6th February, 1950.

Lieutenant Alexander McGarvie, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 14th January, 1951.

Lieutenant Ernest John Horak, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 23rd April, 1951.

Lieutenant James Goldie, Reserve of Officers, Pay Branch (Section III), 20th June, 1951.

Lieutenant Harry Levenston Shrader, Reserve of Officers, Railway Transportation Branch (Section III), 5th August, 1951.

Lieutenant Johann Christian Glaeser, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 12th December, 1951.

Lieutenant Frank John Eagar, Reserve of Officers, "Q" Services Branch (Section III), 1st February, 1952.

Lieutenant Jacobus Adriaan Myburgh, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 4th February, 1952.

Lieutenant James Baillie Anderson Hossack, Reserve of Officers, Railway Transportation Branch (Section I), 9th April, 1952.

Lieutenant Gilbert Scorgie, Reserve of Officers, Supplies Branch (Section III), 21st June, 1952.

Lieutenant Daniel Francois du Plessis, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 12th July, 1952.

Lieutenant Alexander McEwen, Reserve of Officers, General List (Section III), 28th July, 1952.

Luitenant Willem Sterrenberg Marais, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 5 Augustus 1952.

Luitenant Herbert Walter McLeod, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 23 September 1952.

Luitenant Charles Nathaniel Nelson, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 2 Oktober 1952.

Luitenant (majoor) Carel Grové Steyn, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), met die rang van luitenant, 17 Oktober 1952.

Luitenant Richard James Brenchley, Reserwe van Offisiere, Betaaldiens (Afdeling III), 14 Desember 1952.

Tweede luitenant William Isaac Holmes, Reserwe van Offisiere, Spoorvervoerdiens (Afdeling III), 29 Desember 1951.

Tweede luitenant Alan Thomas Sleed, Reserwe van Offisiere, poorvervoerdiens (Afdeling III), met die rang van luitenant, 25 September 1952.

Tweede luitenant Ernest Philip Reim, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 6 Oktober 1952.

Tweede luitenant James Maurus McKenna, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 28 Desember 1952.

Tweede luitenant John Symons Whitburn, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 22 Januarie 1953.

Tweede luitenant Barney Cutler, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 15 Februarie 1953.

[A.G. (1) K. 378/34.]

✱ No. 1669.] [7 Augustus 1953.

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie (*Pretoria Highlanders*).
Kommandant Ian Dakin McCallum Moore.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens (*A.B.M.*).
Kolonel John Detton Wicht, *O.B.E.*

Algemene Lys, A.B.M. (*Afdeling Kadette*).
Majoor (waarnemende kommandant) Charles Brinton Dacam.

✱ No. 1670.] [7 Augustus 1953.

ERE-AANSTELLINGS BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om ondergenoemde ere-aanstellings in die Unie-Verdedigingsmag goed te keur met ingang van die datums soos aangedui:—

(*a*) Sy Edele Advokaat Charles Robberts Swart, as ere-kolonel van die Regiment Louw Wepener, Aktiewe Burgermag, met ingang van 20 Junie 1953.

(*b*) Mnr. Peter Lawrence Goudie, as ere-kolonel van 1 Tenkafweerregiment (Pretoria Highlanders), Suid-Afrikaanse Artillerie, Aktiewe Burgermag, met ingang van 20 Junie 1953.

[A.G. 37/14 (Vol. 3).]

✱ No. 1671.] [7 Augustus 1953.

ERE-AANSTELLING BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om ondergenoemde ere-aanstelling in die Unie-Verdedigingsmag goed te keur met ingang van die datum soos aangedui:—

Kaptein Friedrich Wilhelm Stegmann, Reserwe van Offisiere, Unie-Verdedigingsmag, as ere-kolonel van 8 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie, Aktiewe Burgermag, met ingang van 27 Junie 1953.

[A.G. 37/14 (Vol. 3).]

Lieutenant Willem Sterrenberg Marais, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 5th August, 1952.

Lieutenant Herbert Walter McLeod, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 23rd September, 1952.

Lieutenant Charles Nathaniel Nelson, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 2nd October, 1952.

Lieutenant (Major) Carel Grové Steyn, General List Active Citizen Force (Cadet Section), with rank of Lieutenant, 17th October, 1952.

Lieutenant Richard James Brenchley, Reserve of Officers, Pay Branch (Section III), 14th December, 1952.

Second Lieutenant William Isaac Holmes, Reserve of Officers, Railway Transportation Branch (Section III), 29th December, 1951.

Second Lieutenant Alan Thomas Sleed, Reserve of Officers, Railway Transportation Branch (Section III), with rank of Lieutenant, 25th September, 1952.

Second Lieutenant Ernest Philip Reim, South African Air Force General Reserve of Officers, 6th October, 1952.

Second Lieutenant James Maurus McKenna, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 28th December, 1952.

Second Lieutenant John Symons Whitburn, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 22nd January, 1953.

Second Lieutenant Barney Cutler, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 15th February, 1953.

[A.G. (1) K. 378/34.]

✱ No. 1669.] [7 August 1953.

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve in terms of the Regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

South African Artillery (*Pretoria Highlanders*).
Commandant Ian Dakin McCallum Moore.

South African Medical Corps (*A.C.F.*).
Colonel John Detton Wicht, O.B.E.

General List, A.C.F. (*Cadet Section*).
Major (Acting Commandant) Charles Brinton Dacam.

✱ No. 1670.] [7 August 1953.

HONORARY APPOINTMENTS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the undermentioned Honorary Appointments in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated:—

(*a*) The Honourable Advocate Charles Robberts Swart, as Honorary Colonel of the regiment Louw Wepener, Active Citizen Force, with effect from 20th June, 1953.

(*b*) Mr. Peter Lawrence Goudie, as Honorary Colonel of 1 Anti-Tank Regiment (Pretoria Highlanders), South African Artillery, Active Citizen Force, with effect from 20th June, 1953.

[A.G. 37/14 (Vol. 3).]

✱ No. 1671.] [7 August 1953.

HONORARY APPOINTMENTS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the undermentioned honorary appointment in the Union Defence Forces, with effect from the date stated:—

Captain Friedrich Wilhelm Stegmann, Reserve of Officers, Union Defence Forces, as Honorary Colonel of 8 Veldregiment, South African Artillery, Active Citizen Force, with effect from 27th June, 1953.

[A.G. 37/14 (Vol. 3).]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1654.] [7 Augustus 1953.

WET OP ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS EN AANNEMERS No. 20 VAN 1939.

VASSTELLING VAN GEBIEDE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939), stel hierby onderstaande gebied vas as 'n gebied waarop artikels *negentien* en *twintig* van genoemde Wet met ingang van 10 Augustus 1953 van toepassing is:—

Die magistraatsdistrik Stellenbosch.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1672.] [7 Augustus 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

SIGARET- EN TABAKNYWERHEID, BLOEMFONTEIN.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 804 wat in die *Buitengewone Staatskoerant* van 17 April 1953 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse teks van klousule 3 van die Bylae vervang „receiving clerk, unqualified" waar dit vir die eerste keer voorkom deur „receiving clerk, qualified".

✱ No. 1673.] [7 Augustus 1953.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 147.—VLEISHANDEL, KLEINER DORPE.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby kragtens subartikel (3) van artikel *agtien* van die Loonwet, 1937, verklaar dat al die bepalings van Vasstelling No. 147 vir die Vleishandel, Kleiner Dorpe (bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 988 van 14 Mei 1948, soos gewysig), vanaf die 31ste dag van Augustus 1953 in die munisipale gebied Vanderbijlpark en op die plaas Zuurfontein No. 31 bindend is en dat vir die toepassing van klousule 3 van die vasstelling die gemelde gebiede by die munisipale gebied Vereeniging ingedeel word.

✱ No. 1674.] [7 Augustus 1953.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 60.—BAKKERS- EN/OF BANKETBAKKERSBEDRYF, WITWATERSRAND.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby kragtens subartikel (3) van artikel *agtien* van die Loonwet, 1937, verklaar dat al die bepalings van Vasstelling No. 60 vir die Bakkers- en/of Banketbakkersbedryf (bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1025 van 24 Junie 1938 en uitgebrei tot die magistraatsdistrik Pretoria by Goewermentskennisgewing No. 1762 van 28 Oktober 1938 en tot die munisipale gebied Vereeniging by Goewermentskennisgewing No. 365 van 26 Februarie 1943) vanaf die 31ste dag van Augustus 1953 in die munisipale gebied Vanderbijlpark, bindend is.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1654.] [7 August 1953.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT No. 20 OF 1939.

DETERMINATION OF AREAS.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 (Act No. 20 of 1939), hereby determine the following area as an area in which sections *nineteen* and *twenty* of the said Act shall apply as from the 10th August, 1953:—

The Magisterial District of Stellenbosch.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1672.] [7 August 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CIGARETTE AND TOBACCO MANUFACTURING INDUSTRY, BLOEMFONTEIN.

The following correction to Government Notice No. 804 appearing in *Government Gazette Extraordinary* of the 17th April, 1953, is published for general information:—

In the English version of clause 3 of the Schedule substitute "receiving clerk, qualified" for "receiving clerk, unqualified" where it appears for the first time.

✱ No. 1673.] [7 August 1953.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 147.—MEAT TRADE, SMALLER TOWNS.

By direction of the Minister of Labour it is hereby declared in terms of sub-section (3) of section *eighteen* of the Wage Act, 1937, that as from the 31st day of August, 1953, all the provisions of Determination No. 147 for the Meat Trade, Smaller Towns (published under Government Notice No. 988 of the 14th May, 1948, as amended), shall be binding in the municipal area of Vanderbijlpark and on the farm Zuurfontein No. 31 and for the purpose of clause 3 of the Determination, the said areas shall be classified with the municipal area of Vereeniging.

✱ No. 1674.] [7 August 1953.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 60.—BAKING AND/OR CONFECTIONERY TRADE, WITWATERSRAND.

By direction of the Minister of Labour it is hereby declared in terms of sub-section (3) of section *eighteen* of the Wage Act, 1937, that as from the 31st day of August, 1953, all the provisions of Determination No. 60 for the Baking and/or Confectionery Trade (published under Government Notice No. 1025 of the 24th June, 1938, and extended to the Magisterial District of Pretoria by Government Notice No. 1762 of the 28th October, 1938, and to the municipal area of Vereeniging by Government Notice No. 365 of the 26th February, 1943), shall be binding in the municipal area of Vanderbijlpark.

✱ No. 1675.] [7 Augustus 1953.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 164.—WOLHANDEL.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 1480 wat in die *Staatskoerant* van 10 Julie 1953 verskyn het, word vir algemene inligting bekendgemaak.

In die Engelse teks.

Paragraaf 1, *klousule* 2 (*h*).—Skrap die woord „ unqualified " waar dit vir die eerste maal verskyn en vervang dit deur die woord „ qualified ".

Paragraaf 3, *klousule* 5.—Skrap die woord „ of " waar dit in die sinsnede . . . „ from the date of which " . . . voorkom en vervang dit deur die woord „ on ".

Paragraaf 4, *klousule* 12 (3).—Skrap „ a " waar dit voor die woord „ unqualified " voorkom en vervang dit deur die woord „ an ".

✱ No. 1685.] [7 Augustus 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Robert William Grieve, Assistent-nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat ek die registrasie van die „ Cape Mineral Water Workers' Industrial Union " met ingang van 23 Julie 1953 ingetrek het.

R. W. GRIEVE,
Assistent-nywerheidsregistrateur.

✱ No. 1689.] [7 Augustus 1953.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met seggenskap in die gebiede wat daarin gemeld word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	*Gebied van seggenskap.*
Gert Willem Diedrik Duvenage	Die magistraatsdistrikte Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom en Wolmaransstad.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU

✱ No. 1650.] [7 Augustus 1953.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN GEDEELTE VAN SUBRESERWE (*a*) VAN RESERWE No. I.P. KENTANI-BOSRESERWE, DISTRIK KENTANI, KAAPPROVINSIE.

Ingevolge artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond wat in die Bylae hiervan beskryf word en in die distrik Kentani, Kaapprovinsie, geleë is, tot 'n gedemarkeerde bos te

✱ No. 1675.] [7 August 1953.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 164.—WOOL TRADE.

The following corrections to Government Notice No. 1480 appearing in the *Government Gazette* of the 10th July, 1953, is published for general information.

In the English version.

Paragraph 1, *clause* 2 (*h*).—Delete the word " unqualified " where it appears for the first time and substitute therefor the word " qualified ".

Paragraph 3, *clause* 5.—Delete the word " of " where it appears in the phrase . . . " from the date of which " . . . and substitute therefor the word " on ".

Paragraph 4, *clause* 12 (3).—Delete " a " where it appears before the word " unqualified " and substitute therefor the word " an ".

✱ No. 1685.] [7 August 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Robert William Grieve, Assistant Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that I have cancelled the registration of the Cape Mineral Water Workers' Industrial Union with effect from 23rd July, 1953.

R. W. GRIEVE,
Assistant Industrial Registrar.

✱ No. 1689.] [7 August 1953.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

B. J. SCHOEMAN.
Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Gert Willem Diedrik Duvenage	The Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom and Wolmaransstad.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

✱ No. 1650.] [7 August 1953.

PROPOSED DEMARCATION OF PORTION OF SUB-RESERVE (*a*) OF RESERVE No. I.P. KENTANI FOREST RESERVE, DISTRICT KENTANI, CAPE PROVINCE.

In terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the District Kentani, Cape Province, to be demarcated forest.

verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, en met die kaart daaraan geheg, is by die kantoor van die Magistraat, Kentani, ingedien en gedurende kantoorure beskikbaar vir insae sonder betaling.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. rde.
I. P.	Kentani-bosreserwe:— Gedeelte van Subreserwe (*a*).....	2	444

7—4—2

✱ No. 1676.] [7 Augustus 1953.

DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*e*), SPIONKOP, VAN RESERWE No. 1, RIVERSDAL-BOSRESERWE, DISTRIK RIVERSDAL, KAAPPROVINSIE.

Aangesien aan die vereistes van die Wet, soos vervat in artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, voldoen is in verband met die voorgenome demarkasie van ondergenoemde bosgrond, geleë in die distrik Riversdal, Kaapprovinsie, en voorheen genoem in Goewermentskennisgewing No. 176 van 23 Januarie 1953, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van gemelde Wet, hierby die betrokke gebied tot gedemarkeerde bos verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. rde.
I	Riversdal-bosreserwe:— Subreserwe (*e*), Spionkop.....	149	412

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 1655.] [7 Augustus 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA—ZANZIBAR.

PAKKETPOSOOREENKOMS.

Ooreenkoms aangegaan tussen die Postmeester-generaal van die Unie van Suid-Afrika, Pretoria, aan die een kant, en die Posmeester van Zanzibar, aan die ander kant,

Waarby daar ooreengekom word om 'n gereelde regstreekse wisseling van pakkette tussen die Unie van Suid-Afrika en Zanzibar in te stel, soos volg:—

ARTIKEL 1.

Voorwaardes van wisseling.

1. Pakkette wat aan die beskrywing van pospakkette beantwoord, kan tussen die kontrakterende administrasies gewissel word, òf regstreeks òf deur tussenkoms van een of meer ander administrasies.

2. Pakkette kan òf per geslote òf per oop pos gestuur word en moet deur die lande wat die deursending onderneem langs die snelste land- en seeroete wat vir hul eie pos gebruik word, verder aangestuur word.

3. Die pakkette moet in sakke, kaste of mandjies gestuur word en versendings kan slegs opgemaak word vir die wisselkantore waaroòr daar wedersyds deur die betrokke administrasies ooreengekom is.

4. Tensy daar spesiale voorsiening in hierdie reëlings gemaak word, word die voorwaardes betreffende die pos, deursending en aflewering van pakkette (met inbegrip van die heffing van doeaneregte en ander gelde) en nasending binne die grense van die land van bestemming, deur die regulasies van die betrokke land bepaal.

Copy of a report on the area, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with a diagram attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Kentani.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I. P.	Kentani Forest Reserve:— Portion of Sub-reserve (*a*).....	2	444

✱ No. 1676.] [7 August 1953.

DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*e*), SPIONKOP, OF RESERVE No. 1, RIVERSDALE FOREST RESERVE, DISTRICT OF RIVERSDALE, CAPE PROVINCE.

The requirements of the law as set forth in section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situated in the District of Riversdale, Cape Province, and previously referred to in Government Notice No. 176, dated 23rd January, 1953, it is notified for general information that under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Riversdale Forest Reserve:— Sub-reserve (*e*), Spionkop.....	149	412

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 1655.] [7 August 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA—ZANZIBAR.

PARCEL POST AGREEMENT.

Agreement made between the Postmaster-General of the Union of South Africa, Pretoria, of the one part, and the Postmaster of Zanzibar, of the other part.

Whereby it is agreed to effect a regular direct exchange of parcels between the Union of South Africa and Zanzibar as follows:—

ARTICLE 1.

Conditions of Exchange.

1. Parcels under the designation of postal parcels, may be exchanged between the contracting administrations, either direct or through the intermediary of one or more other administrations.

2. Parcels may be forwarded in either closed mails or in open transit and shall be reforwarded by the most rapid land and sea routes which are used for their own mails by the countries undertaking the transit.

3. The parcels shall be despatched in bags, boxes or baskets and mails shall only be made up on such offices of exchange as may be mutually agreed upon by the administrations concerned.

4. Unless specially provided for in these arrangements, the conditions as to posting, transmission and delivery of parcels (including the levy of customs duty and other charges) and redirection within the limits of the country of destination shall be governed by the regulations of the country concerned.

ARTIKEL 2.

Gewig en afmetings.

'n Pakket mag hoogstens elf pond weeg en in gewone omstandighede hoogstens drie voet ses duim lank wees of 'n gesamentlike lengte en omtrek van hoogstens ses voet hê. Administrasies kan egter, indien hulle verlang, die toestemming van die tussenadministrasie verkry om pakkette te wissel wat ietwat groter is as wat hierbo bepaal is.

ARTIKEL 3.

Postariewe.

1. Die posgeld op alle pakkette, behalwe nagestuurde pakkette, moet vooruitbetaal word.

2. Die posgeld moet bestaan uit slegs die totaal van die land- en seetariewe van die lande van oorsprong, deursending en bestemming.

ARTIKEL 4.

Land- en seetariewe.

1. Die land- en seetariewe vir elke land van oorsprong, deursending of bestemming is dié waaroor daar van tyd tot tyd deur die kontrakterende partye ooreengekom word.

2. Die administrasie van oorsprong verbind hom om aan elkeen van die administrasies wat 'n aandeel aan die vervoer het, met inbegrip van dié van die land van bestemming, alle koste verbonde aan die vervoer van die pos te betaal, behalwe nastuurkoste waarvan in Artikel 13 melding gemaak word.

ARTIKEL 5.

Aanspreeklikheid.

1. Tensy 'n spesiale ooreenkoms aangegaan is, is administrasies in beginsel nie vir die verlies, berowing of beskadiging van pakkette aanspreeklik nie. Indien eise in hierdie verband egter aan hulle voorgelê word, sal hulle te goeder trou daarop ingaan.

2. Die afsender van 'n pakket is verantwoordelik vir die stewige verpakking daarvan op so 'n manier dat die inhoud teen beskadiging beveilig is.

ARTIKEL 6.

Verbodsbepalings.

1. Pakkette mag geen gevaarlike, vernietigende, ontplofbare of aanstootlike stowwe, verbode artikels of stowwe, of vloeistowwe (tensy hulle deeglik in geskikte kaste verpak is) bevat nie; ook mag geen brief of ander artikel ingesluit word waarvan die versending per pakketpos deur die land van bestemming verbode is nie.

2. Administrasies moet aan alle kontrakterende partye 'n lys verskaf van die artikels wat in hulle gebied verbode is.

3. 'n Pakket waarvan die inhoud ooreenkomstig die voorgaande verbode blyk, moet sonder meer aan die administrasie van oorsprong teruggestuur word. Besonder gevaarlike, ontplofbare of aanstootlike artikels moet ooreenkomstig die binnelandse regulasies van die betrokke land behandel word.

4. As 'n brief in 'n pakket ontdek word, moet dit met dubbel die briefpostarief beboet word en die bedrag van die boete kom die land van bestemming toe.

ARTIKEL 7.

Intrekking van doeane- en ander nie-postariewe.

1. Administrasies verbind hulle om hul invloed by die bevoegde owerhede in hul eie lande te gebruik ten einde die intrekking van doeane- en ander nie-postariewe te bewerkstellig in die geval van pakkette wat na die land van oorsprong teruggestuur, deur die afsenders prysgegee, vernietig of na 'n derde land aangestuur is.

2. Hulle verbind hulle tot dergelike tussenkoms ten opsigte van pakkette wat in hul posdienste verlore geraak het, geplunder of beskadig is.

ARTICLE 2.

Weights and Dimensions.

The maximum weight of each parcel shall not exceed eleven pounds and the maximum dimensions shall not ordinarily exceed three feet six inches in length or six feet in length and girth combined. Nevertheless, administrations, should they so desire, may, after obtaining the consent of the intermediary administration, exchange parcels of slightly greater dimensions than those above specified.

ARTICLE 3.

Postage Rates.

1. Prepayment of postage on all parcels is obligatory except in the case of redirected parcels.

2. The postage rates shall be composed only of the sum of the territorial and maritime rates of origin, transit and destination.

ARTICLE 4.

Territorial and Maritime Rates.

1. The territorial and maritime charges for each country of origin, transit or destination will be at such rates as may be agreed upon from time to time by the contracting parties.

2. The administration of origin undertakes to pay to each of the administrations taking part in the transportation, including that of destination, all costs connected with the conveyance of the mails, excepting charges for redirection mentioned in article 13.

ARTICLE 5.

Responsibility.

1. Unless special agreement exists, administrations are not responsible in principle, for the loss, spoliation or damage of parcels. Administrations, however, will examine in all good faith claims which are submitted to them in this connection.

2. The sender of a parcel shall be responsible for ensuring that it is securely packed in such a manner as to protect the contents from damage.

ARTICLE 6.

Prohibitions.

1. Parcels may not contain substances of a dangerous, destructive, explosive or offensive nature, or contraband articles or substances, or liquids (unless securely packed in proper cases) nor may they contain a letter or any article, the transmission of which by parcel post is prohibited by the country of destination.

2. Administrations shall furnish to all contracting parties a list of the articles which are prohibited in their country.

3. Any parcel, the contents of which are found to be prohibited in terms of the foregoing, shall without further formality be returned to the administration of origin. Exceptionally, dangerous, explosive or offensive articles shall be disposed of in accordance with the internal regulations of the country concerned.

4. If a parcel be found to contain a letter, such letter shall be surcharged with double the letter rate of postage and the amount of surcharge shall accrue to the country of destination.

ARTICLE 7.

Cancellation of Customs and Other Non-Postal Charges.

1. Administrations undertake to use their influence with the competent authorities of their respective countries in order to obtain the cancellation of customs and other non-postal charges on parcels returned to the country of origin, abandoned by the senders, destroyed or forwarded to a third country.

2. Similar action is undertaken in respect of parcels lost, rifled or damaged in their service.

ARTIKEL 8.

Adresseer van pakkette.

1. Op elke pakket moet die naam en adres van die persoon vir wie dit bestem is, volledig genoeg voorkom om aflewering moontlik te maak.

2. Pakkette wat met potlood geadresseer is, word nie aangeneem nie, maar indien daar met inkpotlood geskryf is op 'n oppervlakte wat vooraf klam gemaak is, word dit wel aangeneem.

3. Die adres moet òf op die pakket self geskryf word òf op 'n etiket wat so deeglik daaraan geheg is dat dit nie kan losgaan nie.

4. Die afsender moet aangeraai word om 'n afskrif van die adres en van sy eie adres by die pakket in te sluit.

ARTIKEL 9.

Doeaneverklarings.

1. Elke pakket moet vergesel gaan van een of meer behoorlik ingevulde doeaneverklarings, asook 'n versendingsbrief indien die land van bestemming dit vereis.

2. Administrasies moet mekaar in kennis stel van hul vereistes ten opsigte van doeaneverklarings en versendingsbriewe.

ARTIKEL 10.

Pakketlyste.

1. Pakkette wat tussen administrasies gewissel word, moet deur die wisselkantoor van versending op pakketlyste ingeskryf word op die manier waaroor deur die betrokke administrasies ooreengekom is. Die pakketlyste moet saam met die pakkette na die wisselkantoor in die land van bestemming aangestuur word.

2. Die pakketlyste wat deur elke wisselkantoor afgestuur word, moet opeenvolgende nommers kry, van No. 1 af vir die eerste versending van elke kalenderjaar, en hierdie nommers word pakketlysnommers genoem.

Die inskrywings op elke pakketlys moet ook opeenvolgende nommers kry, van No. 1 af vir elke pakketlys, en hierdie nommers word die inskrywingsnommers genoem.

ARTIKEL 11.

Foute en onreëlmatighede.

Indien daar by die aankoms van 'n posversending by 'n wisselkantoor van ontvangs foute, onreëlmatighede, of verskille tussen die pakketlys en die pakkette wat daarop ingeskryf is, ontdek word, moet dit aangeteken word op 'n bevestigingsbrief wat per kerende pos na die wisselkantoor van versending gestuur moet word. As daar binne 'n redelike tydperk geen bevestigingsbrief ontvang word nie, word aangeneem dat die pos in orde was.

ARTIKEL 12.

Verkeerd gestuurde pakkette.

1. Verkeerd gestuurde pakkette moet deur die heraanstuurkantoor langs die mees regstreekse roete beskikbaar na hul bestemming gestuur word. Indien dit beteken dat die pakkette na die kantoor van oorsprong teruggestuur moet word, moet die gelde waarmee die pakketlys van dié kantoor gekrediteer is, ingetrek word en die wisselkantoor van herversending moet die pakkette eenvoudig op die kerende pakketlys aanteken en die aandag deur middel van 'n bevestigingsbrief op die fout vestig.

2. In ander gevalle word die gelde onveranderd gelaat en indien die gekrediteerde bedrag nie die heraanstuurkoste dek nie, moet die heraanstuurkantoor die verskil verhaal deur die bedrag waarmee hy op die pakketlys van die wisselkantoor van versending gekrediteer word, te verhoog en hierdie kantoor deur middel van 'n bevestigingsbrief daarvan in kennis stel.

ARTIKEL 13.

Nasending.

1. Indien 'n pospakket nagestuur moet word weens 'n fout van die afsender of die vertrek van die geadresseerde na 'n ander land waarheen pospakkette gestuur word, moet die afleweringsadministrasie 'n bedrag van die geadresseerde vorder wat die posgeld uitmaak wat verskuldig is aan laasgenoemde administrasie, aan die administrasie wat die pakket nagestuur het en aan elke tussenadministrasie, indien daar is.

ARTICLE 8.

Addressing of Parcels.

1. Every parcel shall bear the name and address of the person for whom it is intended, given with such completeness as will enable delivery to be effected.

2. Addresses in pencil shall not be allowed, provided that parcels bearing addresses written in copying pencil on a surface previously damped shall be accepted.

3. The addresses shall be written on the parcel itself or on a label so firmly attached to it that it cannot become detached.

4. The sender of a parcel shall be advised to enclose in the parcel a copy of the address together with a note of his own address.

ARTICLE 9.

Customs Declarations.

1. Every parcel shall be accompanied by one or more Customs Declarations duly completed together with a Despatch Note when one is required by the country of destination.

2. Administrations shall inform each other of their requirements in respect of Customs Declarations and Despatch Notes.

ARTICLE 10.

Parcel Bills.

1. Parcels exchanged between administrations shall be entered by the despatching office of exchange on parcel bills in the manner agreed upon by the administrations concerned. The parcel bills shall be forwarded with the parcels to the office of exchange of the country of destination.

2. The parcel bills despatched by each office of exchange shall be numbered consecutively, commencing with No. 1 for the first despatch of each calendar year, and these numbers shall be termed parcel bill numbers.

The entries on each parcel bill shall also be numbered consecutively, commencing with No. 1 for each parcel bill, and these numbers shall be termed the entry numbers.

ARTICLE 11.

Errors and Irregularities.

Every error, irregularity or discrepancy between a parcel bill and the parcels entered thereon, which may be detected upon the arrival of a mail at the receiving office of exchange shall be recorded in a verification note, which shall be forwarded by return mail to the despatching office of exchange. The non-receipt of a verification note within a reasonable period shall be taken as an indication that the mail has been received in order.

ARTICLE 12.

Missent Parcels.

1. Missent parcels shall be forwarded to destination by the most direct route at the disposal of the office retransmitting them. When this retransmission involves the return of parcels to the office from which they were received, the rates credited in the parcel bill from that office shall be cancelled and the retransmitting office of exchange shall simply record the parcels on the return parcel bill and call attention to the error by means of a verification note.

2. In other cases the rates shall be allowed to stand and if the amount credited is insufficient to cover the expense of retransmission, the retransmitting office shall recover the difference by increasing the amount entered to its credit on the parcel bill of the despatching office of exchange and shall notify that office by means of a verification note.

ARTICLE 13.

Redirection.

1. Postal parcels redirected in consequence of a mistake by the sender or of the removal of the addressee from one country to another to which postal parcels are sent shall be subjected by the delivering administration to a charge, to be paid by the addressee, representing the rates due to the latter administration, to the redirecting administration and to each intermediary administration, if there be any.

Die administrasie wat die pakket nastuur, moet sy kwota verhaal deur die eerste tussenadministrasie of die administrasie van die nuwe bestemming daarmee te debiteer. As die betaalbare bedrag vir die verdere vervoer van 'n nagestuurde pakket egter ten tyde van nasending betaal word, moet daar opgetree word asof die pakket regstreeks van die land wat dit nastuur na die land van bestemming geadresseer is, en dit moet afgelewer word sonder dat enige posgeld van die geadresseerde gevorder word.

ARTIKEL 14.

Onbestelbare pakkette.

1. 'n Afsender kan ten tyde van inlewering van 'n pakket versoek dat, indien dit nie afgelewer kan word soos dit geadresseer is nie, dit òf (*a*) as prysgegee beskou òf (*b*) by 'n tweede adres in die land van bestemming vir aflewering aangebied moet word. Geen alternatief word toegelaat nie.

2. As 'n afsender van hierdie geleentheid gebruik wil maak, moet hy dit in een van onderstaande vorms op die regte plek op die versendingsbrief op die pakket aandui:—

„Indien onbestelbaar soos geadresseer, gee prys."
„Indien onbestelbaar soos geaddresseer, lewer of aan....."

3. As 'n pakket by sowel die oorspronklike as by die alternatiewe adres, indien een verstrek word, onbestelbaar blyk, en die afsender nie uitdruklik versoek het dat dit in dié geval prysgegee moet word nie, moet dit sonder kennisgewing vooraf en op sy koste aan hom teruggestuur word.

4. Pakkette wat nie afgelewer, aan die afsender teruggestuur of op 'n ander wyse beskik kan word nie, of wat deur die afsenders prysgegee is, moet nie na die land van oorsprong teruggestuur word nie, dog ooreenkomstig die regulasies van die land van bestemming behandel word.

5. Wanneer die geadresseerde vertrek het na 'n land waarheen pospakkette nie van die oorspronklike land van bestemming gestuur kan word nie, moet die pakket as „onbestelbaar" behandel word.

ARTIKEL 15.

Bederf van inhoud.

Wanneer daar gevrees word dat die inhoud van 'n pakket besig is of op die punt staan om te bederf, kan die inhoud onmiddellik sonder kennisgewing vooraf of regsformaliteit ten bate van die regte persoon verkoop word of op 'n ander wyse beskik word ooreenkomstig die regulasies van die betrokke land.

ARTIKEL 16.

Pakkette aan afsender teruggestuur.

Pakkette wat aan die afsender teruggestuur moet word, moet op die pakketlys ingeskryf word met die woord „onbestelbaar" in die kolom vir opmerkings bygevoeg. Die verskuldigde koste moet verhaal word soos vir nagestuurde pakkette voorgeskryf in Artikel 13.

ARTIKEL 17.

Terugstuur van leë houers.

Behalwe waar spesiale reëlings vir wederkerige gebruik getref is, moet leë houers met die eerste beskikbare pos aan die administrasie waaraan hulle behoort, teruggestuur word. Geen land- of seedeursendingskoste is ten opsigte van hierdie teruggestuurde leë houers betaalbaar nie, en hulle moet, sover moontlik, teruggaan met dieselfde roete as dié waarlangs hulle gekom het.

ARTIKEL 18.

Goewermentspakkette.

Op goewermentspakkette is in alle opsigte dieselfde voorwaardes van toepassing as op gewone pakkette.

The redirecting administration shall recover its quota by charging it to the first intermediary administration or to the administration of the new destination. But if the amount chargeable for the further conveyance of a redirected parcel be paid at the time of its redirection, the parcel shall be dealt with as if it had been addressed direct from the retransmitting country to the country of destination, and delivered without any charge to the addressee for postage.

ARTICLE 14.

Undeliverable Parcels.

1. The sender of a parcel may request at the time of posting that if the parcel cannot be delivered as addressed it may be either (*a*) treated as abandoned or (*b*) tendered for delivery at a second address in the country of destination. No other alternatives is admissible.

2. If the sender avails himself of this facility his request must be indicated in the appropriate place in the despatch note on the parcel, and must be in one of the following forms:—

"If undeliverable as addressed, abandon."
"If undeliverable as addressed, deliver to....."

3. In the absence of a definite request for abandonment, a parcel which is undeliverable at the original address, or at the alternative address if one is furnished, shall be returned to the sender without previous notification and at his expense.

4. Parcels which cannot be delivered, returned to the sender, or otherwise disposed of, or which have been abandoned by the senders, shall not be sent back to the country of origin, but shall be dealt with in accordance with the regulations of the country of destination.

5. Any parcel, the addressee of which has left for a country to which postal parcels cannot be forwarded from the country of original distination, shall be dealt with as "undeliverable".

ARTICLE 15.

Deterioration of Contents.

Where the deterioration or imminent corruption of the contents of a parcel is feared they may be sold immediately, without previous notice or judicial formality, for the benefit of the right party, or they may be disposed of in such other manner as provided for by the regulations of the country concerned.

ARTICLE 16.

Parcels Returned to Sender.

Parcels which have to be returned to the sender shall be entered in the parcel bill with the addition of the word "undeliverable" in the column for remarks. Charges due shall be recovered in a like manner to that prescribed for re-directed parcels in Article 13.

ARTICLE 17.

Return of Empty Receptacles.

Except where special arrangements exist for reciprocal use, empty receptacles must be returned to the administration to which they belong by the earliest convenient mail. No territorial or maritime transits are payable in respect of these returned "Empties" and they must, as far as possible, follow the route used on the forward journey.

ARTICLE 18.

Government Parcels.

Government parcels shall be subject in all respects to the conditions applicable to ordinary parcels.

ARTIKEL 19.

Briefwisseling tussen administrasies.

In gewone sake rakende die uitskryf, versending of verbetering van pakketlyste (wat deur middel van bevestigingsbriewe afgehandel kan word), moet die wisselkantore die briefwisseling onderneem, maar briefwisseling in sake rekenings, of wat nie oor ondergeskikte besonderhede gaan nie, moet tussen die hoofkantore van die betrokke administrasies plaasvind.

ARTIKEL 20.

Vereffening van rekenings.

Met tussenpose en op voorwaardes waaroor deur die betrokke administrasies ooreengekom is, moet rekenings opgestel word volgens die bedrae wat ingevolge Artikel 4 verskuldig is en die besonderhede in die betrokke pakketlyste. Die balanse moet ook kragtens wedersydse reëling vereffen word.

ARTIKEL 21.

Inwerkingtreding van die Ooreenkoms.

Hierdie Ooreenkoms word geag op die 1ste dag van Julie 1953 in werking te tree en bly van krag totdat dit beëindig word, na twaalf maande skriftelike kennisgewing deur die een party aan die ander.

In tweevoud verly en geteken te Pretoria, op hede die 12de dag van Mei 1953.

L. C. BURKE,
Posmeester-generaal van die Unie van Suid-Afrika.

Te Zanzibar, op hede die 20ste dag van Junie 1953.

S. F. DARASHAW,
Posmeester van Zanzibar.

✱ No. 1686.] [7 Augustus 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* en van artikel *vier*, van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings in die Telefoonregulasies.

Regulasie No. 37.

(*a*) Na „Jaarlikse huur vir 'n", voeg in „ongedeelde".

(*b*) Na „£6.0.0.", voeg in „Jaarlikse huur, per huurder, vir 'n gedeelde sentralelyn na persele binne die gebied vir minimum huur ..... £5.0.0."

(*c*) Na „£1.10.0.", voeg in „In die geval van 'n gedeelde sentralelyn moet die twee huurders die voorgeskrewe koste vir ekstra mylafstand in gelyke dele betaal."

Regulasie No. 41.

(*a*) Skrap „Na persele binne die gebied vir minimum huur ..... £6.0.0.", en vervang dit deur:—

„Ongedeelde sentralelyn na persele binne die gebied vir minimum huur ..... £6.0.0.
Gedeelde sentralelyn, per huurder, na persele binne die gebied vir minimum huur ..... £5.0.0."

(*b*) Na „£1.10.0.", voeg in „In die geval van 'n gedeelde sentralelyn moet die twee huurders die voorgeskrewe koste vir ekstra mylafstand in gelyke dele betaal".

Voeg die volgende nuwe Regulasie No. 83 *by:*—

„83. *Gedeelde sentralelyne.*—Die Posmeester-generaal kan te eniger tyd vereis dat iemand wat huurder van 'n sentralelyn is of wil word, die lyn met 'n ander huurder moet deel. In sulke gevalle word afsonderlike telefoonnommers toegewys en afsonderlike rekenings vir huur-, oproep- en ander gelde gelewer aan die twee huurders wat die lyn deel.".

ARTICLE 19.

Correspondence between Administrations.

In ordinary matters relating to the preparation, transmission or correction of parcel bills (which can be dealt with by means of verification notes), the offices of exchange shall be the offices of correspondence, but matters involving accounts, and questions other than those of detail, shall be settled in communication between the chief offices of the administrations concerned.

ARTICLE 20.

Settlement of Accounts.

Accounts based on the charges due in terms of Article 4 and the details reflected in the relative parcel bills shall be prepared at intervals and under conditions mutually agreed upon by the Administrations concerned. Settlement of the balances resulting shall also be effected by mutual arrangement.

ARTICLE 21.

Entry into Force of the Agreement.

This Agreement shall be considered as having come into force on the 1st July, 1953, and shall remain in force until terminated by either party giving to the other party twelve months' notice in writing to terminate the same.

Executed in duplicate and signed at Pretoria this 12th day of May, 1953.

L. C. BURKE,
Postmaster-General of the Union of South Africa.

At Zanzibar, this 20th day of June, 1953.

S. F. DARASHAW,
Postmaster of Zanzibar.

✱ No. 1686.] [7 August 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations.

Regulation No. 37.

(*a*) After "Annual rental for an", insert "exclusive".

(*b*) After "£6.0.0.", insert "Annual rental, per subscriber, for a shared exchange line to premises within the minimum rental area ..... £5.0.0.".

(*c*) After "£1.10.0", insert "In the case of a shared exchange line, the prescribed charge for excess mileage shall be paid in equal shares by the two subscribers".

Regulation No. 41.

(*a*) Delete "To premises within the minimum rental area ..... £6.0.0." and replace by:—

"Exclusive exchange line to premises within the minimum rental area ..... £6.0.0.
Shared exchange line, per subscriber, to premises within the minimum rental area ..... £5.0.0."

(*b*) After "£1.10.0.", insert "In the case of a shared exchange line, the prescribed charge for excess mileage shall be paid in equal shares by the two subscribers."

Insert the following new Regulation No. 83:—

"83. *Shared Exchange Lines.*—The Postmaster-General may at any time require any existing or intending exchange line subscriber to share a line with another subscriber. In such circumstances separate telephone numbers shall be allocated and separate accounts for rental, call fees and any other charges shal be rendered to each of the two sharing subscribers".

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1679.] [7 Augustus 1953.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BURGERSDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, onder die hoof „Kaapprovinsie" by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Burgersdorp.....	167	7/8/53	1/9/53

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Burgersdorp.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Burgersdorp.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Burgersdorp.....	Twee sjielings.

✱ No. 1694.] [7 Augustus 1953.

STADSGEBIED VAN STANGER, PROVINSIE NATAL.

REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN BEHEER OOR DIE PERSELE WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL *VIER-EN-DERTIG* VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1683 van 19 Augustus 1949, word hierby as volg gewysig:—

(1) Deur subregulasie (1) deur die volgende te vervang:—

„(1) Behoudens die bepalings van subregulasie (3) kan kafferbier alleenlik—

(*a*) (i) op weekdae (behalwe Saterdae en Geloftedag) tussen die ure 10 vm. en 2 nm.; en tussen die ure 4 nm. en 8 nm.;

(ii) op Saterdae (behalwe Geloftedag) tussen die ure 10 vm. en 8 nm.;

(iii) op Sondae en Geloftedag tussen die ure 1 nm. en 6 nm.; en

(*b*) vir gebruik, behalwe soos bepaal in subregulasie (2), op geen ander perseel nie as 'n eethuis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word;

verkoop of verskaf word".

(2) Deur subregulasie (3) deur die volgende te vervang:—

„(3) Op Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag of Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie".

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1679.] [7 August 1953.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), TO THE PROCLAIMED AREA OF BURGERSDORP.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Burgersdorp.....	167	7/8/53	1/9/53

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Burgersdorp.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Burgersdorp.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Burgersdorp.....	Two shillings.

✱ No. 1694.] [7 August 1953.

URBAN AREA OF STANGER, PROVINCE OF NATAL.

REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *THIRTY-FOUR* OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

Regulation 2 of the regulations published under Government Notice No. 1683 dated 19th August, 1949, is hereby amended as follows:—

(1) By the substitution of the following for sub-regulation (1):—

"(1) Subject to the provisions of sub-regulation (3) kaffir beer may be sold or supplied only—

(*a*) (i) on weekdays (excluding Saturdays and the Day of the Covenant) between the hours of 10 a.m. and 2 p.m.; and between the hours of 4 p.m. and 8 p.m.;

(ii) on Saturdays (excluding the Day of the Covenant) between the hours of 10 a.m. and 8 p.m.;

(iii) on Sundays and the Day of the Covenant between the hours of 1 p.m. and 6 p.m.; and

(*b*) for consumption except as may be provided in sub-regulation (2) on no other premises than an eating-house established and controlled by the urban local authority".

(2) By the substitution of the following sub-regulation (3):—

"(3) No kaffir beer shall be sold or supplied on Good Friday, Ascension Day or Christmas Day".

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 1656.] [7 Augustus 1953.

REGULASIES VIR DIE EKSAMINERING VAN KANDIDATE VIR REGISTRASIE AS BOUREKENAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om kragtens subartikel 1 (*a*) van artikel *veertien* van die Argitekte en Kwantiteitsopnemers (Private) Wet, 1927 (No. 18 van 1927), die onderstaande regulasies vir die eksaminering van kandidate vir registrasie as bourekenaars goed te keur:—

Die Universiteite van Kaapstad, Pretoria, Natal en die Witwatersrand is die Eksaminerende Owerhede vir Bourekening wat ingevolge die Wet aangestel is.

Die opleidingskursusse en eksamens aan hierdie universiteite word ingevolge artikel *veertien* (1) van die Wet deur die Minister erken.

INTERNE KANDIDATE.

1. (*a*) (i) Die toelatingskwalifikasie vir 'n graad in Bourekening is die matrikulasiesertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of 'n vrystellingsertifikaat wat deur genoemde Raad uitgereik is, en die toelatingskwalifikasie vir 'n Diploma in Bourekening is die matrikulasiesertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of 'n goedgekeurde middelbare skooleindsertifikaat of 'n sertifikaat wat die Senaat van enigeen van die Universiteite vir hierdie doel goedgekeur het. Die Senaat van elke universiteit is bevoeg om 'n kandidaat wat na sy mening spesiale kwalifikasies vir toelating tot die kursus besit en deur die Sentrale Raad van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte aanbeveel word, vry te stel van die toelatingskwalifikasie vir die diploma.

(ii) Kandidate vir die graad of diploma moet op bevredigende wyse in Wiskunde van matrikulasiestandaard geslaag het en word sterk aangeraai om daarbenewens 'n natuurwetenskaplike vak van matrikulasiestandaard te neem.

(*b*) Kandidate moet minstens vyf jaar lank 'n erkende kursus aan 'n universiteit bywoon vir 'n graad en vier jaar vir 'n diploma.

(*c*) Universiteitseksamens word aan die einde van elke jaar van die kursusse vir die graad en die diploma afgeneem.

EKSTERNE KANDIDATE.

2. (*a*) Kandidate wat nie 'n erkende kursus aan 'n universiteit kan bywoon nie omdat hulle nie in 'n universiteitsentrum waar so 'n kursus beskikbaar is, woon of werksaam is nie, kan by die Universiteit van Pretoria aansoek doen om toelating as eksterne studente.

(*b*) Die toelatingskwalifikasie vir sodanige eksterne student is dieselfde as dié vir interne diplomastudente soos in klousule 1 (*a*) hiervan bepaal.

(*c*) Eksterne studente moet die eksamens aan die einde van elke jaar van die diplomakursus aflê.

(*d*) Eksterne studente moet, alvorens hulle tot die eksamens in enige jaar van die kursus toegelaat word, voltooide studiebewyse aan die gekose Eksaminerende Owerheid voorlê vir goedkeuring. Programme vir studiebewyse word jaarliks deur sodanige Eksaminerende Owerheid aan kandidate uitgereik.

(*e*) Eksterne studente moet onder die algemene leiding van 'n gekwalifiseerde opsiener werk wat deur die Sentrale Raad van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte goedgekeur is.

(*f*) (i) Eksterne kandidate wat na die mening van die Raad van die Tak van die Suid-Afrikaanse Bourekenaars aan die bepalings van artikel *veertien* (1) (*a*) van die Wet ten opsigte van opleiding en praktiese ervaring voldoen het, kan in uitsonderlike gevalle op aanbeveling van die Sentrale Raad, van die eksamens vir die eerste en/of tweede en/of derde jaar vrygestel word en kan in uiters uitsonderlike gevalle, van die eksamen vir die vierde jaar en van 'n gedeelte van die eksamen vir die finale jaar vrygestel word.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 1656.] [7 August 1953.

REGULATIONS FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR REGISTRATION AS QUANTITY SURVEYORS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased to approve in terms of sub-section 1 (*a*) of section *fourteen* of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act, 1927 (No. 18 of 1927), the following regulations for the examination of candidates for enrolment as Quantity Surveyors:—

The Universities of Cape Town, Pretoria, Natal and Witwatersrand are the Examining Authorities in quantity Surveying appointed under the Act.

The courses of training and examinations at these Universities are recognised by the Minister of Education in terms of section *fourteen* (1) of the Act.

INTERNAL CANDIDATES.

1. (*a*) (i) The entrance qualification for a degree in Quantity Surveying is the matriculation certificate of the Joint Matriculation Board or a certificate of exemption issued by the said Board, and, for a Diploma in Quantity Surveying, the matriculation certificate of the Joint Matriculation Board or an approved Secondary School Leaving Certificate or a certificate approved by the Senate of any of the Universities for this purpose. The Senate of each University has the power to exempt from the entrance qualification for the Diploma any candidate who has, in its opinion, special qualifications for admission to the course and who is recommended by the Central Council of the Institute of South African Architects.

(ii) Candidates for the degree or diploma shall have obtained a satisfactory pass in Mathematics of Matriculation standard, and are strongly advised to take in addition, a Science subject of matriculation standard.

(*b*) Candidates shall attend a recognised course at a University for at least five years for a degree, and four years for a diploma.

(*c*) University examinations will be held at the end of each year of the courses for the degree and diploma.

EXTERNAL CANDIDATES.

2. (*a*) Candidates who are unable to attend a recognised course at a University, through not being resident at or employed in a University centre where such a course is available, may apply to the University of Pretoria for admission as external students.

(*b*) The entrance qualification for such external students is identical with that for internal diploma students as laid down in Clause 1 (*a*) hereof.

(*c*) External students shall take the examinations at the end of each year of the diploma course.

(*d*) External students shall submit completed testimonies of study for approval by the selected Examining Authority before being admitted to the examinations in any year of the course. Programmes for the testimonies of study shall be issued annually to candidates by such Examining Authority.

(*e*) External students shall work under the general guidance of a qualified supervisor approved by the Central Council of the Institute of South African Architects.

(*f*) (i) External candidates who, in the opinion of the Board of the Chapter of South African Quantity Surveyors, have complied with the terms of section *fourteen* (1) (*a*) of the Act in respect of training and practical experience, may, in exceptional cases, on the recommendation of the Central Council, be exempted from the first and/or second and/or third year examinations; and may, in very exceptional cases, be exempted from the fourth and portion of the final year examinations.

(ii) Waar so 'n kandidaat in 'n universiteitsentrum woon of werksaam is, moet hy hom vir die res van sy opleiding en eksamens by die universiteit laat inskryf as 'n eksterne student en die studiekursus soos vir interne kandidate voorgeskryf, voltooi.

(iii) Waar so 'n kandidaat nie in 'n universiteitsentrum woon of werksaam is nie, moet hy vir die res van sy opleiding en eksamens aan die vereistes van klousules 2 (*b*), (*c*), (*d*) en (*e*) hiervan voldoen.

(*g*) 'n Eksterne kandidaat wat, soos in artikel *veertien* (1) (*d*) van die Wet bepaal, vir 'n tydperk van twee jaar voor die aanname van die Wet, 'n assistent of ingeskrewe leerling van 'n bourekenaar in die Unie was, word tot 'n Gewysigde Eksamen wat die vorm aanneem van die Eindeksamen vir interne diplomastudente, in die volgende vakke toegelaat:—

(i) Hoeveelhede;
(ii) Boukonstruksie;
(iii) Sanitasie en Higiëne;
(iv) Professionele Praktyk;
(v) Prysontleding;
(vi) Raming.

(*h*) Eksterne kandidate lê die eksamen af in die sentrum van die gekose universiteit of ooreenkomstig 'n spesiale reëling met sodanige universiteit.

(*i*) Die universiteit wat die eksamen(s) afneem, bepaal die gelde wat eksterne kandidate moet betaal.

(*j*) Eksterne kandidate wat in die voorgeskrewe eksamen(s) geslaag het, ontvang 'n sertifikaat te dien effekte van die betrokke universiteit.

✱ No. 1683.] [7 Augustus 1953.

REGULASIES VIR DIE EKSAMINERING VAN KANDIDATE VIR REGISTRASIE AS ARGITEKTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, kragtens subartikel 1 (*a*) van artikel *elf* van die Argitekte en Kwantiteitsopnemers (Private) Wet, 1927 (No. 18 van 1927), onderstaande regulasies vir die eksaminering van kandidate vir registrasie as argitekte goed te keur:—

INTERNE KANDIDATE.

1. (*a*) Die toelatingskwalifikasie vir 'n graad in Argitektuur is die matrikulasiesertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of 'n vrystellingsertifikaat wat deur die Raad uitgereik is, en die toelatingskwalifikasie vir 'n voltydse of deeltydse diploma in Argitektuur is die matrikulasiesertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of 'n goedgekeurde middelbare skooleindsertifikaat of *'n sertifikaat wat die Senaat vir hierdie doel goedgekeur het.* Die Senaat van elke universiteit is bevoeg om 'n kandidaat wat na sy mening spesiale kwalifikasies vir toelating tot die kursus besit en deur die Sentrale Raad van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte aanbeveel word, vry te stel van die toelatingskwalifikasie vir die diploma.

(*b*) Elke kandidaat moet minstens vyf jaar lank erkende kursusse vir 'n graad of 'n diploma aan 'n universiteit bywoon.

(*c*) Aan die einde van elke jaar van die kursusse vir 'n graad of 'n diploma moet daar universiteitseksamens afgeneem word.

(*d*) Die opleidingskursus en eksamen vir 'n graad of 'n diploma word deur die Minister van Onderwys as 'n kwalifiserende eksamen ingevolge artikel *elf* (1) van die Wet erken.

EKSTERNE KANDIDATE.

2. (*a*) Die toelatingskwalifikasie vir eksterne kandidate is dieselfde as dié vir interne diplomastudente.

(*b*) Elke eksterne kandidaat moet die eksamen in vier stadiums aflê, nl., 1ste jaar, 2de jaar, 3de jaar en finale jaar: Met dien verstande dat 'n kandidaat nie tot die eksamen vir die finale jaar toegelaat word nie totdat minstens twee jaar sedert voltooiing van die derdejaarseksamen verloop het. Elke eksterne kandidaat moet

(ii) Where any such candidate is resident at or employed in a University centre, he shall, for the remainder of his training and examinations, register with the University as an external student and complete the course of study as prescribed for internal candidates.

(iii) Where any such candidate is not resident at or employed in a University centre, he shall, for the remainder of his training and examinations, comply with the requirements laid down in clauses 2 (*b*), (*c*), (*d*) and (*e*) hereof.

(*g*) An external candidate who, in terms of section *fourteen* (1) (*d*) of the Act, was an assistant or articled pupil to a Quantity Surveyor in the Union for a period of two years prior to the commencement of the Act, shall be admitted to a Modified Examination which shall take the form of the Final Examination for internal diploma students in the subjects of—

(i) Quantities;
(ii) Building Construction;
(iii) Sanitation and Hygiene;
(iv) Professional Practice;
(v) Analysis of Prices;
(vi) Estimating.

(*h*) External candidates shall write the examination at the centre of the selected University, or by special arrangement with such University.

(*i*) The University conducting the examination(s) shall determine the fees to be paid by external candidates.

(*j*) External candidates who have passed the prescribed examination(s) shall receive a certificate to that effect from the University concerned.

✱ No. 1683.] [7 August 1953.

REGULATIONS FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR REGISTRATION AS ARCHITECTS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased to approve in terms of sub-section 1 (*a*) of section *eleven* of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act, 1927 (No. 18 of 1927), the following regulations for the examination of candidates for enrolment as Architects:—

INTERNAL CANDIDATES.

1. (*a*) The entrance qualification for a degree in Architecture shall be the matriculation certificate of the Joint Matriculation Board or a certificate of exemption issued by the Board, and for a full-time or part-time diploma in Architecture the matriculation certificate of the Joint Matriculation Board or an approved secondary school leaving certificate *or a certificate approved by the Senate for this purpose.* The Senate of each university shall have power to exempt from the entrance qualification for the diploma any candidate who has, in its opinion, special qualifications for admission to the course, and is recommended by the Central Council of the Institute of South African Architects.

(*b*) Every candidate shall attend recognised courses at a University for at least five years for a degree or a diploma.

(*c*) University examinations shall be held at the end of each year of the courses for a degree or diploma.

(*d*) The course of training and examination for a degree or diploma are recognised by the Minister of Education as a qualifying examination under section *eleven* (1) of the Act.

EXTERNAL CANDIDATES.

2. (*a*) The entrance qualification for external candidates is identical with that for internal diploma students.

(*b*) Every external candidate shall take the examination in four stages, viz., 1st year, 2nd year, 3rd year and final year: Provided that a candidate shall not be admitted to the final-year examination until at least two years after completing the 3rd year examination. Every external candidate shall submit testimonies of study for approval

studiebewyse vir goedkeuring voorlê voordat hy tot die eksamen in enige jaar van die kursus toegelaat word. Programme vir studiebewyse word jaarliks deur die eksaminerende owerheid aan kandidate uitgereik.

(*c*) Elke eksterne kandidaat moet onder die algemene leiding van 'n gekwalifiseerde opsiener werk wat deur die Sentrale Raad van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte goedgekeur is.

(*d*) 'n Eksterne kandidaat wat, soos in artikel *elf* (1) (*c*) van die Wet bepaal, vir 'n tydperk van twee jaar voor die aanname van die Wet, 'n assistent of ingeskrewe leerling van 'n argitek in die Unie was, word tot 'n Gewysigde Eksamen in die volgende vakke toegelaat: (i) Boukundige Ontwerp; (ii) Konstruksie; (iii) Higiëne; (iv) Spesifikasies en Boumateriaal; en (v) Professionele Praktyk.

(*e*) 'n Kandidaat wat na die mening van die Sentrale Raad aan die bepalings van artikel *elf* (1) van die Wet ten opsigte van opleiding en praktiese ervaring voldoen het, kan in uitsonderlike gevalle op aanbeveling van die Sentrale Raad, van die eksamens vir die eerste en/of tweede en/of derde jaar vrygestel word en kan in uiters uitsonderlike gevalle, van die eksamen vir die vierde jaar en van gedeeltes van die eksamen vir die finale jaar vrygestel word.

(*f*) Eksterne kandidate kan die eksamens in enige goedgekeurde sentrum in die Unie aflê.

(*g*) Die universiteit wat die eksamen(s) afneem, bepaal die gelde wat die kandidaat moet betaal.

(*h*) 'n Kandidaat wat in die eksamen(s) geslaag het, ontvang 'n gesertifiseerde verklaring te dien effekte van die betrokke universiteit.

(*i*) Die eksamens vir eksterne kandidate voorgeskryf, word deur die Minister van Onderwys as 'n kwalifiserende eksamen ingevolge artikel *elf* (1) (*a*) van die Wet erken.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1600.] [31 Julie 1953.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZUIKERBOSCHFONTEIN No. 104, GENOEM BLAAUWBANK, DISTRIK KRUGERSDORP, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om 'n sekere gedeelte van gedeelte van die plaas Zuikerboschfontein No. 104, genoem Blaauwbank, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, 50 morg groot, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika geregistreer, en soos aangetoon op 'n Kaart S.G. No. B. 55/08, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. 1070, bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/2/128.
31-7-14-21

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

✱ No. 1677.] [27 Julie 1953.

PERMITHOUERS KRAGTENS DIE WET OP TANDWERKTUIGKUNDIGES, No. 30 VAN 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n permit aan ondergenoemde persoon uitgereik is ingevolge die regulasies wat deur die Minister van Gesondheid gemaak is kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *een-en-dertig* van die Wet

before being admitted to the examinations in any year of the course. Programmes for the testimonies of study will be issued annually to candidates by the examining authorities.

(*c*) Every external candidate shall work under the general guidance of a qualified supervisor approved by the Central Council of the Institute of South African Architects.

(*d*) An external candidate who, in terms of section *eleven* (1) (*c*) of the Act, was an assistant or articled pupil to an architect in the Union for a period of two years prior to the passing of the Act, shall be admitted to a Modified Examination in the subjects of (i) Architectural Design; (ii) Construction; (iii) Hygiene; (iv) Specifications and Building Materials; and (v) Professional Practice.

(*e*) A candidate who, in the opinion of the Central Council, has complied with the terms of section *eleven* (1) of the Act in respect of training and practical experience may, in exceptional cases, on the recommendation of the Central Council, be exempted from the first and/or second and/or third-year examinations; and may, in very exceptional cases, be exempted from the fourth and portions of the final year examinations.

(*f*) External candidates may write the examinations at any approved centre in the Union.

(*g*) The University conducting the examination(s) shall determine the fees to be paid by the candidate.

(*h*) A candidate who has passed the examination(s) shall receive a certified statement to that effect from the University concerned.

(*i*) The examinations laid down for external candidates are recognised by the Minister of Education as a qualifying examination under section *eleven* (1) (*a*) of the Act.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1600.] [31 July 1953.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF PORTION OF THE FARM ZUIKERBOSCHFONTEIN No. 104, CALLED BLAAUWBANK, DISTRICT KRUGERSDORP, MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of portion of the farm Zuikerboschfontein No. 104, called Blaauwbank, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, measuring 50 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as shown on a Diagram S.G. No. B. 55/08, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1070.

M.M. 27/2/128.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1677.] [27 July 1953.

PERMIT HOLDERS UNDER THE DENTAL MECHANICIANS ACT, No. 30 OF 1945.

It is hereby notified for general information that a permit has been granted to the undermentioned person in terms of the regulations made by the Minister of Health under the powers vested in him by paragraphs (*a*) and (*b*) of section *thirty-one* of the Dental Mechanicians Act, 1945

op Tandwerktuigkundiges, 1945 (Wet No. 30 van 1945), en gepubliseer is in Goewermentskennisgewing No. 1650 van 2 Augustus 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 11 van 3 Januarie 1947.

Permit No.	*Naam van Permithouer.*	*Adres van Permithouer.*
34	Die firma Lennon, Ltd.....	Posbus 39, Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✻ No. 1690.] [7 Augustus 1953.

AANSTELLING VAN REGISTRATEUR VAN WELSYNSORGANISASIES KRAGTENS ARTIKEL *VIER* (1) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Waarnemende Minister van Volkswelsyn kragtens artikel *vier* (1) van die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947, sy goedkeuring geheg het aan die aanstelling met ingang van 1 Julie 1953, van Christiaan Frederick Beyers de Vos as Registrateur van Welsynsorganisasies in die plek van Vivienne Marius Pienaar.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS

✻ KENNISGEWING No. 588 VAN 1953.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

(Act No. 30 of 1945), and published under Government Notice No. 1650 of the 2nd August, 1946, as amended by Government Notice No. 11 of the 3rd January, 1947.

Permit No.	*Name of Permit Holder.*	*Address of Permit Holder.*
34	Messrs. Lennon, Ltd.....	P.O. Box 39, Cape Town.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✻ No. 1690.] [7 August 1953.

APPOINTMENT OF REGISTRAR OF WELFARE ORGANIZATIONS IN TERMS OF SECTION *FOUR* (1) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Acting Minister of Social Welfare has approved, in terms of section *four* (1) of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947, of the appointment of Christiaan Frederick Beyers de Vos as Registrar of Welfare Organizations, *vice* Vivienne Marius Pienaar with effect from 1st July, 1953.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 588 OF 1953.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
19429	Barnard, Marthinus Christoffel, H/sn.	Krokodildrift Oos, Posbus 136, Brits.
19430	van den Berg, Johannes Hendrik Hermanus	Hartebeesfontein, Brits.
19431	Botha, Barendina Christoffelina	Paardekraal, Rustenburg.
19432	Breet, C/sn. Frans Jacobus,	Van Wykskraal, Makoppa.
19433	Buitendag, Johanna Magdalena	Bestershoek, Brakkloof.
19434	Di Nardo, Elio	Goedemoed, Wolhuterskop.
19435	Engelbrecht, L/sn., Eduard Jakobus Hermanus	Spruitfontein, Marikana.
19436	Erasmus, Wilhelmina Johanna	Elandskraal, Mooinooi.
19437	Farrell, Leonard Basil	Rooikoppies, Brits.
19438	Fourie, Andries Jonathan	Elandsdrift No. H77, Posbus 62, Marble Hall.
19439	Fourie, Dirkie Maria Catharina Sophia	De Kroon, Brits.
19440	Giannuzzi, Salvatore	Goedemoed, Wolhuterskop.
19441	Malan, D/sn., Dawid Daniel	Bloempoort, Posbus 174, Groblersdal.
19442	Malan, Jacob Stephanus	Waterkloof, Parkerstraat 15, Riviera, Pretoria.
19443	Maltz, Meyer William	Hartebeespoort, p/a Rennies Apteek, Brits.
19444	Marais, Charles Arnulph	Olievenpoort No. 1323, Pk. Maraheki, oor Warmbad.
19445	van der Merwe, N/sn., Hendrik Frederik	Geluk, Vorentoe.
19446	Morgan, Jacobus Harry	Welverdiend, Groblersdal.
19447	Nel, Engela Elizabeth	Klipkop, Werkmetlus.
19448	Oberholzer, Wynand Roelf Johannes	Faure B, Pk. Makoppa.
19449	Pieterse, F/sn., Dawid Jacobus	Kameeldrift, Corona.
19450	du Plessis, D./sn., Andries Jacobus	Soutpansdrift, Pansdrift.
19451	du Plessis, Christiaan Lourens	Elandsdrift No. H13, Marble Hall.
19452	du Preez, Nicolaas Johannes Christoffel	Buffelsfontein No. 387, S.A.S. en H., Rustenburg.
19453	Putter, Maria Christina Petronella	Krokodildrift-Oos, Brits.
19454	Rautenbach, Andries Johannes	Witpenskloof No. C121, Posbus 121, Groblersdal.
19455	Robbertse, Susara Aletta	Fairfield, Makoppa.
19456	Roos, Petrus Gysbertus	Tarentaalkraal, Thabazimbi.
19457	Rothmann, Gerbrecht Elizabeth	Kafferskraal, Marikana.
19458	Saunders, Jnr., Robert Johannes Jacobus	Rooikoppies No. 44, Brits.
19459	Schalekamp, Philippus Rudolf	Slagboom No. 44, Posbus 109, Marble Hall.
19460	van Tonder, Johannes Jurgens	Rietfontein, Moedwil.
19461	Venter, Hendrik Frederik Christoffel	Elandsdrift No. H48, Posbus 132, Marble Hall.
19462	Vermeulen, Hendrik Johannes	Rooipoort, Ps. Rooipoort No. 325, Pk. Thabazimbi.
19463	Wessels, Johannes Albertus	Nooitgedacht No. F6, Groblersdal.
19464	de Witt, Willem Adriaan	Krokodildrift-Wes, Brits.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1000	Malan, Felix Festus	Kenmoir, Pk. Pilane.
1001	Venter, Jan Higgs	Lobatzie, Pk. Lobatzi.
1002	Palmer, Arthur Cecil	Lotteringskraal, P.O. Box 25, Zeerust.
1003	Rich, John	Sandbult, Pk. Nietverdiend.
1004	Nieuwenhuizen, Pieter Jacobus	Twyfelshoek, Pk. Slurry.
1005	Steyn, Louis Stephanus	Doornhoek, Pk. Lemoendoring, oor Zeerust.
1006	Roets, Gerhardus Petrus	Kafferskraal No. 81, Bewley.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS WAT OP 31/5/1953 VAN KRAG WORD.

LIST OF RESIGNATIONS WITH EFFECT FROM 31/5/1953.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
620	Reichel, Frans Edwin Carl	Kalkdam, Pk. Rooisloot.
710	Hamman, Michael Wilhelm	Kruisrivier, Rossouwlaan, Zeerust.
682	Knoesen, Joseph Scherrit	Leeukoppies No. 331, Moerbeidal.
595	Robertson, Ian Vos	Straun, Zeerust.
781	Smit, Frans Gysbert	Boerboonrandjies, Moerbeidal.
491	Van der Merwe, Petrus Paulus, F/sn.	Doornrivier, Pk. Rooisloot.
447	Eksteen, Pieter Gideon	Van Tondershoek, Pk. Witkleigat.
681	Dreyer, Abraham Jacobus	Doornrivier, Pk. Rooisloot.
273	Erasmus, Paul Johannes	Rhenosterfontein, Posbus 57, Zeerust.
467	Appelgryn, Adriaan Marthinus	Stinkhoutboom, Zeerust.
689	Oosthuizen, Ockert Almero	Benadeplaas, Pk. Buurmansdrift.
381	McCarthy, Petrus Johannes Moolman	Doornhoek, Ps. 371, Zeerust.
409	Botes, Antonie Johannes Lourens	Weltevrede, Pk. Lucerne.
315	Oberholzer, Hendrik Johannes	Ruitjiesvlakte, Witkleigat.
470	Basson, G/sn., Mathys Machiel Johannes	Damesburg, Vaalkop.
702	Robertson, Foster Milbuan	Posbus 15, Roodepoort.
861	Booyens, Daniel Pieter Erasmus	Leeuwdoorns, Ps. Kgudunhovo, oor Vryburg.
567	Lemmer, Hermanus Richard	Thorndale, Pk. Buurmansdrift.
380	Keet, Christoph Heinrich	Lekkerlag, Pk. Middelbrand.
155	Rossouw, Matthys Daniel	Posbus 65, Zeerust.
901	Dekker, Nicolaas Marthinus	Doornhoek, Pk. Kwaggafontein.
405	Theunissen, Lea Magdalena	Derust, Posbus 14, Zeerust.
172	Booysen, Petrus Jacobus	Kafferskraal, Pk. Kafferskraal.
792	Schutte, Johannes Francois	Koedoesfontein, Pk. Vaalkop.
538	Fitzgerald, Willem Patrick	Gopani, Gopani.

CALEDON BOERE KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1313	Willemse, Barend Christoffel	Ganskraal, Ganskraal, Lindeshof.
1314	Fick, Martha Helena	Weltevreden, Weltevreden, Caledon.

MOORREESBURG KORINGBOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1542	Van Zyl, Albertus Petrus	Remhoogte, Klaver.
1543	Kotze, Maria Susanna	Dagbreek, Moorreesburg.
1544	Meyer, Hugo Amos	Hooikraal, Moorreesburg.
1545	Lambrechts, F/sn. Hendrik Gerhardus	Groenfontein, Pk. Sauer.
1546	Koegelenberg, Frederik Nicolaas	Noordkuil, Pk. Noordkuil, oor Aurora.
1547	Huysamen, Jakobus Johannes	Rietvlei, Pk. Aurora.

MOORREESBURG KORINGBOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN STERFGEVALLE WAT OP 30/6/1935 VAN KRAG WORD.

LIST OF DEATHS WITH EFFECT FROM 30/6/1953.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
278	van der Westhuizen, Albertus Wynand Gideon	Kleinberg, Pk. Langebaan Road.
314	Smit, Jacobus Gideon Louw	De Lelie, Pk. Darling.
345	Rust, Gerhardus Paulus	Nooitgedacht, Pk. Koringberg.
127	Schreuder, Francois Andries	Vlakvlei, Pk. Hopefield.
976	Bester, Alwyn Jacobus	Koringberg, Pk. Koringberg.
360	Neethling, Coenraad Johannes Albertyn	Gansekraal, Sylyn Hopefield.
369	Bester, Joachim Paulus	Blomfontein, Pk. Langebaanweg.
1123	Carstens, Stephanus Christiaan	Remhoogte, Moorreesburg.
1062	Kotze, Elizabeth Isabella (Mej.)	Sandvlei, Moravia.
446	Carstens, Frederick Hendrik Jacobus	Zwartrug, Pk. Goergap.
36	Marais, Jacobus Stephanus	Welgelegen, Moorreesburg.
936	Smit, Gideon Johannes	Vleitjies, Bergrivier.
509	Smit, Marthinus Johannes	Oumuur, Pk. Koringberg.
645	von Wielligh, Frederik Jacobus	Theewatervlei, Hopefield.

✱ KENNISGEWING No. 589 VAN 1953.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 518 van 2 Julie 1948 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 16962, Schoeman, Johanna Adriana in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	*Naam.*	*Adres.*
16962	Abrahams, Johanna Adriana	Rietfontein, Pk. Kameeldrift, oor Pretoria.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 589 OF 1953.

With reference to Notice No. 518 of the 2nd July, 1948, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 16962, Schoeman, Johanna Adriana in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	*Name.*	*Address.*
16962	Abrahams, Johanna Adriana	Rietfontein, Pk. Kameeldrift, oor Pretoria.

Department of Agriculture,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 608 VAN 1953.

KOÖPERATIEWE VERENIGING WAT VAN DIE REGISTER VAN KOÖPERATIEWE VERENIGINGS EN MAATSKAPPYE GESKRAP MOET WORD.

UMZUMBI DISTRICT BANTU CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED.

Hierby word bekendgemaak dat die naam van die bogenoemde vereniging na verloop van drie maande met ingang van datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig artikel *nege-en-tagtig* (3) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939 en die vereniging sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die vereniging besigheid dryf of in werking is.

✱ NOTICE No. 608 OF 1953.

CO-OPERATIVE SOCIETY TO BE STRUCK OFF THE REGISTER OF CO-OPERATIVE SOCIETIES AND COMPANIES.

UMZUMBI DISTRICT BANTU CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED.

Notice is hereby given that the name of the abovementioned society will at the expiration of three months from the date of his notice, be struck off the Register in terms of section *eighty-nine* (3) of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939, and the society will be dissolved unless cause is shown to the effect that the society is carrying on business or is in operation.

Alle besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die bovermelde tydperk van drie maande by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings,
Landbougebou,
Beatrixstraat,
Pretoria.

Any objection to this procedure which interested persons may wish to raise must be lodged with this office, together with the reasons therefor, before the expiration of the aforementioned period of three months.

Registrar of Co-operative Societies.

Office of the Registrar of Co-operative Societies,
Agriculture Building,
Beatrix Street,
Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 542 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 14 September 1953 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3253/53.....	Erf No. 1397, Groenpunt/*Green Point*	Naamlik 'n geslote gedeelte van Beachweg wat grens aan erwe Nos. 1379 en 1248/*Being a closed portion of Beach Road adjoining erven Nos.* 1379 *and* 1248	Kaap/*Cape*.....	1011 vk. vt./*sq. ft.*
2699/53.....	Annex Erf No. 8.....	Naamlik 'n geslote gedeelte van Caledonstraat wat grens aan die Restant van perseel 8A/*Being a closed portion of Caledon Street adjoining the remainder of Lot* 8*A*	George.....	15,575 vk. vt./*sq ft.*

17—24—31—7

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 542 OF 1953.

The following notice is published for general information.

KEN C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 14th September, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3253/53.....	Erf No. 1397, Groenpunt/*Green Point*	Naamlik 'n geslote gedeelte van Beachweg wat grens aan erwe Nos. 1379 en 1248/*Being a closed portion of Beach Road adjoining erven Nos.* 1379 *and* 1248	Kaap/*Cape*.....	1011 vk. vt./*sq. ft.*
2699/53.....	Annex Erf No. 8.....	Naamlik 'n geslote gedeelte van Caledonstraat wat grens aan die Restant van perseel 8A/*Being a closed portion of Caledon Street adjoining the remainder of Lot* 8*A*	George.....	15,575 vk. vt./*sq ft.*

17—24—31—7

✱ KENNISGEWING No. 595 VAN 1953.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 5 Oktober 1953 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3805/1953....	Erf No. 433, Umtata.....	'n Geslote gedeelte van King Edwardweg wat grens aan Erwe Nos. 404, 407 en 411/*A closed portion of King Edward Road adjoining Erven Nos.* 404, 407 *and* 411	Umtata.....	10,207 vk. vt./*sq. ft.*

✱ NOTICE No. 595 OF 1953.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 5th October, 1953, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

7-14-21-28

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3805/1953....	Erf No. 433, Umtata.....	'n Geslote gedeelte van King Edwardweg wat grens aan Erwe Nos. 404, 407 en 411/*A closed portion of King Edward Road adjoining Erven Nos.* 404, 407 *and* 411	Umtata.....	10,207 vk. vt./*sq. ft.*

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 590 VAN 1953.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf B van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieregelingskema

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 590 OF 1953.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph B of sub-section (1) of section 28 of the Mealie

gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954, mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 10	1	Amersfoort Meule	Helmstraat/*Street* 137, Amersfoort	Posbus/*P.O. Box* 24, Amersfoort.
M.M. 1991	2	Amsterdam Roller Meule	Voortrekkerstraat/*Street* 341, Amsterdam, Dist. Ermelo.	Posbus/*P.O. Box* 15, Amsterdam.
M.M. 557	3	Arlington Mills (Pty.), Ltd.	Plaas/*Farm* D. No. 776, Arlington, Dist. Lindley	Posbus/*P.O. Box* 6, Arlington, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 401	4	Associated Bags, Ltd.	Pimstraat/*Street* 28, Newtown, Dist. Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 251	5	Bader & Co. Leslie Mills (Pty.), Ltd.	Stasiestraat/*Station Street* 60–61, Leslie, Dist. Bethal	Posbus/*P.O. Box* 62, Leslie.
M.M. 17	6	Bader & Co., Ltd.	Standplaas/*Stand* No. 2816, Nywerheidspersele/*Industrial Sites*, Benoni	Posbus/*P.O. Box* 276, Benoni.
M.M. 19	7	Balfour Milling and Trading Co.	Erwe/*Erven* Nos. 1518 en/*and* 1519, h/v./*cor.* West- en/*and* Ivystraat/*Street*, Balfour, Dist. Heidelberg	Posbus/*P.O. Box* 42, Balfour.
M.M. 20	8	Balfour Roller Meule	Stuartstraat/*Street*, Balfour, Dist. Heidelberg	Posbus/*P.O. Box* 17, Balfour.
M.M. 21	9	Balmoral Roller Mills	Eenzaamheid No. 35, Dist. Witbank.	Posbus/*P.O. Box* 5, Balmoral.
M.M. 22	10	Bank Roller Mills	Gedeelte/*Portion* No. 57, Oog van Wonderfontein, Dist. Randfontein	Posbus/*P.O. Box* 807, Johannesburg.
M.M. 1086	11	Beardalls Mills (Pty.), Ltd.	Kirklandstraat/*Street* 66, Newcastle.	Posbus/*P.O. Box* 34, Newcastle.
M.M. 2328	12	Bekker Broers	Erf No. 10, Eerstelaan/*First Avenue*,	Posbus/*P.O. Box* 35, Trichardt.
M.M. 27	13	Bekker se Roller Meule	Erf No. 98, Kerkstraat/*Church Street* 24 Bethal	Posbus/*P.O. Box* 157, Bethal.
M.M. 28	14	Belfast	Voortrekkerstraat/*Street*, Belfast	Posbus/*P.O. Box* 36, Belfast.
M.M. 953	15	Bergville Milling Co.	Lot No. 59, Bergville	Posbus/*P.O. Box* 19, Bergville.
M.M. 566	16	Berman's Water Mills	Erf No. 300, Orangestraat/*Street*, Parys	Posbus/*P.O. Box* 16, Parys.
M.M. 33	17	The Bethal Mills	Bethal	Posbus/*P.O. Box* 35, Bethal.
M.M. 2908	18	Die Bethlehemse Koöperasie, Beperk	Gedeelte/*Portion* Erf No. 422, Naudestraat/*Street* 41, Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 128, Bethlehem.
M.M. 572	19	Bethlehem Station Mills	Pretoriusstraat/*Street* 37, Bethlehem.	Posbus/*P.O. Box* 109, Bethlehem.
M.M. 202	20	Bingham's Mill	Plot No. 122, Hekpoort, Dist. Krugersdorp	Pk./*P.O.* Hekpoort, Transvaal.
M.M. 42	21	Blinkwater Roller Meule	Blinkwater No. 44, Dist. Middelburg, Tvl.	Posbus/*P.O. Box* 7, Stofberg.
M.M. 2488	22	Bloedfontein Roller Mill	Bloedfontein, Dist. Bronkhorstspruit	Pk./*P.O.* Tuinplaas.
M.M. 43	23	Bloemhof Milling Co.	Prinsstraat/*Street* 112, Bloemhof	Posbus/*P.O. Box* 5, Leeudoringstad.
M.M. 955	24	Blue Star Mills	Res van Onderverdeling/*Remainder Sub. Div.* Erf No. 1, Blok/*Block* K, Alexanderstraat/*Street* 51, Klip River	Posbus/*P.O. Box* 132, Ladysmith, Natal.
M.M. 1207	25	Bokomo	Lot No. 1008, Darlingweg/*Road*, Malmesbury	Posbus/*P.O. Box* 24, Malmesbury.
M.M. 1206	26	Bokomo Border Roller Mills	Greystraat/*Street* 1, Aliwal-Noord/*North*	Posbus/*P.O. Box* 81, Aliwal-Noord/*North.*
M.M. 3082	27	Bokomo Stellenbosch Flour Mills	Birdstraat/*Street* 135, Du Toit, Stellenbosch	Posbus/*P.O. Box* 121, Stellenbosch.
M.M. 50	28	W. Borchers	Driefontein No. 110, Dist. Soutpansberg	Ps./*P.B.* 707, Louis Trichardt.
M.M. 4732	29	Boschfontein Meule	Boschfontein No. 249, Dist. Lydenburg	Pk./*P.O.* Bosfontein, Oor/*Via* Lydenburg.
M.M. 52	30	Boshoek Milling and Malt Manufacturers	Boshoek No. 268, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 37, Boshoek.
M.M. 496	31	Brakkloof Meule	Rietfontein No. 716, Dist. Rustenburg	Rietfontein, Pk./*P.O.* Brakkloof.
M.M. 589	32	Brandfort Stoom Meule	Voortrekkerstraat/*Street*, Brandfort.	Brandstraat/*Street*, Brandfort.
M.M. 704	33	Brandsdrift Cash Store	Brandsdrift No. 10, Dist. Ladybrand.	Pk./*P.O.* Brandsdrif, Westminster, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 67	34	William Bray & Co. (Pty.), Ltd.	Gedeelte/*Portion* Noodshulp No. 224 (Bekend as/*Known as* „ Braybank "), Dist. Middelburg, Tvl.	Pk./*P.O.* Meerlus.
M.M. 68	35	Brenner's Roller Mills	Excelsiorstraat/*Street* 7A, Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 233, Pietersburg.
M.M. 2010	36	J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk.	Cornelia No. 2012, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* 804, Pietersburg.
M.M. 70	37	Breyten Roller Meule	Erwe/*Erven* Nos. 407/6, Spoorwegstraat/*Street*, Breyten, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 31, Breyten.
M.M. 2637	38	Brits Roller Mills	Rutgersweg/*Road* 65, Brits	Posbus/*P.O. Box* 30, Brits.
M.M. 4020	39	R. H. Brooke	Willowbrook, Dist. Polela	Willowbrook, Pk./*P.O.* Bulwer.
M.M. 594	40	Die Brug Meule	Erf No. 374, Pretoriusstraat/*Street*, Frankfort, O.V.S./*O.F.S.*	Posbus/*P.O. Box* 49, Frankfort.
M.M. 1238	41	Buffalo Roller Mills (Pty.), Ltd.	Smithstraat/*Street* 45, King William's Town	Posbus/*P.O. Box* 45, King William's Town.
M.M. 4128	43	Bushveld Agencies (Pty.), Ltd.	Uitspanning No. 9, Dist. Groblersdal	Pk./*P.O.* Dennilton, Groblersdal.
M.M. 76	44	Carolina Roller Mills	Voortrekkerstraat/*Street* 27, Carolina	Posbus/*P.O. Box* 85, Carolina.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 78	45	Cedarmont Roller Meule..	Poortjiesfontein, Dist. Standerton....	Pk./P.O. Cedarmont.
M.M. 974	46	G. Clarence & Co.....	Queenstraat/*Street* 47–55, Ladysmith, Dist. Klip River	Posbus/*P.O. Box* 108, Ladysmith, Natal.
M.M. 2487	47	Clifton Roller Meule.....	Clifton No. 201, Dist. Thaba Nchu..	Posbus/*P.O. Box* 11, Hobhouse.
M.M. 4555	48	J. N. Coetser.....	Eden, Dist. Port Shepstone.....	Posbus/*P.O. Box* 10, Izingolweni.
M.M. 975	49	G. Cohen.....	Lot No. 8, Palmietfontein, Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 11, Dannhauser.
M.M. 534	50	Coligny Milling and Trading Co., Ltd.	Millstraat/*Street*, Coligny, Dist. Lichtenburg	Posbus/*P.O. Box* 71, Lichtenburg.
M.M. 605	51	Conning & Co., Ltd.....	Sylyn/*Siding* No. 244, Thaba Nchustasie/*Station*	Posbus/*P.O. Box* 1, Thaba Nchu.
M.M. 95	52	W. W. Cooke & Son (Pty.), Ltd.	Gedeelte van Plaas/*Portion of Farm* Vogelfontein No. 4, Estantia, Dist. Ermelo	Pk./*P.O.* Estantia.
M.M. 740	53	Cornelia Roller Meule.....	Erf No. 76, Cornelia, Dist. Vrede....	Pk./*P.O.* Cornelia.
M.M. 978	54	James Crankshaw (Pty.), Ltd.	Alcockspruit Quarry, Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 40, Newcastle.
M.M. 3393	55	Dagbreek Roller Meul.....	Erf No. 83, Bultfontein.....	Posbus/*P.O. Box* 129, Bultfontein.
M.M. 932	56	Davel se Roller Meule.....	Erwe/*Erven* Nos. 27 en/*and* 28, Zuiderstraat/*Street*, Reitz	Zuiderstraat/*Street*, Reitz.
M.M. 102	57	Davel Steam Mill.....	Davel, Dist. Ermelo.....	Posbus/*P.O. Box* 70, Davel, Tvl.
M.M. 3526	58	G. C. de Beer.....	Beginsel No. 346, Dist. Fouriesburg..	Posbus/*P.O. Box* 41, Fouriesburg.
M.M. 234	59	Delareyville Milling Company	Erf No. 62, Du Toitstraat/*Street*, Delareyville	Posbus/*P.O. Box* 2, Delareyville.
M.M. 106	60	Delmas Milling Co., Ltd...	Eerstestraat/*First Street*, Delmas, Dist. Springs	Posbus/*P.O. Box* 11, Delmas.
M.M. 107	61	Delmas Milling Co., Ltd...	Gedeelte/*Portion* J.J./K.K. 87 van/*of* Plaas/*Farm* Randfontein No. 11, Dist. Randfontein	Posbus/*P.O. Box* 21, Randfontein.
M.M. 3441	62	Delmey Meule.....	Industriële/*Industrial* Erf No. 9, Pokwani, Dist. Warrenton	Posbus/*P.O. Box* 8, Pokwani.
M.M. 4048	63	Dendron Roller Meule....	Dendron-Erf No. 213, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* Staalkoppies, Oor/*Via* Mara.
M.M. 2864	64	Deneysville Roller Mills...	Erf No. 257, Deneysville, Dist. Heilbron	Pk./*P.O.* Deneysville, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 110	65	Devon Milling Co. (Pty.), Ltd.	Erwe/*Erven* Nos. 64, 65 en *and* 91, Schuurmanstraat/*Street*, Devon, Dist. Nigel	Posbus/*P.O. Box* 17, Devon, Tvl.
M.M. 3680	66	Devonia Roller Meule.....	Devonia No. 1010, Dist. Pietersburg.	Pk./*P.O.* Bochem, Oor/*Via* Pietersburg.
M.M. 2582	67	De Wildt Roller Meule....	Greylingspost No. 66, Dist. Brits.....	Burgerstraat/*Street* 67, Pretoria-Noord.
M.M. 114	68	Dison Bros.....	Erf No. 140, Blok/*Block* B, Standerton	Posbus/*P.O. Box* 46, Standerton.
M.M. 629	69	Don Don Meule.....	Don-Don No. 52, Dist. Ladybrand...	Pk./*P.O.* Don-Don.
M.M. 630	70	Donegan's Mills.....	Murraystraat/*Street* 23, Kroonstad...	Posbus/*P.O. Box* 100, Kroonstad.
M.M. 4106	71	Dromore Store.....	Dromore, Dist. Richmond.....	Pk./*P.O.* Mid Illovo.
M.M. 1050	72	Dududu Mill.....	Lokasie/*Location* No. 1, Dist. Umzinto	Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas, Natal.
M.M. 988	73	Dundee Electric Mills.....	Wilsonstraat/*Street* 66, Dundee.....	Posbus/*P.O. Box* 183, Dundee.
M.M. 991	74	A. & E. Dykes & Co.....	Richardsweg/*Road* 44, Durban.....	Posbus/*P.O. Box* 1328, Durban.
M.M. 992	75	Estate A. H. Dykes.....	Wicksstraat/*Street* 100, Verulam, Dist. Inanda, Natal	Posbus/*P.O. Box* 39, Verulam, Natal.
M.M. 994	76	Eastwolds Mills and Store.	Lot No. 1 van/*of* Lot A van/*of* Lot No. 5102 van/*of* Eastwolds No. 7973, Dist. Ixopo	Pk./*P.O.* Eastwolds, Natal.
M.M. 4194	77	Eckstein Brug Meule.....	Eckstein No. 460, Dist. Potgietersrus	Ps./*P.B.* 601, Potgietersrus.
M.M. 4585	78	Elandsrivier Bridge Store..	Elandsrivier-Brug/*Bridge*, Witsieshoek, Dist. Harrismith	Pk./*P.O.* Witsieshoek, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 5221	79	Eldorado Engineers (Pty.), Ltd.	Voortrekkerstraat/*Street*, Greytown..	Voortrekkerstraat/*Street* 111, Greytown.
M.M. 123	80	Elim Mills.....	Waterval No. 118, Dist. Soutpansberg	Ps./*P.B.* 735, Louis Trichardt.
M.M. 403	81	S. Eliasohn.....	Lombardstraat/*Street* 16, Potchefstroom	Posbus/*P.O. Box* 67, Potchefstroom.
M.M. 4180	82	Ellensdale Store.....	Onderverdeling/*Sub. Div.* Torrington No. 7386, Dist. Newcastle	Pk./*P.O.* Ellensdale.
M.M. 1297	83	Elliot Roller Meule.....	Maclearweg/*Road* No. 455, Elliot....	Thompsonstraat/*Street*, Elliot.
M.M. 517	84	Eloff Roller Meule.....	Standplaas/*Stand* No. 654, Eloff, Dist. Springs	Posbus/*P.O. Box* 12, Eloff.
M.M. 129	85	Ermelo Mills (Pty.), Ltd....	Joubertstraat/*Street* 79, Ermelo.....	Posbus/*P.O. Box* 119, Ermelo.
M.M. 5637	86	Ermelo Mills (Pty.), Ltd....	Spoorweg-sylyn/*Railway Siding* No. 1172, Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 119, Ermelo.
M.M. 691	87	Excelsior Meule.....	Pastoriestraat/*Street* 11, Boshof.....	Jacobstraat/*Street*, Boshof.
M.M. 653	88	Excelsior Roller Meule (Edms.), Bpk.	Erwe/*Erven* Nos. 363 en/*and* 364, Excelsior, Dist. Winburg	Posbus/*P.O. Box* 52, Excelsior.
M.M. 3573	89	Fick se Meule.....	Erf No. 398, Hoofdstraat/*Street*, Christiana	Posbus/*P.O. Box* 14, Christiana.
M.M. 139	90	Flats Milling Co. (Pty.), Ltd.	Potgieterstraat/*Street* 71, Potgietersrus	Posbus/*P.O. Box* 76, Potgietersrus.
M.M. 1045	91	H. C. Foss & Co.....	Murchisonstraat/*Street* 260, Ladysmith Dist. Klip River	Posbus/*P.O. Box* 2, Ladysmith, Natal.
M.M. 2668	92	Fouriesburg Roller Mills...	Erf No. 199, Reitzstraat/*Street*, Fouriesburg	Erf No. 199, Reitzstraat/*Street*, Fouriesburg.
M.M. 143	93	Jacob Frankel, Ltd.....	Standplaas/*Stand* No. 49, Carrstraat/*Street* 106, Newtown, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 6634, Johannesburg.
M.M. 130	94	Franken Stoom Molen.....	Naudestraat/*Street* 23, Ermelo.....	Posbus/*P.O. Box* 33, Ermelo.
M.M. 663	95	Frankfort Milling Co., Ltd.	Erwe/*Erven* Nos. 543/4/5/6, Frankfort	Posbus/*P.O. Box* 78, Frankfort.
M.M. 3111	96	Friedland & Son, Ltd.....	Pimstraat/*Street* 3, 5 en/*and* 7, Newtown, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 5719, Johannesburg.
M.M. 144	97	Friedlanders Mills (1931) (Pty.), Ltd.	Carrstraat/*Street* 118, Newtown, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 2841, Johannesburg.
M.M. 2173	98	J. A. Fry & Co.....	Fort Yolland 11092, Dist. Eshowe...	Pk./*P.O.* Ntumeni.
M.M. 1711	100	A. Gelb & Son (Pty.), Ltd..	Mill-Plein/*Square*, Stellenbosch.....	Posbus/*P.O. Box* 27, Stellenbosch.
M.M. 152	101	Gerdau Roller Meule.....	Middelbult No. 239, Dist. Lichtenburg	Posbus/*P.O. Box* 107, Lichtenburg.
M.M. 666	102	Germishuys Roller Meule..	Erf No. 96, Petrus Steyn, Dist. Lindley	Bothastraat/*Street*, Petrus Steyn.
M.M. 3504	103	D. M. Giese.....	Blythstasie/*Station*, Dist. Nqamakwe.	Blythstasie/*Station*, Pk./*P.O.* Nqamakwe.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 2492	104	Gin Bros. & Goldblatt (Pty.), Ltd.	Privaat-sylyn/*Private Siding* No. 50, Bloemfontein	Posbus/*P.O. Box* 370, Bloemfontein.
M.M. 1008	105	Goebel Bros. & Co.....	Wasbank, Dist. Dundee.....	Posbus/*P.O. Box* 8, Wasbank.
M.M. 2929	106	Goedehoop Roller Meule..	Erf No. 577, Perdekop, Dist. Volksrust	Pk./*P.O.* Perdekop.
M.M. 1551	107	V. E. R. Gottsch.....	Msulungwa, Groenrivier, Dist. Middledrift	Pk./*P.O.* Msulungwa, Oor/*Via* King William's Town.
M.M. 676	108	Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd.	Qua Qua, Witsieshoek, Dist. Harrismith	Central-stoor/*Store*, Witsieshoek.
M.M. 2644	109	Greylingstad Meule.....	Hoofweg/*Road*, Greylingstad, Dist. Heidelberg, Tvl.	Posbus/*P.O. Box* 26, Greylingstad.
M.M. 4232	110	Greyling's Store (Pty.), Ltd.	Mtontsasa-lokasie/*Location* No. 2, Dist. Lusikisiki	Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.M. 2270	111	Groot Marico Graanmeule.	(Wonderfontein No. 41), Lot No. 38, Dist. Marico	Posbus/*P.O. Box* 14, Groot-Marico.
M.M. 1649	112	Hamann & Co.....	Cegcukna-Handelsstasie/*Trading Station*, Dist. Butterworth	Posbus/*P.O. Box* 12, Butterworth.
M.M. 1131	113	Harding Millers.....	Lot No. 294, Harding, Dist. Alfred...	Posbus/*P.O. Box* 24, Harding.
M.M. 4152	114	A. C. Harris.....	Baca, Dist. Ngqeleni.....	Baca, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.M. 813	115	Harrismith Roller Mills....	Erf No. 172, Besterstraat/*Street* 18, Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 97, Harrismith.
M.M. 3797	116	Hartbees Meule.....	Hartebeestspruit No. 82, Dist. Bronkhorstspruit	Pk./*P.O.* Moloto.
M.M. 1015	117	Harvey & Retallack.....	Gladstonestraat/*Street* 66, Dundee...	Posbus/*P.O. Box* 143, Dundee.
M.M. 1016	118	Hayne & Co. (Pty.), Ltd...	Albertweg/*Road* 4, Punt/*Point*, Durban	Posbus/*P.O. Box* 160, Durban.
M.M. 184	119	Hebron Roller Mill.....	Kameelfontein No. 51, Dist. Pretoria.	Kameelfontein No. 51, Pk./*P.O.* Hebron.
M.M. 313	120	Heidelberg Electric Roller Mills	Schoemanstraat/*Street* 260, Heidelberg, Tvl.	Schoemanstraat/*Street* 260, Heidelberg, Tvl.
M.M. 685	121	Heilbron Roller Mills.....	Erf No. 28, Minnaarstraat/*Street*, Heilbron	Posbus/*P.O. Box* 99, Heilbron.
M.M. 185	122	Hendrina Roller Meule....	Parkstraat/*Street*, Hendrina, Dist. Middelburg, Tvl.	Posbus/*P.O. Box* 35, Hendrina.
M.M. 859	123	Hennenman Roller Mill...	Erf No. 48, Steynstraat/*Street*, Hennenman, Dist. Ventersburg	Posbus/*P.O. Box* 203, Hennenman.
M.M. 2040	124	Hercules Flour Mill.....	Margaretweg/*Road* 701, Hercules, Pretoria	Margaretweg/*Road* 701, Hercules, Pretoria.
M.M. 1420	125	Hippo Roller Milling Co...	Rayonweg/*Road* 34/35, Gately-dorpsgebied/*Township*, Oos-Londen/*East London*	Posbus/*P.O. Box* 683, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 551	126	Hobhouse Roller Meule...	Van Soelenstraat/*Street* 216/217, Hobhouse, Dist. Ladybrand	Posbus/*P.O. Box* 6, Hobhouse.
M.M. 1850	127	Hoek Meule.....	Erf No. 295, Koppies.....	Posbus/*P.O. Box* 39, Koppies.
M.M. 4789	128	Houtbos Roller Meule.....	Zaagkuil No. 125, Dist. Pietersburg..	Pk./*P.O.* Houtbosdorp, Oor/*Via* Pietersburg.
M.M. 3620	129	Immigrant Meule.....	Doornkop, Dist. Bloemfontein.....	Pk./*P.O.* Immigrant.
M.M. 1432	130	Imperial Roller Mills.....	West Bank, King William's Town....	Posbus/*P.O. Box* 64, King William's Town.
M.M. 3080	131	Ingogo Meule.....	Jordaanstroom, Ingogo, Dist. Newcastle	Flentershoek, Ingogo.
M.M. 3121	132	Inman & Co.....	Kerkstraat/*Church Street* 301-303, Pietermaritzburg	Posbus/*P.O. Box* 77, Pietermaritzburg.
M.M. 1031	133	The Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd.	Lotte/*Lots* Nos. 1 en/*and* 5 (C) Congella, Kaai/*Wharf* No. 3, Maydon, Durban	Posbus/*P.O. Box* 349, Durban.
M.M. 216	134	G. E. Kalell (Pty.), Ltd....	Jan van Riebeeckstraat/*Street* 75, Middelburg, Tvl.	Posbus/*P.O. Box* 32, Middelburg, Tvl.
M.M. 710	135	Kestell Roller Mills.....	Molenplaats No. 1056, Dist. Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 29, Kestell.
M.M. 4087	136	Kimberley Roller Mills....	Sylyn/*Siding* No. 728, Beaconsfield, Kimberley	Posbus/*P.O. Box* 279, Kimberley.
M.M. 1330	137	Kirkwood Meulenaars.....	Klaaskraal No. 35, Dist. Uitenhage..	Posbus/*P.O. Box* 54, Kirkwood.
M.M. 232	138	Koster Roller Mills.....	Spoorwegstraat/*Railway Street* 414, Koster, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 63, Koster.
M.M. 2682	139	Koster Meule.....	Erwe/*Erven* Nos. 469 en/*and* 470, Steynstraat/*Street*, Koster, Dist. Rustenburg	Steynstraat/*Street* 50, Koster.
M.M. 2572	140	Kroon Roller Meule.....	Erf No. 372, Warden, Dist. Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 49, Warden.
M.M. 4736	141	E. F. Kusel.....	Erf No. 119, Hoogstraat/*Street*, Paulpietersburg	Posbus 12, Paulpietersburg.
M.M. 241	142	Kwaggafontein Roller Mills	Kwaggafontein No. 10, Dist. Vereeniging	Pk./*P.O.* Houtkop.
M.M. 722	143	Ladybrand Mills.....	Lilyhoeklaan/*Avenue* 542, Ladybrand	Posbus/*P.O. Box* 139, Ladybrand.
M.M. 2781	144	Albert Landers.....	Hollows, Dist. Umzinto.....	Pk./*P.O.* Dududu, Oor/*Via* Umzinto.
M.M. 1346	145	Langeberg Meulenaars (Edms.), Bpk.	Hoek van/*cor. of* Reitz- en/*and* Victoriastraat/*Street*, No. 974, Robertson	Posbus/*P.O. Box* 5, Robertson.
M.M. 5774	146	Leeuwrivier Meule.....	Leeuwriviersdrift No. 25, Dist. Ladybrand	Mount Libanon, Pk./*P.O.* Hobhouse.
M.M. 1987	147	Leheou Roller Meule.....	Zoetdoornlaagte No. 1188, Dist. Warmbad	Pk./*P.O.* Leheou.
M.M. 730	148	Le Roux Roller Meule.....	Erwe/*Erven* Nos. 205 en/*and* 206, Hobhouse, Dist. Ladybrand	Posbus/*P.O. Box* 11, Hobhouse.
M.M. 252	149	Leslie Premier Mills.....	Erf No. 320, Leslie, Dist. Bethal.....	Posbus/*P.O. Box* 37, Leslie.
M.M. 2060	150	H. Lewis & Co. (Klerksdorp), Ltd.	12-17 Industriële Persele/*Industrial Sites*, Klerksdorp	Posbus/*P.O. Box* 151, Klerksdorp.
M.M. 257	151	Lichtenburg Mills and Malt Factory, Ltd.	Buitenstraat/*Street* 25, Lichtenburg...	Posbus/*P.O. Box* 71, Lichtenburg.
M.M. 734	152	Lindley Meule Maatskappy	Erf No. 335, Brandstraat/*Street*, Lindley	Brandstraat/*Street*, Lindley.
M.M. 624	153	Lindley Roller Meule.....	Erf No. 133, Brandstraat/*Street*, Lindley	Posbus/*P.O. Box* 76, Lindley.
M.M. 262	154	Lindsay se Roller Meule...	Georgestraat/*Street*, Leeudoringstad, Dist. Wolmaransstad	Pk./*P.O.* Leeudoringstad.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 263	155	Lion Bridge Milling Co., Ltd.	Staalweg/*Road* 163, Industriële Persele/*Industrial Sites*, Pretoria-Wes/*West*	Posbus/*P.O. Box* 55, Pretoria.
M.M. 3086	156	Lion Milling and Malt Manufacturing Co.	Makokskraal No. 158, Dist. Ventersdorp	Pk./*P.O.* Makokskraal.
M.M. 4658	157	Lonsdale Kontant Winkel (Edms.), Bpk.	Lonsdale No. 950, Dist. Pietersburg..	Ps./*P.B.* 804, Pietersburg.
M.M. 266	158	Losberg Roller Meule.....	Loopspruitlaan, Fochville, Dist. Potchefstroom	Posbus/*P.O. Box* 15, Fochville.
M.M. 267	159	Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd.	Erf No. 1508, Krugerstraat/*Street*, Louis Trichardt, Dist. Soutpansberg	Posbus/*P.O. Box* 136, Louis Trichardt.
M.M. 742	160	R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd.	Erf No. 1523, Mannionweg/*Road*, Bloemfontein	Posbus/*P.O. Box* 483, Bloemfontein.
M.M. 270	161	Lydenburg Voorspoed Koöp., Bpk. Meule	Erf No. 25, Langestraat/*Street*, Lydenburg	Posbus/*P.O. Box* 17, Lydenburg.
M.M. 271	162	Machadodorp Mills.....	Erf No. 88, Machadodorp, Dist. Belfast	Posbus/*P.O. Box* 30, Machadodorp.
M.M. 29	163	Mafeking Roller Mills and Malt Manufacturers	Standplase/*Stands* Nos. 587 en/*and* 588, Mafeking	Posbus/*P.O. Box* 100, Mafeking.
M.M. 2842	164	Magaliesburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Vaalbank No. 98, Dist. Krugersdorp.	Posbus/*P.O. Box* 27, Magaliesburg.
M.M. 3604	165	Magid & Co. (Pty.), Ltd...	Standplaas/*Stand* No. 84, Industria, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 3489, Johannesburg.
M.M. 274	166	Makapan Steam Mills.....	Goedgewaagd No. 462, Dist. Warmbad/*Warmbaths*	Pk./*P.O.* Makapanstad, Oor/*Via* Hammanskraal.
M.M. 754	167	Marquard Roller Meule...	Erf No. 222, Van der Wattstraat/*Street*, *Marquard*	Alpha, Pk./*P.O.* Excelsior.
M.M. 5291	168	Mbono Store.....	Mbono, Dist. Msinga.....	Pk./*P.O.* Tugela Ferry, Oor/*Via* Greytown.
M.M. 1062	169	McDonald Bros. (Pty.), Ltd.	Victoriaweg/*Road* 391, Pietermaritzburg	Posbus/*P.O. Box* 238, Pietermaritzburg.
M.M. 3506	170	Meerlus Mills.....	Blesbokvlakte No. 409, Dist. Middelburg	Posbus/*P.O. Box* 46, Middelburg.
M.M. 768	171	Memel Brug Meule.....	Erf No. 462, Eeufeesstraat/*Street*, Memel, Dist. Vrede	Posbus/*P.O. Box* 14, Memel.
M.M. 288	172	Bernard Mendelsohn, Ltd.	Industriële Persele/*Industrial Sites*, Boksburg-Oos/*East*	Posbus/*P.O. Box* 43, Boksburg.
M.M. 247	173	Middelburg Roller Meule..	President Krugerstraat/*Street* 68, Middelburg, Tvl.	Posbus/*P.O. Box* 189, Middelburg, Tvl.
M.M. 2738	174	Middelwater Roller Meule.	Middelwater No. 589, Dist. Pretoria..	Pk./*P.O.* de Wildt.
M.M. 1742	175	Milling and Trading (Cape), Ltd.	Montaqueweg/*Road*, Maitland, Dist. Kaapstad/*Cape Town*	Posbus/*P.O. Box* 48, Maitland.
M.M. 3762	176	Milling and Trading (E.L.), Ltd.	Commercialweg/*Road* 37, Oos-Londen/*East London*	Posbus/*P.O. Box* 737, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 5573	177	Milling and Trading (E.L.), Ltd.	Umtata.....	Posbus/*P.O. Box* 737, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 1064	178	Mine Stores (Natal), Ltd...	Erwe/*Erven* Nos. 3, 4 en/*and* 9, Glencoe, Dist. Dundee	Posbus/*P.O. Box* 28, Glencoe.
M.M. 950	179	Mbongolwane Mission....	Naturellereservaat/*Native Reserve* No. 21, Dist. Eshowe	Ps./*P.B.* Eshowe.
M.M. 1060	180	The Monastery Mill.....	Mariannhill, Dist. Pinetown.....	Pk./*P.O.* Marianhill.
M.M. 298	181	Morgenzonse Boere Meule	De Jagerstraat/*Street* 197, Morgenzon, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 68, Morgenzon.
M.M. 297	182	Morgenzon Grain Mills (Pty.), Ltd.	Erwe/*Erven* Nos. 260 en/*and* 262, Morgenzon, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 17, Morgenzon.
M.M. 1575	183	J. G. Morris (Pty.), Ltd....	Voortrekkerstraat/*Street*, Indwe.....	Posbus/*P.O. Box* 2, Indwe.
M.M. 3958	184	Msinga Mills.....	Tugela Ferry, Dist. Msinga.....	Posbus/*P.O. Box* 3, Greytown.
M.M. 303	185	Naboom Flour Mills.....	Erf No. 12, Eerstestraat/*First Street*, Naboomspruit, Dist. Potgietersrus	Posbus/*P.O. Box* 2, Naboomspruit.
M.M. 4258	186	Nasionale Voedingstowwe, Bpk.	Voortrekkerweg/*Road* 424, Maitland, Kaap/*Cape*	Posbus/*P.O. Box* 5, Maitland.
M.M. 4179	187	Nasfeed.....	Hoek van/*cor. of* Eddison- en/*and* Belfastweg/*Roads*, Gately-dorpsgebied/*Township*, Oos-Londen/*East London*	Posbus/*P.O. Box* 638, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 508	188	Nasfeed.....	Laer Hoofrifweg/*Lower Main Reef Road*, George Goch, Dist. Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 7913, Johannesburg.
M.M. 1052	189	Natal Milling and Trading Co., Ltd.	Williamsweg/*Road* 109, Durban.....	Posbus/*P.O. Box* 778, Durban.
M.M. 1156	190	Natalse Landbou Koöperasie, Bpk.	Erf No. 25 Winterton, Dist. Estcourt	Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee.
M.M. 309	191	Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd.	Vierdestraat/*Fourth Street* 7, Nelspruit	Posbus/*P.O. Box* 92, Nelspruit, Tvl.
M.M. 1075	192	Newcastle Mills and Produce Store	Allenstraat/*Street* 96, Newcastle.....	Posbus/*P.O. Box* 58, Newcastle.
M.M. 311	193	C. W. Newham.....	Kalkfontein No. 129, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Soetdorings.
M.M. 4683	194	Newstead Mill.....	Newstead-Plaas/*Farm*, Dist. Umzinto.	Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas, Natal.
M.M. 317	195	Nigel Milling Co. (Pty.), Ltd.	125–127 Northernweg/*Road*, Nigel..	Posbus/*P.O. Box* 8, Nigel.
M.M. 4945	196	Nongoma Mills.....	Perseel/*Site* No. 53, Nongoma.....	Posbus/*P.O. Box* 27, Nongoma.
M.M. 3027	197	Noord Meule.....	Erf No. 582, Hoofstraat/*Street*, Reddersburg	Hoofstraat/*Street*, *Reddersburg*.
M.M. 2544	198	Northern Trading Stores...	Mphahleles-Lokasie/*Location*, Molsgat, Dist. Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 9, Pietersburg.
M.M. 1596	199	Oceanic Mills (Pty.), Ltd...	Broadstraat/*Street* 23, Port Elizabeth	Posbus/*P.O. Box* 818, Port Elizabeth.
M.M. 473	200	Ohrigstad Meule.....	Grootboom No. 31, Dist. Lydenburg.	Pk./*P.O.* Ohrigstad.

✱ KENNISGEWING No. 591 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BREËRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11-uur vm. op Saterdag, 22 Augustus 1953, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogemelde Raad in die plek van mnre. F. J. Viljoen en P. J. Marais wie se ampstyd op 24 Augustus 1953 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 16 Julie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 592 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Taungs, Vryburg en Mafeking, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 3 Oktober 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik skriftelik in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 24 Julie 1953.

BYLAE.

Taungs, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 27 Augustus 1953.
Reivilo, Ghaapseberg Ko-op. Winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 31 Augustus 1953.
Vryburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 2 en 3 September 1953.
Allettasrust, P. P. A. Hayward se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 8 September 1953.
Tlakaming, Tlakaming-winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 8 September 1953.
Bray (Kirstonia), mnr. Nieuwoudt se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 9 September 1953.
Morokwen, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 10 September 1953.
Genesa, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 11 September 1953.
Stella, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 23 September 1953.
Maribogo, Setlagoli-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 September 1953.
Mareetsane, mnr. Wessels se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 28 September 1953.
Heathview, Mansfield & Fincham se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 28 September 1953.
Mafeking, Stadsaal, van 9 vm. tot 3.30 nm., 29 en 30 September 1953.

✱ NOTICE No. 591 OF 1953.

BREEDE RIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public Court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday the 22nd August, 1953, at 11 a.m. for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. F. J. Viljoen and P. J. Marais, whose period of office expire on the 24th August, 1953.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 16th July, 1953.

✱ NOTICE No. 592 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Taungs, Vryburg and Mafeking, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 3rd October, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 24th July, 1953.

SCHEDULE.

Taungs, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 27th August, 1953.
Reivilo, Ghaapseberg Kop-op. Winkel, from 11 a.m. to 12 noon, 31st August, 1953.
Vryburg, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 2nd and 3rd September, 1953.
Allettasrust, P. P. A. Hayward's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 8th September, 1953.
Tlakaming, Tlakaming Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 8th September, 1953.
Bray (Kirstonia), Mr. Nieuwoudt's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 9th September, 1953.
Morokwen, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 10th September, 1953.
Genesa, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th September, 1953.
Stella, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 23rd September, 1953.
Maribogo, Setlagoli Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th September, 1953.
Mareetsane, Mr. Wessels' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th September, 1953.
Heathview, Mansfield & Fincham's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 28th September, 1953.
Mafeking, Town Hall, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 29th and 30th September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 593 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Estcourt, Weenen, Bergville en Kliprivier, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 9 Oktober 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 24 Julie 1953.

BYLAE.

Mooirivier, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 26 Augustus 1953.
Rockmount, mnr. J. Kerr se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 28 Augustus 1953.
Estcourt, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 1 September 1953 en van 9 vm. tot 12 middag, 2 September 1953.
Weenen, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 8 September 1953.
Moorleigh, die firma W. & H. Bosse, van 9 vm. tot 10 vm., 9 September 1953.
Ntabamhlope, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 9 September 1953.
Loskop, mnr. S. Sigournay se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 10 September 1953.
Frere, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 11 September 1953.
Winterton, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 14 September 1953.
Oliviershoek, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 15 September 1953.
Bergville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 16 September 1953.
Geluksburg, mnr. H. J. Wessels se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 21 September 1953.
Colenso, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 22 September 1953.
Besters, A. C. Asmal (Eiens.), Bpk., van 9 vm. tot 10 vm., 23 September 1953.
Van Reenen, die firma Seedat en Kie., van 10 vm. tot 12 middag, 24 September 1953.
Doornkraal, A. M. Essack se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 25 September 1953.
Doornkraal (Pk. Craigforth), D. M. Hakimjee se winkel, vna 2 nm. tot 3 nm., 25 September 1953.
Wesselsnek, mnr. H. Duchen se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 28 September, 1953.
Elandslaagte, Elandslaagte-handelsmaatskappy, van 2 nm. tot 3 nm., 28 September, 1953.
Driefontein, Moy Moy-handelsmaatskappy, van 9 vm. tot 10 vm., 29 September 1953.
Ladysmith, Markgebou, van 9 vm. tot 4 nm., 5 en 6 Oktober 1953.

✱ NOTICE No. 593 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Estcourt, Weenen, Bergville and Klip River, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same, in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 9th October, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made *in writing* without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify *in writing* the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND.
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 24th July, 1953.

SCHEDULE.

Mooi River, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 26th August, 1953.
Rockmount, Mr. J. Kerr's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th August, 1953.
Estcourt, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st September, 1953, and from 9 a.m. to 12 noon, 2nd September, 1953.
Weenen, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th September, 1953.
Moorleigh, Messrs. W. & H. Bosse, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th September, 1953.
Ntabamhlope, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 9th September, 1953.
Loskop, Mr. S. Sigournay's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 10th September, 1953.
Frere, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 11th September, 1953.
Winterton, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 14th September, 1953.
Oliviershoek, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 15th September, 1953.
Bergville, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 16th September, 1953.
Geluksburg, Mr. H. J. Wessels' Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 21st September, 1953.
Colenso, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 22nd September, 1953.
Besters, A. C. Asmal (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd September, 1953.
Van Reenen, Messrs. Seedat & Co., from 10 a.m. to 12 noon, 24th September, 1953.
Doornkraal, A. M. Essack's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 25th September, 1953.
Doornkraal (P.O. Craigforth), D. M. Hakimjee's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 25th September, 1953.
Wesselsnek, Mr. H. Duchen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th September, 1953.
Elandslaagte, Elandslaagte Trading Co., from 2 p.m. to 3 p.m., 28th September, 1953.
Driefontein, Moy Moy Trading Co., from 9 a.m. to 10 a.m., 29th September, 1953.
Ladysmith, Market Buildings, from 9 a.m. to 4 p.m., 5th and 6th October, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 594 VAN 1953.

INKOMSTEBELASTING, 1953.

PUBLIEKE KENNISGEWING OM OPGAWES VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1953 TE VERSTREK.

Hierby word bekendgemaak dat almal wat belastingpligtig is, hetsy persoonlik of in 'n verteenwoordigende hoedanigheid, ingevolge die bepalings van die Inkomstebelastingwet, 1941, *binne dertig dae na* 10 Augustus 1953 *belastingopgawes moet verstrek*. Ook moet binne dertig dae na 10 Augustus 1953 opgawes verstrek word *deur enigiemand anders*, of hy belastingpligtig is of nie, op wie paragraaf A, B, C of D van hierdie kennisgewing van toepassing is.

Opgawes word vereis van:—

A. Elke persoon (behalwe 'n getroude persoon of 'n maatskappy), of 'n verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1953, meer as £250 was;

B. Elke getroude persoon of 'n verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1953, meer as £300 was;

C. Elke persoon aan wie 'n inkomstebelastingvorm uitgereik word, afgesien van die bedrag van die inkomste van so 'n persoon;

D. Die openbare amptenaar van elke maatskappy wat inkomste gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1953 verkry het of aan wie 'n inkomstebelastingvorm uitgereik word.

OPMERKING.—1. Die inkomste van 'n vrou, binne of buite gemeenskap van goedere getroud en nie van haar man volgens 'n geregtelike bevel of skriftelike ooreenkoms geskei nie, word vir die toepassing van die wet beskou as die inkomste van haar man en moet deur hom ingesluit word in opgawes van inkomste wat hy ingevolge die wet moet verstrek.

2. Die inkomste van enige minderjarige of stiefkind, of dit opgeloop het of nie, moet opgegee word.

3. Die inkomste van alle trusts geskep deur die belastingpligtige moet in sy opgawe verstrek word, met vermelding van die volle name en adresse van die bevoordeeldes.

4. Elke persoon wat 'n opgawe invul, moet ten opsigte van 'n publieke of private maatskappy aantoon:—

(*a*) Die diwidende wat hy ontvang of wat hom uit enige maatskappy toegeval het.

(*b*) Die getal aandele, in enige maatskappy, waarvan hy die geregistreerde aandeelhouer is.

(*c*) Die getal aandele, in enige maatskappy, wat nie op sy naam geregistreer is nie maar waaruit hy voordeel trek.

VORMS.

Die vorms wat deur die Kommissaris voorgeskryf is, is op of na 10 Augustus 1953 by die kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die betrokke persoon woonagtig is, verkrygbaar.

AANSTUUR VAN OPGAWES.

Opgawes moet per pos aangestuur, of by die kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die betrokke persoon woonagtig is, afgelewer word.

L.W.—'n Koevert gemerk: „Inkomstebelasting—In Diens van Haar Majesteit", sal kosteloos deur die pos vervoer word.

STRAFBEPALINGS.

Iemand van wie 'n opgawe vereis word en wat versuim om dit binne *dertig dae* na 10 Augustus 1953 in te stuur, is strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf, daarbenewens kan 'n beraming van sy belasbare inkomste gemaak en driemaal die bedrag van die belasting op die geraamde belasbare inkomste bereken van hom gevorder word.

✱ NOTICE No. 594 OF 1953.

INCOME TAX, 1953.

PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1953.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax Act, 1941, *are required to furnish within thirty days after the* 10th August, 1953, *returns for the assessment of the tax*. Returns are also required within thirty days after the 10th August, 1953, *from any person*, whether a taxpayer or not, to whom paragraph A, B, C or D of this notice applies.

Returns are required from:—

A. Every person (not being a married person or a company), or a representative of such person, who derived an income in respect of the year ended 30th June, 1953, in excess of £250;

B. Every married person or a representative of such person who derived an income in respect of the year ended 30th June, 1953, in excess of £300;

C. Every person to whom a form of return is issued irrespective of the amount of the income of such person;

D. The public officer of every company which derived an income, in respect of the year ended 30th June, 1953, or to whom a form of return is issued.

NOTE.—1. The income of a woman married with or without community of property and not separated from her husband under a judicial order or written agreement shall, for the purposes of the Act, be deemed to be income accrued to her husband and shall be included by him in returns of income required to be rendered by him under the Act.

2. The income of any minor child, or stepchild, whether accumulated or not must be returned.

3. The income of all trusts created by the taxpayer must be disclosed in his return with the full names and addresses of the beneficiaries.

4. Every person who completes a return must show in respect of public or private companies:—

(*a*) The dividends received by or accrued to him from any company.

(*b*) The number of shares, in any company, of which he is the registered shareholder.

(*c*) The number of shares, in any company, which are not registered in his name but of which he is the beneficial owner.

FORMS.

The forms prescribed by the Commissioner can be obtained on or after the 10th August, 1953, at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which the person requiring the forms resides.

FORWARDING OF RETURNS.

Returns must be forwarded by post or be delivered at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.—An envelope marked with the words: "Income Tax—On Her Majesty's Service", will be carried post free.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of *thirty days* from the 10th August, 1953, is liable to a penalty not exceeding £50 or to imprisonment for a period of not exceeding three months or to both such fine and imprisonment and to have his taxable income estimated and to be charged three times the amount of the tax calculated on such estimated taxable income.

Elkeen wat willens en wetens in 'n opgawe 'n valse verklaring doen, of aanslag of belasting ontduik of probeer ontduik, is strafbaar met 'n boete van hoogstens £500 en/of gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar, en kan verder belas word met driemaal die bedrag van die belasting wat hy probeer ontduik het.

L.W.—*Niemand is vrygestel van straf enkel omdat hy nie persoonlik aangesê is om 'n opgawe te verstrek nie.*

WENKE OM VOORSIENING TE MAAK VIR MAKLIKE BETALING VAN BELASTINGS.

Aangesien belastings op inkomste aangeslaan word gedurende die jaar wat volg op die jaar waarin die inkomste verdien is, moet die belastingpligtige voorsiening maak uit die inkomste deur hom verdien, om te verhoed dat hy in 'n verleentheid verkeer wanneer hy die aanslagkennisgewing ontvang en die belastings binne een maand moet betaal.

Die belastings word reeds sedert jare gehef en die belastingpligtige wat nagelaat het om voorsiening vir betaling te maak, kan nie simpatieke behandeling verwag nie.

Die Regering het by wyse van die verkoop van Belastingdelgingsertifikate 'n skema ingestel om alle belastingpligtiges behulpsaam te wees met die betaling van hul belastings. Die sertifikate kan vir bedrae wat van 10s. tot £1,000 wissel by alle Geldwisselkantore, en vir bedrae van meer as £5,000 by die Tesourie uitgeneem word. Sertifikate tot 'n maksimum van £5,000 wat gedurende enige jaar gebruik word, dra 3½ persent rente per jaar en die balans 2s. persent per maand. Die rente word by die bedrag van die sertifikaat gevoeg wanneer dit ter vereffening van belastings aangebied word en enige bedrag wat die totale belastings oorskry, word terugbetaal.

Dit word van regeringswerknemers verwag om van die voorreg wat hulle verleen word, nl., die aftrekking van hul salarisse op die betaalstate, gebruik te maak. Baie groot ondernemings het reeds 'n aftrekskema in werking waarvan gebruik gemaak kan word, òf om Belastingdelgingsertifikate te koop òf om die bedrae ten bate van die werknemer te hou tot tyd en wyl hy 'n aanslagkennisgewing ontvang, wanneer hy die sertifikate, 'n kreditnota of 'n tjek ontvang wat hy dan aan die Ontvanger van Inkomste stuur, saam met die aanslagkennisgewing.

'n Belastingpligtige is gewoonlik nie in staat om sy aanspreeklikheid vir belastings noukeurig te bereken nie. Die tabel hieronder gee 'n redelike gemiddelde berekening van die bedrae wat teen die huidige koers betaalbaar is en sal as 'n leidraad dien wanneer u besluit om voorsiening vir u belasting te maak. Dit moet duidelik verstaan word dat die syfers alleen 'n gemiddelde benadering van die totale belasting in al die provinsies is. Die voorsiening mag effens te laag of te hoog wees, maar sal in die meeste gevalle die omvang van die aanspreeklikheid dek.

Jaarlikse inkomste.	Ongetroude persone.	Getroude persone.			
		Geen kinders.	Een kind.	Twee kinders.	Drie kinders.
£	£	£	£	£	£
300...	14	3	3	3	3
400...	27	4	4	4	4
500...	41	20	11	11	11
600...	54	31	16	11	11
700...	68	42	26	12	12
800...	81	53	37	22	12
900...	95	63	48	33	17
1,000...	108	75	59	44	28
1,250...	142	102	87	71	56
1,500...	177	131	116	100	85
1,750...	212	161	145	130	114
2,000...	300	240	225	209	194

Die maandelikse voorsiening sal $^1/_{12}$de van hierdie bedrae wees.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £500 and/or to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two years, and in addition is liable to be assessed and charged three times the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.—*No person is exempted from penalty by reason merely of the fact that he may not have been called upon individually to make a return.*

HOW TO MAKE PROVISION FOR EASY PAYMENT OF TAXES.

As taxes or income are assessed in a year subsequent to that in which the income is earned, provision for payment should be made out of the income as it is earned if the taxpayer is not to find himself embarrassed when his assessment arrives requiring him to pay within one month.

The taxes have been in existence for many years and the taxpayer who has omitted to provide for payment cannot expect sympathetic consideration.

The Government, by the sale of Tax Redemption Certificates, has introduced a scheme to assist all taxpayers to pay their taxes. The certificates are sold at all Money Order offices in amounts ranging from 10s. to £1,000 and by the Treasury for amounts in excess of £5,000. They carry interest at 3½ per cent per annum on certificates up to £5,000 utilised in any one year; interest on the excess being 2s. per cent per month. The interest is added to the amount on surrender of the certificate for payment of taxes. Any excess is refunded.

Government employees are expected to take advantage of the facilities which exist for deduction through pay sheets. Many large concerns already operate a scheme of pay-sheet deductions which can be utilized to buy Tax Redemption Certificates or held for the benefit of the employee until he receives an assessment when he can obtain the certificates or a credit-note or cheque which he must forward, together with the assessment notice, to the Receiver of Revenue.

A taxpayer is not normally in a position to calculate his taxes accurately. The table below gives a fair average of the amounts payable at present rates and will assist in deciding what provision to make. It must be emphasized that the figures represent only a rough average over all provinces. The provision may be slightly short or in excess but will, in most cases, cover the bulk of the liability.

Annual Income.	Single Persons.	Married Persons.			
		No Children.	One Child.	Two Children.	Three Children.
£	£	£	£	£	£
300...	14	3	3	3	3
400...	27	4	4	4	4
500...	41	20	11	11	11
600...	54	31	16	11	11
700...	68	42	26	12	12
800...	81	53	37	22	12
900...	95	63	48	33	17
1,000...	108	75	59	44	28
1,250...	142	102	87	71	56
1,500...	177	131	116	100	85
1,750...	212	161	145	130	114
2,000...	300	240	225	209	194

The monthly provision will be $^1/_{12}$th of these amounts.

NADERE INLIGTING.

Nadere inligting of hulp is verkrygbaar van die kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die persoon woonagtig is of by hierdie kantoor.

M. J. WELLS,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

Departement van Binnelandse Inkomste,
Sentrale Goewermentskantore,
(Posbus 402),
Vermeulenstraat,
Pretoria, 10 Augustus 1953.

✻ KENNISGEWING No. 596 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWE-DEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 224 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOSKUS.—LUGHINDERNISLIGTE. DURBAN.

Seeliede word gewaarsku dat vyf (5) van die elf (11) lughindernisligte wat as gids vir vliegtuie vertoon word in die aanvluggebied van die nuwe Lamontvillelughawe by Durban en waarvan melding gemaak is in Kennisgewing No. 195 aan Seeliede, uitgereik in Johannesburg op 14 Januarie 1952, in gevaarbakens omgeskep word. Die kenmerke en ligging van die ligte is as volg:—

Oosterlengte.			Suiderbreedte.			Hoogte bokant gemiddelde seevlak. Voet.
Grade.	Min.	Sek.	Grade.	Min.	Sek.	
30	58	33·8	29	58	09·6	299
30	57	59·5	29	58	50·3	349
30	56	56·0	29	59	46·1	254
30	55	57·2	29	57	46·1	310
30	57	05·1	29	55	21·5	481

KENMERKE.

Kleur..... Lugvaartrooi.
Flitse, per minuut..... 36.
Duur van flits..... ½ sek.
Kerskrag..... Ongeveer 50,000.

Die werk aan die omskepping van hierdie ligte sal ongeveer die middel van Julie 1953 begin en teen die end van Augustus 1953 voltooi wees.

Vorige kennisgewings in hierdie verband uitgereik:—

Kennisgewing No. 188 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 776 van 1951).

Kennisgewing No. 190 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 869 van 1951).

Kennisgewing No. 192 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 9 van 1952).

Kennisgewing No. 195 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 58 van 1952).

Betrokke Admiraliteitskaarte Nos. 3795, 3796 en 2095.

Johannesburg, 11 Julie 1953.
Verw.: HBS. 68/188.

✻ KENNISGEWING No. 597 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDE-PARTEMENT).

KENNISGEWING No. 225 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOSKUS.—DEURGRAWING DEUR DIE BLUFF, DURBAN.

Hierby word bekendgemaak dat die Umlaasrivier gekanaliseer is en nou in die Indiese Oseaan vloei deur 'n V-vormige deurgrawing deur die Bluff. Die deurgrawing is duidelik sigbaar van die see af.

FURTHER INFORMATION.

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which he resides or at this office.

M. J. WELLS,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Central Government Offices,
(P.O. Box 402),
Vermeulen Street,
Pretoria, 10th August, 1953.

✻ NOTICE No. 596 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 224.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST.—AIR OBSTRUCTION LIGHTS, DURBAN.

Mariners are warned that five (5) of the eleven (11) air obstruction lights, exhibited for the guidance of aircraft in the approaches to the new Lamontville aerodrome at Durban, and referred to in Notice to Mariners No. 195, dated Johannesburg, 14th January, 1952, are to be converted to hazard beacons. The characteristics and positions of these beacons are as follows:—

Longitude East.			Latitude South.			Altitude above M.S.L. Feet.
Degrees.	Mins.	Secs.	Degrees.	Mins.	Secs.	
30	58	33·8	29	58	09·6	299
30	57	59·5	29	58	50·3	349
30	56	56·0	29	59	46·1	254
30	55	57·2	29	57	46·1	310
30	57	05·1	29	55	21·5	481

CHARACTERISTIC.

Colour..... Aviation Red.
Flashes per minute..... 36.
Duration of flash..... ½ sec.
Estimated intensity..... Approx. 50,000 c.p.

Work on the conversion of these lights will commence about mid-July, 1953, and complete towards end of August, 1953.

Previous notices issued in this regard:—

Notice to Mariners No. 188 (Government Notice No. 776 of 1951).

Notice to Mariners No. 190 (Government Notice No. 869 of 1951).

Notice to Mariners No. 192 (Government Notice No. 9 of 1952).

Notice to Mariners No. 195 (Government Notice No. 58 of 1952).

Admiralty Charts affected Nos. 3795, 3796 and 2095.

Johannesburg, 11th July, 1953.
Ref.: HBS. 68/188.

✻ NOTICE No. 597 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 225.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST.—CUT IN BLUFF RIDGE, DURBAN.

It is hereby notified that the Umlaas River has been canalised and now flows into the Indian Ocean through a V-shaped cut, in the Bluff Ridge, conspicuous from seaward.

Die middelpunt van die deurgrawing deur die Bluff is as volg geleë:—

Suiderbreedte 29° 58′ 4·5″.
Oosterlengte 30° 58′ 38·1″.

Die deurgrawing is 1,200 voet wyd tussen die verste punte, en die rigting van die deurgrawing en kanaal is 306° 59′ 30″ van die seekant.
Johannesburg, 2 Julie 1953.
Verw.: HBS. 68/188.

✻ KENNISGEWING No. 598 VAN 1953.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK BABANANGO.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Babanango om 10 vm. op 4 September 1953 in die Magistraatshof op Babanango gehou sal word vir die oorweging van 'n rapport, ingevolge artikel *honderd sewe-en-dertig* van die Senior Beampte onder wie se polisietoesig die distrik Babanango staan, oor die intrekking van die lisensie as gevolg van die lisensiehouer se versuim om te voldoen aan voorwaarde 4 en spesiale voorwaardes 4 en 5 wat die Raad by sy jaarvergadering gehou op 6 Desember 1952, in verband met ondergemelde lisensie voorgeskryf het.

HOTEL.

Blake, Patrick Leslie, ten opsigte van die gelisensieerde perseel geleë op Perseel No. 18, Justisiestraat, Babanango.

S. HOLTZKAMPF,
Magistraat, Babanango.

Babanango, 20 Julie 1953.

✻ KENNISGEWING No. 599 VAN 1953.

VERKIESING VAN LEDE.—BESPROEIINGSRAAD VAN DASPOORT-LANDGOED.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasie-hofsitting wat op 20 Julie 1953 by die Polisiestasie, Hercules, gehou is, ondergenoemde persone die enigste was wat genomineer is:—

Jacob Johannes Ras en Andries Jacobus Nel Kotze. Hulle is derhalwe verklaar tot behoorlik gekose lede van die Besproeiingsraad van Daspoort-landgoed vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

G. A. WATERMEYER,
Waarnemende Magistraat en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 23 Julie 1953.

✻ KENNISGEWING No. 600 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN IVALA.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. H. Steere en mnr. C. K. V. Rottcher behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 14 Augustus 1953.

W. A. BURTON,
Magistraat.

Greytown, 22 Julie 1953.

✻ KENNISGEWING No. 601 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN ANGORA.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10.30 vm. op Saterdag, 22 Augustus 1953, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word vir die ver-

The centre of the cut in the Bluff Ridge is in the following position:—

Latitude: 29° 58′ 4·5″ S.
Longitude: 30° 58′ 38·1″ E.

The width of the cut at its extremity is 1,200 feet, and the line of the cut and canal from seaward is 306° 59′ 30″.
Johannesburg, 2nd July, 1953.
Ref.: HBS. 68/199.

✻ NOTICE No. 598 OF 1953.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF BABANANGO.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Babanango will be held at the Magistrate's Court at Babanango at 10 a.m. on the 4th day of September, 1953, for the consideration of a report by the Senior Officer in Police charge of the Babanango District in terms of section *one hundred and thirty-seven* for the cancellation of the licence as a result of the non-fulfilment by the licensee of condition 4 and special conditions 4 and 5 imposed by the Board at its annual meeting on the 6th December, 1952, in connection with the undermentioned licence.

HOTEL.

Blake, Patrick Leslie, in respect of the licensed premises situated at Lot No. 18, Justice Street, Babanango.

S. HOLTZKAMPF,
Magistrate, Babanango.

Babanango, 20th July, 1953.

✻ NOTICE No. 599 OF 1953.

ELECTION OF MEMBERS.—DASPOORT ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at the Hercules Police Station on the 20th July, 1953, the following were the only nominations received:—

Jacob Johannes Ras and Andries Jacobus Nel Kotze. They were accordingly declared duly elected members of the Daspoort Estates Irrigation Board for a period of three years from the date of publication in the *Government Gazette*.

G. A. WATERMEYER,
Acting Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 23rd July, 1953.

✻ NOTICE No. 600 OF 1953.

IVALA IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. J. H. Steere and Mr. C. K. V. Rottcher have been duly elected as Members of the above Board, for a period of three (3) years as from the 14th August, 1953.

W. A. BURTON,
Magistrate.

Greytown, 22nd July, 1953.

✻ NOTICE No. 601 OF 1953.

ANGORA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 22nd August, 1953, at 10.30 a.m. for the election of two

kiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plek van mnre. A. P. Stemmet en F. Bruwer, wie se ampstermyn op 24 Augustus 1953 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 22 Julie 1953.

✻ KENNISGEWING No. 602 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARTHINUSVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11.30 vm. op Saterdag, 22 Augustus 1953, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plek van mnre. G. H. Whitehead en H. J. Roux wie se ampstermyn op 3 Augustus 1953 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 22 Julie 1953.

✻ KENNISGEWING No. 603 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BREEDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. S. J. Rabie en J. C. de Wet tot lede van bogemelde Raad herkies is vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 20 Julie 1953.

✻ KENNISGEWING No. 604 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN CLANWILLIAM.

Hierby word bekendgemaak dat by die verkiesing gehou in die Hofsaal te Clanwilliam op 22 Julie 1953, mnr. J. H. Bergh behoorlik tot lid van die Besproeiingsraad van Clanwilliam gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 4 Augustus 1953.

G. P. NEL,
Magistraat.

Clanwilliam, 22 Julie 1953.

✻ KENNISGEWING No. 605 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN ZANDSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. B. S. Golding bedank het as lid van die Besproeiingsraad van Zandspruit en dat 'n openbare hofsitting om 10-uur in die voormiddag op 10 September 1953 in die Magistraatskantoor, Brits, gehou sal word om 'n lid in sy plek te kies.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 24 Julie 1953.

✻ KENNISGEWING No. 606 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRITS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. P. M. van der Skyff en P. W. A. Kruger as lede van die Besproeiingsraad van Brits, op 28 September 1953 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10-uur in die voormiddag op die 10de dag van September 1953 in die Magistraatskantoor te Brits gehou sal word om lede in hul plek te kies.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 24 Julie 1953.

members of the above-mentioned Board to replace Messrs. A. P. Stemmet and F. Bruwer, whose periods of office expire on the 24th August, 1953.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 22nd July, 1953.

✻ NOTICE No. 602 OF 1953.

MARTHINUSVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 22nd August, 1953, at 11.30 a.m. for the election of two members of the above-mentioned Board, to replace Messrs. G. H. Whitehead and H. J. Roux, whose periods of office expire on the 3rd August, 1953.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 22nd July, 1953.

✻ NOTICE No. 603 OF 1953.

BREEDE RIVER IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Messrs. S. J. Rabie and J. C. de Wet have been re-elected as members of the above-mentioned Board for a further period of three years as from date of publication hereof.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 20th July, 1953.

✻ NOTICE No. 604 OF 1953.

CLANWILLIAM IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at the election held in the Court-house, Clanwilliam, on the 22nd July, 1953, Mr. J. H. Bergh was duly elected as a member of the Clanwilliam Irrigation Board for a period of three years with effect from 4th August, 1953.

G. P. NEL,
Magistrate.

Clanwilliam, 22nd July, 1953.

✻ NOTICE No. 605 OF 1953.

ZANDSPRUIT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. B. S. Golding has resigned as member of the Zandspruit Irrigation Board and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on the 10th day of September, 1953, at 10 o'clock in the forenoon for the election to replace him.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 24th July, 1953.

✻ NOTICE No. 606 OF 1953.

BRITS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. P. M. van der Skyff and P. W. A. Kruger as members of the Brits Irrigation Board will expire on the 28th September, 1953, and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on the 10th day of September, 1953, at 10 o'clock in the forenoon for the election to replace them.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 24th July, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 607 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN ROOIKOPPIES-WES.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat om 10-uur in die voormiddag op die 20ste dag van Julie 1953 in die Magistraatskantoor te Brits gehou is vir die nominasie van persone vir verkiesing, ooreenkomstig die bepalings van artikel *agt-en-vyftig* (2) (*a*) van Wet No. 8 van 1912, tot lede van die Besproeiingsraad van Rooikoppies-Wes in die plek van lede wie se ampstermyn op 27 Julie 1953 verstryk, ondergenoemde here genomineer en behoorlik gekose verklaar is. Hulle sal die amp met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing vir drie jaar beklee:—

J. A. G. Ras.
C. Roos.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 25 Julie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 609 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 31 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 30 JULIE 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Natal.—Die geval in die distrik Alfred, soos aangemeld in Bulletin No. 30 van 23 Julie 1953, is nou as *murine*-Tifus vasgestel en nie as tifus wat deur luise oorgedra is nie.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Kalkutta (Indië).

Pokkies in Bombaai, Kalkutta, Delhi, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Nagapatinam (Indië); Haiphong, Hanoi (Vietnam); Pusan (Korea).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

KENNISGEWING No. 610 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevalle aangegee gedurende die maand Mei 1953:—

✱ NOTICE No. 607 OF 1953.

ROOIKOPPIES WEST IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a public court held in the Magistrate's Office at Brits on the 20th day of July, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, for nomination of persons for election in terms of section *fifty-eight* (2) (*a*) of Act No. 8 of 1912, as members of the Rooikoppies West Irrigation Board in the place of members whose periods of office will expire on the 27th July, 1953, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and will hold office for a period of three years from date of publication of this notice:—

J. A. G. Ras.
C. Roos.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 25th July, 1953.

✱ NOTICE No. 609 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 31 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 30TH JULY, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Natal.—The case in the Alfred District, reported in Bulletin No. 30 of the 23rd July, 1953, has now been established as being *murine* typhus and not louse-borne typhus.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Calcutta (India).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Delhi, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Nagapatinam (India); Haiphong, Hanoi (Vietnam); Pusan (Korea).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

NOTICE No. 610 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Death reported during the month of May, 1953:—

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*			
	Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*	
	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*
Kaap—*Cape*	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Transvaal	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALE—*Totals*	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—

✱ KENNISGEWING No. 611 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN RENFIELD.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10.30 vm. op Woensdag, 9 September 1953, in die Magistraatskantoor, Bedford, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogemelde Raad in die plek van mnre. L. M. Ross en J. A. van Niekerk wie se ampstermyn op 28 September 1953 verstryk.

J. L. GOTTSCHALK,
Magistraat.

Bedford, 25 Julie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 612 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN TARKABRUG.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 18 Julie 1953 gehou is, mnr. F. G. Bekker tot lid van die Besproeiingsraad van Tarkabrug gekies is in die plek van mnr. R. D. Pollard wat bedank het.

Mnr. Bekker sal die amp vir onverstreke gedeelte van mnr. Pollard se ampstermyn beklee.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 20 Julie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 613 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL *NEGE* (1) VAN WET No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak dat Johan Christiaan van Dyk, 'n blanke manspersoon van perseel No. 57, Eloff, distrik Delmas, op 9 Maart 1953 kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit vir die tydperk van drie (3) jaar met ingang van bogemelde datum.

Geteken te Delmas op hede die 10de dag van April 1953.

B. BARNARD,
Magistraat.

✱ KENNISGEWING No. 614 VAN 1953.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PORT SHEPSTONE.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Port Shepstone om 9.30 vm. op Vrydag, 11 September 1953, in die Magistraatshof, Port Shepstone, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Turnbull, Thomas John, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, vir 'n hoteldranklisensie op Gekonsolideerde Perseel No. 224, Margate-dorpsgebied, in die distrik Port Shepstone.

J. G. DE VRIES,
Magistraat.

Port Shepstone, 31 Julie 1953.

✱ NOTICE No. 611 OF 1953.

RENFIELD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Bedford, on Wednesday, the 9th September, 1953, at 10.30 a.m. for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. L. M. Ross and J. A. van Niekerk, whose periods of office expire on the 28th September, 1953.

J. L. GOTTSCHALK,
Magistrate.

Bedford, 25th July, 1953.

✱ NOTICE No. 612 OF 1953.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 18th July, 1953, Mr. F. G. Bekker was elected as a member of the Tarka Bridge Irrigation Board, in the place of Mr. R. D. Pollard, who has resigned.

Mr. Bekker will hold office for the unexpired portion of Mr. Pollard's term of office.

HENRY J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 20th July, 1953.

✱ NOTICE No. 613 OF 1953.

NOTICE OF DECLARATION IN TERMS OF SECTION *NINE* (1) OF ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, Johan Christiaan van Dyk, a European male, of Plot No. 57, Eloff, District Delmas, was on the 9th day of March, 1953, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three (3) years calculated from the forementioned date.

Dated at Delmas this 10th day of April, 1953.

B. BARNARD,
Magistrate.

✱ NOTICE No. 614 OF 1953.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF PORT SHEPSTONE.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Port Shepstone will be held at 9.30 a.m. on Friday, the 11th September, 1953, in the Magistrate's Court, Port Shepstone, for consideration of the following application:—

Turnbull, Thomas John, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act of 1928 for an Hotel Liquor Licence on Consolidated Lot No. 224, Margate Township, in the District of Port Shepstone.

J. G. DE VRIES,
Magistrate.

Port Shepstone, 31st July, 1953.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1953.		1953.
Cambridge, K.P. (Oos-Londen): (*a*) Nuwe distriks hoofkwartiere; (*b*) Nuwe polisiestasie en -kwartiere; (*c*) Hulpmotorwerkwinkel: Tender No. D.P.W. 863	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	7 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45). Pretoria	3 Sept.
Pretoria: Naturellesakegebou: Aanbou (Kontrak No. 5). Tender No. D.P.W. 866	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	14 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	3 Sept.
✱Rustenburg, Publieke Kantore: Veranderinge en aanbou. Tender No. D.P.W. 869	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	21 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	10 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1953.		1953.
Cambridge, C.P. (East London): (*a*) New District Headquarters; (*b*) New Police station and quarters; (*c*) Auxiliary garage, workshop: Tender No. P.W.D. 863	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	7th Aug.	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	3rd Sept.
Pretoria: Native Affairs Building: Additions (Contract No. 5). Tender No. P.W.D. 866	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext 45), Pretoria	14th Aug.	District Representative, P.W.D. Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	3rd Sept.
★Rustenburg, Public Offices: Alterations and additions. Tender No. P.W.D. 869	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	21st Aug.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	10th Sept

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official anguages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which wil. be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1953.		1953.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
*Virginia, O.V.S.: Nuwe Laerskool. Tender No. D.P.W. 868	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	21 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	8 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan:
KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam an adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby nvited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1953.		1953.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
*Virginia, O.F.S.: New Primary School. Tender No. P.W.D. 868	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	21st Aug.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	8th Sept.

Tenders to be addressed to:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Services.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 842	H. G. Skelton & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, uitbreiding van outomatiese telefoonsentrale, Elsiesrivier/*Supply, delivery and erection of an air conditioning plant, automatic telephone exchange extensions, Elsies River*	£4,765.
D.P.W./*P.W.D.* 846	U.A.C. Engineering Co. (Pty.), Ltd., Brakpan	Lewering, aflewering en oprigting van 'n selfstandige lugreëlingseenheid in 'n operasiesaal by die Teringhospitaal, Westlake/*Supply, delivery and erection of a self-contained air conditioning unit in an operating theatre at the Tuberculosis Hospital, Westlake*	£1,209.
D.P.W./*P.W.D.* 849	National Venetian Blind Co., Newtown, Johannesburg	Lewering en aanbring van gordyne en hortjiesblindings by die Koshuis vir Studente by die Veeartsenynavorsingslaboratorium, Onderstepoort/*Supply and fixing of curtains and Venetian blinds at the Students' Hostel at the Veterinary Research Laboratory, Onderstepoort*	£970. 12s. 6d.
D.P.W./*P.W.D.* 850	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering en aanbring van gordynkappe en gordyne by die Fakulteitsgebou te Onderstepoort/*Supply and fixing of pelmets and curtains at the Faculty Building at Onderstepoort*	£573.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irrig. 57–1953/54...	W. P. Lerm, Swartruggens....	Boor na water vir Departement van Naturellesake, Distrik Marico/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Marico District*—	
		Boorwerk/*Boring* 0–100 voet/*feet*.....	£2 per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 101–200 voet/*feet*....	15s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 210–250 voet/*feet*....	10s. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	£2. 10s.
		Vervoer/*Transport*.....	£30.
Irrig. 60–1953/54...	P. J. Joubert, Nylstroom.....	Boor na water vir Padkamp, Achtvlei, Distrik Potgietersrus/*Boring for water at Road Camp, Achtvlei, Potgietersrus District*—	
		Boorwerk/*Boring* 0–100 voet/*feet*.....	30s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 101–150 voet/*feet*....	17s. 6d. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	13s. 6d. per voet/*foot.*
		Suierbewerking/*Plunging*.....	20s. per uur/*hour.*
		Toets/*Testing*.....	20s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£30.
Irrig. 61–1953/54...	P. J. Joubert, Nylstroom.....	Boor na water by Zoutpanskool/*Boring for water at Zoutpans School*—	
		Boorwerk/*Boring* 0–100 voet/*feet*.....	25s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 101–200 voet/*feet*....	17s. 6d. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 210–250 voet/*feet*....	12s. 6d. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	13s. 6d. per voet/*foot.*
		Suierbewerking/*Plunging*.....	20s. per uur/*hour.*
		Toets/*Testing*.....	20s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£10.
Irrig. 82–1953/54...	D. J. Burke, Randfontein.....	Boor na water by Posmeesterswoning, Welverdiend, Potchefstroom/*Boring for water at Posmaster's residence, Welverdiend, Potchefstroom*—	
		Boorwerk/*Boring* 0–60 voet/*feet*.....	12s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 61–200 voet/*feet*.....	30s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 201–300 voet/*feet*....	33s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 301–450 voet/*feet*....	36s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing* ses duim/*six* inches....	15s. 6d. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing* agt duim/*eight inches*..	22s. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	20s. per uur/*hour.*
Irrig. 83–1953/54...	P. W. Nel, Klerksdorp.....	Boor na water by Klerksdorp-hospitaal/*Boring for water at the Klerksdorp Hospital*—	
		Boorwerk/*Boring* 0–50 voet/*feet*.....	12s. 6d. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 51–100 voet/*feet*.....	20s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 101–150 voet/*feet*....	25s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	15s. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	20s. per uur/*hour.*
Irrig. 85–1953/54...	N. A. van Wyk, Westdene, Johannesburg	Boor na water vir Departement van Naturellesake. Mafeking/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Mafeking*—	
		Boorwerk/*Boring* 0–100 voet/*feet*.....	40s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 101–200 voet/*feet*....	23s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 210–350 voet/*feet*....	20s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring*, 350 maksimum voet/*maximum feet*	12s. 6d. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	14s. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	10s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£30.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
Irrig. 87–1953/54..	Crystal Water Borers (Pty.), Ltd., Johannesburg	Boor na water vir Departement van Naturellesake, Nebo, Middelburg/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Nebo, Middelburg*—	
		Boorwerk/*Boring* 0–100 voet/*feet*.....	15s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 101–200 voet/*feet*....	25s. per voet/*foot.*
		Boorwerk/*Boring* 201–250 voet/*feet*....	30s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*, ses duim/*six inches*....	12s. 6d. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*, agt duim/*eight inches*..	15s. 6d. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	15s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£120.
Irrig. 103–1953/54..	Haggie, Son & Love, Ltd., Cleveland	Lewering van 75,000 voet staalkabel/*Supply of* 75,000 *feet steel wire rope*	£37. 18s. per 750 voet/*feet* lengte/*length*, v.o.s./*f.o.r.*, Jupitor.
		Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—	
S.D./*G.P.S.* 166....	John Dickenson & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 660,000 koeverte/*Supply of* 660,000 *envelopes*	£1. 10s. per 1,000, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1539.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 1,200 helms/*Supply of* 1,200 *helmets*	£1,785, altesame/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.*, Pretoria.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 2117/53.....	The African Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van 765 gaberdienbroeke aan die Departement van Gesondheid/*Supply of* 765 *pairs gaberdine trousers to the Department of Health*	29s. elk/*each*, v.o.s., Kaapstad/*f.o.r., Cape Town.*
S.O. 7585.....	Aerocomponents Co. (Pty.), Ltd., Germiston	Nasien en herstel van 200 kompasse vir die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Overhaul and repair of compasses to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*	£4 elk / *each*, v.o.s. / *f.o.r.*, Germiston.
S.O. 7605.....	M. T. S. Dessels (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van vyf draadopneemapparate aan die Departement van Verdediging/*Supply of five wire recorders to the Department of Defence*	£40 elk / *each*, v.o.s. / *f.o.r.*, Johannesburg.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned service comprises numerous items, only the name of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Irrig. 64–1953/54.....	Lewering van voeringkoppelings en boorstawe vir diamantkernboormasjiene/*Supply of casing couplings and drill rods for diamond core drilling machines*—
	The Denver Machinery Co., Ltd., Johannesburg.
	The Steel Engineering Co., Ltd., Roodepoort.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—
P.O. 1535.....	Lewering van staalsakhangers/*Supply of steel bag holders*—
	B. Jaekel Esq., Pretoria.
	Modern Engineering Works (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.*
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 70/53.....	Verkoop van apteek-, laboratorium- en hospitaaluitrusting by die Departement van Besproeiing/*Sale of dispensary, laboratory and hospital equipment at the Irrigation Stores Depot*—
	D. F. Kakot, St. Lucia Estuary.
	George Philo, Bergvlei, Johannesburg.
	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Gen. Sir P. van Ryneveld, Bronkhorstspruit.
S.O. 77/53.....	Lewering van vrugte en groente afgelewer in die Magasyn van die Polelo-gesondheidsentrum, Bulwer, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1954/*Supply of fruit and vegetables delivered into the Stores of the Polela Health Centre, Bulwer, during the period ending* 31*st March*, 1954—
	Overberg Fruit Co. (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 1055/53.....	Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg/*Supply of laboratory equipment and chemicals to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg*—
	MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1075/53.....	Lewering van laboratoriumapparaat aan die Departement van Mynwese/*Supply of laboratory equipment to the Department of Mines*—
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Cooke, Troughton & Simms, Ltd., Johannesburg.
	MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
	G. Haslam Esq., Johannesburg.
S.O. 1094/53.....	Lewering van verdowingsmiddels en allerlei aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria/*Supply of drugs and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*—
	Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	South African Druggists, Ltd., Johannesburg.
	African Explosives and Chemical Industries, Ltd., Johannesburg.
	MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
	Natpha, Ltd., Johannesburg.
	Smith & Nephew (Pty.), Ltd., Durban.
	Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Durban.
	British Chemicals and Biologicals (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	B.P.D. (S.A.) (Pty.), Ltd., Jeppestown, Transvaal.
	M. & J. Pharmaceuticals (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Lennon, Ltd., Johannesburg.
	Vernleigh Products (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Pharmador (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.*
	B. Owen Jones, Ltd., Boksburg.
	Abbot Laboratories, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Glaxo Laboratories (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 2078/53	Wassery- en droogskoonmaakdienste vir die Departement van Verdediging, gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954/*Laundry and dry-cleaning services for the Department of Defence during the period 1st April, 1953 to 31st March, 1954*— André Hexzeg, Esq., Potchefstroom.
S.O. 5317	Lewering van yster en staal, gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 31 Desember 1953/*Supply of iron and steel, during the period 1st July, 1953 to 31st December, 1953*— F. A. Droste & Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Robor, Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria.
S.O. 5325	Lewering van loodgieters- en sanitêre benodigdhede aan die Hoër Beroepskool vir Liggaamlik-afwykendes, Diskobolos/*Supply of plumbing and sanitary requirements to the High School for Physically Handicapped, Diskobolos*— Ballantine, Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. P.J. Plumbers (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Fordsburg Plumbing Co., Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Amalgamated Timber and Hardware, Ltd., Pretoria. Engineering Supply Co., Ltd., Oos-Londen/*East London.* Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Beagle & Lippert, Johannesburg. Morley (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. National Plumbers and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Besaans-du Plessis Engineering Co., Ltd., Pretoria.
S.O. 5327	Lewering van baddens, opwasbakke en warmwatergeisers aan die Staatsaagmeul, Weza/*Supply of baths, sinks and geysers to the State Sawmill, Weza*— R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria. General Plumbing and Builders Supply Co., Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria.
S.O. 5329	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of fencing materials to the Department of Prisons, Pretoria*— Union Wire Manufacturers and Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wire and General Engineering Co., Ltd., Durban. H. Jacks Gate and Wire Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5333	Lewering van handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos/*Supply of small tools to the Department of Education, Diskobolos*— Edward A. Hill & Co., Kaapstad/*Cape Town.* Cronje Hardware Wholesale, Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories, Ltd., Pretoria. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Northern Paint and Hardware Supply, Ltd., Pretoria. E. S. Mowat & Sons, Ltd., Durban. P. & S. Timber and Iron Co., Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. W. V. Grimwood & Co., Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Kirkwood & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 5341	Lewering van gereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos/*Supply of tools to the Department of Education, Diskobolos*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Rowse & Simpson, Johannesburg.
S.O. 9015	Lewering van allerlei gereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of various tools to the Department of Prisons, Pretoria*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg. Edward A. Hill & Co., Kaapstad/*Cape Town.* English Mining Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rand Hardware and Engineering Supply Co., Johannesburg. Cronje Hardware Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Reid Brothers (S.A.), Ltd., Johannesburg. Barlow's (Cape), Ltd., Maitland, C.P. Sanderson Newbould, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9036	Lewering van motoraangedrewe padskraper aan die Departement van Lande, Levubu-nedersetting/*Supply of motor grader to the Levubu Settlement, Department of Lands*— Barlow's Tractor and Machinery Co., Johannesburg.
S.O. 7541	Lewering van elektriese motore aan die Staatsaagmeulens te Weza en George/*Supply of electric motors to the State Sawmills, Weza and George*— Frank J. Hone & Partners (Pty.), Ltd., Rossburg. E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 7563	Lewering van poleermasjien en draaibank aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn/*Supply of buffing machine and lathe to the Technical High School, Oudtshoorn*— Barry Colne & Co., Ltd., Johannesburg. Koppel Engineering, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7575	Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese Skool, Uitenhage/*Supply of timber to the Technical High School, Uitenhage*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. E. Mullin (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
S.O. 7580	Lewering van dieselaangedrewe wipkarre aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of diesel dumpers to the State Alluvial Diggings*— Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7582	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege, Cedara/*Supply of fencing material to the College of Agriculture, Cedara*— William Bain & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7606	Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria*— Boosey & Hawkes, S.A. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* H. Polliack & Co., Ltd., Johannesburg. W. Redman & Co., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 10000.....	Lewering van skrynwerkershout aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos/ *Supply of timber, carpenters', to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos*— Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. E. Mullin (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Aderne Scott Timbers, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Port Elizabeth Timber Co., Ltd., Port Elizabeth. P.G. Timbers, Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 10014.....	Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of timber to the Department of Prisons*— Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. Hillman Bros., Ltd., Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Mineraalwater. Tender No. E. 6724. Sluitingsdatum 20 Augustus 1953.
2. Stroopdranke. Tender No. E. 6739. Sluitingsdatum 20 Augustus 1953.
3. Mineraalwater. Tender No. E. 6711. Sluitingsdatum 27 Augustus 1953.
4. Draad waarvan die isolasie nie maklik brand nie, vir lokomotiefkopligte. Tender No. C. 6639. Sluitingsdatum 10 September 1953.
5. Dinamo's en hulpuitrusting vir treinverligting. Tender No. C. 6554. Sluitingsdatum 17 September 1953.
6. Stootkussingmoere. Tender No. D. 6201. Sluitingsdatum 17 September 1953.
7. Bentoniet vir gebruik by gieterye. Tender No. E. 6683. Sluitingsdatum 17 September 1953.
8. Saagseluitleidingsinrigting. Tender No. F. 6405. Sluitingsdatum 17 September 1953.
9. Sleepskrapers (selflaaitipe). Tender No. F. 6773. Sluitingsdatum 17 September 1953.
10. Wisselmasjiene. Tender No. C. 6700. Sluitingsdatum 1 Oktober 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 5991. Wysiging No. 4. Draaistelgraantrokke asook wiele en asse: Wysiging in tekeningnommers en sluitingsdatum verleng tot 17 September 1953.

Tender No. B. 6188. Wysiging No. 2. Outomatiese koppelaars: Sluitingsdatum verleng tot 17 September 1953.

Tender No. B. 6189. Wysiging No. 2. Friksie- of rubbertrekwerk: Sluitingsdatum verleng tot 17 September 1953.

Tender No. B. 6190. Wysiging No. 2. Friksieskamelvere: Sluitingsdatum verleng tot 17 September 1953.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sodanige tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sodanige tenders teruggestuur word.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

✱ SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Mineral waters. Tender No. E. 6724. Closing date 20th August, 1953.
2. Cordials. Tender No. E. 6739. Closing date 20th August, 1953.
3. Mineral waters. Tender No. E. 6711. Closing date 27th August, 1953.
4. Slow burning wire for engine headlighting. Tender No. C. 6639. Closing date 10th September, 1953.
5. Trainlighting dynamos and auxiliaries. Tender No. C. 6554. Closing date 17th September, 1953.
6. Buffer nuts. Tender No. D. 6201. Closing date 17th September, 1953.
7. Bentonite for foundry use. Tender No. E. 6683. Closing date 17th September, 1953.
8. Sawdust extraction plant. Tender No. F. 6405. Closing date 17th September, 1953.
9. Self-loading drawn scrapers. Tender No. F. 6773. Closing date 17th September, 1953.
10. Point machines. Tender No. C. 6700. Closing date 1st October, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg. 8556—7

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 5991. Amendment No. 4. Bogie grain wagons, also wheels and axles therefor: Amendment to drawing numbers and closing date extended to 17th September, 1953.

Tender No. B. 6188. Amendment No. 2. Automatic couplers: Closing date extended to 17th September, 1953.

Tender No. B. 6189. Amendment No. 2. Friction or rubber drawgear: Closing date extended to 17th September, 1953.

Tender No. B. 6190. Amendment No. 2. Friction bolster springs: Closing date extended to 17th September, 1953.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 5991. Wysiging No. 4. Draaistelgraantrokke, asook wiele en asse: Wysiging in tekeningnommers.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

✱ TENDER No. 15.

KLIPHEUWEL (KAAP).—STEENGROEF.

Tenders word ingewag vir die lewer van gebreekte klip, strooppuin en brekerstof uit die Administrasie se steengroef by Klipheuwel.

Op en na 7 Augustus 1953 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 529, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantore van die Afdelingsbestuurders, Pretoria, Kaapstad, Durban, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Kimberley.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. kan 'n afskrif van die tendervorms en spesifikasies verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 219, Kaapstad. Verder stelle van die tendervorms en spesifikasies kan teen 'n deposito van £2. 2s. per stel verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Tenders sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 27 Augustus 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 491.

KENNISGEWING AAN TERRASSOWERKAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir Terrassowerk aan die tehuis vir blankes op Koedoespoort, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

8561—7

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 5991. Amendment No. 4. Bogie grain wagons, also wheels and axles therefor: Amendment to drawing numbers.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

8555—7

NOTICE TO CONTRACTORS.

✱ TENDER No. 15.

KLIPHEUWEL (CAPE).—QUARRY.

Tenders are invited for the supply of Crushed Stone, Top Stripping and Crusher Dust from the Administration's Quarry at Klipheuwel, as specified.

On and after 7th August, 1953, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Railway Headquarters, Room 529, Johannesburg, and the System Manager's offices at Pretoria, Cape Town, Durban, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein and Kimberley.

On payment of a deposit of £3. 3s. a copy of the tender forms and specifications may be obtained at the office of the System Manager, Room 219, Cape Town. Additional sets of the tender forms and specifications may be obtained on the payment of a deposit of £2. 2s. per set.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

Tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 27th August, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

8557—7

✱ TENDER No. C.C.E. 491.

NOTICE TO TERRAZZO CONTRACTORS.

Tenders are invited for terrazzo work to the European Hostel at Koedoespoort, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria, where, on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the Tender Forms, Drawings and Specification may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender documents.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 10 September 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. 50/13/J.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—VYFTIEN HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van vyftien huise op Crosby, Johannesburg.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Kamer 410, Federatedgebou, Lovedaystraat, Johannesburg. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 27 Augustus 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 482.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n padduikweg by 126 myl 32 kettings op die dubbellynverlegging tussen Rosetta en Mooirivier aan die Natalse hooflyn.

Op en na 7 Augustus 1953 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt, Natal.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies, en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 17 September 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels diens gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954:—

Tender No. C. 757.—Groente, Johannesburg.
Tender No. C. 758.—Vleis, Kimberley.
Tender No. C. 759.—Brood, Glencoe.
Tender No. C. 760.—Brood, Kaapstad.
Tender No. C. 761.—Brood, Port Elizabeth.
Tender No. C. 762.—Brood, Oos-Londen.
Tender No. C. 763.—Brood, Sterkstroom.
Tender No. C. 764.—Droogskoonmaak, Kaapstad.
Tender No. C. 765.—Droogskoonmaak, Port Elizabeth.
Tender No. C. 766.—Vleis, Pretoria.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 10th September, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8559—7

✱ TENDER No. 50/13/J.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—FIFTEEN HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of fifteen houses at Crosby, Johannesburg.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, South African Railways, Room 410, Federated House, Loveday Street, Johannesburg. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 27th August, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8558—7

✱ TENDER No. C.C.E. 482.

Tenders are invited for the construction of a road subway at 126 miles 32 chains on the double line deviation between Rosetta and Mooi River, Natal Main Line.

On and after 7th August, 1953, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and District Engineer, Construction, Estcourt, Natal.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender form, Schedule of Quantities, specifications and drawings may be obtained from the offices of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and District Engineer, Construction, Estcourt, Natal.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 17th September, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8562—7

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities/services during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954:—

Tender No. C. 757.—Vegetables, Johannesburg.
Tender No. C. 758.—Meat, Kimberley.
Tender No. C. 759.—Bread, Glencoe.
Tender No. C. 760.—Bread, Cape Town.
Tender No. C. 761.—Bread, Port Elizabeth.
Tender No. C. 762.—Bread, East London.
Tender No. C. 763.—Bread, Sterkstroom.
Tender No. C. 764.—Dry cleaning, Cape Town.
Tender No. C. 765.—Dry cleaning, Port Elizabeth.
Tender No. C. 766.—Meat, Pretoria.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

Tender No. C. 757.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 758.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kimberley.
Tender No. C. 759.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
Tender No. C. 760.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 761.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.
Tender No. C. 762.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Oos-Londen.
Tender No. C. 763.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Oos-Londen.
Tender No. C. 764.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 765.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.
Tender No. C. 766.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 20 Augustus 1953.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✻ TENDERS VIR DIE OPRIGTING EN VOLTOOIING VAN 29 WONINGS MET BUITEGEBOUE TE WYCHWOOD, GERMISTON.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 29 wonings met buitegeboue te Wychwood, Germiston, word ingewag.

Die nodige tenderdokumente en planne sal vanaf Vrydag, 7 Augustus 1953 by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Genevahuis 491, Lovedaystraat, Johannesburg, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. wat by ontvangs van 'n bona fide tender en nadat alle dokumente terugbesorg is, terugbetaal sal word.

Tenders gemerk: „Tender: Kontrak J.H.5/94/2 (17A)", moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op Vrydag, 28 Augustus 1953 bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir dertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van blouseil en bindtou en bakkies aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 562/53.
Lewering van papiersakke, krammers, papierknippe, deurslagpotlode, rubberbande, papieretikette en indekskaarte aan die Hoëveldstreek, Landboukollege Potchefstroom. Tender No. S.O. 563/53.
Lewering van vlagdoek aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2152/53.
Sny, maak en afwerk van bloese en broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2153/53.
Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2154/53.
Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2155/53.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

Tender No. C. 757.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 758.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Kimberley.
Tender No. C. 759.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
Tender No. C. 760.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 761.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.
Tender No. C. 762.—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
Tender No. C. 763.—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
Tender No. C. 764.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 765.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.
Tender No. C. 766.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 20th August, 1953.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8560—7

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✻ TENDERS FOR THE ERECTION AND COMPLETION OF 29 DWELLINGS WITH OUTBUILDINGS AT WYCHWOOD, GERMISTON.

Tenders are invited for the erection and completion of 29 dwellings with outbuildings at Wychwood, Germiston.

The necessary tender documents and plans will be available from Friday, 7th August, 1953, at the office of the Regional Representative, National Housing Office, 491 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, on payment of a deposit of £2. 2s. which will be refunded on receipt of a bona fide tender and after the return of all documents.

Tenders endorsed: "Tender Contract J.H.5/94/2 (17A)", must reach the above-mentioned address on or before noon on Friday, 28th August, 1953, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for thirty days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary, National Housing Office.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of blue sail and binding twine and tins to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 562/53.
Supply of paper bags, staples, paper clips, wax pencils, rubber bands, paper labels and card (index) to the Highveld Region, College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 563/53.
Supply of bunting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2152/53.
Cut, make and trim of blouses and trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2153/53.
Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2154/53.
Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2155/53.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van kaliko en handdoeke aan die Departement van Landbou. Tender No. S.O. 2156/53.

Lewering van grys sersje, kussingslope, handdoeke, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2157/53.

Lewering van snoeisaagtoerusting aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5364.

Lewering van motoraangedrewe boomspuit aan die Nywerheidskool, Meadows, O.V.S. Tender No. S.O. 7644.

Lewering van elektriese materiaal aan die Baviaanspoortgevangenis. Tender No. S.O. 7641.

Lewering van sweistoestelle aan Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 9079.

Lewering van opleghout en hout aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 10021.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10022.

Vervaardiging van houtsleepwaens vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10024.

Lewering van gietery- en sweismateriaal aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11011.

Lewering van geelkoper-skroewe, moere en wasters aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11012.

Lewering van sweis-elektrodes, hoepelyster en soldeersel aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 11013.

Lewering van fietsonderdele aan die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 11014.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 13 *Augustus* 1953.

Lewering van gegote yster en gegote staal-onderdele vir kabelspore aan die Staatsaagmeulens, Timbadola en Elandshoek. Tender No. S.O. 7643.

Lewering van vloerteëls en teëlmengsel aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 151/53.

Lewering van manillatou aan die Superintendent, Regerings Ghwano-eilande, Loopstraat 14, Kaapstad. Tender No. S.O. 564/53.

Lewering van materiaal en klerasie aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2160/53.

Lewering van wiegkomberse aan die Natalse Provinsiale Administrasie. Tender No. S.O. 2161/53.

Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 2162/53.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2163/53.

Lewering van diverse sanitêre benodigdhede aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5366.

Lewering van staalvensters en staaldeurkosyne gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 to 30 September 1954. Tender No. S.O. 5368.

Lewering van lintopneemapparate aan die Suid-Afrikaanse Vloot, Durban. Tender No. S.O. 7646.

Lewering van trompette aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7647.

Lewering van stoomketels aan die Alluviale Staatsdelwery te Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9082.

Lewering van katrolstelle aan die Afdeling Burgerlike Lugvaart, Pretoria. Tender No. S.O. 9084.

Lewering van hout aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 10026.

Verandering van Ford-paneelwaens in ambulanse vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 10027.

Lewering van rubberdryfbande gedurende die tydperk perk 1 November 1953 tot 31 Oktober 1954. Tender No. S.O. 10028.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of calico and towels to the Department of Agriculture. Tender No. S.O. 2156/53.

Supply of grey serge, pillowslips, towels, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2157/53.

Supply of pruning saw equipment to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5364.

Supply of engine-driven tree spray to the School of Industries, Meadows, O.F.S. Tender No. S.O. 7644.

Supply of electrical material to the Baviaanspoort Prison. Tender No. S.O. 7641.

Supply of welding sets to the Technical High School for Adults, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 9079.

Supply of plywood and timber to the Department of Defence. Tender No. S.O. 10021.

Supply of light railway material to the S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 10022.

Manufacture of wooden trolleys for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10024.

Supply of foundry and welding material to the Department of Mines, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11011.

Supply of brass screws, nuts and washers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11012.

Supply of welding electrodes, hoop iron and solder to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 11013.

Supply of bicycle spares to the Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 11014.

Tenders due 9 *a.m.,* 13*th August,* 1953.

Supply of cast iron and cast steel parts for aerial cableways to the State Sawmills, Timbadola and Elandshoek. Tender No. S.O. 7643.

Supply of floor tiles and tiles compound to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 151/53.

Supply of manilla rope to the Superintendent, Government Guano Islands, 14 Loop Street, Cape Town. Tender No. S.O. 564/53.

Supply of material and clothing to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2160/53.

Supply of cot blankets to the Natal Provincial Administration. Tender No. S.O. 2161/53.

Cut, make and trim of uniforms for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 2162/53.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2163/53.

Supply of miscellaneous plumbing requirements to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5366.

Supply of steel windows and steel door jambs during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954. Tender No. S.O. 5368.

Supply of tape recorders to the South African Navy, Durban. Tender No. S.O. 7646.

Supply of bugles to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7647.

Supply of boilers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9082.

Supply of pulley blocks to the Division of Civil Aviation, Pretoria. Tender No. S.O. 9084.

Supply of timber to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 10026.

Conversion of Ford panel vans as ambulances for the Department of Transport. Tender No. S.O. 10027.

Supply of rubber transmission belting during the period 1st November, 1953, to 31st October, 1954. Tender No. S.O. 10028.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van industriële V-dryfbande gedurende die tydperk 1 November 1953 tot 31 Oktober 1954. Tender No. S.O. 10029.

Aanbring van dakligrame aan gewalste gegalvaniseerde sinkplate vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10030.

Lewering van weerkundige ballonne aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 1149/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 20 *Augustus* 1953.

Lewering van muurbore en elektriese smeltoond aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7642.

Lewering van metaaldraaibanke aan die S.A. Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 9077.

Lewering van draaibanke, vormmasjiene, slypmasjiene en smeehamers aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria. Tender No. S.O. 9078.

Lewering van houtwerkmasjiene aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap aan verskillende inrigtings. Tender No. S.O. 9080.

Lewering van diverse loodgieters- en sanitêre benodigdhede gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 5369/1.

Lewering van diverse loodgieters- en sanitêre benodigdhede gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 5370/2.

Lewering van diverse loodgieters- en sanitêre benodigdhede gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 5371/3.

Lewering van diverse loodgieters- en sanitêre benodigdhede gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 5372/4.

Lewering van diverse elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7645.

* Verkoop van oortollige adamsskrapers en slootgrawers by Queenstown, Hofmeyr en Pretoria. Tender No. S.O. 161/53.

* Lewering van onderhemde aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2164/53.

* Lewering van baadjies en broeke aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2166/53.

* Lewering van omheiningspale aan die Tarka-grondbewaringsgebied, Hofmeyr. Tender No. S.O. 5374.

* Lewering van diverse loodgieters- en sanitêre benodigdhede aan die Tegniese Hoërskool vir Volwassenes, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 5375.

* Lewering van garagetoerusting aan S.O.T.O.-sentrum No. 4, Durban. Tender No. S.O. 5376.

* Lewering van garagetoerusting aan die S.O.T.O.-sentrum, Westlake, Pk. Retreat. Tender No. S.O. 5377.

* Lewering van vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5378.

* Bediening van Dakota-vliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 7649.

* Lewering van deure aan die Tegniese Hoërskool vir Volwassenes, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 10032.

* Lewering van witmetaal, soldeersel en tinstawe aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11016.

* Lewering van boorgatsilinders en grondplate aan die Departement van Naturellesake, King William's Town. Tender No. S.O. 11017.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 27 *Augustus* 1953.

Lewering van Kjeldahlapparaat aan die Staatschemielaboratoriums, Kaapstad. Tender No. S.O. 1145/53.

Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1146/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of industrial V belting during the period 1st November, 1953, to 31st October, 1954. Tender No. S.O. 10029.

Fitting of rooflight frames to rolled galvanised corrugated iron for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10030.

Supply of meteorological balloons to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 1149/53.

Tenders due 9 *a.m.,* 20*th August,* 1953.

Supply of wall plugging tools and electric melting pot to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7642.

Supply of metal lathes to the S.A. Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 9077.

Supply of lathes, shaping machines, grinders and forging hammers to the Department of Education, Arts and Science, Pretoria. Tender No. S.O. 9078.

Supply of woodworking machines to the Department of Education, Arts and Science at various centres. Tender No. S.O. 9080.

Supply of miscellaneous plumbing and sanitary materials during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954. Tender No. S.O. 5369//1.

Supply of miscellaneous plumbing and sanitary materials during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954. Tender No. S.O. 5370/2.

Supply of miscellaneous plumbing and sanitary materials during the period 1st October, 1953 to 30th September, 1954. Tender No. S.O. 5371/3.

Supply of miscellaneous plumbing and sanitary materials during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954. Tender No. S.O. 5372/4.

Supply of miscellaneous electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7645.

* Disposal of surplus adams scoops and ditchers at Queenstown, Hofmeyr and Pretoria. Tender No. S.O. 161/53.

* Supply of vests to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2164/53.

* Supply of jackets and trousers to the Department of Health. Tender No. S.O. 2166/53.

* Supply of fencing standards to Tarka Soil Conservation Area, Hofmeyr. Tender No. S.O. 5374.

* Supply of miscellaneous plumbing and sanitary materials to the Technical High School for Adults, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 5375.

* Supply of garage equipment to the C.O.T.T. Centre No. 4, Durban. Tender No. S.O. 5376.

* Supply of garage equipment to C.O.T.T. Centre, Westlake, P.O. Retreat. Tender No. S.O. 5377.

* Supply of files to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5378.

* Servicing of Dakota aircraft for the South African Air Force. Tender No. S.O. 7649.

* Supply of doors to the Technical High School for Adults, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 10032.

* Supply of white metal, solder and tin ingot to the Department of Mines, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11016.

* Supply of borehole cylinders and base plates to the Department of Native Affairs, King William's Town. Tender No. S.O. 11017.

Tenders due 9 *a.m.,* 27*th August,* 1953.

Supply of Kjeldahl apparatus to the Government Chemical Laboratories, Cape Town. Tender No. S.O. 1145/53.

Supply of laboratory apparatus to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1146/53.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:
Lewering van chirurgiese verbande en diverse benodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1148/53.
Lewering van tykseildoek aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2159/53.
Lewering van platformtrekkers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9081.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 3 *September* 1953.

Lewering van onbewerkte filmvoorrade aan die Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 1151/53.
✱ Lewering van hempmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2165/53.
✱ Lewering van kantdumpingsleepwa aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 9085.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 10 *September* 1953.

Lewering van masjiene vir die verwydering van bas aan stompe aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9083.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 17 *September* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:
Lewering van radio-uitrusting en -onderdele. S.A. Formele Tender No. 554.
Lewering van fotografiese benodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 558.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Augustus* 1953.

Lewering van sajetsokkies. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 555.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *Augustus* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*
Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*
Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.
Kimberley Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.
Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*
Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.
Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:
Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1550.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Augustus* 1953.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:
Supply of surgical dressings and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1148/53.
Supply of ticking cotton duck to the Union Government. Tender No. S.O. 2159/53.
Supply of platform tractors to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9081.

Tenders due 9 *a.m.*, 3*rd September*, 1953.

Supply of raw film stocks to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1151/53.
✱ Supply of shirting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2165/53.
✱ Supply of side-dumping trailer to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 9085.

Tender due 9 *a.m.*, 10*th September*, 1953.

Supply of log barking machines to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9083.

Tenders due 9 *a.m.*, 17*th September*, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:
Supply of radio equipment and accessories. South African Police Formal Tender No. 554.
Supply of photographic material. South African Police Formal Tender No. 558.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th August*, 1953.

Supply of worsted socks. South African Police Formal Tender No. 555.

Tenders due 9 *a.m.*, 27*th August*, 1953.

Tender forms obtainable from:
Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*
Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*
Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.
Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.
Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*
East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.
Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:
Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1550.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th August*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement Posbus 411, *Pretoria.*

Dienste:

Boorwerk na water te Wolvehoek-polisiekantoor, distrik Heilbron. Besproeiingstender No. 176.

Boorwerk na water by die nuwe militêre skietbaan, distrik Kroonstad. Besproeiingstender No. 177.

Boorwerk na water te Wonderfonteinskool, distrik Middelburg, Transvaal. Besproeiingstender No. 178.

Boorwerk na water te Trichardt-skool, distrik Bethal. Besproeiingstender No. 179.

Boorwerk na water te Erfeniskamp, Sandvet-besproeiingskema, distrik Winburg. Besproeiingstender No. 180.

Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik Thaba Nchu. Besproeiingstender No. 187.

Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik Potgietersrus. Besproeiingstender No. 188.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 *Augustus* 1953.

Lewering van draadsparre. Besproeiingstender No. 185.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 *Augustus* 1953.

Lewering van skuifafsluiters en lugkleppe. Besproeiingstender No. 164.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van sestig reghoekige staalwatertenks (skeepstipe) Besproeiingstender No. 170.

Lewering van twee buite- en ses binnebande, 1800 × 24. Besproeiingstender No. 194.

Lewering van witmetaal. Besproeiingstender No. 200.

✻ Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Middledrift. Besproeiingstender No. 201.

✻ Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrikte King William's Town en Victoria-Oos. Besproeiingstender No. 202.

✻ Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Glen Grey. Besproeiingstender No. 203.

✻ Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Pietersburg. Besproeiingstender No. 204.

✻ Boor na water te Matatiele-tronk, Matatiele, Transkei. Besproeiingstender No. 205.

✻ Boor na water by Padkamp, Marnitskraal, distrik Potgietersrus. Besproeiingstender No. 206.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 *Augustus* 1953.

✻ Plaaslike vervaardiging en aflewering van gietysterklokbekke en pype. Besproeiingstender No. 133.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 *September* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Tenders vir die volgende items moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel vir die kombuis, Aanbou aan Verpleegsterstehuis, Voortrekker-hospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. 864.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 *Augustus* 1953.

Lewering, aflewering en installasie van vier antrasietbrandende stowe in die kombuis by die S.A. Polisiekollege te Pretoria. Tender No. D.P.W. 867.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 *Augustus* 1953.

✻ Lewering en aanbring van hortjiesblindings by „ Mansion House ", Fieldstraat, Durban. Tender No. D.P.W. 870.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 *Augustus* 1953.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, *Pretoria.*

Services:

Boring for water at Wolvehoek Police Station, Heilbron District. Irrigation Tender No. 176.

Boring for water at the new Rifle Range, Military, Kroonstad District. Irrigation Tender No. 177.

Boring for water at Wonderfontein School, Middelburg District, Transvaal. Irrigation Tender No. 178.

Boring for water at Trichardt School, Bethal District. Irrigation Tender No. 179.

Boring for water at Erfenis Camp, Sandvet Irrigation Scheme, Winburg District. Irrigation Tender No. 180.

Boring for water for Department of Native Affairs, Thaba Nchu District. Irrigation Tender No. 187.

Boring for water for Department of Native Affairs, Potgietersrus District. Irrigation Tender No. 188.

Tenders due 9 a.m., 13th August, 1953.

Supply of fencing droppers. Irrigation Tender No. 185.

Tenders due 9 a.m., 20th August, 1953.

Supply of sluice valves and air valves. Irrigation Tender No. 164.

Local manufacture and delivery of 60 rectangular steel water tanks (ships type). Irrigation Tender No. 170.

Supply of two tyres and six tubes, 1800 × 24. Irrigation Tender No. 194.

Supply of white metal. Irrigation Tender No. 200.

✻ Boring for water for Department of Native Affairs, Middledrift District. Irrigation Tender No. 201.

✻ Boring for water for Department of Native Affairs, King William's Town and Victoria East Districts. Irrigation Tender No. 202.

✻ Boring for water for Department of Native Affairs, Glen Grey District. Irrigation Tender No. 203.

✻ Boring for water for Department of Native Affairs, Pietersburg District. Irrigation Tender No. 204.

✻ Boring for water at Matatiele Gaol, Matatiele, Transkei. Irrigation Tender No. 205.

✻ Boring for water at Road Camp, Marnitskraal, Potgietersrus District. Irrigation Tender No. 206.

Tenders due 9 a.m., 27th August, 1953.

✻ Local manufacture and delivery of cast iron bellmouths and pipes. Irrigation Tender No. 133.

Tenders due 9 a.m., 3rd September, 1953.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Tenders for the following items to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Supply, delivery and erection of a ventilating plant for the kitchen, Additions to Nurses' Home, Voortrekker Hospital, Kroonstad. Tender No. P.W.D. 864.

Tenders due 9 a.m., 18th August, 1953.

Supply, delivery and installation of four anthracite burning cooking ranges in the kitchen at the S.A. Police College at Pretoria. Tender No. P.W.D. 867.

Tenders due 9 a.m., 20th August, 1953.

✻ Supply and fixing of Venetian blinds at Mansion House, Field Street, Durban. Tender No. P.W.D. 870.

Tenders due 9 a.m., 27th August, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van bouersbenodigdhede (asfalt-dakbedekking, asfalt-vogwerende stroke, baai, kurkplate, vloerbedekking, muskietgaas, goiingsak, linoleum, omheiningspale, draad, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.925.

Lewering van spoelbakke, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.943.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 *Augustus* 1953.

Lewering van omheiningsmateriaal (hoekpale, hekke, stutte omheiningspale, ogiestrekboute en ogiesdraad) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria, vir die wonings vir getroudes te Windhoek, Suidwes-Afrika. Tender No. D.P.W. S.936.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 *Augustus* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van bindersmateriaal, dun leer, arabiese gom, eiwit, kramdraad. Tender No. SD/GPW. 192.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 *September* 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VAKATURES VIR ASSISTENT-DIEET-SUPERINTENDENTE.

Aansoeke om poste van Assistent-dieetsuperintendent in die personeel van ondergenoemde hospitale onder die Unie-gesondheidsdepartement word van geskikte kandidate ingewag:—

King George V-hospitaal, Pk. Dormerton, Durban.
Temboelandse Hospitaal, Umtata.
Oranje-hospitaal, Bloemfontein.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £360 × £20—£400 × £25—£500.

Benewens die salaris, word vry uniform verskaf. Lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe skale is ook betaalbaar.

Die kwalifikasies vir aanstelling is 'n diploma in Huishoudkunde of minstens die Junior Sertifikaat, met ondervinding van die plaas van bestellings, kookmetodes en die bereiding en opdis van gewone en spesiale diëte aan pasiënte.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Eire en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende opvoedkundige, geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, op twaalf maande proef dien en lede van die Unie-staatsdienspensioenfonds word.

Aansoekvorms (Z. 83) is verkrygbaar van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria.

24-31-7

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of builders' requirements (asphaltic roofing, felt- and dampproof sheeting, baize, cork slabs, floor covering, gauze, hessian, linoleum, fencing posts, wire, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.925.

Supply of cisterns, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.943.

Tenders due 9 a.m., 13th August, 1953.

Supply of fencing materials (corner posts, gates, stays, standards, bolts and mesh wire) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria, for Married Quarters, Windhoek, South West Africa. Tender No. P.W.D. S.936.

Tenders due 9 a.m., 20th August, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of binders' cloth, skiver, gum arabic, egg albumen, stapling wire. Tender No. SD/GPW. 192.

Tenders due 9 a.m., 10th September, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

VACANCIES FOR ASSISTANT DIET SUPERINTENDENTS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for posts of Assistant Diet Superintendent on the staffs of the undermentioned hospitals under the Union Department of Health:—

King George V Hospital, P.O. Dormerton, Durban.
Tembuland Hospital, Umtata.
Oranje Hospital, Bloemfontein.

The salary scale attaching to the post is £360 × £20—£400 × £25—£500.

In addition to the salary, free uniform is provided. Cost of living allowance at the prescribed rates are also payable.

The qualifications for appointment are possessions of a Domestic Science Diploma or at least the Junior Certificate with experience in the placing of orders, cooking methods and the preparation and serving of usual and special diets to patients.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of education, birth and health, to serve on twelve months' probation and to become members of the Union Public Service Pension Fund.

Application forms (Z. 83) are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

15

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

VAKATURE.

1. Aansoeke vir aanstelling in die ondergenoemde pos in die Departement van Landbou word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende lewenskostetoelae tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar	£100 per jaar.

4. Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Die suksesvolle applikant sal egter dokumentêre bewys moet lewer dat hy aan die geadverteerde vereistes moet voldoen voordat hy toegelaat sal word om diens te aanvaar.
5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.
6. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Augustus 1953.
7. Telefoniese navraag aangaande hierdie advertensie kan by nommer 2–9761, uitbreiding 34, Pretoria, gedoen word.

Hoedanigheid waarin aangestel.	Afdeling.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Tydelike ontleedkundige...	Skeikunde...	£650 × £50–£900	B.Sc.-graad met skeikunde as hoofvak	Die applikant moet die ontleding van water onderneem en verantwoordelikheid aanvaar vir die suiwering van water. Die suksesvolle kandidaat sal te Balkfontein in die distrik Bothaville, Oranje-Vrystaat, gestasioneer word, waar daar huisvesting beskikbaar is. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die staatsdienskommissie na goeddunke toepaslike ondervinding erken.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

VACANCY.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned post in the Department of Agriculture.
2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. In addition to salary, on the scale of pay indicated, the following Cost of Living Allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £300 to £350 per annum	£280 per annum	£100 per annum.
Over £350 per annum	£320 per annum	£100 per annum.

4. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. The successful applicant will, however, be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before he will be permitted to assume duty.
5. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Buildings, P.O. Vallis, Pretoria, to which completed forms must be addressed.
6. The closing date for the receipt of applications is 31st August, 1953.
7. Telephonic enquiries may be made to Pretoria No. 2–9761, Extension 34.

Capacity in which to be Appointed.	Division.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Temporary Analyst.....	Chemistry....	£650 × £50–£900	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	The applicant must undertake the analysis of water and accept the responsibility for water purification. The successful applicant will be stationed at Balkfontein, District of Bothaville, Orange Free State. Housing accommodation is available at Balkfontein. In the discretion of the Public Service Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

31–7

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* VAKATURE.—TYDELIKE APTEKER.

Daar bestaan 'n vakature by 1 Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte, vir 'n geregistreerde tydelike Apteker. Die salaris is £62. 10s. per maand, plus lewenskostetoelae volgens die skaal wat op Staatsamptenare van toepassing is.

Aansoeke moet die kantoor van die Geneesheer-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later as 28 Augustus 1953 bereik nie.

—7

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* VACANCY.—TEMPORARY DISPENSER.

A vacancy exists at 1 Military Hospital, Voortrekkerhoogte, for a registered temporary Dispenser. The salary is at £62. 10s. per month, plus cost of living allowance on the scale laid down for Public Servants.

Applications must reach the office of the Surgeon-General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 28th August, 1953.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ VAKATURES.—TYDELIKE RADIOGRAFISTE.

Daar bestaan vakatures by 1 Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte, vir geregistreerde tydelike radiografiste. Die salaris is volgens die skaal £350 × £30 – £560 per jaar, plus lewenskostetoelae volgens die skaal wat op Staatsamptenare van toepassing is.

Aansoeke moet die kantoor van die Geneesheer-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later as 28 Augustus 1953 bereik nie.

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 2 September 1953 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—	£	£
Kenhardt	300	60
Reivilo	500	25
Rhodes	350	25
Villiersdorp	90	20
Wolseley	100	15
Transvaal—		
Alldays	350	25
Lydenburg	475	50
Oranje-Vrystaat		
Reitz	450	90
Welkom	235	35
Natal—		
Newcastle	400	30

Die salaris dek alle gewone en routine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

7-14-21-28

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ VACANCIES.—TEMPORARY RADIOGRAPHERS.

Vacancies exist at 1 Military Hospital, Voortrekkerhoogte, for registered temporary radiographers. The salary is on the scale £350 × £30 – £560 per annum, plus cost of living allowances on the scale laid down for public servants.

Applications must reach the office of the Surgeon-General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 28th August, 1953.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 2nd September, 1953. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Kenhardt	300	60
Reivilo	500	25
Rhodes	350	25
Villiersdorp	90	20
Wolseley	100	15
Transvaal—		
Alldays	350	25
Lydenburg	475	50
Orange Free State—		
Reitz	450	90
Welkom	235	35
Natal—		
Newcastle	400	30

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

BELANGRIK.

WETLIKE KENNISGEWINGS VIR DIE *STAATSKOERANT* VAN 11 SEPTEMBER 1953.

Aangesien Maandag, 7 September 1953, 'n openbare vakansiedag is, word die aandag bepaal by die raadsaamheid om Wetlike Kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 11 September 1953, bedoel is, te versend om hierdie kantoor, indien moontlik, uiterlik op Vrydag, 4 September 1953, te bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

LEGAL NOTICES FOR THE *GOVERNMENT GAZETTE* OF 11TH SEPTEMBER, 1953.

As Monday, the 7th September, 1953, is a Public Holiday, attention is directed to the advisability of despatching Legal Notices, intended for insertion in the *Government Gazette* on Friday, 11th September, 1953, so as to reach this office preferably not later than Friday, 4th September, 1953.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

7-14-21-28

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL

Notice is hereby given that the partnership between MARIA ZAKAS VASSILIKI, KOUZELEAS and PENELOPE SANIDAS carrying on the business of MOIRA AVENUE FASHIONS at 49 Moira Avenue, Crosby, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of MARIA ZAKAS, from 1st July, 1953, and thus V. KOUZELEAS and P. SANIDAS will carry on the business for their own account under the same style.

8229—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that DESMOND RONALD REISEBERG trading as a general dealer on the farm Morgenstond, District Piet Retief, has sold his business to V. H. GERTENBACH, and the said business will be transferred to him on expiration of the notice. Dated at Piet Retief this 14th day of July, 1953.—A. E. Language, Attorney for the Parties, P.O. Piet Retief. 8091—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat JAN ADRIAAN DE JAGER sy restaurant en vars groente produktebesigheid gedryf onder die naam RIALTO KAFEE in Voortrekkerstraat, Machadodorp, verkoop het aan WILLIAM NORMAN MATTHEWS wat dit vanaf die 1ste Maart 1953 in dieselfde perseel en onder dieselfde naam maar vir sy eie voordeel voortsit.—M. J. Mills, Prokureur vir Partye, Posbus 37, Foon 37, Machadodorp.

8010—24-31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between IRENE ZEEMAN, MYRIAM CHILEWITZ and MINNIE SMILKSTEIN trading as THE GIFT SHOP at Galen Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging, has been dissolved with effect from 30th June, 1953. The said IRENE ZEEMAN has retired from the business and the said MYRIAM CHILEWITZ and the said MINNIE SMILKSTEIN have taken over the assets and liabilities of the business and will continue to carry on the business for their own account and benefit as from the 1st July, 1953, under the same style or firm and at the same address. Vereeniging, 15th July, 1953.—Moss Freedman & Co., Attorneys to Parties, 12a Merriman Avenue, P.O. Box 403, Vereeniging.

8076—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOBUS STEPHANUS HOFFMANN under the style of HOFFMANN'S GARAGE at the corner of Charl Cilliers and Andries Pretorius Streets, Standerton, has been sold to ALFRED WILLIAM THORNE ADAMS with effect from the 6th day of July, 1953, from which date the said ALFRED WILLIAM THORNE ADAMS will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Standerton this 6th day of July, 1953.—Bosman & Schlemmer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 26, Standerton.

8175—24-31-7

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and auctioneer business known as G. G. MALAN & COMPANY at 284 Paul Kruger Street, Pretoria, has been sold by ERNEST SMIT (PROPRIETARY), LIMITED, to JACOBUS ERNEST BLOM, who will carry on business for his own account and benefit at the aforesaid place under the same style and will be commencing business as and from the 1st day of August, 1953. Dated at Pretoria this 20th day of July, 1953.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Seller, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

8184—24-31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore existing between IVAN LANDSMAN and LESLIE GOLDBERG and carried on at 218 Fox Street, Johannesburg (formerly at Stand No. 1252, Terrace Road, Judith Paarl, Johannesburg), under the style of BRIMOT CARS, was dissolved with effect as from the 30th June, 1952, and that the said IVAN LANDSMAN continued carrying on the said business at the same address, and under the same style for his own account and benefit.—M. Shartin, Attorney for Parties, Seventh Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 8260—24-31-7

SALE OF BUSINESS.

The business carried on by G. ZOGHBY and J. E. MASON as ASTRA FRESH FRUIT AND VEGETABLE SUPPLIES at 133 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been transferred to ALAN BAKOS and JOSEPH ZOGHBY as from the 7th July, 1953.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

8502—31-7

NOTICE.

Kindly take notice that the business of general dealer and billiard saloon carried on in co-partnership by ALEC KARVELAS and ANDRE ROUSSOS under the style of MONTPARNASSE CAFÉ on Stand No. 5227, being 86 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved, the said ANDRE ROUSSOS retiring from the business. The said ALEC KARVELAS has admitted BASIL ZACHARIOU as a partner in the said business with effect from the 14th July, 1953, which business will be carried on by them under the same style and at the same address as heretofore. Dated at Johannesburg this 20th day of July, 1953.—I. Maltz, Attorney for the Parties, 23/26 Howard House, Loveday Street, Johannesburg.

8201—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by JACOBUS ALBERTUS SMIT under the style and firm of MAIN ROAD MOTOR SERVICES at Zesfontein, in the District of Benoni, has been sold to THOMAS JOHANNES RICHARDS, who will carry on the business under the same name and at the same address with effect from the 15th day of July, 1953.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni. 8265—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that ALPHONSUS CAROLUS SMULDERS has relinquished his share in the partnership carried on by JOSEPH SCHEPETIN GERALD ARTHUR BLYTH and ALPHONSUS CAROLUS SMULDERS trading as NUGGET ENGINEERING COMPANY at 239 Fox Street, Johannesburg, with effect from the 9th July, 1953.

All assets and liabilities shall remain vested in the said NUGGET ENGINEERING COMPANY.—Joseph Schepetin, Gerald Arthur Blyth, Alphonsus Carolus Smulders. 8228—24-31-7

NOTICE.

General dealer's business carried on by EBRAHIM KASSIM KALLA at 24 President Street, Johannesburg, has been sold and transferred to AISHA HAJEE ABDUL GANI on the 6th July, 1953.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg. 8456—31-7-14

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant of teekamer besigheid te Voortrekkerweg, Hartebeestfontein, distrik Klerksdorp, deur HESTER MAGDALENA HILDEBRAND oorgemaak is aan DAVID SCHALK LUBBE wat die besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal voortsit.—M. E. Rood, Prokureur vir die Partye, Boomstraat 38a, Klerksdorp.

8271—31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between THEOFANIS MICHAEL FOTOPOULOS and EVANGELOS SDRALIS trading in the name of the PRESIDENT BAKERY at 47 Voortrekker Street, Heidelberg, Transvaal, as bakers, confectioners and restaurant keepers has been dissolved as at the 30th June, 1953.

From the 1st July, 1953, the said THEOFANIS MICHAEL FOTOPOULOS will continue the said business in the same name and at the same premises as sole proprietor. Dated at Heidelberg this the 22nd day of July, 1953.—A. von Geusau & Joubert, Attorneys for Parties, 22 Ueckerman Street, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal.

8348—31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as GERMISTON MANUFACTURING JEWELLERS situate at 259 President Street, Germiston, has been sold and will be transferred to C. C. NICHOLS, who will conduct the business under the same name and title for her own advantage as from the 1st August, 1953.—Maser & Fourie (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 327 President Street, Germiston.

8342—31-7-14

The assets of the business of general dealer, fish frier and provision dealer carried on by JOHANNA FRANCINA NEL, widow, on Stand No. 381 being 54 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, under the style or firm of RIABETH FISH SHOP, have been sold and transferred to JOHN FREDERICK RAATH, who will continue with effect from the 20th July, 1953, to conduct the said business under the same style or firm at the same address for his own benefit and account.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

8353—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN EDWARD CONNOP and JOHN CONNOP under the style WITBANK BAKERY, HYGIENIC BAKERY and CONMORE SHOP at Delville Street and Haig Avenue, at Lazarus Buildings, Main Street, Witbank, and Botha Avenue, Witbank, have been sold to MINE COLLIERY STORES (PTY.), LIMITED, who will carry on the businesses under the same name and style at the same address with effect from the 1st August, 1953.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Escombe Street, Witbank, 22nd July, 1953.

8341—31-7-14

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant, handelaar in vars produkte en handelaar in spuit of minerale waters gedryf deur JOSEPH JACOBUS MATTHYSEN onder die naam van HECTOR'S CAFÉ te Erf No. 146, Laingsnekstraat, Volksrust, verkoop is aan NICOS en VASSOS VASSILIADES wat gemelde besigheid sal dryf teselfde adres vir hulle eie voordeel onder die naam van METRO CAFÉ vanaf 1 Augustus 1953. Gedateer te Volksrust die 31ste dag van Julie 1953.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant, fresh produce and aerated or mineral water dealer's business carried on by JOSEPH JACOBUS MATTHYSEN under the name or style of HECTOR'S CAFÉ at Erf No. 146, Laingsnek Street, Volksrust, has been sold to NICOS and VASSOS VASSILIADES, who will carry on business for their own account and benefit at the same address under the style or firm of METRO CAFÉ as from the 1st August, 1953. Dated at Volksrust this 31st day of July, 1953.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

8307—31-7-14

NOTICE.

The assets and goodwill of the business hitherto conducted by LONDON HEALTH CLINIC (PTY.), LIMITED, Manhattan Court, Plein Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HYMAN SOLOMON at the expiration of this advertisement as required by law.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, 24 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

8313—31-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by CERNELIS HERMANUS PIETERS under the name and style of the FAMILY BUTCHERY at 44 Seventh Street, Boksburg North, has been sold and the assets thereof transferred to STAVROS SAZEIDES, who will carry on the business under the same name and style at the aforestated address for his own account and benefit.—P. G. de Vries, Attorney for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North. Telephone 52-1379.

8290—31-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, as amended, that NICOLAAS PETRUS CLAASSEN carrying on business as general dealer on Portion No. 21 of Portion No. 131 of the farm Zuurfontein, District Vereeniging, under the style or firm of SPRINGBOK HANDELAAR intends to alienate the goodwill, stock-in-trade and fixtures and fittings of the said business on the 15th day of August, 1953, to GERT LOURENS PETRUS NIEUWOUDT with effect from the 1st day of July, 1953. Dated at Vereeniging this 20th day of July, 1953.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Buildings, Merriman Avenue, P.O. Box 115, Vereeniging.

8291—31-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business and printing works carried on in co-partnership by PETER MICHAEL MOYLEN and ARTHUR CLARENCE WELLS at 52a Mare Street, Pietersburg, under the style or firm of PIETERSBURG PRINTING AND PUBLISHING COMPANY, has been sold to ZOUTPANSBERG REVIEW (PROPRIETARY), LIMITED, and the said ZOUTPANSBERG REVIEW (PROPRIETARY), LIMITED, will henceforth carry on the said business for its sole account and benefit under the style or name of ZOUTPANSBERG REVIEW (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address. Dated at Pietersburg this 21st day of July, 1953.—Louis B. Gillett, Attorney for Parties, P.O. Box 143, Pietersburg.

8286—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership business heretofore carried on by JOHN POULTIDES and BASIL MACRIDES under the style or firm of DEL RIO CAFÉ at Del Rio Mansions, Vanderbijlpark, has been dissolved with effect as from 1st July, 1953. As from the said date the said BASIL MACRIDES will take over the said business, together with all the assets and liabilities thereof, for his sole account and benefit. Dated at Vereeniging on this the 21st day of July, 1953.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Buildings, Merriman Avenue, P.O. Box 115, Vereeniging.

8320—31-7

NOTICE.

General dealer's business carried on by JUBEIDA ANWAR EBRAHIM under the style of JEBEIDA'S CASH STORE on Stand No. 51, Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, will be sold and transferred to ABDOOL GAFFOOR MAHMOOD as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg.

8457—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch business carried on by CENTRAL MOTOR MART (PROPRIETARY), LIMITED, at 149 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to ARNOLD FEINSTEIN, who will conduct the said business under the style of S.A. MOTOR ENTERPRISES for his own benefit and account at the same address with effect from the 15th May, 1953. Dated at Johannesburg this 15th day of July, 1953.—Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

8112—24-31-7

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid voorheen onderneem deur ALETTA LOUISA MAGRIETHA BOYD en CORNELIA SUSANNA MAGDALENA CHANGUION onder die naam DRESDON STORES vanaf die 1ste dag van Julie 1953 oorgedra is aan CORNELIA SUSANNA MAGDALENA CHANGUION, wat vanaf die 1ste Julie 1953 vir haar eie voordeel en belang sal voortgaan met die besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde naam.—Nic. Schoeman & De Villiers, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Lydenburg.

8167—24-31-7

NOTICE.

In regard to the broker's or agent's licence held by the firm SCHER, ABRAMSON & CO., under that style, notice is hereby given that as from the 1st July, 1952, SOLLY SCHER, SYDNEY ABRAMSON and CECIL SCHER theretofore carrying on business under the aforesaid style admitted MARTIN HERBERT SCHMULIAN as a partner into the said business which was from the said date removed under the same style from the Third Floor, 20th Century Building, President Street, Johannesburg, to the Sixth Floor of the said building.

8174—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, dealer in patent and proprietary medicines, provision dealer and mineral water dealer (fixtures and fittings and goodwill only) carried on by LINA NKAMBHLE, a native female, under the style or firm of UMKOMAZI STORE, Stand No. 221, Native Location, Witbank, has been sold to JOSHUA TELE with effect as from 1st August, 1953, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit, under the style or firm of UMKOMAZI STORE. Dated at Witbank this 15th day of July, 1953.—Lina Nkambhle, Joshua Tele, Stand No. 356, Location, P.O. Box 171, Witbank.

8375—31-7-14

Notice is hereby given that with effect from thirty (30) days after the date of the last publication of this notice the business of a butchery carried on by SIMON GOTTSCHALK (now deceased) under the style or firm of GOTTSCHALK'S BUTCHERY at 67 Troye Street, Johannesburg, will be alienated to GRETE GOTTSCHALK and MAX APPEL, who will from the said date continue to carry on the said business in co-partnership under the same style at the same address.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Parties, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 8406—31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY TUCKER under the style or firm of STAR BUTCHERY at 51 Prince's Avenue, Benoni, has been sold to BARNEY YUTAR and BARNEY SINDER, acting as Trustees for and on behalf of a Company about to be formed, and will be transferred to such Company thirty (30) days after the date of the second publication of this notice, whereafter such Company will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—A. J. Levy, Benoni, and Cranko & Hyman, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for the Seller. 8385—31-7

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die meulenaarsbesigheid bekend as ELOFF ROLLER MEULE te Erf No. 654, Eloff, oorgemaak is deur CORNELIS JOHANNES HUMAN aan DELMAS KOOPERASIE, BEPERK, wat dit voortaan vir eie rekening en voordeel sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas. 8364—31-7-14

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die meulenaarsbesigheid bekend as WAAIKRAAL ROLLER MEULE te Waaikraal No. 2, distrik Delmas, vroeër No. 54, distrik Springs, oorgemaak is deur JULIUS AUGUSTUS STUART aan CHRISTOFFEL BERNARDUS ENSLIN, wat dit voortaan vir eie rekening en voordeel sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas.

8365—31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ARGYLE FRESH PRODUCE conducted by H. J. NEL situate at Argyle Court, Driehoek Road, Germiston, has been sold and will be transferred to H. S. BOOYSEN, who will conduct the business under the same name and style for her own advantage as from the 1st August, 1953.—Mawer & Fourie (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 327 President Street, Germiston. 8522—7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by GERTRUDE NORAH FLANDERS, ERNEST JOHN FLANDERS and DOUGLAS RAYMOND FLANDERS under the style of KENILWORTH MEAT MARKET at 185 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold as a going concern to GEORGE POROBICH, who will henceforth carry on the same for his own account, as from the 1st day of August, 1953.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, Baxter's Buildings, Rosettenville, Johannesburg.

8504—31-7-14

CHANGE OF NAME OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ANNIE SOHN presently carrying on a general dealer's business under the name of NEW BRAMLEY OUTFITTERS at 577 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg, intends as and from the 15th August, 1953, to carry on the same business at the same address under the name of BRAMMAN TRADERS. Dated at Johannesburg this 24th day of July, 1953.—Joseph Fine, Attorney for Party, 59-60 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 8518—31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLEM HENDRIK JACOBUS NELL under the style or firm of NELL'S GARAGE at 104 Tenth Avenue, Edenvale, District Germiston, has been sold to SERGES SARKIS, who will continue the said business on his own account under the same style and at the same address, with effect from 10 (ten) days after the last publication of this notice.—Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale.

8500—31-7

SALE OF BUSINESS.

The non-European restaurant (eating-house) and provision dealer's businesses carried on by C. J. TRUBICK trading as JACKS TRADING STORE at 119 Main Reef Road, Langlaagte, Johannesburg, together with stock-in-trade in such businesses, will be sold and transferred to PHILIP KALMANOWITZ as from the 21st of August, 1953.—A. Kantor, Attorney for the Parties, 48/51 Corporation Buildings, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 8501—31-7

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die teekamerbesigheid bekend as GARAGE TEA ROOM geleë te Erf No. 176, Sarel Celliersstraat, Delmas, oorgemaak is deur ABRAHAM DANIEL BOSMAN and PERCIVAL MAXFIELD GEORGE TROLLIP, wat dit voortaan vir eie rekening en voordeel sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas.

8542—7-14-21

NOTICE.

The general dealer's business carried on by the late MAHOMED MOOSA BHANGRA trading as M. ALLY at 33 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be sold and transferred to AHMED ISMAIL OMAR and MAHOMED ISMAIL OMAR, who will trade at the said address for their own account and profit from last publication hereof. 8569—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the various businesses carried on by PAULA GREEN at 65 and 65a Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, under the style or firm of PHOENIX STORES have been sold and will be transferred after the final publication hereof to HARRY JACOBSON, who will carry on the said businesses at the same address as PHOENIX STORES. Dated at Johannesburg this 28th day of July, 1953.—H. S. Marks, Attorney for Parties, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg. 8550—7

NOTICE.

The partnership heretofore carried on between ALBERT STEFANUS KLEYNHANS and JOHANNES FREDERICK FOURIE under the style of BETHAL COAL MERCHANTS at Main Road, New Bethal (East), District of Bethal, has been dissolved with effect from 1st July, 1953.

The said JOHANNES FREDERICK FOURIE has taken over all the assets and liabilities of the business and will carry on the same for his own account at the same address and under the same style.

8528—7

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die dameshaarkappersbesigheid gedryf deur ELIZABETH SUSANNA SINGLE te Bardolph Hof, Mellestraat 41, Braamfontein, Johannesburg, onder die naam van ESTELLE met ingang 1 Junie 1953 verkoop is aan ANNA MARIA COMBRINK, wat vanaf genoemde datum die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit vir haar eie voordeel. Gedateer te Johannesburg op die 27ste dag van Julie 1953.—D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir die Partye, Mutual-gebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.

8526—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of boot and shoe repairer carried on by GEORGE NICOLATOS under the style and firm of UNION BOOT REPAIRING COMPANY at 89 Prince's Avenue, Benoni, has been sold and will be transferred to SCHALK JOHANNES BURGER thirty (30) days after the second publication of this notice, from which date the said SCHALK JOHANNES BURGER will carry on the said business at the same address for his sole benefit and account under the same style and firm.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

8566—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on at 4 Cason Road, Boksburg North, under the style of MAIN REEF MOTORS has been transferred to RINX INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on such business at the same address from the 1st August, 1953.—M. Nochemowitz, Attorney for the Parties, 38 First Street, P.O. Box 56, Boksburg North.

8626—7-14-21

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business presently carried on by RONALD GEDDES under the style of NORTH ROAD GARAGE on Stand No. 882, corner Tom Jones Street and Howard Avenue, Benoni, is being sold and will be transferred to ANGELOS SDRALIS 30 (thirty) days after the last publication hereof. Dated at Benoni this 7th day of August, 1953.—Morris Ossin & Mostert, Attorneys for the Parties, 2 Harley Mansions, Benoni. 8614—7

NOTICE.

The hotel business carried on by HUGH STANTON EVANS and HARRY BOUNAS RICHARDSON in co-partnership under the style of REGENT RESIDENTIAL HOTEL at 15 Soper Road, Johannesburg, has been sold as a going concern and will, upon the expiration of thirty days from the final (second) publication hereof, be transferred to EDWARD CHARLES SHELTON with retrospective effect from the 1st day of August, 1953, who will carry on the business under the same style and at the same address.—Harry Solomon, Attorney for the Sellers, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. I. C. Shapiro, Attorney for the Purchaser, 624 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg. 8570—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between ABE SAPIRE and SYDNEY KRAMER carrying on business as general dealers under the style of SAPPY'S FURNISHERS at 96 Third Street, Springs, and at 73 Third Street, Springs, has been dissolved as from 1st May, 1953.

The said ABE SAPIRE has taken over all the assets and liabilities of the partnership and will continue to carry on the business at the same addresses and under the same style for his own account. Dated at Springs this 29th July, 1953.—S. Judes, Attorney, 5 Renesta House, P.O. Box 313, Springs. 8575—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that notwithstanding the advertisements which appeared in the issues of the *Forward* and *Government Gazette* on the 9th, 16th and 23rd of January, 1953, the business of EMMARENTIA FISH AND CHIPS AND SANDWICH BAR the property of POCCARDI'S (PROPRIETARY), LIMITED, was not purchased by TAKIS XENOPOULOS.—Nupen & Goodman, Attorneys for the Parties, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8628—7

NOTICE.

The retail butcher's business heretofore carried on by MYRNA COURT BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of MYRNA COURT BUTCHERY at 89 Porter Road, Dunnottar, Transvaal, has been sold and will be transferred to HARRY LOUIS APOSTOLIDES after the expiration of a period of 30 days from the date of last publication hereof.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for the Parties, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, Springs. 8617—7

NOTICE.

The general dealer's business heretofore conducted by WILFRED HEYMAN under the style of JAYWILS at 7a Second Avenue, Springs, has been sold and will be transferred after the expiration of a period of 30 days from the date of last publication hereof, to ABRAM ARONS and ISAAC ARONS, who will in future conduct the said business in partnership under the same style and at the same address.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for the Parties, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, Springs. 8673—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH NAGLE under the style of SELRITE OUTFITTERS AND DRAPERS at Portion A of Lot No. 2783, Benoni, situate on Burnley Street, Industrial Sites, Benoni, has been sold to ISRAEL GLESER with effect from the date of the expiration of these notices as required by Law, from which date the said ISRAEL GLESER will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Johannesburg on this the 31st day of July, 1953.—R. S. Kahanovitz, Attorney for Parties, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 8675—7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitters carried on by TERSIA GOWNS (PTY.), LIMITED, at 44a Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to ETHEL WILLER who will, from the date of the last of these advertisements carry on the said business for her own account at the same address under the style of TERSIA GOWNS.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for Parties, 101-104 Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg. 8676—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of ladies' hairdressers previously carried on by ELIZABETH JOHANNA WOOLF at 68a Klein Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of SUZANNE PAGE has been sold with effect from the 1st day of August, 1953, to ELIZABETH MINNIE GREENSTONE (married out of community of property to MAXWELL GREENSTONE), who will carry on the said business under the same name and at the same address for her own benefit and account.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 8645—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by VALLEY FISH AND CHIPS at 49a Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, is sold to MRS. DOROTHY SCRUEDER, of 25 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, who will carry on the said business under same style.—M. G. Dasouza, 31 Oosthuizen Road, Newlands, Johannesburg. 8643—7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which subsisted between ALEXANDER GARSON WEST and JAMES DUNCAN WEST (JUNIOR), who carried on the business of motor garage proprietors on Stand No. 1258, De Villiers Street, in the Township of Barberton, under the style or firm of HALL'S GARAGE, has been dissolved by the retirement from the partnership of the said JAMES DUNCAN WEST.

All the assets of the said partnership have been acquired by the said ALEXANDER GARSON WEST, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit and under the same name, style or firm. Barberton, this 30th day of July, 1953.—Webb & Ross, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Barberton. 8700—7-14-21

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by LOUIS GLAZER and MAURICE DAVID LIPSCHITZ trading as clothing manufacturers under the style of HAROLD'S CLOTHING MANUFACTURERS at 50 Durban House, Durban Street, City and Suburban, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 25th day of July, 1953, from which date the business together with all the assets and liabilities were taken over by the said MAURICE DAVID LIPSCHITZ, who will carry on the business under the same name and at the same address for his own benefit and account. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1953.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Parties, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 8644—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DANIEL BENJAMIN GEYER at 91a Oak Avenue, Primrose, under the style or firm of HANDY FISH AND CHIP SHOP has been sold to ELIZABETH MAGRITHA SOPHIA PIETERSE as from 1st August, 1953.—L. A. Andrew, Attorney for Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 8689—7-14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EDWARD WILLIAM PFISTER intends to sell the butchery businesses carried on by him under the style of PFISTER'S MEAT MARKET at 125 Kerk Street, Potchefstroom; UNION BUTCHERY at 245 Kerk Street, Potchefstroom; SUID SLAGHUIS at 216 Kerk Street, Potchefstroom, to RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, who will carry on the said businesses under the same names and at the same addresses for its own account.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 8658—7

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die haarkappersbesigheid wat MEVROU J. A. OLIVIER te Parkville-gebou, Vanderbijlpark, gedryf het onder die naam van MAISON VALER verkoop is aan MEVROU LULU SMIT wat dit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir haar eie voordeel sal voortsit met effek vanaf die 1ste Augustus 1953.—Brits & Grevelink, Prokureurs vir Partye, Posbus 462, Vereeniging.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hairdressing business heretofore carried on by MRS. J. A. OLIVIER under the style or firm of MAISON VALER at Parkville Building, Vanderbijlpark, was sold to MRS. LULU SMIT, who will carry on the said business under the same name and the same style at the same address for her own account as and from the 1st August, 1953.—Brits & Grevelink, Attorneys for the Parties, P.O. Box 462, Vereeniging. 8708—7-14-21

The butchery business carried on by ILLOVO MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, at 22 Central Avenue, Illovo, Johannesburg, under the style of ILLOVO MEAT SUPPLY, has been sold to SAMUEL KOTON with effect from the 1st day of August, 1953. 8650—7-14-21

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by PINCUS LEWKOWICZ and LOUIS WEITZMAN under the style of PRETORIA WAREHOUSE COMPANY at 121 Church Street West, Pretoria, has been dissolved with effect from the 1st day of July, 1953.

As from this date PINCUS LEWKOWICZ has taken over the assets and liabilities of the business and will continue to conduct the same business under the same style and name for his own benefit and account at the same address. Dated at Pretoria this 31st day of July, 1953.—Kuschke & Bloch, Attorneys for the Parties, 101 Poynton's Building, Church Street, Pretoria. 8649—7-14

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Hiermee word bekendgemaak dat die vennootskap wat bestaan het tussen FRANS ENGELBERTUS STEYN MARX, LOUIS CHRISTIAAN KARSTEN en LOUIS JEREMIA CORNELIUS JANSE VAN VUUREN wat besigheid gedoen het as LOUIS STEYN MOTORS te Bantjesstraat, Lichtenburg, ontbind is met effek vanaf 8 Julie 1953.

Die gemelde F. E. S. MARX en L. C. KARSTEN het al die bates en laste van die vennootskap oorgeneem en hulle sal voortaan onder dieselfde naam en by dieselfde adres besigheid doen vir hulle eie voordeel. 8648—7-14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 45 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SYBILLA HURWITZ, a public trader, married without community of property to ISAAC HURWITZ, intends alienating to AGNES THEODORA VAN WYK and FRANCIS VIOLET HARDENBERG the stock, fixtures and goodwill of her drapery and outfitting business known as SYBIL at 361 Duncan Street, Hatfield, Pretoria.—Sofer & Segal, Attorneys for Parties, Poynton's Building, Pretoria. 8722—7

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer and café business carried on by NEOVOULE TJIATIS under the style of PANTHEON CAFÉ at 47 Athlone Avenue, Strubenvale, Springs, and 15 Springs Road, Strubenvale, Springs, has been transferred to ABRAHAM BLUMBERG who will carry on the said businesses under the style of PANTHEON CAFÉ AND GROCERS at the same address for his own account and transfer shall be with effect thirty-two (32) days after the second publication of this notice.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, Lochiel House, Third Street, Springs. 8727—7-14

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the business of radio engineers and dealers in radio and electrical equipment carried on in partnership by HERMAN ROTHENBERG and CLARENCE MYER LEVY under the style or firm of RADIOLA at 202 Main Street, Rosettenville, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st August, 1953. The said LEVY retires from the said business and the said ROTHENBERG takes over the said business with all assets and liabilities as from the 1st August, 1953, from which date the said ROTHENBERG will carry on the said business under the style or firm of RADIOLA at the same address for his own account and benefit.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, Baxter's Buildings, Rosettenville, Johannesburg. 8749—7-14-21

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur FREDERICK COENRAAD VAN DER MERWE onder die naam van DOEL GARAGE te Erf No. 34, Dendron, verkoop is aan THOMAS FREDERIK JOUBERT en FREDERICK COENRAAD VAN DER MERWE te Dendron, wat die besigheid van 'n garage en algemene handelaars sal dryf in vennootskap onder die naam DOEL GARAGE te Erf No. 34, Dendron.—Louis B. Gillett, Prokureur vir die Partye, Posbus 143, Pietersburg. 8728—7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by RICHARD ARTHUR SCHERLICH under the name of PARKHURST DELICATESSEN at 22 Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg, has been sold to IVAN HAY BLACKBURN, who will carry on the business under the same name at the same premises.—Charles Lewis & Lazar, Attorneys for the Parties, 401 Fanora House, corner Kerk and Rissik Streets, Johannesburg. 8748—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AARON POPLAK under the style or firm of J. POPLACK & CO., on Erven Nos. 147 and 148, Schuurman Street, Devon, has as from the 1st July, 1953, been transferred, together with all assets and liabilities, to J. POPLACK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration.—Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for Parties, P.O. Box 2, Devon, Transvaal. 8746—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that ANNIE SEWITZ (married out of community of property to THEODORE SEWITZ) has admitted MANNIE SOLOMON as a partner into the business of general dealer and dealer in patent medicines and provisions carried on at Stand No. 424, Paardekraal, New Unified, Maraisburg, Transvaal, as from 1st August, 1953.

The said ANNIE SEWITZ and MANNIE SOLOMON will carry on the partnership business at the same address for their own accounts.—Max Goodman, Attorney for Parties. 8739—7-14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by WILLIAM ANTHONY, PAUL MANSON and ANTHONY FRANCIS MAGUA under the style and firm of HILDA ANN COSMETICS at 36 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from the 1st day of July, 1953, to HILDA ANN COSMETICS (PROPRIETARY), LIMITED, which has been carrying on the business since the 1st July, 1953, under the style and firm of HILDA ANN COSMETICS at the same address for its own benefit and account.—Benjamin & Nathanson, 316/8 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 8742—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of MANUEL MENEZES BALANCO to sell all his share and interest in the business of fresh produce and general dealers at present carried on by him in co-partnership with MANUEL TEIXEIRA DIAS at 27a The Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, under the firm name of BROADWAY VEGETABLE MARKET to his said partner and the said MANUEL TEIXEIRA DIAS who will carry on the said business under the same name and at the same address with effect from 30 days after the second publication of this notice.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Solicitors for the Seller, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 8743—7

NOTICE OF CHANGE OF OWNERSHIP OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by KIPPY SAVOPOULOS under the style of KIPPY'S DRY CLEANING DEPOT at 406 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been sold to and will be carried on by HERBERT RAYMOND ELLISON.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Parties, 501 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg. 8738—7-14-21

NOTICE.

The business carried on by SAMUEL LEVENRAD trading as PARAMOUNT MOTORS, 143 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to GERLYD ENTERPRISES (PTY.), LTD., on 16th September, 1953. 8754—7

Notice is hereby given that the general dealer's business of BODENSTEIN TRADING STORE formerly conducted by MICHAEL PULER, ANNIE PULER, MAURICE LOON and Mrs. SADIE LOON, has, with effect from 21st July, 1953, been sold to PETRUS JACOBUS SNYMAN, who will as from said date conduct the said business for his own account and benefit also under the style of BODENSTEIN TRADING STORE at Leeuwfontein No. 157, District Ventersdorp, P.O. Bodenstein. Ventersdorp, this 1st day of August, 1953.—J. Blumberg, Agent for the Parties, P.O. Box 34, Ventersdorp. 8773—7-14-21

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that BANDOO POONAWASSY trading under the name of RIO STORE intends selling and transferring the general dealer's business at 24 Nelson Street, Vryburg, to NOOR MAHOMED CASSIM, of Vryburg.—Frylinck & Walker, Attorneys for the Parties, De Kock Street, P.O. Box 26, Vryburg. 8270—31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by ROBERT KILDARE WINGFIELD DIGBY and DAVID GORDON FRANCIS trading as DIGBY & FRANCIS at 81 Church Square, Grahamstown, is hereby dissolved as from the 1st July, 1953, and that ROBERT KILDARE WINGFIELD DIGBY will carry on the same business under the same style and name at the same address for his own account and benefit. Dated at Grahamstown this 20th day of July, 1953.—Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for the Parties, 119 High Street, Grahamstown. 8344—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH PICK intends disposing of the goodwill of the business presently carried on by him in Waterkant Street, Cape Town, to JOAO SERRAO and AUGUSTO SERRAO, who will trade at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 22nd day of July, 1953.—Joseph Urdang & Company, Attorneys for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 8445—31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MORRIS NICK and HETTIE NICK (born ARONOWITZ), carrying on business as general and fresh produce dealers at 44 St. George's Road, East London, has been dissolved by mutual Consent as from the 30th June, 1953, and that as from the 1st July, 1953, the said business will be carried on by MORRIS NICK trading on his own account at the same premises under the same style. Dated at East London this 29th day of June, 1953.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Parties, 29 Terminus Street, East London.

8300—31-7

Notice is hereby given that the business of hotel proprietor and boarding-house proprietor heretofore carried on by M. & N. INVESTMENTS (PTY.), LTD., under the name of GRAHAM HALL RESIDENTIAL HOTEL at Worcester Road, Sea Point, Cape, has been sold to WILLIAM LOUIS LEWIS, who will carry on the said business for his own account at the same address with effect from the 1st August, 1953, under the name of RAEMARK HOTEL. Dated at Cape Town this 20th day of July, 1953.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Seller, 40 Burg Street, Cape Town.

8311—31-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SULTAN KRUGER HARTFORD carrying on business under the style of DEVINE & COMPANY intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him at Premises situate at Main Street, Zuider Paarl, to LOUIS MYERSON, who will carry on the said business under the style of DEVINE & COMPANY at the said premises. Dated at Paarl this 21st day of July, 1953.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 8318—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SAMUEL WILLIAM GALBRAITH proprietor of and trading as PRESSLY'S TRADING STORE in premises on the farm Argyle, in the District of Victoria East, to alienate the said business and goodwill to NORMAN ARTHUR KOPKE, who will carry on the said business under the same style of PRESSLY'S TRADING STORE at the same address for his own account from the 1st September, 1953. Dated at Keiskammahoek this 23rd July, 1953.—V. V. van Coller, Attorney for Parties, Keiskammahoek. 8449—31-7

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat FRANS JACOB DE BEER wat handel drywe onder die naam CASH BAZAAR te Somersetstraat, Aliwal Noord, van voorneme is om sy voornoemde besigheid te verkoop en oor te dra aan HESTER MARGARETHA JOHANNA BOTHA en THERESA WHELEMANE MOCKE, van Aliwal Noord, wat die voormelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir hulle eie rekening sal voortsit. Gedateer te Aliwal Noord op hierdie 23ste dag van Julie 1953.—Douglas & Botha, Prokureurs vir die Partye, Somersetstraat, Aliwal Noord. 8424—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that B. J. BARNES (PROPRIETARY), LIMITED, intends selling and transferring the motor garage business carried on by the said Company at Shop No. 2, corner of Highgate Road and Cotswold Avenue, Port Elizabeth, to RELIABLE MUFFLER MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 20th day of July, 1953.—Immanuel Goldberg, Attorney for the Parties, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth. 8363—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that FREDERIC BRADFIELD and EFFIC MAY THACKWRAY (formerly STAPLES-COOKE, born BRADFIELD), trading under the style or firm of BRADFIELD & COOKE, have sold the Lower Mjika Trading Site, situate in Location No. 20 called Kambi, in the District of Tsolo, to SYDNEY ERNEST BUSBY, and that fourteen days after the date of publication hereof, application will be made to the Magistrate at Tsolo for the consent of the Governor-General to the transfer of the said Lower Mjika Trading site to the said SYDNEY ERNEST BUSBY, and for the issue to him of the relative licences appertaining to the said trading station.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, 5-10 York Buildings, York Road, P.O. Box 50, Umtata. 8373—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARGARETHA LIPMAN (widow) and JULIUS WINDMULLER hitherto trading as NATIONAL STORE, 7 Castle House, Queen Street, Port Elizabeth, have dissolved the partnership and that the said JULIUS WINDMULLER has retired from the partnership.

The said MARGARETHA LIPMAN (widow), has taken over all the assets of the partnership and will continue to trade under the style of NATIONAL STORE at the same address. Dated at Port Elizabeth this 25th day of July, 1953.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.

8467—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that MAJOR W. J. DANOHER trading as BETTYE, 41 Mutual Arcade, Port Elizabeth, intends as from the date of transfer of the licence by the Port Elizabeth Municipality, to transfer same to BASIL GOLDIE THOMPSON and ALLAN S. ELLIS, who will continue to trade at the same address under the style of BETTYE. Dated at Port Elizabeth this 23rd day of July, 1953.—Marcus S. Jacobs & Co., Party's Attorneys, Hub Store Buildings, 31 Adderley Street, Port Elizabeth. 8435—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Ngqeleni for the consent of the Governor-General to the lease of the QOKAMA TRADING SITE, situate in Location No. 43, called Mpoza, District of Ngqeleni, by BRIAN ARTHUR DIGBY WILSON to HILBERT FREDERICK HERMANN GRIEB, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for issue of the relevant licences to the said HILBERT FREDERICK HERMANN GRIEB.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties. York Road, Umtata. 8444—31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos vervang deur Artikel 12 van Wet No. 32 van 1952, dat GERT VAN DEVENTER van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid en sy besigheid as patente medisyneverkoper te Hoofstraat, Bonnievale, te verkoop en oor te dra aan ABRAHAM PETRUS STEMMET, van Bonnievale. Gedateer te Bonnievale op 22 Julie 1953.—P. E. van Niekerk, Prokureur vir die Partye, Hoofstraat, Bonnievale.

8390—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1934, as amended, that it is the intention of WILLIAM JAMES STRACHAN carrying on business as LOXLEY STORE, Aliwal North, as general dealer, to dispose of the said business to BENJAMIN JOSEPH FRANKS, who will carry on the said business for his own account at the same address. Dated at Aliwal North this 27th day of July, 1953.—Douglas & Botha, Attorneys for Parties, Somerset Street, Aliwal North. 8544—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that TOUYZ' FARMERS' MEAT SUPPLY (PTY.), LTD., carrying on business as butchers at 3 Caxton Street, East London, intends disposing of the said business to SOUTH AFRICAN MEAT PRODUCERS (CENT. CO-OP.), LIMITED (Registered under the Co-operative Societies Act, 1939), who will carry on the said business at the same address under the style of TOUYZ' FARMERS' MEAT SUPPLY as from the 1st day of September, 1953. East London, this 27th day of July, 1953.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London. 8552—7-14

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JOHANNES JAKOBUS BEKKER om die algemene handelaarslisensie geleë te Cawoodstraat 105, Port Elizabeth, oor te dra aan MARIA ELIZABETH NORTJE, gebore BAMPTON, wat die genoemde besigheid vir haar eie rekening sal voortsit. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 28ste dag van Julie 1953.—De Waal en Delport, Prokureurs vir die Partye, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth. 8618—7

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CARL PAUL MARTIN WIPPLINGER en REINHARD JULIUS CARL HOCHAPFEL handeldrywende as BATTENHAUSSEN EN KIE., hulle algemene handelaarsbesigheid in Langstraat, Britstown, en hulle motorhawebesigheid in Markstraat, Britstown, verkoop het aan KARL WIPPLINGER wat die besighede sal drywe vir sy eie rekening by dieselfde adresse onder die naam van BATTENHAUSSEN EN KIE., vanaf 1 September 1953. Gedateer te Britstown hierdie 30ste dag van Julie 1953.—Raath & De Villiers, Prokureurs vir die Partye, Breëstraat, Britstown.

8683—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAMUEL GLASS carrying on business as POMPADOUR at Vogue House, 38 Adderley Street, Cape Town, to sell the said business to ALBERT EDWARD JOHN HENKES. Dated at Cape Town this 29th day of July, 1953.—R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for Applicant, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 8621—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ANDRIES BERNARDUS HUISAMEN and SAREL PETRUS HUISAMEN carrying on business as the MIDWAY CAFÉ situate at 97 Main Road, Wellington, intend disposing of their fresh produce and aerated mineral water business to HENDRIK SCHALK VISSER, who will carry on business under the same name. Dated at Wellington this 23rd day of July, 1953.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington. 8620—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH ARUMUGHUM PILLAY intends selling and transferring his general dealer's and fresh produce dealer's and aerated mineral water dealer's business situate at 22 a Market Street, Wellington, to AKBAR SARIEF MOHAMED. Dated at Wellington this the 27th day of July, 1953.—Philip Sarembock, Attorney for the Parties, 17 Church Street, Wellington. 8631—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CATHARINA ELIZABETH MARIA KITLEY (born SMIT), carrying on business as ladies' hairdressing saloon under the firm or style of COURTENAY'S LADIES' HAIR STYLES at Bronte Flats, Lansdowne Road, Claremont, Cape, to sell the said business to DOMENICO FRANCHI, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st August, 1953. Dated at Cape Town this 31st day of July, 1953.—Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for the Parties, 136 Adderley Street, Cape Town. 8608—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAX RUSSON under the name of MAXWELLS situate at corner John and Durban Streets, Uitenhage, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to JACOBA MARGARETHA KRITZINGER, who will continue to trade at the same address under the same name. Dated at Uitenhage this 30th day of July, 1953.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 8655—7-14

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig deur Artikel 12 van die Algemene Regswysigingswet van 1952, dat JAN HENDRIK HOFMEYR en JOHN GERARD DE VRIES wat handel dryf in vennootskap as motor garage eienaars onder die naam van HOOFWEG MOTORS in Heidelbergweg, Riversdal, van voorneme is om die gesegde besigheid te verkoop aan ADOLPH HYMIE HYMAN, wat die gesegde besigheid by dieselfde adres sal voortsit vir sy eie rekening onder die gesegde naam van HOOFWEG MOTORS. Gedateer te Riversdal hierdie 1st dag van Augustus 1953.—S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir die Partye, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal. 8652—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LACHEEMEE CHETTY to transfer the general dealer's business carried on by her at 38 Shell Street, Port Elizabeth, to DORASAMMY CHETTY, who will carry on the business at the same address and under the same style from the date on which approval to the transfer is given by the authorities. Dated at Port Elizabeth this 31st day of July, 1953.—Maske & Maske, Agents for the Parties, Standard Bank Chambers, 24 Main Street, Port Elizabeth. 8670—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MAGGIE SING KEY, a widow, to transfer the general dealer's business carried on by her at 2 Commercial Road, Port Elizabeth, under the style of SING KEY, to a partnership consisting of herself and DAVID SING KEE and JAMES SING KEE, who will carry on the same business at the same address and under the same style from the date on which approval to the transfer is given by the authorities. Dated at Port Elizabeth this 31st day of July, 1953.—Maske & Maske, Agents for the Parties, Standard Bank Chambers, 24 Main Street, Port Elizabeth. 8668—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HARRY BLOCK intends alienating the business known as the QUEENS HOTEL, Barkly West, to HARRY LEONARD BERKLEY.—C. G. Sassin, Attorney for the Parties, 31 Old Main Street, Kimberley. 8674—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention to transfer the electrical dealer's business known as GERBERS ELECTRIC carried on at 84 Russell Road, Port Elizabeth, from HENDRIK MATTHYS GERBER to GERBER'S ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED. Port Elizabeth, 29th July, 1953.—McWilliams & Elliott, Attorneys for the Parties, 30 Main Street, Port Elizabeth. 8711—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between G. G. H. LINDE and J. J. RAATS carrying on business as general dealers under the name of MILESIA PRIDE FRUIT STORE at 14b Carrington Street, Mafeking, has been dissolved and G. G. H. LINDE will carry on the business for his own benefit in future.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, Mafeking. 8770—7-14

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat LOUIS BARKHUIZEN van voorneme is om sy besigheid bekend as LOUIS BARKHUIZEN te Hiberniastraat 12, George, Kaap Provinsie, te verkoop en oor te dra aan MERVYN HUGO GRIMBEEK en MERVYN VERNON GRIMBEEK wat saam handel drywe as GRIMBEEK & KIE., van Wellingtonstraat, George. Gedateer te George, K.P., op die 31ste dag van Julie 1953.—Hurter & Schutte, Prokureurs vir beide Partye, Sanlam-gebou, Yorkstraat, Posbus 69, George.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LOUIS BARKHUIZEN intends selling and transferring the business presently carried on by him under the style or firm of LOUIS BARKHUIZEN, 12 Hibernia Street, George, C.P., to MERVYN HUGO GRIMBEEK and MERVYN VERNON GRIMBEEK who conduct business as GRIMBEEK & CO., Wellington Street, George. Dated at George, C.P., this 31st day of July, 1953.—Hurter & Schutte, Attorneys for the Parties, Sanlam Buildings, York Street, P.O. Box 69, George. 8712—7

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by AYOB VALLY as general dealer and tea-room proprietor at Stella Road, Malvern, Natal, has been sold to CASSIM AHMED SALEJEE and ABDUL HACK AHMED SALEJEE, who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Durban this 24th day of July, 1953.—Lionel Meskin, Attorney for the Seller, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban. 8464—31-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that THEODORE FREDERICK DAVID LALEY carrying on business under the style of MARGATE ART STUDIO at Lot No. 400A, Marine Drive, Margate, Natal, has disposed of the said business to HAPPY DAY ORIBI GORGE TOURS (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business as and from the 31st day of July, 1953, at the same address and under the same style. Dated at Margate, Natal, this 21st day of July, 1953.—Milton Kirkel, Attorney for the Parties, 109/111 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal. 8409—31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore carried on between KUNNABIRAN MUTHUKRISHNA PILLAY, SUBAN PERUMAL REDDY and SUBAN MAYANDI REDDY under the style and firm name of MERCANTILE PRINTING WORKS at 46c Queen Street, Durban, in the Province of Natal, has been dissolved.

The said SUBAN MAYANDI REDDY has retired from the partnership and the said KUNNABIRAN MUTHUKRISHNA PILLAY and the said SUBAN PERUMAL REDDY will continue to carry on the said business under the same style and firm name at the same address for their own account and benefit with effect from the 1st day of June, 1953. Dated at Durban this 31st day of July, 1953.—John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban. 8713—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of EPHRAIM MDHLADHLA to transfer his business of general dealer at Ekwazini, to JOHANNES GALILEE SHEMBE. Dated at Durban this 27th day of July, 1953.—A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for the Parties, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.

8538—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by ESSOP CASSIM HANSA at the farm Carnduff Glen, Ixopo District, has been disposed of to MAHOMED YUSUF RAWAT who intends trading in his own name at the said premises with effect from the 27th day of July, 1953. Dated at Ixopo, Natal, this 27th day of July, 1953.—H. L. Bulcock, Attorney for the Parties, P.O. Box 28, Ixopo. 8541—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the dry cleaning and laundry business known as BROOKES DRY CLEANERS AND LAUNDERERS operating from 134 Biggar Street, Glencoe, has been disposed of to WILLIAM FREDERICK CLIVE SMALLIE, who will continue the said business for his own account at the same address.—Denis R. Smith, Attorney for the Parties, 41b Victoria Street, Dundee.

8615—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BRIAN TERENCE WHITE and the Estate of the late EDMUND GEORGE WHITE to dispose of the business known as BARCLAY TEA ROOM situate at 219 Prince Street, Durban, to PERCY WILLIAM GLANVILLE, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st September, 1953.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 8630—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the sale as from 1st August, 1953, of the business carried on by GWENDOLINE CONSTANCE WHEELER at 137 Windermere Road, Durban, under the name of WINDERMERE TEA ROOM to VIOLET MURIEL and FREDERICK JAMES GUEFFROY.—Coombes, Becker & Andrews, Agents for the Parties, 4 Greenacres Passage, Durban.

8660—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KYREACOS ADAMOU carrying on business at 13 Northway, Durban North, under the style or firm of ROBINA PROVISION STORE AND TEA ROOM intends to dispose of the said business to NESTOR STAVROU JOANNIDES, who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm for his own benefit and account. Dated at Durban this 28th day of July, 1953.—York Estate and Investment Company, Agents for the Parties, 364 Smith Street, Durban.

8640—7

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer and fresh produce dealer business carried on by ANDRIES JOHANNES FOURIE at Plot No. 1, Fairhaven, Bainsvlei, District Bloemfontein, under the style or firm of BAINSVLEI SUPPLY STORE has been sold with effect as from the 1st August, 1953, to WILLEM PETRUS ROETS, who will carry on the said business at the same address and under the same name.—McIntyre & Watkeys, Attorneys for the Parties, First Floor, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein. 8279—31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JOHANNES LODEWICUS OLIVIER, algemene handelaar, van Zastron, om sy winkelsaak te verkoop aan GERT SCHALK HEFER, bouaannemer, van Zastron, wat sal voortgaan om die saak te doen te Erf No. 45, Gustavusstraat, Zastron, onder die naam G. S. HEFER.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Zastron.

8619—7-14

NOTICE.

The partnership hitherto existing between THOMAS JAMES HARDING and VIVIAN CHARLES HARDING carrying on business as general dealers and motor garage at Subdivision No. 1 of the farm Zandvallei No. 254, District Fouriesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said VIVIAN CHARLES HARDING with effect from the 31st August, 1953. The said THOMAS JAMES HARDING has taken over all the assets and liabilities of the businesses and will carry on the same for his sole benefit and account at the same address and under the same style from the 1st September, 1953.—Grunow & Frost, Attorneys for the Parties, corner of Robertson and Reitz Streets, P.O. Box 1, Fouriesburg, O.F.S.

8680—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that GEORGE LOUPOS carrying on business at 21a Second Avenue, Bloemfontein, under the style of TAYLOR BROTHERS has disposed of the drapery and haberdashery portion of the said business to CATHERINE McGORRY, born McCADDEN, married out of community of property to PATRICK CHARLES McGORRY, of Bloemfontein, who will carry on the said drapery and haberdashery portion of the said business at the same address and under the style of RENEES as from the 1st of September, 1953, for her own account and benefit. Dated at Bloemfontein this 30th day of July, 1953.—Eric J. Heath, Attorney for Applicant.

8692—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DINA JOHANNA CHRISTINA GEERDTS (born OLIVIER), married out of community of property to PETRUS ARNOLDUS GEERDTS, carrying on business at 147 Zastron Street, Bloemfontein, under the style of JAY DEE DRESSMAKERS, has disposed of the said business to MAGDALENA SOPHIA SWART (born VAN DER WALT), married out of community of property to JURIE ZACHARIAS SWART, of Bloemfontein, who will carry on the said business at the same address and under the style of JAY DEE DRAPERS as from the 1st of September, 1953, for her own account and benefit. Dated at Bloemfontein this 31st day of July, 1953.—Eric J. Heath, Attorney for Applicant. 8693—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that TILLY KAPLAN and GERTIE STOCH, both married out of community of property, and of Bloemfontein, have disposed of the business, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which they carried on at 126 Maitland Street, Bloemfontein, under the style or name of LA VOGUE to BARNEY KAPLAN in his capacity as Trustee of a Company about to be formed, viz., LA VOGUE LADIES' WEARING APPAREL (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 1st July, 1953, who will carry on the business under the name or style of LA VOGUE LADIES' WEARING APPAREL (PTY.), LIMITED, at the above address for its sole benefit and account. Dated at Bloemfontein this 31st day of July, 1953.—A. L. Lewis, Attorney for the Parties, 223/25 Permanent Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

8732—7-14

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as FEET FIRST REPAIRING DEPOT AND DRESSMAKING te Rebeccastraat 202, Pretoria-Wes, verskuif het na Mitchellstraat 576, Pretoria-Wes, vanaf 6 Julie 1953.

8360—31-7-14

NOTICE.

The business of general and furniture dealers carried on by ROXY FURNISHERS (PTY.), LTD., at 159 Meyer Street, Germiston, has, as from the 15th day of July, 1953, been removed to 137/139 Meyer Street, Germiston, from which date the said business will be carried on at this address as the ROXY FURNISHERS (1953) (PTY.), LTD.—M. A. Mosselson, Party's Attorney, 114 Rutland Place, Germiston. 8423—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of AFRICA COMMERCIAL COMPANY (PTY.), LTD., at 84 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to Third Floor, Manchester House, corner Von Wielligh and Pritchard Streets, Johannesburg.

8513—31-7-14

Notice is hereby given that the business of men's outfitting carried on by M. & S. BAZAARS at 44a End Street, Johannesburg, will be transferred to 9 Pritchard Street, with effect from 20th July, 1953.—M. Simchowitz, 2 Rocklyn Court, 10 Page Street, Yeoville. 8153—24-31-7

The business carried on by DR. P. HIRSCHMANN, accountant and auditor, as broker and agent, at 610 Hollandia House, President Street, Johannesburg, has been removed to 304-5 Hollandia House, President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1953. 8154—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by IVAN LANDSMAN under the style of BRIMOT CARS, 218 Fox Street, Johannesburg, will be removed to George Avenue, Glensan (opposite Sandringham), Johannesburg, and will be conducted under the style of BRIMOT AUTO SERVICES, with effect from the 1st August, 1953.—M. Shartin, Attorney for Party, Seventh Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

8261—24-31-7

Notice is hereby given that the business of cartage contractors carried on by MESSRS. PROGRESS CARTAGE (PTY.), LIMITED, at 14 Lovers Walk, Fordsburg, Johannesburg, will be removed to 25 Park Lane, Fordsburg, Johannesburg, with effect from 1st August, 1953.

8225—24-31-7

NOTICE.

The general dealer's business carried on by RAND SHOWROOMS (PTY.), LTD., under the style of ELITE at 112a Market Street, Johannesburg, has been removed to 86 End Street (Third Floor), as from the 1st April, 1953. 8226—24-31-7

Notice is herewith given that the general dealer's business carried on by W. R. JECKS has been removed from 86 Cullinan Building, Simmonds Street, Johannesburg, to 14 Glenluce Road, Glenesk, Johannesburg, as from 1st January, 1953.

8233—24-31-7

NOTICE.

This is to notify that the general dealer's business carried on by RABIE AGENCIES at Moseley Buildings, President Street, has been transferred to Manchester House, Von Wielligh Street, as from 1st June, 1953.

8230—24-31-7

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid bekend as NINETTE HAIRDRESSING SALOON te Vermeulenstraat 290, Pretoria, verskuif het na Andriesstraat 138, Pretoria, en besigheid dryf onder die nuwe naam van SALON NINETTE.

8663—7-14-21

Notice is hereby given that the business of blouse and dress manufacturers heretofore conducted by MESSRS. HUGO FRANCO (PTY.), LTD., at 28 Janie Street, Jeppe, has been removed to Hego House, corner Bree and Gold Streets, Johannesburg, with effect from 1st August, 1953. 8404—31-7-14

NOTICE.

The business of JOHN LEAL'S BOTTLE STORE which is being carried on by JOHN LEAL & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, through its Manager, ALDO BURREDDU, in premises at 5a Saunders Street, Yeoville, will be removed to Shop No. 8, situate at 62 Harrow Road, Yeoville, with effect as and from the 17th day of August, 1953, and the business will thereafter be known as HARROW BOTTLE STORE.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

8405—31-7-14

NOTICE.

The general dealer's business carried on by H. FRIED under the style of CITY STATIONERS will be removed from 202 Merlen House, 49 Simmonds Street to South African Mutual Building, 41b Harrison Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1953. 8571—7-14-21

NOTICE.

The general dealer's business carried on by CHARLES ROHLAND under the same style has been removed from 34b Corrie Street, Jeppe, Johannesburg, to 77 Fawcus Street, Jeppe, Johannesburg, as from the 1st July, 1953. 8572—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the men's outfitting business carried on by MEYER HERMAN under the style of MILLERS, THE MAN'S SHOP at 66 Commissioner Street, Boksburg, will be removed to 44a End Street, Johannesburg, as and from the 4th August, 1953.—M. Nochemowitz, Attorney for the Party, 38 First Street, P.O. Box 56, Boksburg. 8627—7-14-21

REMOVAL NOTICE.

General dealer's, fresh produce and patent medicine business carried on by ISMAIL MOOSA trading as ISMAIL'S STORE at 88 East Road, Kliptown, Johannesburg, has been removed to 65 East Road, Kliptown, Johannesburg.—A. I. Momoniat, Agent for the Party, 12/14 Adelson's Building, 40a Commissioner Street, Johannesburg, 25th July, 1953.

8651—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAGTELD PETRONELLA JACOBA FRANCINA FELDTMANN at 146 Leeuwpoort Street, will be removed to 2a First Street, Boksburg North, with effect from the 1st September, 1953.—M. Nochemowitz, Attorney for the Party, 38 First Street, P.O. Box 56, Boksburg North. 8647—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC LOPIS under the firm or style of I. LOPIS & SONS at Hendon House, 42 Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 26b Pritchard Street, Johannesburg, and that the same will be transferred to LOPIS PET SHOP (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 7th day of September, 1953; the said business will be carried on at 26b Pritchard Street, Johannesburg, under the firm or style of LOPIS PET SHOP (PROPRIETARY), LIMITED.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 8686—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on by EGBERT HENDRIK DANIEL GREEFF at Stand No. 155, Long Avenue, Ferndale, Johannesburg, will, as from 15th August, 1953, be removed to 140 Long Avenue, Ferndale, Johannesburg.—Max Mayers, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 8666—7-14-21

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by KENNETH STACEY under the name of STACEY & LANE at 124 Marshall Street, Johannesburg, will now be carried on by him under the new name of K. STACEY & COMPANY at 156 President Street, Johannesburg, with effect from 1st August, 1953.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Party, 309 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg. 8747—7-14-21

Notice is hereby given that the business known as E. JOSEPH, WHOLESALE, 134 Pritchard Street, Johannesburg, will be removed to 112-114 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, as from 1st August, 1952. 8758—7-14-21

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as BROOKLYN BUTCHERY (EDMS.), BPK., verskuif word vanaf Lynnwoodweg 149, Pretoria, na Duncanstraat 759, Pretoria, soos vanaf 1 Augustus 1953. 8604—7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by IGNATIUS THEODORUS HOLTZHAUSEN under the style of I. T. HOLTZHAUSEN KONTANT WINKEL on Welverdiend No. 64, District Potchefstroom, has been abandoned with effect from the 30th June, 1953.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for I. T. Holtzhausen, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom.

8463—31-7-14

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business carried on by PETRUS CORNELIUS SMIT under the style or firm of SMIT'S GARAGE at Grootvlei, has been abandoned with effect from the 1st day of July, 1953.—P. v. d. M. Haarhoff, Attorney for the Party, Stuart Street, P.O. Box 33, Balfour.

8539—7-14-21

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and restaurateur carried on by LOUKIDES KRITSOS at 20 Tenth Street, Maraisburg, under the style or firm of PALLADIUM MILK BAR will be abandoned with effect from the 1st day of August, 1953.—Mabel Hartmann, Attorney for the Party, 18e Tenth Street, Maraisburg.

8685—7-14

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of gent.'s outfitters carried on by ROSEBANK STORES (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of J. A. LAZBY & CO., at 22 Central Avenue, Illovo, Johannesburg, has been abandoned.—Jack Levitan, Attorney, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8503—31-7

Notice is hereby given that the business of general dealer and butcher carried on by JAN PIETER LE HANIE at the farm Misgund No. 46, P.O. Eikenhof, under the style of MISGUND SUPPLY STORE AND BUTCHERY has been abandoned as from the 30th June, 1953. 8568—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by PETER BEYROOTI under the style of KIT KAT FRESH PRODUCE at 110 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st July, 1953. 8573—7-14-21

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur CECIL TEMPLE ROPER en ALBERT JOHN BRYCE te hoek van Marshall- en Lovedaystraat, Johannesburg, is verlaat vanaf 30 Junie 1953. 8203—24-31-7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

MAZISTA SLATE QUARRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that Dividend No. 30 of 3% (three per cent) has been declared payable on the Ordinary Shares to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th August, 1953.

In terms of the South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends due to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 16th day of August, 1953, to the 22nd day of August, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Stalker, Secretary. Registered Office: 10 Sprinz Avenue, Village Main (P.O. Box 6902), Johannesburg. 8535—7

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st August to 8th August, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Patrick, Local Secretary. 8715—7

PARSON'S MOTOR BODY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 (i) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended—

(*a*) that by Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company, held on 24th July, 1953, the Company was Wound Up Voluntarily;

(*b*) that the winding-up is a Creditors' Voluntary Winding-Up;

(*c*) that Terence Patrick Connaughton, of 101 United Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 319, Vereeniging, was appointed Liquidator;

(*d*) that pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act (No. 46 of 1926), as amended, Creditors are required to prove their claims with the Liquidator on or before the 22nd August, 1953.

Dated at Vereeniging this 30th day of July, 1953.—T. P. Connaugton, Liquidator. 8678—7

GOLDIES MOTOR INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that Dividend No. 6 of 7½ per cent, equivalent to 4½d. per share, has been declared for the year ended 30th June, 1953, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 14th August, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 15th to 22nd August, 1953, both days inclusive, and dividend cheque will be posted to Shareholders on 1st September, 1953. By Order of the Board—S. E. Masters, Secretary. Transfer Secretaries: Savory & Co., 708 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, 29th July, 1953. 8750—7

SOUTH WITBANK COAL MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTEREST ON 5 PER CENT DEBENTURE STOCK.

Notice is hereby given that the half-yearly payment of Interest of the Company's Five Per Cent First Mortgage Debenture Stock will be made on the 1st September, 1953, and that the Transfer Registers and the Registers of Stockholders will be closed from the 16th August to the 31st August, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo African Trust, Limited, Transfer Secretaries, per S. J. Klass, 205/213 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, 28th July, 1953. 8641—7

KAAP.—CAPE.

ASSOCIATED WINE PRODUCTS, LIMITED.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Sixteenth Preference Dividend at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 31st August, 1953, has been declraed payable to holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st August, 1953.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th September, 1953, both days inclusive, and Dividend Cheques will be posted on the 15th September, 1953.

The Dividend is subject to a deduction of 7½ per cent in respect of Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Members whose addresses in the Company's Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—W. R. Sterrey, Secretary. Registered Office: Port Road, Cape Town, 22nd July, 1953. 8687—7

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ROBINGAY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation)
(Registered No. C. 1285).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 21st August, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' report;
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. H. Levien, J. M. Borton, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 8654—7

SPECIAL RESOLUTION OF A. DAVID ANDERSEN (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice of Meeting given to Members on 25th June, 1953. Passed on the 29th July, 1953:—

"Resolved that as the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, the Company be wound up voluntarily in terms of Section 160 (*ter*) of the Companies Act, 1926;

And further resolved that Mr. H. J. Betz be appointed Liquidator with a minimum remuneration of £45.". 8669—7

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DREYERSMITH GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C.A. 1276).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 21st August, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that tall persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—J. H. Levien, Liquidator, c/o Jack Bobrov, Levien & Co., Jackson's Building, 55 Hout Street, Cape Town. 8661—7

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MODEL FASHION CREATORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C.A. 1280).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 21st August, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' report;
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notitfied that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidators at their offices within twenty-one days from date hereof.—H. A. Tarley and J. H. Levien, Liquidators, c/o Jack Bobrov, Levien & Co., Jackson's Building, 55 Hout Street, Cape Town. 8662—7

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ALVAREZ PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 1286).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 21st August, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) tot receive the Liquidators' report;
(*c*) tot give the Liquidators directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. H. Levien, J. M. Borton, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 8704—7

NATAL

FELT AND TEXTILES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

A Dividend (No. P 12) at the rate of 7·2 pence per share has been declared payable in respect of the half-year ended 30th June, 1953, to holders of the Company's Cumulative Preference Shares of £1 each registered at the close of business on Friday, 28th August, 1953.

The relative Transfer and Share Registers will be closed on 31st August, 1953, only. By Order of the Board.—G. T. Downes, Secretary, 27th July, 1953. 8567—7

WOOLFSON'S HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a further dividend (No. 15) of 10 per cent, equivalent to sixpence per share, has been declared by the Directors on the Ordinary Share Capital, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Thursday, 20th August, 1953.

The Share Register will be closed from 21st August to 27th August, 1953, both days inclusive, and the above dividend is payable on or about the 8th September, 1953. By Order of the Board.—N. W. Smith, Secretary. Registered Office: 521 West Street, Durban, 31st July, 1953. 8726—7

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTIONS TO WIND UP VOLUNTARILY.
(Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended.)

CUSSONS (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that on the 31st July, 1953, at an Extraordinary Meeting of Shareholders of the above Company, duly convened and held at Durban, the following Special Resolutions were duly passed:—

1. "That the Company be wound up voluntarily and that such winding up be a Members' Voluntary Winding-up."
2. "That Walter Mackenzie Walker Tayler, C.A. (S.A.). of 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban, be and is hereby appointed Liquidator."
3. "That the remuneration of the Liquidator be fixed at 150 guineas."
4. "That the Liquidator shall furnish the Master of the Supreme Court with a Bond of Security not exceeding £100 for any costs which the Master may incur."

Dated at Durban this 31st day of July, 1953.—W. M. W. Tayler, Secretary, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban. 8679—7

R. A. SANDERS & COMPANY (NATAL) (PTY.), LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act that at a Special General Meeting of the above Company followed by a Meeting of Creditors of the Company, both held on the 27th July, 1953, it was resolved:—

1. That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up, and therefore, that the Company be wound up voluntarily.
2. That Mr. John Henry Rayner be appointed Liquidator of the Company.
3. That the books and documents of the Company be destroyed after a period of six months after the date of confirmation of the Liquidator's Final Account.
4. That the Company continue its business in so far as is required for the beneficial winding up thereof.

R. A. Sanders, Director, P.O. Box 2657, Durban. 8690—7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreik van 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 11596/1919, gedateer 14 Oktober 1919, gepasseer deur Henry Crawford Boyd en Christian Meintjes ten gunste van George Mills en Aletta Maria Mills, getroud buite gemeenskap van goedere met Hermanus Lambertus Mills, ten aansien van sekere plaas Dwarsin-die-Weg No. 174, geleë in die distrik Groblersdal, (voorheen No. 471, Middelburg), groot 1,763 morge 363 vierkante roede.

Alle persone wat teen sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Slade & Viljoen, Prokureurs vir Aansoeker, 18-21 Salisbury House, Andriesstraat, Pretoria. 8769—7

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Permanent Paid-Up Share Certificate No. PY.1596. in the name of Mrs. HELEN GEORGEADIS.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 222 Pretorius Street, Pretoria, within twenty-one days from date hereof.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager. 8709—7

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg

Person whose Life is Insured: MATTHYS GERHARDUS VERMEULEN.
Owner: MATTHYS GERHARDUS VERMEULEN.
Policy No. 114221.
Date of Policy: 1st October, 1949.
Sum Assured: £300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary. 8603—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 675914, for £500, dated 31st March, 1949, on the life of and the property of JOHN MAURICE THORESSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 20th July, 1953. 8577—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 579281, for £500, dated 13th March, 1947, on the life of and the property of HERMANUS CHRISTOFFEL ACKERMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 8564—7

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 59259.
Life Assured and Owner: PIETER HENDRIK COETZEE.
Date of Policy: 13th August, 1947.
Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy, which will be the sole evidence of the contract, will be issued to the Owner. Dated at Johannesburg this 28th day of July, 1953.—T. F. T. Conning, General Manager. 8752—7

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3880188, dated the 2nd August, 1938, effected for a sum of £1,000, on the life of WILLIAM ERIC FAWCETT POLLARD, and being the property of WILLIAM ERIC FAWCETT POLLARD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 8551—7

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 3500, for £500, dated the 15th day of June, 1946, on the life of ELIAS KROSER, and the property of ELIAS KROSER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company, and any person in possession of this Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 8730—7

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 3499, for £500, dated the 15th day of June, 1946, on the life of EDWARD KROSER, and the property of EDWARD KROSER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company, and any person in possession of this Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 8731—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D.8286, in the name of The Seven Dwarfs, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 28th day of July, 1953. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager. 8623—7

AFRICAN FILMS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicates of Certificates Nos. 1313 and 1322 each for one hundred (100) Shares numbered 121681 to 121780 and 126581 to 126680 respectively, dated the 14th March and 27th June, 1925, respectively, registered in the name of Miss Gertrude Eliza Sharp, of Cape Town, on the grounds that they have been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue duplicates of the said Certificates.—African Consolidated Investments Corporation, Limited, Transfer Secretaries, per J. E. Knos, Twelfth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street (P.O. Box 1182), Johannesburg. 8527—7

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: VERNON JULIAN ROBINS and ALBERT BAILLIE.
Policy No. 28791.
Date of Policy: 5th July, 1928.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 8771—7

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 4807251.
Life Assured and Owner: JOSEPH MHLAMBI.
Date of Policy: 14th June, 1948.
Sum Assured: £200/£200.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 28th day of July, 1953.—T. F. T. Conning, General Manager. 8751—7

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1100924, dated 1949, effected for the sum of £3,000, on the life of JAMES HARRY PATTMAN, and being the property of JAMES HARRY PATTMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 8753—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. 19137, in the name of Hilary Joyce Robinson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced in the offices of the Society, 18 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 7th day of August, 1953. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 8734—7

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: FREDERICK JOSEPH PRETORIUS.
Owner: FREDERICK JOSEPH PRETORIUS.
Policy No. 109150.
Date of Policy: 1st September, 1948.
Sum Assured: £200/£200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.
8772—7

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde Lewe: ELIZABETH MARIA VAN ZYL.
Polisnommer 237933.
Datum van Polis: 1 Junie 1942.
Versekerde Som: £200.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—J. E. Honiball, Sekretaris.
8684—7

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: JOHANNES HENDRIK GYSBERT COETZEE.
Owner: JOHANNES HENDRIK GYSBERT COETZEE.
Policy No. SR. 3505.
Date of Policy: 1st May, 1951.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.
8672—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7399/41, dated 14th day of May, 1941, passed in favour of Benjamin Maurice Raymond (born on the 20th November, 1896) in respect of certain Lots Nos. 282 and 283, both situate in the Township of Waverley, District Pretoria.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 31st day of July, 1953.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Applicant's Attorneys.
8737—7

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. E.7796/G.106, in the name of Mrs. Kathleen Olga Green, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 7th August, 1953.
8756—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 5107, in the name of Joseph William O'Brien, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced in the offices of the Society, 18 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley, this 7th day of August, 1953. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager.
8733—7

KAAP.—CAPE.

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: HEINRICH WILHELM CHARLEY BORCHARD (Deceased).
Owner: HEINRICH WILHELM CHARLEY BORCHARD (Deceased).
Policy No. 609712.
Date of Policy: 1st December, 1929.
Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the Estate.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa.
8540—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8190, dated 16th August, 1927, passed by Cecil Wagner Holmes in favour of Frances May Wynne (born Steed), married without community of property to George Wynne, in respect of the following properties:—

1. Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Uitenhage, being a portion of the divided farm Eb en Vloede, measuring 1,298 morgen 220 square roods.
2. Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Uitenhage on the Sundays River, being a portion of the farm called Oliphants Kop, measuring 88 morgen 438 square roods.
3. Certain piece or lot of land, situate in the Division of Uitenhage, being Lot No. 669, called Grassridge No. 4, measuring 2,518 morgen 510 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 7th day of August, 1953.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
8524—7

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 223034, gedateer 3 Julie 1947, vir die bedrag van £2,161 daarna opbetaald gemaak vir £169, op die lewe van JEAN CHRISTINE STOTHART, en synde die eiendom van THOMAS McMURDO STOTHART.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad.
8533—7

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 255497, dated 13th September, 1950, effected for the sum of £153, on the life of MICHELE BECKER, and being the property of MICHELE BECKER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town.
8549—7

LOST.

Paid-up Permanent Share Certificate No. J 2238, in the name of Mrs. Edith Winifred Glegg. A duplicate will be issued unless the original be produced at the Society's Offices, Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.
8629—7

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA.

Life Policy No. 3460334, dated the 12th November, 1948, effected for a sum of £750, on the life of SULAIMAN OSMAN, and being the property of SULAIMAN OSMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. S. Mills, Branch Manager, Sun Building, St. George's Street, Cape Town.
8545—7

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA.

Life Policy No. 3378023, dated 24th October, 1944, effected for the sum of £250, on the life of LATIEF HOOSAIN SONDAY, known as LATIEF HOOSAIN, and being the property of LATIEF HOOSAIN SONDAY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. S. Mills, Branch Manager, Sun Building, St. George's Street, Cape Town.

8546—7

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 24562, for £200, dated the 1st March, 1944, on the life of KENNETH MELVILLE KAYTON, and the property of KENNETH MELVILLE KAYTON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 8537—7

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 236012, dated 24th November, 1948, effected for the sum of £500, on the life of ROWEN NEVILLE ROBERTSON, and being the property of ROWEN NEVILLE ROBERTSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 8532—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4357, dated 3rd March, 1948, passed by Ian Cameron Duncan in favour of Myer Simon Bloom and Frances Margaret Bloom (born Gordon), married to the said Myer Simon Bloom in Southern Rhodesia, which marriage is governed by the laws of Southern Rhodesia, in equal shares, in respect of certain piece of land, situate in the Fish Hoek Municipality in the Cape Division, being the remainder of Erf No. 7871, Fish Hoek, measuring 14,366·5 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 7th day of August, 1953.—Nell & Jacobson, Applicants' Attorneys, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town. 8699—7

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolisse Nos. 270837 en 270838, gedateer 22 Februarie 1952, vir die bedrag van £3,000, op die lewe van PIETER JOHANNES PELSER, en £1,000 op die gesamentlike lewens van PIETER JOHANNES PELSER en SUSANNA ELIZABETH OTTO PELSER (gebore UYS), onderskeidelik, die eersgenoemde synde die eiendom van PIETER JOHANNES PELSER en die laasgenoemde die gesamentlike eiendom van PIETER JOHANNES PELSER en SUSANNA ELIZABETH OTTO PELSER (gebore UYS).

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaars uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgesstraat, Kaapstad. 8534—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2758, dated 12th February, 1948, passed by Alfred Dawson in favour of Louis Ison and Lilian Barbara Ison, born Eisen, married to Louis Ison in England which marriage is governed by the Laws of England, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Newlands, in Cape Town, Cape Division, being Lot No. 14, a portion of Lots Nos. 14 to 25 of the Kempton Township, measuring 6,104 (six thousand one hundred and four) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this 27th day of July, 1953.—H. L. Stern & Co., Applicants' Attorneys, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town. 8547—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 23101, dated 27th November, 1947, passed by the Estate of the late Enoch Hunxa and of his subsequently deceased spouse Maud Hunxa, in favour of Abdurahman Hashim (born in August, 1912), Heshamoodien Hoosain (born on 16th July, 1919), and Abass Mohamed (born in 1895), in respect of the following property:—

Certain redeemed quitrent land, situate at Elsies River, in the Municipality of Goodwood, in the Cape Division, being Lot No. 5, Block PP, Norwood Extension Estate, portion of Lot G.G., measuring two hundred and eight (208) square roods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the latest publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th day of July, 1953.—Master & Burman, Attorneys for the Parties, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town. 8632—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 251946, vir £300, gedateer 7 Julie 1953, op die lewe van en die eiendom van SALMON JOHANNES P. PIENAAR.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 29 Julie 1953. 8705—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2598, dated 2nd March, 1945, passed by Hendrik Everhardus Nel in favour of Johannes Louw Nel and Johannes Abraham Jacobus Nel in equal shares in respect of the following property:—

(1) Land being the remainder of the farms Kaalspruit and Nousies South, situate in the Division of Calvinia, measuring as such two thousand seven hundred and seven (2707) morgen five hundred and sixty-six (566) square roods.
(2) Land being the farm Lenlow, portion of the farms Kaalspruit and Nousies South, situate as above, measuring twenty-nine (29) morgen four hundred and seventy-two (472) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writitng, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 7th day of August, 1953.—Mostert & Bosman, Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town. 8653—7

LOST NOTARIAL GENERAL COVERING BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the debt registry entry relating to Notarial General Covering Bond No. 1826, dated 30th January, 1940, passed by Philippus Jacobus Koch, for £650, in favour of Nicolaas Botes.

All persons having objections to such cancellation are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 24th day of July, 1953.—Messrs. Walker, Lewis, Godley & Field, Applicant's Attorneys, 6 Wale Street, Cape Town. 8525—7

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 8268 in the name of Mrs. Mimmie Theunissen Greeff, having been lost, a duplicate will be issued failing the production of the original at this office, 70/72 St. George's Street, Cape Town, within fourteen (14) days from date hereof. By Order of the Board.—C. M. Carter, Local Manager, 7th August, 1953. 8612—7

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: SULAIMAN ABRAHAMS.
Policy No. 324773.
Date of Policy: 1st May, 1950.
Sum Assured: £300/£300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 8701—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 517937, vir £2,000, gedateer 17 Mei 1945, op die lewe van ANDRIESSINA STEPHINA W. DAVIES, die eiendom van ANDRIESINA STEPHINA VAN DEN BERG (JNR.).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 28 Julie 1953. 8625—7

VERLORE POLIS

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 300101, vir £1,460, gedateer 1 April 1945, op die lewe van JAN THERON CONRADIE op FRANCOIS WILHELMUS CONRADIE, en die eiendom van JAN THERON CONRADIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 8634—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad

Polis No. 309741, vir £1,000, gedateer 1 September 1945, op die lewe van en die eiendom van STEPHANUS GERHARDUS BASSON.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder 8635—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 331192, vir £914, gedateer 1 September 1946, op die lewe van en die eiendom van MICHAEL WILHELM HAMMAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree By gebreke aan so 'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder 8636—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 17574, vir £500, gedateer 24 Augustus 1893, op die lewe van JOHANNA MARIA VAN HEERDEN, die eiendom van CAREL SEBASTIAAN VAN HEERDEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 31 Julie 1953. 8657—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 620205, vir £400, gedateer 12 Februarie 1948, op die lewe van en die eiendom van ANNANETTE JOAN RETIEF. Polis No. 670331, vir £1,278, gedateer 24 Februarie 1949, op die lewe van HENDRIK JOHANNES RETIEF, en die eiendom van CHRISTOFFEL JOHANNES RETIEF.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewyse van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaars uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad. 29 Julie 1953. 8656—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4324, dated 31st March, 1953, passed by Nicolaas Francois de Bruyn in his respective capacities as the Executor Testamentary in the Estate of the late Cecelia Maria de Bruyn (born Maartens) and as Executor Dative in the Estate of the subsequently deceased spouse David Frederick de Bruyn in favour of Willem Jacobus Pelser (born on 22nd June, 1905) in respect of certain piece of abolished quitrent land situate in the Village Management Board Area of Cedarville in the District of Matatiele, East Griqualand, being Erf No. 139 Cedarville, measuring 277 square roods 112 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 31st July, 1953. Syfret, Godlonton & Low. 8646—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19081, dated 3rd May, 1927, passed by Christoffel Jacobus Roux to myself, Lena Hosiassohn, born Graff, married out of community of property to Oscar Hosiassohn, in respect of the following properties:—

(1) Certain piece of land being Lot No. 7374, Farm O No. 66, called Witboom, situate in the Division of Hay, measuring 2776 morgen and 323 square roods;
(2) Certain piece or portion of perpetual quitrent land in extent 568 morgen and 353 square roods, called Annex Witboom, a portion of the farm O No. 65 Putsfotein, situate in the Division of Hay.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Kimberley, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Postmasburg this 29th July, 1953.—L. Hosiassohn, c/o Messrs. Neethling & Benade, Postmasburg. 8696—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16952, dated 20th October, 1952, passed by Louis Arthur Mallinick in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Edwin Francis Bacon in favour of Pieter Hermanus Wolfaardt, born 28th July, 1908, in respect of—

(1) certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of Ceres, being the remaining extent of the farm Rooifontein, portion of Zwartkop, measuring as such 1429·5516 morgen.
(2) certain piece of land called Ossen Kloof situate as above, measuring 2306 morgen 219 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of July, 1953.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 8616—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 63260 in the name of James Hermanus May, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 7th day of August, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 8723—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 57514 in the name of Elsie Marjorie Thompson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 7th day of August, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 8724—7

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, PORT ELIZABETH BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P.E. 88 in the name of Miss Agnes Mary Welby, having been reported lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Offices of the Society, 74 Main Street, Port Elizabeth, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 7th August, 1953. 8607—7

NATAL.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 773689, for £1,000, dated 14th December, 1950, on the life of JAMES CLIFFORD BROWN, the property of ALICE DOREEN BROWN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 8565—7

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policies Nos. 621253, 628919, 628920 and 628921.
Date of Policies: 2nd May, 1944, 24th September, 1945, 24th September, 1945, and 24th September, 1945.
Sum Assured: £1,000, £865, £661 and £764.
Lives Assured: MARCUS DONALD PERCH, PENELOPE JOY PERCH, FELICITY MARY PERCH and DAWN ELIZABETH PERCH.
Owner: MARCUS DONALD PERCH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 8574—7

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 4275, issued in the name of Mr. Herbert Lees, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 7th August, 1953. 8698—7

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 126, issued in the name of Mrs. H. Ellis, and Fixed Deposit Receipt No. 7612, issued in the name of Miss J. Harrison having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 7th August, 1953. 8697—7

LOST DEED OF GRANT AND DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Grant No. 5274, dated 29th day of May, 1894, passed in favour of Njangweni, a Native, of Alexandra County, Natal, in respect of certain pieces of land, being the Farm Lot A 11, in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent one hundred and ninety-one (191) acres one (1) rood and eighteen (18) perches;
(2) Deed of Transfer No. 31 of 1917, dated 8th January, 1917, passed by Njangweni, a Native, of Alexandra County, Natal, in favour of Tikolotshi, a Native, of Alexandra County, Natal, in respect of a certain piece of land, being an undivided one-third (⅓) share in and to the Farm Lot A 11, situated in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent one hundred and ninety-one acres one (1) rood and eighteen (18) perches;
(3) Deed of Transfer No. 3433 of 1917, dated 18th December, 1917, passed by Alexander Cuthbert in favour of Tikolotshi, a Native, of Alexandra County, Natal, in respect of a certain piece of land, being an undivided one-third (⅓) share in and to the Farm Lot A 11, situated in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent one hundred and ninety-one (191) acres one (1) rood and eighteen (18) perches.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Umzinto, Natal, this 30th day of July, 1953.—G. H. W. Chick, Applicant, Representative Estates late Tikolotshi and Njangweni. 8665—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6835/1948, dated 22nd July, 1948, passed by Horace Kilby Hughes (born 26th May, 1880), in favour of Arthur James Gunnell (born 7th July, 1907), and Doris Jessie Gunnell (born Cornell on 18th April, 1914), married in England to Arthur James Gunnell, the marriage being governed by the Laws of that country, in respect of certain pieces of land being—

(1) remainder of Lot X of Lot No. 25, Illovo No. 7002, situate in the Township of Southern Umlazi, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre two (2) roods twenty-three decimal four seven (23·47) perches;
(2) remainder of Lot No. T21, No. 7203, situate in the Township of Southern Umlazi, County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) roods eleven decimal one nine (11·19) perches;
(3) Subdivision YA of Lot No. 25, No. 7784, situate in the Township of Southern Umlazi, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre twenty decimal one five (20·15) perches;
(4) Subdivision A of Lot X of Lot No. 25, Illovo No. 7002, situate in the Township of Southern Umlazi, County of Durban, Province of Natal, in extent three (3) roods sixteen decimal five three (16·53) perches;
(5) Subdivision A of Lot No. T21, No. 7203, situate in the Township of Southern Umlazi, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre twenty-four decimal eight one (24·81) perches.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objectiton, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Durban this 24th day of July, 1953.—Clemmans & Johnston, Applicant's Attorneys, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. 8576—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1242/1925, dated 1st April, 1925, passed by Eleanore Snijman (born De Neufville) married out of community of property to Willem Diederik Adriaan Snijman, in favour of the Hermannsburg Mission Society of South Africa, in respect of a certain piece of quitrent land described as the South-westerly Portion, marked A, of the Quitrent Farm Vlakhoek No. 548, situate in the District of Vryheid, Province of Natal, in extent nine hundred and thirty-seven (937) morgen and fifty-eight (58) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in wrting with the Registrar of Deeds of the Province of Natal at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Estcourt, Natal, on this the 27th day of July, 1953.—Hellet & De Waal, Applicant's Attorneys. 8543—7

NATAL BUILDING SOCIETY PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1700, issued in the name of Mrs. Barbara Joan Duncan, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—W. L. Sumner, Local Manager, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, 7th August, 1953. 8639—7

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 419681.
Aanvangsdatum van Polis: 31 Januarie 1935.
Versekerde Bedrag: £350.
Versekerde Lewe: MARTHINUS JACOBUS VAN WYK en BERTHA MARGARETHA VAN WYK (gebore JACOBS) (Oorlede).
Eienaar: MARTHINUS JACOBUS VAN WYK.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van drie weke van die datum van die eerste verskyning van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar.—J. D. Wares, Bestuurder. 8548—7

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde Lewe: JOHANNES MARTHINUS ALBERTUS LE ROUX.
Polisnommer 304862.
Datum van Polis: 1 Oktober 1948.
Versekerde Som: £350/£350.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—J. E. Honiball, Sekretaris. 8702—7

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 441, in the name of Helen Steele Diesel, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 132a Maitland Street, Bloemfontein, within one month from date hereof. Dated at Bloemfontein this 29th day of July, 1953. By Order of the Board.—G. A. Watermeyer, Branch Manager. 8706—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 293/1913, registered 10th February, 1913, whereby inter alia, the remaining extent of the farm known as Biessiefontein No. 313, measuring one morgen three hundred and sixty-nine square roods was awarded to Hendrik Jacobus Raath and six others.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Orange Free State at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 7th day of August, 1953.—Marais & De Villiers, Attorneys for Applicant, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein. 8694—7

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Tuesday, the 28th day of July, 1953.

In the matter between FORDSBURG BUILDING AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HITCHINS DOISE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 7th day of July, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 28th day of July, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up order.—By Order of the Court.—Acting Registrar. (Sloot B. & H.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake HITCHINS DOISE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie) (C.A. 5486).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die Hitchins Doise & Company (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor, op die 19de dag van Augustus 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies en die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hoogregershof, Meesterskantoor, 3 Augustus 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of HITCHINS DOISE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (C.A. 5486).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Hitchins Doise & Company (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 19th day of August, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 3rd August, 1953. 8764—7

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 28th day of July, 1953.

In the matter between ELECTRIC PRINTING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SPRINGBOK PLAYING CARD COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 41 Kerk Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. E. G. Trollip, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of August, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette*, and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Moss-Morris & E.) 8610—7

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

In die saak tussen HARIDAS KANJEE GOKAL, Applikant, en MARTIN W. JACOBSON MANUFACTURERS (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 26ste dag van Mei 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 21ste dag van Julie 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

In the matter between HORIDAS KANJEE GOKAL, Applicant, and MARTIN W. JACOBSON MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of May, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 21st day of July, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 8765—7

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed WALTER JAMES CLARK, Esquire, of 21 Smit Street, P.O. Box 108, Piet Retief, as Sworn Appraiser for the District of Piet Retief.—J. F. Erasmus, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 24th day of July, 1953. 8681—7

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Tuesday, the 28th day of July, 1953.

In the matter of the *ex-parte* application of CONSOLIDATED RAND INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. O. Rathouse, Q.C., with him Mr. N. Philips, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 25th day of August, 1953, why—

A. The following Special Resolution passed by the Company on the 30th day of June, 1953, shall not be confirmed:—

"That subject to the passing of Ordinary Resolution No. 4, the passing of this Resolution at a separate Class Meeting of the Preference Shareholders and to Ordinary Resolution No. 1 having been passed by the Company, the capital of the Company be reduced from the sum of £1,000,000 (one million pounds) divided into 3,000,000 (three million) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each and 250,000 (two hundred and fifty thousand) 6 % (six per centum) Cumulative Preference Shares of £1 (one pound) each of which 2,000,000 (two million) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each and 250,000 (two hundred and fifty thousand) 6% (six per centum) Cumulative Preference Shares of £1 (one pound) each are issued and are fully paid and 1,000,000 (one million) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each are held in reserve, to the sum of £290,366. 10s. (two hundred and ninety thousand three hundred and sixty-six pounds ten shillings) divided into 1,161,466 (one million one hundred and sixty-one thousand four hundred and sixty-six) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each and that such reduction be effected by—

(*a*) returning to the Holders of 1,438,534 (one million four hundred and thirty-eight thousand five hundred and thirty-four) issued Ordinary Shares [being all the Holders of Ordinary Shares in the Company other than General Mining and Finance Corporation, Limited, or its nominees who hold the remaining 561,466 (five hundred and sixty-one thousand four hundred and sixty-six) issued Ordinary Shares] capital to the extent of 5s. (five shillings) and surplus assets of the value of 1s. 3·6d. (one shilling and three decimal six pence) i.e. 6s. 3·6d. (six shillings and three decimal six pence) in all per share by distributing amongst such Shareholders in specie pro rata to their shareholdings 100,697 (one hundred thousand six hundred and ninety-seven) fully paid Ordinary Shares of £1 (one pound) each in the share capital of General Mining and Finance Corporation, Limited (such Shares being made up as to 27,023 (twenty-seven thousand and twenty-three) part of the consideration accruing to the Company under the Agreement referred to in Resolution No. 1 and 73,674 (seventy-three thousand six hundred and seventy-four) which will accrue to the Company in consequence of the capital reduction of Transvaal Mining and Finance Company, Limited referred to in Ordinary Resolution No. 4 (iii), such distribution to be made to the nearest lesser whole number of shares, fractions of shares to be disregarded in such distribution, any resulting shares remaining over to be sold by the Company on the open market and the proceeds resulting therefrom likewise to be distributed amongst such Shareholders pro rata to their respective entitlement thereto;

(*b*) returning to General Mining and Finance Corporation, Limited, in respect of 400,000 (four hundred thousand) of the Ordinary Shares held by it in the share capital of the Company, capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of 5s. (five shillings) and surplus cash of the value of 1s. 3·6d. (one shilling and three decimal six pence), i.e. 6s. 3·6d. (six shillings and three decimal six pence) in all on each of the said 400,000 (four hundred thousand) Ordinary Shares by a payment in cash to the said Shareholder of £126,000 (one hundred and twenty-six thousand pounds);

(*c*) returning to the Holders of the 250,000 (two hundred and fifty thousand) 6% (six per centum) Cumulative Preference Shares of £1 (one pound) each capital to the extent of £1 (one pound) per share by distributing amongst such Shareholders in specie pro rata to their shareholdings 250,000 (two hundred and fifty thousand) fully paid 6% (six per centum) Cumulative "B" Preference Shares of £1 (one pound) each in the share capital of General Mining and Finance Corporation, Limited;

(*d*) cancellation of the whole of the 1,838,534 (one million eight hundred and thirty-eight thousand five hundred and thirty-four) Ordinary Shares aforesaid by reason of such distribution and payment aforesaid, the nominal amount of such shares having been reduced to nil; and

(*e*) cancellation of the whole of the aforesaid 250,000 (two hundred and fifty thousand) 6% (six per centum) Cumulative Preference Shares by reason of such distribution aforesaid, the nominal amount of such shares having been reduced to nil."

(The contingent Resolutions referred to in the aforegoing Special Resolution were all duly passed).

3. The following Minute shall not be approved of for registration with the Registrar of Companies:—

"The capital of Consolidated Rand Investment and Trust Company, Limited, is henceforth £290,366. 10s. (two hundred and ninety thousand three hundred and sixty-six pounds ten shillings) divided into 1,161,466 (one million one hundred and sixty-one thousand four hundred and sixty-six) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each instead of £1,000,000 (one million pounds) divided into 3,000,000 (three million) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each, and 250,000 (two hundred and fifty thousand) 6% (six per centum) Cumulative Preference Shares of £1 (one pound) each. At the date of registration of this Minute 161,466 (one hundred and sixty-one thousand four hundred and sixty-six) of the said Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each have been issued, and are deemed fully paid, and the remaining 1,000,000 (one million) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each are held in reserve."

2. That a list of Creditors entitled to object, be framed by the Applicant Company.

3. That the Company file on the return day an affidavit giving a list of Creditors and the debts due to them on the 20th day of July, 1953, together with an affidavit by the proper officer of the General Mining and Finance Corporation, Limited, that such amounts have been secured by appropriation thereof in the books of this Company in so far as Creditors have not consented to the reduction now sought.

4. That this Rule be published forthwith once in the *Government Gazette*, in a Johannesburg daily newspaper and in a newspaper circulating in London, England. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Applicant's Attorneys, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.) 8745—7

Revenue stamps to the value of 5s. cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 29th day of July, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of OLYMPIA ENTERTAINMENTS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mrs. R. Safiery, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 18th day of August, 1953, at 10 a.m.—

A. Why an Order should not be granted confirming the reduction of capital effected by Special Resolution, dated the 27th May, 1953, from £56,000 to £28,000.

B. Why an Order should not be granted approving of the following Minute, namely:—

"The capital of Olympia Entertainments, Limited, is henceforth twenty-eight thousand pounds (£28,000) divided into one million one hundred and twenty thousand (1,120,000) Ordinary Shares of sixpence (6d.) each, reduced from fifty-six thousand pounds (£56,000) divided into one million one hundred and twenty thousand (1,120,000) Ordinary Shares of one shilling (1s.) each. At the date of registration of this Minute all the aforesaid one million one hundred and twenty thousand (1,120,000) Ordinary Shares of one shilling (1s.) each have been issued and are fully paid."

2. That this rule be published forthwith in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

3. That the Company file on return day an affidavit giving a list of Creditors with their addresses and debts due to them as at 14th July, 1953, also that the Company give notice forthwith by posting a circular to each Creditor stating the amount of debt which the Company admits to be due together with a copy of the rule. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Hayman, G. & S.) 8642—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Tuesday, the 28th day of July, 1953.

In the matter between TUCKER'S FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and S.A. MEAT PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 7th day of July, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 28th day of July, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed; and no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under a final winding-up Order, and that the costs of the judicial management be costs in the liquidation. By Order of the Court. —Acting Registrar. (Eidelman, L. & J.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake S.A. MEAT PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie) (C.A. 5488).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die S.A. Meat Products (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 19de dag van Augustus 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 3 Augustus 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of S.A. MEAT PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (C.A. 5488).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the S.A. Meat Products (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on the 19th day of August, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 3rd August, 1953. 8766—7

5s. Revenue stamp.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 28th day of July, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of the application of A.B.C. COMPANY (PORT ELIZABETH) LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a Public Company into a Private Company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a Special Resolution, dated the 21st July, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be A.B.C. COMPANY (PORT ELIZABETH) (PROPRIETARY), LIMITED.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Werksman & Partners.) 8609—7

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, the 3rd day of August, 1953.

In the matter between SONFRED (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and JOHN AUTO VALET (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at Suite 1-4, Fourth Floor, Equity Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of August, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg newspaper.

4. That the Master be requested to appoint a Provisional Liquidator as soon as is practicable. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 8736—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Tuesday, the 28th day of July, 1953.

In the matter between NEON AND COLD CATHODE ILLUMINATIONS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and TRAKMAN'S TRANSPORT (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 7th day of July, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 28th day of July, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —Acting Registrar. (Jack Levitan.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake TRAKMAN'S TRANSPORT (PROPRIETARY), LTD. (in likwidasie) (C.A. 5487).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Trakman's Transport (Proprietary), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 19de dag van Augustus 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 3 Augustus 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of TRAKMAN'S TRANSPORT (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (C.A. 5487).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of The Trakman's Transport (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 19th day of August, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 3rd August, 1953. 8767—7

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, the 3rd day of August, 1953.

In the matter between SONFRED (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and THE SENTINEL SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered and incorporated with registered office at 47 London House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed; and upon hearing Mr. B. L. S. Franklin, Counsel for the Respondent;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of August, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That the Master be requested to appoint a Provisional Liquidator as soon as possible. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 8735—7

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 28th day of July, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of TRANSVAAL MINING & FINANCE COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. B. A. Ettlinger, Q.C., with him Mr. N. Philips, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 25th day of August, 1953, at 10 a.m.:—

A. Why the following Special Resolution passed by the Company on the 30th day of June, 1953, shall not be confirmed:—

"That subject to the passing of Ordinary Resolution No. 4 and to Ordinary Resolution No. 1 having been passed by the Company the capital of the Company be reduced from the sum of £2,000,000 (two million pounds) divided into 4,000,000 (four million) Shares of 10s. (ten shillings) each of which, 3,000,000 (three million) are issued and are fully paid and 1,000,000 (one million) are held in reserve to the sum of £386,625 (three hundred and eighty-six thousand six hundred and twenty-five pounds) divided into 1,031,000 (one million, thirty-one thousand) Shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each and that such reduction be effected by—

(*a*) writing off and cancelling capital which has been lost or is not represented by available assets to the extent of 2s. 6d. (two shillings and sixpence) per share on each of the 3,000,000 (three million) Shares already issued;

(*b*) returning to the Holders of 2,969,000 (two million nine hundred and sixty-nine thousand) issued Shares [being all the Holders of Shares in the Company other than General Mining and Finance Corporation, Limited, or its nominees who hold the remaining 31,000 (thirty-one thousand) issued Shares] capital to the extent of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) per share by distributing amongst such Shareholders in specie *pro rata* to their shareholdings 247,417 (two hundred and forty-seven thousand four hundred and seventeen) fully paid Ordinary Shares of £1 (one pound) each in the share capital of General Mining and Finance Corporation, Limited, such distribution to be made to the nearest lesser whole number of shares, fractions of shares to be disregarded in such distribution, any resulting shares remaining over to be sold by the Company on the open market and the proceeds resulting therefrom likewise to be distributed amongst such Shareholders *pro rata* to their respective entitlement thereto;

(*c*) cancellation of the whole of the said 2,969,000 (two million nine hundred and sixty-nine thousand) shares by reason of such writing off and *pro rata* distribution aforesaid, the nominal amount of such shares thereby being reduced to nil;

(*d*) reducing the liability in respect of and accordingly the nominal amount of each of the 1,000,000 (one million) shares held in reserve from 10s. (ten shillings) to 7s. 6d. (seven shillings and sixpence)."

(The contingent Resolutions referred to in the aforegoing Special Resolution were all duly passed.)

B. Why an Order should not be granted approving of the following Minute, namely:—

"The capital of Transvaal Mining and Finance Company, Limited, is henceforth £386,625 (three hundred and eighty-six thousand six hundred and twenty-five pounds) divided into 1,031,000 (one million and thirty-one thousand) shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each instead of £2,000,000 (two million pounds) divided into 4,000,000 (four million) shares of 10s. (ten shillings) each. At the date of registration of this Minute 31,000 (thirty-one thousand) of the said shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each have been issued and are deemed fully paid, and the remaining 1,000,000 (one million) shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each are held in reserve."

2. That a list of Creditors entitled to object be framed by the Applicant Company.

3. That the Company file on the return day an affidavit giving a list of Creditors and the debts due to them on the 20th July, 1953, together with an affidavit by the proper officer of the General Mining and Finance Corporation, Limited, that such amounts have been secured by appropriation thereof in the Books of this Company in so far as Creditors who have not consented to the reduction sought.

4. That this rule be published once in the *Government Gazette*, a Johannesburg daily newspaper and a newspaper circulating in London, England. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Applicant's Attorneys, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 8744—7

E. A. SAYLE & SON (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (No. C.A. 5436).

Notice is hereby given that a meeting will be held in the above matter at the Magistrate's Office at Johannesburg at 9.30 a.m. on the 19th August, 1953, for the following purposes:—

(1) To prove further claims.

(2) To resolve in terms of Section 197 (B) (1) *ter* of Act No. 46 of 1926, as amended:—

(*a*) That all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Manager in the conduct of the Company's business shall be paid in preference to all liabilities excluding the costs of Judicial Management.

(*b*) To hypothecate or pledge the assets of the Company to enable the Judicial Manager to borrow moneys.

P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division). 8774—7

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 94/53.)

In the matter between ESTATE OF THE LATE BERTHA COHN, Plaintiff, and ALEC MOKOENA, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 17th day of August, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 461, Fifth Avenue, Alexandria, District Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd August, 1953. 8759—7

KAAP—CAPE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

In die saak tussen THEODOOR ADRIAAN OTTEN, Applikant, en ETHEL DOROTHY HILDA HOOPER, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 14de April 1953 deur Sy Edele Regter, mnr. Van Winsen, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsygesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 29 Julie 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Julie 1953.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between THEODOOR ADRIAAN OTTEN, Applicant, and ETHEL DOROTHY HILDA HOOPER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 14th April, 1953, by the Honourable Mr. Justice Van Winsen, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 29th July, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 31st day of July, 1953. 8716—7

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen THEODOOR ADRIAAN OTTEN, Applikant, en GEORGE PHILIP LOCHNER, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 14de April 1953 deur Sy Edele Regter, mnr. Van Winsen, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsygesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 29 Julie 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Julie 1953.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between THEODOOR ADRIAAN OTTEN, Applicant, and GEORGE PHILIP LOCHNER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 14th April, 1953, by the Honourable Mr. Justice Van Winsen, placing the the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 29th July, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 31st day of July, 1953. 8717—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between DAWOOD FREDERICK, Applicant, and BEATRICE MABEL GIBSON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 1st July, 1953, by the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged, by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 29th July, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 31st day of July, 1953.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen DAWOOD FREDERICK, Applikant, en BEATRICE MABEL GIBSON, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 1ste Julie 1953 deur Sy Edele Regter mnr. Ogilvie Thompson, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsygesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 29 Julie 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Julie 1953. 8718—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between TUVIA SHAPIRO and HYMAN SHAPIRO, Applicants, and BARNEY MAKAN and DOUGLAS MAKAN, carrying on business in partnership as B. MAKAN AND SON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th May, 1953, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged, by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 29th July, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 31st day of July, 1953.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen TUVIA SHAPIRO en HYMAN SHAPIRO, Applikante, en BARNEY MAKAN wat besigheid voer onder die naam B. MAKAN AND SON, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 29ste Mei 1953 deur Sy Edele Regter mnr. Watermeyer, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsygesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 29 Julie 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Julie 1953. 8719—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between TUVIA SHAPIRO and HYMAN SHAPIRO, Applicants, and BARNEY MAKAN, trading in partnership with D. MAKAN as B. MAKAN AND SON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 29th May, 1953, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged, by Order of the Honourable the Supreme Court, datetd the 29th July, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 31st day of July, 1953.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen TUVIA SHAPIRO en HYMAN SHAPIRO, Applikante, en BARNEY MAKAN wat besigheid voer saam met D. MAKAN onder die naam van B. MAKAN AND SON, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 29ste Mei 1953, deur Sy Edele Regter mnr. Watermeyer, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsygesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 29 Julie 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Julie 1953. 8720—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between TUVIA SHAPIRO and HYMAN SHAPIRO, Applicants, and DOUGLAS MAKAN, trading in partnership with B. MAKAN as B. MAKAN AND SON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 29th May, 1953, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged, by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 29th July, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 31st day of July, 1953.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen TUVIA SHAPIRO en HYMAN SHAPIRO, Applikante, en DOUGLAS MAKAN wat besigheid voer saam met B. MAKAN onder die naam van B. MAKAN AND SON, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 29ste Mei 1953 deur Sy Edele Regter mnr. Watermeyer, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsygesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 29 Julie 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Julie 1953. 8721—7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Pietermaritzburg,
July, 1953.

In the matter between P. HARGOVAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SAHADEO RAMESSUR, general merchant, of Duffs Road, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 15th day of June, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 20th day of July, 1953.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 8530—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natil Provincial Division.)

Master's Office,
Pietermaritzburg,
July, 1953.

In the matter between TEXTILE HOUSE (PTY.), LIMITED, Applicant, and URMILLA SING, formerly trading under the firm name and style of SING AND SING, 545 Church Street, Pietermaritzburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 16th day of June, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 21st day of July, 1953.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa. 8531—7

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

Case No. 48449/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and W. M. JANSEN VAN NIEWENHUIZEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 11th November, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 21st August, 1953, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg:—

Certain remaining extent of freehold Lot No. 360, situate in Ninth Street, in the Township of Linden, District of Johannesburg, measuring 486 (four hundred and eighty-six) square roods 16 (sixteen) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property according to law, including costs of transfer, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the Judgment Creditor not receiving the full amount of the judgment and costs out of the purchase price, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—C. J. Botha, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 20th July, 1953. 8359—31-7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and MRS. JACOBA ZIRKIA BORNMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 14th day of August, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 11th day of August, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 4 of Consolidated Lot No. 187, in the Township of Rietfontein, City of Pretoria, measuring 11,440 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 14371/1944.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: Brick under iron house, comprising 2 bedrooms, lounge, kitchen.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office. Pretoria, this 27th day of July, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 8472—31-7

(Case No. 29846/52.)

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and E. TSHABALALA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 13th September, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 21st August, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 79, situate in Italian Road, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 30 (thirty) square roods 117 (one hundred and seventeen) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate of Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property according to law, including costs of transfer, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the judgment Creditor not receiving the full amount of the judgment and costs out of the purchase price, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the Purchaser being a "disqualified company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the Purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—C. J. Botha, Acting July, 1953. 8351—31-7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between JOHANNES ELARDUS ERASMUS, Plaintiff, and W. A. VENTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 14th day of November, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 11th day of August, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 300, situate on Haarhoff Street and Seventeenth Avenue, in the Township of Rietfontein, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 14258/1949.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: Wood and iron building comprising dining-room, lounge, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom. The property is fenced.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office. Pretoria, this 27th day of July, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 8471—31-7

(Case No. 60862/50.)

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. MONYEKI (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 16th July, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 21st August, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1337, situate in Gerty Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods (one hundred and four) square feet; and certain Freehold Lot No. 1339, situate in Gerty Street, in the township of Sophiatown, Disrtict of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate of Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property according to law, including costs of transfer, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the Messenger of the Court, Johannesburg, 18th amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the judgment Creditor not receiving the full amount of the judgment and costs out of the purchase price, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the Purchaser being a "disqualified company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the Purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—C. J. Botha, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 18th July, 1953. 8350—31-7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and F. C. C. NEDERVEEN, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 25th day of April, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 18th day of August, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 3 of Lot No. 269 situate on Hector Street in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet as held by Katerina Adams (native) widow by virtue of Deed of Transfer No. 4319/41.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One brick under iron dwelling comprising 8 rooms. One brick under iron outbuilding comprising 2 rooms.

The conditions of sale which will be read prior to the sale may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 27th July, 1953. 8578—7-14

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between KATHERINA KUSCHKE (born BEZUIDENHOUT), Plaintiff, and S. S. JARY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 13th day of January, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 18th day of August, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 41 (a portion of Portion No. 4 of portion of portion) of the farm Grootvlei No. 127, District Pretoria, measuring 10·6928 morgen as held by John Thomas Jary by virtue of Deed of Transfer No. 18800/47.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, lounge and kitchen.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 27th July, 1953. 8579—7-14

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and G. H. J. SPIJKERMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 6th day of March, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 18th day of August, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion A of Lot No. 741, situate on Third Street, Wonderboom South in the City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) square feet as held by virtue of Deed of Transfer No. 7755/1939.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Brick under iron dwelling, comprising 2 bedrooms, lounge, kitchen and pantry.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 27th July, 1953. 8580—7-14

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 87/53.)

In the matter between GERTRUDE ROBERTS, Plaintiff, and HILDA ANNA MARIA BROOKS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £4,500, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 15th August, 1953, at 11 a.m., on the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion No. 70 (a portion of Portion No. 59) of the farm Broederstroom No. 163, District of Pretoria, measuring 43·9596 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one rondavel under thatched roof (incomplete); shed with open sides under thatched roof; 5,000,000 gallons earthen dam; 60 acres under irrigation—tobacco, wheat and vegetables; fully fenced and divided into two camps.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd August, 1953. 8760—7-14

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between SUSANNA MARIA JOHANNA ENGEL, Plaintiff, and BAREND JOHANNES PETRUS GROBLER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 5th day of August, 1952, the property listed hereunder will be sold in Execution on Thursday, the 20th day of August, 1953, at 11.15 a.m. o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 6 of Lot No. 91, situate on Roos Street in the Township of Eastlynne, District Pretoria, measuring 7,480 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 21987/1943.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling built of brick under iron, comprising lounge, dining-room, 4 bedrooms and kitchen. The property is fenced.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 29th July, 1953. 8624—7-14

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and S. J. HASKINS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 26th day of February, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Thursday, the 20th day of August, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion A of Lot No. 517, Gezina, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet as held by virtue of Deed of Transfer No. 4350/1943.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Brick under iron house comprising lounge, three bedrooms, kitchen, garage and servant's room.

The conditions of sale which will be read prior to the sale may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, this 29th day of July, 1953. 8703—7-14

No. 66944/1952.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and JOHN MICHAEL SALHAB, Defendant.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

Notice is hereby given that in pursuance of a judgment of the above Court and an Order issued thereout dated the 9th day of January, 1953, the undersigned has attached under a Warrant of Execution the following immovable property:—

Certain remaining extent of Portion "K" of the farm Goedehoop No. 172, situate in the District of Nelspruit, measuring as such one hundred and seventy-eight (178) square roods seventy-two (72) square feet;

held by the Defendant under Deed of Transfer No. 15099/1949, dated the 30th June, 1949, and subject to the conditions therein contained; and that a sale in execution will be held by me in front of the Magistrate's Court at Nelspruit on the 8th day of August, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, when the above-mentioned property will be put up for sale by public auction, without reserve, and will be knocked down to the highest bidder for cash. Dated at Nelspruit on the 2nd day of July, 1953.—H. P. Steyn, Messenger of the Court. 8710—7

NOTICE.

(Case No. 70028/52.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between BRITTAN'S STORES, Plaintiff, and HOLMDEN (FEMALE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution dated 12th January, 1953, the following will be sold in Execution on Friday, the 28th August, 1953, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 30, situate in Craddock Avenue in the Township of Rosebank, District of Johannesburg, measuring 8,475 (eight thousand four hundred and seventy-five) square feet.

CONDITIONS OF SALE:

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate of Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs, and all costs of these proceedings.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th July, 1953. 8536—7-14

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 83/53.)

In the matter between BARCLAYS BANK (D., C. & O.), Plaintiff, and JOE ROY GARDINER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 15th August, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

(1) Lot No. 1412, Croton and Rietfontein Roads, Primrose, District of Germiston, measuring 69 square roods 64 square feet;
(2) Lot No. 1413, Rietfontein Road, Primrose, District of Germiston, measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed. There are no improvements on either of the properties.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd August, 1953. 8763—7-14

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 83/53.)

In the matter between BARCLAYS BANK (D. C. & O.), Plaintiff, and JOE ROY GARDINER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Boksburg, on Saturday, the 15th August, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Plot No. 49, of the Hughes Settlement of Portion "D" of the farm Driefontein No. 1, District of Boksburg, measuring 6 morgen 167 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is a small iron brick lined cottage with cement floors consisting of four rooms, in a most dilapidated condition; brick stable; native room; storeroom; garage; two lavatories; one brick water tank and one brick circular dam; in addition, partially erected dwelling-house consisting of foundations and walls completed to lintel height.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Boksburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd August, 1953. 8762—7-14

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 84/53.)

In the matter between PAUL JACOB LOXTON, Plaintiff, and ABRAHAM PETRUS DUVENAGE and Estate of the late ALETTA HELENA PETRONELLA DUVENAGE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday, the 15th August, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 233 (a portion of Portion "S" of the south-western portion) of the farm Putfontein No. 10, District Benoni, measuring 53,084 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling comprising four rooms and kitchen; borehole with handpump; property fenced in.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Benoni.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd August, 1953. 8761—7-14

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BENONI, HELD AT BENONI.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN HENDRIK JOPIE FOURIE SHARP, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni and Writ of Execution, dated the 27th day of April, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on 10th day of August, 1953, at 9.30 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Benoni, to the highest bidder:—

Lot No. 1977, situate at 53 Tenth Avenue, Northmead, Benoni.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is situate the following improvements:—

(*a*) One dwelling consisting of 4 bedrooms, kitchen, bathroom, dining-room, entrance hall and lounge.
(*b*) One garage, servant's room and coal shed.

The sale shall be subject to Conditions of Sale which will be read out at the time of the sale, and may be inspected at my office.

Terms.—(*a*) £100 (one hundred pounds) or such lesser sum as the Plaintiff may decide on, in cash on the date of sale.

(*b*) As to the balance by an approved guarantee to be furnished within thirty days after the date of sale, payable against registration of transfer, such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Benoni.—J. A. Coetzee, Messenger of the Court. 8276—31-7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between TOWN COUNCIL OF EDENVALE, Plaintiff, and J. DEKKER, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and Writ of Execution, dated the 19th day of February, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on the 18th day of August, 1953, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Germiston (Jack Street), to the highest bidder:—

Certain Stand No. 364, situate on Tenth Avenue, in the Township of Edenvale, District of Germiston, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet, held by the Estate of the late T. J. Mynhardt.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS.

1. The property shall be sold for cash and without reserve and to the highest bidder.

2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against it.

3. If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.

4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.

5. The Purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

6. The Purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences, including any Farm Tax that may be due and all amounts payable to obtain a Clearance Certificate.

7. The purchase price must be paid by the Purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs and further amounts referred to in section 6 hereof, as soon as the Purchaser is advised of the amount thereof by Plaintiff's Attorneys.

8. In the event of the Purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause 7 hereof, within a period of fourteen (14) days, then this sale shall become null and void, and the property shall again be put up for auction.

9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the Purchaser, and transfer shall be passed by Messrs. H. Davidoff & Herman, of Germiston.

10. The Purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amount mentioned in sections 6 and 7 hereof have been paid.

11. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.—J. P. van Vuuren, Messenger of the Court, Germiston.

8309—31-7

(Case No. 31995/52.)

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and F. M. KHONKOBE (male) Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 25th August, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 21st August, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1455, situate in Gerty Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate of Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property according to law, including costs of transfer, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the judgment Creditor not receiving the full amount of the judgment and costs out of the purchase price, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the Purchaser being a "disqualified company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the Purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—C. J. Botha, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 18th July, 1953.

8349—31-7

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE HELD AT UITENHAGE.

Between D. J. ELS, Plaintiff, and G. J. BARNARD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage and Writ of Execution dated the 28th day of April, 1953, the following Goods will be sold in Execution on Saturday, 15th day of August, 1953, at 10 o'clock a.m., at Court House, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder, viz.—

Certain property known as Lot No. 146, Van Riebeekhoogte, Uitenhage, in the Municipality and Division of Uitenhage, measuring 8,250 square feet, with dwelling thereon known as 16 Grey Street, Van Riebeekhoogte, Uitenhage.

Conditions of sale.—These will be read out immediately before the sale and may also be seen at the office of the Messenger of the Court, Caledon Street, Uitenhage.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, Box 103, Uitenhage, 18th July, 1953.

8310—31-7

SALE IN EXECUTION.
(WOODSTOCK.)

J. DAMONZE, Defendant, Case No. 10844/52.

In execution of the Judgment of the Magistrate's Court for the District of the Cape, in the above matter a sale will be held in front of the Magistrate's Court Parade Street, Cape Town, on Tuesday, August 11th at 11.15 a.m. of the following immovable property namely: Certain piece of land situate at Woodstock in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 13a portion of Lots Nos. 10, 12 and 13 Block E, Walmer Estate. Measuring 10 square roods, 12.5 square feet, held under Deed of Transfer No. 5461/1944, and known as No. 35, Coventry Road, Woodstock (off Warwick Street, off Queens Road) being a single-storey semi-detached house comprising front stoep, 3 rooms, kitchen fully wired, bathroom.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold to the highest bidder "Voetstoots".

2. The sale shall be subject to the provisions of the Magistrate's Court Act (Act No. 32 of 1944, as amended) and the Deeds of Transfer in so far as applicable.

3. The sale is also subject to further conditions which will be read out at the sale. —Denis Jones, Auctioneer and Sworn Appraiser, 425 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town, Phone 22546. J. H. Olivier, Messenger of the Court, Cape Town.

8490—31-7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between JOHN MALIWE, Plaintiff, and NICHOLAS BOYCE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Execution, dated the 12th day of June, 1953, the property described hereunder will be sold in execution on Saturday, the 15th day of August, 1953, at 11 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Description of Property.

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Walmer, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 160B of Lots Nos. 160A, 160B, 161A, 161B, Salisbury Park Estate, measuring 4773 square feet. (Also known as 56 28th Avenue, Salisbury Park, Port Elizabeth.)

The conditions of sale which may be inspected at my office, Room 77, New Law Courts, will be read immediately prior to the sale.—C. H. Theunissen, Messenger of the Court, Port Elizabeth, 28th July, 1953.

8606—7-14

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between MARY BLAIR CORDINER, Plaintiff, and BERNARDUS LEUVENIK VAN NIEKERK and HENDRIK JOHANNES VAN NIEKERK, Defendants.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on Friday, the 14th day of August, 1953, at 9.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Plot No. 35 a portion of Subdivision No. 2 (Kelly's View Settlement) of portion Rooidam No. 2354 of the farm Kwaggafontein No. 2300, District Bloemfontein.

A. Brink, Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court, Bloemfontein, 7th August, 1953.

8605—7

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of NATAL PAPER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and A. VROMEN JR'S PAPER COMPAGNIE, N.V., Defendant.

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at No. 437/439, Point Road, Durban, on Wednesday, the 19th day of August, 1953, at 11 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

21 Bales of paper (5 tons).

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 21st July, 1953. 8451—31-7

(No. 66022/1952.)
NOTICE OF SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE LADYSMITH, DIVISION OF KLIP RIVER.

MANNARD INVESTMENTS (PTY.), LTD., *vs.* ANTONY OBED MAGUDHLELA.

In pursuance of a Writ of Execution, dated 11th day of December, 1952, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, in front of the Magistrate's Court, Ladysmith, Natal, on Wednesday, the 19th day of August, 1953, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

A certain piece of land described as Lot No. 98 of Lot No. 5 of the farm Roosboom No. 1102, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) acre.

CONDITIONS OF SALE.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land, situate on the farm Roosboom No. 1102, County of Klip River, Province of Natal.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Native Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely—

The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss and damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Ladysmith, Natal, this 24th day of July, 1953.—J. J. van Zuydam, Messenger of the Court, Ladysmith, Natal. 8426—31-7

(Case No. 6684/53.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

THE NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiffs, JONAH JOHN SMITH, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 14th day of August, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 13 of Lot C of Duikerfontein No. 785 situate in the City of Durban County of Victoria, Province of Natal, in extent (1) one rood thirty-four decimal nought two (34·02) perches.

The following information has been given concerning the property but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 28 Heather Grove, Red-Hill, Durban; brick under iron dwelling comprising 2 bedrooms, lounge, diningroom, k.p.b., W.C. Outbuildings: Garage and native quarters, electric light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the Provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

The purchaser shall within 14 days of the sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or,

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the Lot in question to be put up and resold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 20th day of July, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

8308—31-7

(Case No. 14789/52.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, ELIZABETH BARKER, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday the 14th day of August, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Remainder of Sub 1, Block S of the farm Sea View No. 845, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 14·9387 acres.

The following information has been given concerning the property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick under iron dwelling, comprising 4 bedrooms, lounge, diningroom, k.p.b., verandah, outside W.C., and brick and iron out-house.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions namely:—

The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if requested, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or,

(*b*) A permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 20th day of July, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

8283—31-7

(Case No. 8732/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiffs, and FRANCIS ALBERT JONES, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 21st day of August, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of Subdivision 2 of Lot N2 of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 37,998 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 93 Ramsay Avenue, Tolgate. Brick under corrugated asbestos roof, comprising 3 bedrooms, lounge, enclosed back verandah, k.p.b. Wood and iron shed and W.C. Electric light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extention of time being given, should this be warrented, produce to the Messenger of the Court: (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and, if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the Lot in question to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.

8. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 23rd day of July, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

8529—7-14

O.V.S.—O.F.S.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BULTFONTEIN, GEHOU OP BULTFONTEIN.

Tussen P. L. POTGIETER, Eiser, en J. C. BOSHOFF, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Bultfontein en Lasbrief tot Geregtelike verkoop gedateer die 10de Julie 1953, sal die ondervermelde goedere op die 15de dag van Augustus 1953 om 10-uur vm., op Bultfontein, voor die Magistraatskantoor, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Erf No. 214, geleë aan Fonteinstraat, Bultfontein, groot 38 vierkante roede 29/50ste vierkante voete.

P. J. Loots, Geregsbode, Bultfontein, 24 Julie 1953.

8446—31-7

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE ADMINISTRATORS OF THE ESTATE OF THE LATE SAMUEL MILLNER, Plaintiffs, and MBG INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Court, Hennenman, on Saturday the 15th day of August, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Erf No. 314, situate in the town of Hennenman, District Ventersburg, measuring 11,216 square feet.

2. Erf No. 315, situate in the Town of Hennenman, District Ventersburg, measuring 31,422 square feet.

The following information is furnished but in this respect nothing is guaranteed:—

Erf No. 314 is a vacant erf situate on the corner of Kerk and Pastorie Streets, on Erf No. 315, situate in Pastorie Street, and which adjoins Erf No. 314, there is a dwelling house consisting of 4 bedrooms, sitting room, dining room, kitchen, pantry and bathroom. The outbuildings consist of a double garage and 2 servants' rooms. A windmill with dam and about 200 fruit trees are on the property. Both properties have business rights.

Terms of Sale.—Save where the purchaser is also the Bondholder such purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Ventersburg.—A. Brink, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein

8460—31-7

SHERIFF'S SALE IN EXECUTION.

Under process of the SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between FREDERICK HENDRIK BECKER, Plaintiff, and JOHANNES HENDRIKUS JACOBUS VILJOEN, Defendant.

The undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, in front of the Magistrate's Court, Parys, O.F.S., on Saturday the 15th day of August, 1953, at 11 a.m.:—

Certain Portion No. 5 of Erf No. 824, situate in the Town of Parys, District Vredefort, measuring 21,600 square feet.

The following information is furnished but in this respect nothing is guaranteed:—

The property is known as 18 Third Avenue, Parys. On the property there is a dwelling-house built of brick under iron roof with the usual outbuildings.

Terms of Sale.—Save where the purchaser is also the Bondholder such purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee approved by the Plaintiff's Attorney to be furnished to the Sheriff within 14 days after the sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Parys.—A. Brink, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein.

8461—31-7

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF FICKSBURG.

In the suit between VOLKSKAS BEPERK, Plaintiff, and J. H. OBERHOLZER, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Ficksburg in the above suit, dated the 29th April, 1953, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said District, on Saturday, the 29th day of August, 1953, at 11 o'clock a.m., viz.—

Vaste eiendom, synde Plot No. 10, Mimosa Park Kleinplase, distrik Bloemfontein, groot 5 morge.

Messenger of the Court, Bloemfontein, 24th July, 1953.

8622—7-21

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID WILLIAM MICHEL, residing at Plot No. 104, Walkerville, District Vereeniging, and carrying on business (or employed) as a sound recordist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GOODEN, for the reason that I have been known as DAVID WILLIAM GOODEN since 1938; after the death of my father my mother remarried the late COLLIN SPRY GOODEN, whom I came to regard as my father.

I previously bore the name DAVID WILLIAM MICHEL.

Any person who objects to my assumption of the said name of DAVID WILLIAM GOODEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Vereeniging, Transvaal.—D. Michel, Assisted by me, E. Gooden, Mother and Natural Guardian, 1st July, 1953. 7908—17-24-31-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HARRY WIGDOROWITZ, residing at 240 Alexander Street, Brooklyn, Pretoria, and carrying on business as Director of a jewellery and fancy goods business, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VICTOR for the reason that my surname is long and cumbersome and difficult to pronounce and spell, leading to confusion and mistakes in my business, and that I have always been known by the name of VICTOR.

I previously bore the name WIGDOROWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, TYBIE SONIA WIGDOROWITZ, and minor child, ANNETTE RUTH WIGDOROWITZ, to VICTOR.

Any person who objects to our assumption of the said name of VICTOR should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pretoria.—H. Wigdorowitz, 20th July, 1953.

8288—31-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KAREL WINTERNITZ, residing at Flat 8, Paris Court, 89 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as Winter's Confectionery and Delicatessen Store, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WINTER for the reason that I have always been known as WINTER and WINTERNITZ is difficult to pronounce and spell.

I previously bore the names KARL WINTERNITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife GONDA WINTERNITZ (born TÖRÖK) and minor child THOMAS LOUIS WINTERNITZ to WINTER.

Any person who objects to our assumption of the said name of WINTER should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Karel Winternitz, 17th July, 1953.

8553—7-14-21-28

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PHIDIAS KOCOVAOS, residing at 2 Parliament Street, Port Elizabeth, and employed as shipping clerk, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAY, for the reason that people who contact me in the course of my employment on business business matters, as well as my friends, have great difficulty in pronouncing my surname, and the majority of such people do not pronounce my surname correctly and I desire to adopt a surname which is easier to pronounce.

I previously bore the name PHIDIAS KOCOVAOS.

Any person who objects to my assumption of the said name of KAY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Elizabeth.—Phidias Kocovaos, 7th July, 1953.

7945—17-24-31-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BENSION JACOB NISSIM, residing at 26 Hope Street, Cape Town, and employed as stock clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JACOBS, for the reason that my real name is BENSION JACOBS, although I am described as BENSION JACOB NISSIM, after my father's first name, NISSIM (in conformity with the custom of the Sephardic Jews of Aden, where I was born). Ever since my arrival in South Africa I have been known as BENSION JACOBS.

Any person who objects to my assumption of the said name of JACOBS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—B. J. Nissim, 25th July, 1953.

8459—31-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GARTH REX WILSON, residing at 3 Erica Flats, Station Road, Rondebosch, Cape Town, and employed at Messrs. Maskew Miller, Limited, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, No. 1 of 1937, to assume the name of GARTH MASKEW-MILLER-WILSON for the following reasons:—

(*a*) The surname of my fiance is MASKEW MILLER and there are no male descendants in that family.

(*b*) I am employed at MASKEW MILLER, LIMITED, and my assumption of the name will perpetuate a person of that name being associated with the firm.

I previously bore the name of GARTH REX WILSON.

Any person who objects to my assumption of the said name of MASKEW-MILLER-WILSON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg. Dated at Cape Town this 20th day of July, 1953.—G. R. Wilson. 8452—31-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILHELM KARL FRITZ BEHNCKE, residing at Clifton Court Flats, Clifton, Cape Town, and carrying on business (or employed) as branch manager of an indent agency, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BANKEY, for the reason that my previous name gave rise to confusion and has always been pronounced and spelt BANKEY. I have also been known as BANKEY for the past 15 years in my business and personal relationships.

I previously bore the names WILHELM KARL FRITZ BEHNCKE.

Any person who objects to my assumption of the said name of BANKEY should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—W. Behncke, 31st July, 1953.

8659—7-14-21-28

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, ANTONIE JOHANNES HERMANES LAMBERTES VAN DER MERWE, woonagtig te „Brandwag", Gordenweg, Lansdowne, en wat besigheid doen (of werksaam is) as kok op Suid-Afrikaanse Spoorweë, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BESTER aan te neem, om die volgende redes: Dit is my geboorte van en is orals bekend as BESTER.

Ek het voorheen die name gedra van ANTONIE JOHANNES HERMANES LAMBERTES BESTER.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam BESTER aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Wynberg indien.—A. J. H. L. van der Merwe, 27 Julie 1953.

8554—7-14-21-28

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ALGEMEEN—GENERAL.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5380.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plaas Langlaagte No. 13, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n hoof-uitlooppriool, agt Kaapse voet breed, daar aan te lê.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

(*a*) Kleims wat in kaarte R.M.T. No. 422, 424, 425 en 4253 omskryf word;
(*b*) Bewaarplaatsen No. 1274, 1278, 1282 en 1285, wat in kaart R.M.T. No. 20 omskryf word.
(*a*) en (*b*) word deur Crown Mines, Limited, gehou.
(*c*) Waterregte No. 332 en 333 wat onderskeidelik in kaarte R.M.T. No. 49 en 50 omskryf word, en wat gesamentlik deur Crown Mines, Limited, en Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, gehou word.
(*d*) Spoorwegterrein—Die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.
(Houers van die eiendomsreg: Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, Crown Mines, Limited, en die Regering van die Unie van Suid-Afrika, S.A.S. en H.)

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op plan R.M.T. No. 1459 wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 1ste dag van September 1953 besonderhede van dié besware, skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Geregshof, Von Brandisplein, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die genoemde Brian Orpin Porter, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 8ste dag van September 1953 om 10.15 vm. op my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 15de dag van Julie 1953.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

M.C.A. 35/5380.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of a main outfall sewer, eight Cape feet wide, on the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 422, 424, 425 and 4253;
(*b*) Bewaarplaatsen Nos. 1274, 1278, 1282 and 1285 as defined by diagram R.M.T. No. 20.
(*a*) and (*b*) held by Crown Mines, Limited.
(*c*) Water Rights Nos. 332 and 333 as defined by diagrams R.M.T. Nos. 49 and 50 respectively, held jointly by Crown Mines, Limited, and Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited.
(*d*) Railway ground—South African Railways and Harbours Administration.
(Freehold owners: Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, Crown Mines, Limited, and the Government of the Union of South Africa, S.A.R. & H.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from plan R.M.T. No. 1459 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objections on the said Brian Orpin Porter, City Hall, Johannesburg, on or before the 1st day of September, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of September, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 15th day of July, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 8355—31-7-14

M.C.A. 35/5382.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that the Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, has made application in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of a compressed air pipe line and a railway siding, on the farm Uitvalfontein No. 10, District Randfontein, Mining District Johannesburg.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 2329 and 2330 registered in the name of West Rand Consolidated Mines, Limited. (Freehold owner: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 4530 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objection on the applicant, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 1st day of September, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of September, 1953, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg, this 15th day of July, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 8407—31-7-14

M.C.C. 26/17/12.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that DENNIS EDWARD NEVIN, acting for and on behalf of HARTEBEESTFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under mining title, on the farm Hartebeestfontein No. 41, District of Klerksdorp, for the purpose of an underground electric cable and an underground water pipe line.

The right applied for will affect the following:—

(1) Mining Lease Area No. 461 and Mining Lease Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 77 and 477, respectively, registered in the name of Stilfontein Gold Mining Company, Limited.
(2) Owner's reservation in favour of Jacobus Nicolaas van Antwerp, and
(3) Surface Right in respect of a mine road, as applied for by the applicant Company.

Freehold owners.—Golden Brown Brick and Tile Company, Limited, and J. N. van Antwerp.

Full particulars of the right may be obtained from plan R.M.T. No. 30. which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Government Buildings, Klerksdorp, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Mine Office, Private Bag, Koekemoer, on or before the 28th day of August, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 4th day of September, 1953, at 10.30 in the forenoon. Dated at Klerksdorp, this 15th day of July, 1953.—J. S. Stoffberg, Mining Commissioner.

8481—31-7-14

M.C.A. 35/4901.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat DELABERE ROSS BLAINE, Waarnemende Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n vloedwaterriool, tien Kaapse voet breed, met 'n heining, daar aan te lê.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

(*a*) Kleims wat in kaarte R.M.T. No. 163, 212 en 213 omskryf word;
(*b*) Uitbreidings van die terreine vir sandhope en slikdam-oppervlakregpermit No. A. 86/26.

(*a*) en (*b*) word deur Geldenhuis Deep Ltd. gehou. (Houers van die eiendomsreg: Geldenhuis Deep Ltd.)

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op plan R.M.T. No. 1457 wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 1ste dag van September 1953 besonderhede van dié besware skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Geregshof, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die genoemde Delabere Ross Blaine, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 8ste dag van September 1953 om 10.30 vm. op my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 15de dag van Julie 1953.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

M.C.A. 35/4901.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that DELABERE ROSS BLAINE, Acting Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District Johannesburg, for the purpose of a storm-water drain, ten Cape feet wide, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 163, 212 and 213;

(*b*) Extensions to slimes and sand depositing sites—Surface Right Permit No. A.86/26.

(*a*) and (*b*) held by Geldenhuis Deep Ltd. (Freehold owners: Geldenhuis Deep Ltd.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from plan R.M.T. No. 1457 lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objection on the said Delabere Ross Blaine, City Hall, Johannesburg, on or before the 1st day of September, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of September, 1953, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 15th day of July, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 8356—31-7-14

M.C.A. 35/5094.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Doornfontein No. 24 and Elandsfontein No. 26, District of Johannesburg, and Elandsfontein No. 11 and Elandsfontein No. 6, District of Germiston, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 345 and 372, held by City Deep, Limited.

(2) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 695, held by Geldenhuis Deep, Limited.

(3) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 348, 349, 4365, 4357, 611, 647, 648, 694, 698, 622, 626, 621, 620 and Mynpacht No. 548, as defined by Diagram R.M.T. No. 56.

(4) Water rights Nos. 369, 403, 323 and 307 as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 31, 74, 72 and 71.

(5) Shaft equipment and waste dumps, with fencing—Surface Right Permit No. A. 41/31.

(6) Pipe line—Surface Right Permit No. A. 249/40.

(7) Slimes disposal and return solution pipe line—Surface Right Permit No. A. 49/40.

(8) Water ditch as defined by plan R.M.T. No. 35.

(9) Power line and underground cables—Surface Right Permit No. A. 48/19.

(10) Timber yards, transformer house and dumping site—Surface Right Permit No. A. 134/25.

(11) Water pipe line—Surface Right Permit No. A. 170/27.

(12) Waste dumps, slimes dam, store room, ash dump and pipe lines—Surface Right Permit No. A. 40/22.

(13) Fencing—Surface Right Permit Nos. 29/07 and 35/08.

(14) Mechanical haulage and railway lines, pipe lines—Surface Right Permit No. A. 35/22.

(15) Plantation—Surface Right Permit No. A. 2/22.

[(3) to (15) held by Simmer & Jack Mines, Limited.]

(16) Overhead electric power line and pipe line held under Surface Right Permit No. A. 15/23 by Haggie, Son & Love (1936), Limited.

(17) Sewer pipe line held under Surface Right Permit No. A. 219/41 by the City Council of Germiston.

(18) Dwelling-houses held under Surface Right Permit No. A. 216/40 by Government Miners' Training Schools.

(19) Underground cables and water pipe lines held under Surface Right Permit No. A. 218/36 by Pretoria Portland Cement Company, Limited.

(20) Stanhope and Jupiter Roads—City Council of Germiston.

(21) Railway Reserves and mineral line, South African Railways & Harbours Administration.

(22) Government telephone line.

(Freehold owners: Simmer & Jack Mines, Limited; Geldenhuys Deep, Limited; Elandsfontein Estate Company, Limited; Pretoria Portland Cement Company, Limited, and South African Railways & Harbours Administration.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1454 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 5th Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 8th day of September, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 15th day of September, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 25th day of July, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 8637—7-14-21

In the Estate of the late FRED RUDDLE, of Monze, Northern Rhodesia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union of South Africa nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

100 shares of Prudential Finance and Development Corporation, Limited.
100 shares of Anglo Alpha Cement, Limited.
400 shares of Bloemfontein Consolidated Investment Corporation.
96 shares of Blyvooruitzicht Gold Mining Company, Limited.
100 shares of East Rand Consolidated, Limited.
180 shares of New Witwatersrand Gold Exploration Company, Ltd.
100 shares of Potgietersrust Platinums, Limited.
250 shares of Rooderand Main Reef Mines, Limited.
200 shares of Van Dyk Consolidated Mines, Limited.
105 shares of West Rand Investment Trust, Limited.
62 shares of West Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) at Pretoria three (3) weeks after the date of publication of this notice for authority to effect transfer of such shares.

All persons claiming to be Creditors, Heirs or Legatees of the Deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid, the particulars of their claims or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 7th day of August, 1953.—Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary (appointed in Northern Rhodesia), 713 Loveday House, Marshall Street, P.O. Box 3744, Johannesburg.

8741—7

APPLICATION FOR REMOVAL AND TRANSFER OF LIQUOR LICENCES.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board in the District of Klersdorp on Wednesday, the 9th day of September, 1953, at 10 a.m., for the removal of the retail and wholesale bottle liquor licences held by FREDERICK MOORE VOGEL (with the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, interested as lessee of the premises) and known as ORKNEY BOTTLE STORE, from the premises situate on Stand No. 1123, in the Township of Orkney, District Klerksdorp, to Stand No. 1128, in the Township of Orkney, District Klerksdorp.

At the same time and place, application will be made for a temporary transfer of the bottle and wholesale liquor licences held by FREDERICK MOORE VOGEL in respect of the business conducted on Stand No. 1123, Orkney Township, District of Klerksdorp, to PETRUS STEPHANUS WEYERS NAUDE (with the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, interested as lessee of the premises), who will conduct such bottle and wholesale liquor business on the new premises situate on Stand No. 1128 in the Township of Orkney, District of Klerksdorp.

Any person desiring to oppose the removal or such transfers must lodge his objection thereto, with reasons therefor, with the Magistrate, Klerksdorp, in writing on or before Tuesday, the 8th September, 1953. Dated at Klerksdorp this 29th day of July, 1953.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Klerksdorp. 8633—7

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate of HECTOR McDONALD TURNER REID, carrying on business as L. & R. ENGINEERING WORKS at 70 Krogh Street, Louis Trichardt, Transvaal (No. C. 23504).

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction the following assets:—

Certain Erven Nos. 508, 510 and 511, situate on Krogh Street, known as 70 Krogh Street in the town of Louis Trichardt, District Soutpansberg, measuring approximately 600 square roods. Upon which is erected a large modern garage with workshop, showroom, spares department, office, waiting room, etc. Substantial bond available to an approved purchaser.

For further information and viewing apply to Auctioneers.

Sale takes place on the spot, L. & R. Engineering Works, 70 Krogh Street, Louis Trichardt, Transvaal, on Tuesday, the 18th August, 1953, at 12 noon.—United Auctionering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 8677—7

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 8th day of September, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ALFRED GUSTAV HEINRICH OPPERMAN, a general dealer, of 66 Commissioner Street, Boksburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen (14) days as from the 14th day of August, 1953. Dated at Boksburg this 14th day of August, 1953.—J. D. Cilliers, Attorney for Applicant, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg.

8638—7

SALE BY PUBLIC AUCTION.

The sale of public auction of the erven and assets of the Insolvent CATHARINA MARIA MARITZ, major spinster, at Piet Retief on the 22nd August, 1953, and advertised in the *Government Gazette* of 24th July, 1953, is hereby cancelled until further notice.—W. C. Posemann and W. R. Myers, Joint Trustees, P.O. Box 687, Pretoria. 8667—7

In the Estate of the late HERBERT GEORGE WARNER, No. 4388/52/1870 C, of 41 London Road, Stanmore, Middlesex, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

300 Ordinary Shares in Lennon, Limited,

100 5 Per Cent Cumulative Preference Shares in Lennon, Ltd.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 31st day of July, 1953.—Ian B. Murray, c/o Steytler, Grimmer & Murray, 333 Mutual Building, corner of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg, agent for the Executors of the Estate of the late Herbert George Warner, appointed in England. 8740—7

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928, as amended, that on the 9th day of September, 1953, application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria for the removal of the Wine and Malt Liquor Licence presently held by GEORGE SALTER as Manager for TURKSTRA, LIMITED, in respect of the premises situate and being 221 and 223 Andries Street, Pretoria, to 146 and 148 Church Street, Pretoria, and any person desiring to oppose such removal is hereby required to lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate, Pretoria, on or before the 8th September, 1953. Dated at Pretoria this 4th day of August, 1953.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 8768—7

NOTICE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of RHONA WENMAN, trading as RHONA'S, C. 23526, we will sell by public auction without reserve the entire stocks, comprising of ladies dresses, Singer sewing machine, millinery, fixtures and fittings, etc. Auction sale takes place in our mart, 124 Market Street, Johannesburg, on Saturday, 15th August, at 10.30 a.m. Terms, cash. On view morning of sale.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 124 Market Street Johannesburg. 8757—7

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HENDRIK CHRISTOFFEL SNYMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at portion of the farm Rooikraal No. 313, District Heidelberg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 14 days of the publication of this notice.—H. C. Snyman, P.O. Box 428, Germiston, 31st July, 1953.

8671—7

INSOLVENT ESTATE BERNARD JOSEPH BROPHY.

No. C. 23494.

Duly instructed by the Trustee we will sell by public auction at 11 a.m. on Tuesday, 18th August, 1953, certain Plot No. 121, Hughes Settlement, District, Boksburg, with erections and improvements thereon, at our property salerooms, 101 Fox Street, Johannesburg.—Arthur Meikle & Co., Ltd., 101 Fox Street, Johannesburg, Phone 33—5616. 8707—7

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg, on the 18th day of September, 1953, for the permanent removal of the wholesale and bottle liquor licences held by DOUWE BRANDSMA KLEINGBIEL as Manager for TURF CLUB BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, interested as owner, in respect of the premises situate on Portion A of Stand No. 49, Turffontein, being 126 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, to premises situate on portion of Portion No. 14 of Stand No. 49, Turffontein, being 154 Hay Street, Turffontein, Johannesburg.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Johannesburg, on or before the 17th day of September, 1953. Dated at Johannesburg this 31st day of July, 1953.—J. Urdang, Attorney for Parties, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8725—7

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CORRIE VENTER, the undersigned, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 3181, 4 Wessels Street, Braamfontein, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 28 days of the first publication of this notice.—C. Venter.

8755—7

PUBLIC TENDER.

NORTHCLIFF.

Northcliff Pleasure Resort and Catering Venue, including Licensed Beer Cellar, Restaurants, Theatre, Roadhouse, Ball Rooms and Swimming Baths.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively for all or any of the following assets:—

(*a*) Freehold Stands Nos. 191, 192, 193 and 194, Northcliff, Johannesburg, measuring 264,738 square feet, with buildings and improvements thereon consisting of licensed beer cellar popularly known as the Bushman's Cave (wine and malt), restaurant to seat 1,000 guests, fully equipped modern kitchen, plastic theatre to seat 320, roadhouse, several large ball rooms, swimming baths with latest electric filtrator plant, parking area for 400 cars. Position commands magnificient views. Mortgage bonds up to £75,000 to an approved purchaser can be arranged.

(*b*) Assets subject to hire purchase agreement consisting of steel chairs and tables, two Kevco Oil-o-matic three oven type ranges, dishwashers, etc.

(*c*) Further assets subject to hire purchase agreement consisting of counters, steel chairs and tables, dishwashers, fish fryer, mixing machine, etc.

(*d*) Balance of movable assets consisting of steel chairs and tables, electric ranges, piano, crockery, cutlery, linen, elaborate kitchen refrigeration equipment, and many other items too numerous to mention.

Fully illustrated brochure will be sent to interested buyers on request. A detailed inventory of the movable assets is available for inspection and any further information can be obtained from either of the undersigned.

The business is presently being conducted by the Trustees and interested parties can therefore make arrangements for inspection.

Tenders will be binding on the tenderer for fourteen (14) days after the 31st August, 1953. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate marked "Tenders—Insolvent Estate Fred Cohen No. C. 23561" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than noon on the 31st August, 1953.—Albert Ruskin, Empire Buildings, Market Street, Johannesburg, Phone 22—4964. John Michael Power, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg, Phone 33—9353. Joint Trustees. 8611—7

KAAP.—CAPE.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES ABRAHAM LOUW, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 520, hoek van Main en Suidstraat, Bellville, distrik Bellville, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland, K.P.), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville hierdie 16de dag van Julie 1953.—J. A. Louw. 8523—7

NOTICE OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Notice is hereby given that the Liquidation Account and Plan of Distribution and/or Contribution in the Estates mentioned in the subjoined schedule will lie open at the offices therein mentioned for the period of 14 days or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection of Creditors:—

ALTENBURG ESTATES, LTD (in Voluntary Liquidation) (No. C. 1291). First and Final Liquidation and Distribution Account, Cape Town and Paarl, 8th August, 1953.

I. A. MALHERBE & CO., LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C. 1292). First and Final Liquidation and Distribution Account, Cape Town and Paarl, 8th August, 1953. 8691—7

NATAL.

BANTU CO-OPERATIVE CREDIT SOCIETY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the above-mentioned Co-operative Society (in Liquidation), will be open for inspection by interested persons for a period of fourteen days from the 7th August, 1953, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Union Buildings, Pretoria, and a copy thereof at the Magistrate's Office, Durban.

Any objections to this Account or Plan which interested persons may wish to raise must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than the 28th August, 1953.—H. P. Strachan, Liquidator, Durban, 6th August, 1953. 8688—7

O.V.S.—O.F.S.

In the Insolvent Estate of WILLEM JACOBUS VAN DEN BERGH (No. X. 6243), "Angra Pequena, District of Bothaville.

Notice is hereby given that the undermentioned assets in the above Estate will be sold by public auction at Bothaville on Thursday, the 20th of August, 1953, at 10 o'clock a.m. on the premises of Lategan's Garage, Botha Street, Bothaville:—

Two 3-ton Chevrolet school busses; ¾-ton Chevrolet school bus; 1 Chevrolet motor car, 1940 model; and further assets, comprising of motor car tyres, batteries, mechanical tools, kitchen utensils, household furniture, crockery, etc.

P. J. S. Fourie, Trustee, President Street, Bothaville. and/or Kroonstad Farmers' Auctioneers, Cross Street, P.O. Box 45, Kroonstad. 8729—7

BOSCH BROS. (PTY.), LTD. (in liquidation).

NOTICE TO CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that a list of contributories has been drawn up in the above Estate and will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of twenty-one days from 7th August, 1953, for inspection by contributories, during which period objections may be lodged, in writing, in triplicate with the said Master, and that thereafter the list will be submitted to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 10th September, 1953, for settlement. Dated at Hennenman this 7th day of August, 1953.—E. W. Grunow, Sole Liquidator, P.O. Box 23, Steyn Street, Hennenman. 8664—7

KENNISGEWING VAN BOEDELOORGAWE.

Kennis word hiermee gegee, in terme van artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat aansoek gedoen sal word by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, op Donderdag, 27 Augustus 1953, om 10-uur in die voormiddag, of so gou daarna as die saak gehoor kan word, vir die aanname van die Boedeloorgawe van GILBERT WICKHAM, 'n algemene handelaar, besigheid drywende as sulks onder die naam van SAAMWERK CAFÉ, Presidentstraat, Bothaville, distrik Bothaville; en dat 'n staat van sy vermoëns vir inspeksie sal lê by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en by die kantoor van die Magistraat te Bothaville vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf Saterdag, 8 Augustus 1953.—Naude & Naude, Applikant se Prokureurs, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein, 7 Augustus 1953. 8695—7

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, JAN ADRIAAN VAN JAARSVELD (Senior) en JAN ADRIAAN VAN JAARSVELD (Junior), die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Erf No. ¼ 11, Kestell, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne veertien dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 8613—7

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate for the District of Hopefield for the temporary transfer of the hotel liquor licence held by RICHARD GUIDO ROBERT SIBER in respect of the STEENBERG'S COVE HOTEL, Steenberg's Cove, to RICHARD GUIDO ROBERT SIEBER as nominee of STEPHAN BROS., LTD. Any person desiring to oppose the said transfer is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the said Magistrate on or before the 21st day of August, 1953. Dated at Vredenburg this 31st day of July, 1953.—Swemmer & Levin, Attorneys for the Parties, Vredenburg. 8714—7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
✣
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
✣
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
✣
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
✣
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die obyenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat diemag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n pesoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Gerde Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekut ure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK. Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN. Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3794/53	Serfontein, Frederick Marthinus, rustende boer	24/6/53, Uniondale.....	17/8/53, 10 vm., Uniondale....	Eksekuteur.
3987/53	Strobos, Johannes Frederikus Gerhardus, pensionaris	12/7/53, Pretoria.....	18/8/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
3796/53	van Soelen (gebore du Pisani), Dina Johanna, skrynwerker	17/7/38, Port Elizabeth.....	19/8/53, 10 vm., Port Elizabeth	Eksekuteur.
3670/53	Kommer, Wilhelm Daniel, clerk...	23/6/53, Port Elizabeth.....	19/8/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
5393/51	Le Fleur, Abraham Andrew, builder	13/7/51, Knysna.....	18/8/53, 10 a.m., Knysna.....	Executor.
2609/53	Furniss, Bernard Blackwell, journalist	30/4/53, Port Elizabeth.....	19/8/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
3603/53	Jell, Albert Edward, pensioner.....	13/6/53, Cape Town.....	18/8/53, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
3862/53	Fodt, Carl Bernhard Heinrich, blockman	26/6/53, Cape Town.....	13/8/53, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
3863/53	Truter, Jasper Nicolaas Johannes, boer	6/7/53, Hopefield.....	19/8/53, 10 vm., Hopefield....	Eksekuteur.
3866/53	Voskule, Julius Albertus, storeman.	19/5/53, Observatory.....	13/8/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
3803/53	Verster, Maria Magdalena, rustende	6/7/53, George.....	14/8/53, 10 vm., George.....	Eksekuteur.
5168/52	Bell, Susan, housewife.....	25/9/52, Athlone, Cape.....	18/8/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3691/53	Allsop, Austin Mitchell, furniture manufacturer	24/5/53, Sea Point, Cape Town	18/8/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3304/53	Davids, John Brink, karweier.....	23/5/53, Lansdowne.....	18/8/53, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
3441/53	Basson, Johannes Stephanus, rustende boer	25/5/53, Bosgaasfontein.....	12/8/53, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
3907/53	Dunleary, Charles Donald, salesman	3/4/53, Port Elizabeth.....	19/8/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
2776/53	Benn, Henry William, retired.....	16/5/53, Oudtshoorn.....	19/8/53, 10 a.m., Oudtshoorn.	Executor Dative.
3964/53	Boggio, Emilio, merchant.....	10/10/52, Biella (Italy).....	19/8/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
1804/53	Mac Gregor, Murdo Finlay, retired	23/3/53, East London.....	19/8/53, 10 a.m., East London	Executor Dative.
830/53	Mac Gregor, Mabel Mary, housewife	9/1/53, East London.....	19/8/53, 10 a.m., East London	Executor Dative.
3675/53	Olivier, Johanna Jacoba Elizabeth, retired	11/7/53, Bellville.....	18/8/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4936/52	Morgan, Jane Catherine, furniture packer	5/2/52, Port Elizabeth.....	20/8/53, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
73119	Pope, Alice Louisa, housewife.....	5/4/41, Cape Town.....	20/8/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3642/53	Pieterse, Pieter Josef, messelaar.....	13/4/53, Newton, District of Wellington	19/8/53, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
3749/53	Corbett, Thomas Smith, railway pensioner	14/7/53, East London.....	19/8/53, 10 a.m., East London	Executor Dative.
3751/53	Conradt, Walther Erick Heinrich Salvador, accountant	17/6/53, East London.....	19/8/53, 10 a.m., East London	Executor Dative.

TRANSVAAL.

4156/53	Dreyer, Roelof Petrus Gerhardus, skrynwerker	7/7/53, Standerton.....	14/8/53, 10 vm., Standerton....	Eksekuteur.
4159/53	Fertig, Samuel, clerk.....	11/7/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3829/53	Grobler, Hermanus Philippus, gesondheidsvoorman	24/3/53, Middelburg, Tvl....	14/8/53, 10 vm., Middelburg, Tvl.	Eksekuteur.
4165/53	Grant, Ivy Winifred, housewife....	3/7/53, Pretoria.....	11/8/53, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
4223/53	Coetzer, Pieter Hendrik Schalk, messelaar	28/6/53, Witbank.....	14/8/53, 10 vm., Bethal.....	Eksekuteur.
4158/53	Enslin, William Andrew Preston, warder	31/5/53, Vereeniging.....	11/8/53, 9.30 a.m., Pretoria...	Executor.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4157/53	Dunn, James Vernon, maintenance fitter	27/5/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4155/53	Clark, Thomas Cyril, engineer.....	1/7/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4154/53	Coburn, James Eric, miner.....	4/7/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4152/53	Bovenlander, Hendrikus Antonius, miner	8/7/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3517/53	Barszczewski, Tadeusz, machine operator	5/5/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3115/53	Geringer, Elsie Susanna, student...	3/7/51, Windhoek.....	14/8/53, 10 vm., Windhoek....	Eksekuteur.
4134/53	Britz, Coenraad Johannes Jacobus Stephanus, mynwerker	22/4/53, Nigel.....	14/8/53, 10 vm., Nigel.....	Eksekuteur.
4099/53	Garrun, Lewis, retired.....	5/4/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4166/53	Germishuys, Jacobus, compositor. .	2/7/53, Germiston.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4163/53	Fourie, Anna Johanna Joubert, banksman	26/4/53, Germiston.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4162/53	Franck, Ruth Koethe, clerk.....	20/6/53, Pretoria.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3724/53	Stafford, George Henry, linotype engineer	23/5/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4129/53	Swart, Renier Johannes Christian (Christiaan), mynwerker	19/5/53, Nigel.....	14/8/53, 10 vm., Nigel.....	Eksekuteur.
4213/53	Roos (gebore du Pree), Catharina Elizabeth, huisvrou	1/6/53, Soutpansberg.....	14/8/53, 10 vm., Louis Trichardt	Eksekuteur.
2558/53	Radomsky, Samuel, agent.....	8/4/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4249/53	Rowe, John Edgar, assayer.....	29/6/53, Springs.....	19/8/53, 10 a.m., Springs.....	Executor.
4140/53	Smith (born Maree), Salie, apprentice mechanic	2/5/53, Springs.....	14/8/53, 10 a.m., Brakpan....	Executor.
4263/53	van Staden, Marthinus Jacobus, busdrywer	15/7/53, Germiston.....	19/8/53, 10 vm., Benoni.....	Eksekuteur.
3964/53	Spies, Willem Andries, arbeider....	2/7/53, Pretoria.....	18/8/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
4046/53	Silke, John George, attorney.....	12/6/53, Benoni.....	12/8/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
2515/52	Silke, Kathleen Bertram, attorney ..	3/4/53, Boksburg.....	12/8/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
4188/53	Olivier, Hermina Anna Catorina, huisvrou	22/6/53, Germiston.....	14/8/53, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur.
1741/40	McLaughlin, Daisy Emma, housewife	8/5/40, Springs.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4176/53	Ling, Joseph, retired.....	6/7/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4047/53	Kruger, Cornelia Elizabeth, huisvrou	29/6/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
4065/53	Lasulles, Walter Reginald, retired mining engineer	7/9/52, Florida, U.S.A.....	12/8/53, 10 a.m., Springs.....	Executor.
8/52	Hunczek, Albert, schlosser.....	7/5/50, Osnabrück.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3878/53	Liebenberg, Daniel Nicolaas, skoenmaker	8/7/53, Pretoria.....	11/8/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
3948/53	Hansen, Margaret Stewart, housewife	30/5/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2437/53	Townsend, George James Foster, retired mine worker	14/3/53, Boksburg.....	12/8/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
4141/53	Travlos, John, café proprietor.....	1/7/53, Johannesburg.....	14/8/53, 10 a.m., Standerton..	Executor.
4142/53	Visser, Esme Joyce, farmer.....	26/6/53, Springs.....	12/8/53, 10 a.m., Springs.....	Executor.
4143/53	Von Weissenburg, Dorothea Maria Susanna Muller, housewife	22/6/53, Johannesburg.....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4130/53	Viljoen, Helen, onderwyser.....	31/5/53, Machadodorp.....	14/8/53, 10 vm., Belfast.....	Eksekuteur.
2481/53	Tennant, James Louis, secretary....	8/4/53, Dist, Krugersdorp....	14/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4189/53	Pelser, Hendrina Cornelia, huisvrou	16/6/53, Vereeniging.....	14/8/53, 10 vm., Vereeniging..	Eksekuteur.
4074/53	Venter, Jan Louis, boer.....	12/6/53, Ventersdorp.....	14/8/53, 10 vm., Ventersdorp.	Eksekuteur.
280/53	Visser, Cornelis Jacobus, retired postmaster	23/12/52, Witbank.....	14/8/53, 10 a.m., Witbank....	Executor.

NATAL.

1684/53	Craig, Margaretha Francina Lubbe, Government official	25/5/53, Pietermaritzburg.....	20/8/53, 10 a.m., Mooi River..	Executor Dative.
223/53	Campbell, Robert, manager.....	7/1/53, Durban.....	20/8/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
49/53	Herridayi, farmer.....	19/12/31, Durban.....	20/8/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1698/53	Hailstone, William Eli, pensioner..	9/7/53, Pietermaritzburg.....	19/8/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1331/53	Eckstein, Hermann Frederick, retired farmer	19/5/53, Mariannhill, Pinetown	20/8/53, 10 a.m., Durban.....	Executor.
1695/53	Desai, Hawa, housewife.....	17/5/53, Sans Souci, Lower Tugela	20/8/53, 10 a.m., Stanger.....	Executor.
1676/53	Munusamy, field worker.....	20/6/53, Stanger.....	13/8/53, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
2444/50	Ramchandree, van driver.....	17/10/50, Pietermaritzburg....	12/8/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1530/53	Starrett, Ethel Elizabeth, proprietress of business	31/5/53, Standerton.....	13/8/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1710/53	Sumthrie, pensioner.....	4/6/53, Durban.....	13/8/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1661/53	Munz, Robert, confectioner.....	11/7/53, Durban.....	13/8/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1219/53	Wheeler, Natalie Babington, engineer	11/5/53, Pietermaritzburg.....	12/8/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
944/53	Meenatchi, household duties.....	26/2/53, Durban.....	13/8/53, 10 a.m., Durban.....	Tutor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
302/53	Swanepoel, Schalk Willem Petrus, kraandrywer, S.A.S. en H.	11/3/53, Bloemfontein.....	14/8/53, 11 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief.
835/53	Vigliotti, Classis Florence, housewife	22/4/53, Harrismith.....	14/8/53, 10 a.m., Odendaalsrus	Executor Dative.
741/53	Truscott, Johanna Maria, pensionaris	20/6/53, Volksrust.....	14/8/53, 10.45 vm., Memel....	Eksekuteur Datief.
1177/50	de Villiers, Izak Stephanus, boer...	18/9/50, Kroonstad.....	13/8/53, 10 vm., Vredefort....	Voog Datief.
856/53	Steenkamp, Maria Cornelia, huisvrou	21/6/53, Frankfort.....	13/8/53, 10 vm., Frankfort....	Eksekuteur Datief.
811/53	Odendaal, Dirk Cornelis, boer.....	21/6/53, Vrede.....	14/8/53, 10.45 vm., Vrede....	Eksekuteur Datief.
655/53	Swanepoel, Johanna Susara, huisvrou	8/5/53, Bloemfontein.....	14/8/53, 11 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief.
391/53	Kruyt-Hoogendyk, Pieter Diederick, transport manager	7/2/53, Port Elizabeth.....	12/8/53, 10 a.m., Welkom.....	Executor Dative.
716/53	Erasmus, Carel Stephanus, boer....	15/6/53, Kroonstad.....	12/8/53, 10 vm., Koppies.....	Eksekuteur Datief.
716/53	Erasmus, Carel Stephanus, boer....	15/6/53, Kroonstad.....	12/8/53, 10 vm., Koppies.....	Voog Datief.
830/53	Davidson, David Carnegie, timmerman	6/5/53, Welkom.....	12/8/53, 10 vm., Welkom.....	Eksekuteur Datief.
34813	de Jager, Sarel Francois, rustende..	4/12/42, Reitz.....	12/8/53, 10 vm., Reitz.....	Eksekuteur Datief.
817/53	Gricius, Anthony, werktuigkundige	4/7/53, Bloemfontein.....	13/8/53, 10 vm., Rosendal.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

293/53	Kruger, Jacob Erasmus Johannes Francois, skrynwerker	2/7/53, Upington.....	12/8/53, 10 vm., Upington.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days* (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1851/53/466	Newman, Frederick Arthur, retired police officer, of 31 Kew Drive, Highlands, Salisbury, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Margaret Neilson Newman (born Edington); First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Arthur Selwyn Hickman, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
1483/53/681	Lord, John, retired De Beers employee; First and Final	7/8/53	Cape Town	Somerset West	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West.
5383/52/240	Cohen, Frank, clerk; First and Final.....	7/8/53	Cape Town	—	Buirski & Herbstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
4989/51/679	Bakkes, Carel Pieter (or Petrus), retired farmer, of Saagkuil, in the District of Alexandria; First and Final	7/8/53	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executor Dative.
1830/53	Davids, Henry Thomas, who died at Lansdowne, on 31st March, 1953, and his surviving spouse, Alice Leonie Davids (born Croazier), of "Le Havre", Scout Road, Lansdowne, Joint Estate; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	Simon Abel, Attorney for Executrix Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
80668/481	Krog, Johannes Christoffel, farmer, and his surviving spouse, Jacomina Cornelia Vogel Krog (born Crous); Amended First and Final	7/8/53	Cape Town	Komga.....	Campbell & Campbell, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Komga.
773/53	Kleinhans, Maria Magritha (born Gerber), and surviving spouse, Johannes Adolf Kleinhans, farmer, of Droevlakte, Riversdale; First and Final	7/8/53	Cape Town	Riversdale...	J. C. Carse, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Estate.
478/52/207	Anderson, Robert, quantity surveyor, of Plumstead, Cape Province; First and Final	10/8/53	Cape Town	Wynberg.....	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for the Executor Testamentary, Temple Chambers, 4 Wale Street, Cape Town.
1274/53	van Dyk, Johannes Jacobus, boer; Eerste en Finale	7/8/53	Kaapstad..	Swellendam..	G. P. Swanepoel, Eksekuteur Datief, Posbus 41, Robertson.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1182/53	van Dyk, Magrieta Carolina (gebore Eyssen), huisvrou; Eerste en Finale	7/8/53	Kaapstad..	Swellendam..	G. P. Swanepoel, Eksekuteur Datief, Posbus 41, Robertson.
3800/52/858	Shwer, Elie Hirsch, retired, and surviving spouse, Fenny Shwer (born Judes); First and Final	7/8/53	Cape Town	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executor Testamentary, 29 Terminus Street, East London.
6487/52/321	Barnard, Jan Christian, boer, en nablywende eggenote Eva Aletta Barnard (gebore Botha), van Hansmoeskraal, Distrik George; Eerste en Finale	7/8/53	Kaapstad..	George.....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 73, George.
4529/52/35	Smith, Marthina Jacoba (born Orr), widow, retired teacher, of Oudtshoorn; First and Final	10/8/53	Cape Town	Oudtshoorn..	W. M. Luscombe, Executor Dative, 62 Church Street, Oudtshoorn.
4175/50/480	van Rooyen, Johannes Jacobus, buttermaker, and his surviving spouse, Anna Jacoba van Rooyen (born de Bruyn); Amended First and Final	7/8/53	Cape Town	Komga.....	Campbell & Campbell, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 10, Komga.
5984/52	Philip, Arthur Ernest, retired; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
4342/52/376	Abel, Richard Cecil, boer, van Nederburg, Klein Drakenstein, Afdeling Paarl; Eerste en Laaste	8/8/53	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
140/946	van Zyl, Gideon Petrus, law agent, of Montagu, Cape Province; Fifth and Final	7/8/53	Cape Town	Montagu....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
96/53	Deas, James, pensioner; First and Final..	7/8/53	Cape Town	Oudtshoorn..	I. H. Deas, 173 High Street, Oudtshoorn, Executrix Testamentary.
5096/52/107	Dower (or Dowers), Alexander, retired lighterman; First and Final	7/8/53	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
5712/50/617	Smith, Mary Ann, and surviving spouse, John Kiloh Smith, pensioner; First and Final	7/8/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, 3A Palm Street, Port Elizabeth.
1161/53/928	Smith, Leah Letitia (born Howard) (also known as Leah Lettitia Smith), widow, housewife; First and Final	7/8/53	Cape Town	Port Alfred..	Schoeman & Cornelius, P.O. Box 30, Port Alfred, Attorneys for Executrix Testamentary.
538/53/261	van Heerden, Minnaar, clerk, of Graaff-Reinet, who died on 11th January, 1953; First and Final	7/7/53	Cape Town	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Agent for Executrix.
5527/52	Dawe, Agnes Anne, widow, housewife, of Rondebosch, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
1561/53/807	Laurenson, Lillias Elizabeth Murie (born Fenwick), housewife, of Rondebosch, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
5406/52	Smith, Victoria Elizabeth (born Bramley), of Sea Point, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
4854/52	Ramdass, Omarchand, foreman cleaner, of 7 Coleridge Road, Salt River; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
5908/52/892	van der Westhuizen, Catherina Louisa (gebore Walters), huisvrou, en nablywende eggenoot Abraham Nicolaas van der Westhuizen, wie in gemeenskap van goed getroud was, van Godley Park, Loxton, Afdeling Victoria-Wes; Eerste en Finale	10/8/53	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes.
4655/52/327	Erasmus, Johannes Marthinus Andries, boer; Eerste en Finale	10/8/53	Kaapstad..	Steytlerville..	Walker, Lewis, Godley & Field, Waalstraat 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4067/52/543	Hannam, Reginald Parsons, retired, who died at Port Elizabeth, on the 21st July, 1952; First and Final	10/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Co-Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
6560/52/509	Winkelmann, August Ernest, widower, retired, of King William's Town; First and Final	7/8/53	Cape Town	King William's Town	Anders & Alison, Attorneys, King William's Town.
27/53/90	Mauer, August Wilhelm, tarpaulin repairer, S.A.R., of Wilsonia, near East London; First and Final	7/8/53	Cape Town	East London	Anders & Alison, Attorneys, King William's Town.
6641/52	Rawlings, Daisy Mary (born Wiley), housewife; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King Williams' Town.
5116/52	Brown, Margaret Mary, spinster, housewife, of High Street, Oudtshoorn; First and Final	7/8/53	Cape Town	Oudtshoorn..	Poeock & Bailey, Attorneys for the Executrix Dative, 117 Church Street, Oudtshoorn.
648/53/148	Park, Norman Clement, retired ganger, S.A. Railways, and surviving spouse, Martha Maria Park (born Scholtz), to whom he was married in community of property; First and Final	7/8/53	Cape Town	Mossel Bay..	Norman Clement Park, Magistrate's Office, Calvinia.
5571/47/1094	Carney, Patrick, retired municipal employee, and surviving spouse, Elizabeth Magdelena Carney; First and Final	7/8/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, 3A Paton Street, Port Elizabeth.
4086/52/598	Sagar, Annie (born Houldsworth), housewife; First and Final	7/8/53	Cape Town	East London	Alec Radus, Attorney for Executor Testamentary, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
84228	Cloete, Vincent Charles, attorney, of Victoria West; Amended First and Final	7/8/53	Cape Town	Victoria West	V. C. Cloete, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Victoria West.
4543/45/451	Ras, Jacoba Hendrika (gebore van der Westhuizen), en nablywende eggenoot Marthinus David Christiaan Ras, boer, van Kalkfontein, Afdeling Victoria-Wes; Supplementêre Eerste en Finale	7/8/53	Kaapstad..	Victoria-Wes	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1616/53	Wallin, Ralph Clifford, of Woodstock; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executor Dative, 100 Long Street, Cape Town.
3662/52/632	Schnugh, Philip Franciscus, of Claremont, Cape Town; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor, 37 Castle Street, Cape Town.
633/53/62	Thorn, Clifford Bentley, farmer, of Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
1845/53/452	Williams, Stephen Hamilton, printer's assistant, and surviving spouse, Edna Dorothy Williams, of Cape Town; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix Dative, 6 Church Square, Cape Town.
540/53/41	Williams, George Francis, pensioner, of Sea Point	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) G. M. Marshall, Twist Cottage, Firgrove, Cape Province, Executrix Dative.
4066/52/724	Hall, Helen Mary (born Green), widow, housewife, of 43 Cape Road, Port Elizabeth; First and Final	10/8/53	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
4685/52/823	Harte, Cecil Wilson, widower, retired insurance manager, of 51 Bird Street, Port Elizabeth; Amended First and Final	10/8/53	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
7507/51	Fourie, David Hercules, traffic sergeant; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Frank, Bernadt & Joffe, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1216/53/875	Nicholl, Alexander, who died at Cape Town, on the 22nd February, 1953; First and Final	8/8/53	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
813/53	Carolissen, Magdalena Johanna Fredricka (born Fortuin), widow, of Retief Street, Paarl; First and Final	10/8/53	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, Attorneys for Executor Testamentary, 210 Main Street, Paarl.
433/52	Scribante, Theodorus Antonie Louis, afgetrede boer	7/8/53	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, Posbus 1, Postmasburg.
798/53/924	Stip, Anna Maria (gebore Marais), en nagelate eggenoot Jacobus Eduard Stip, boer, van Whitestraat, Robertson; Gewysigde Eerste en Laaste	7/8/53	Kaapstad..	Robertson...	Reid, Geyser & Keevy, Prokureurs vir Boedel, Posbus 23, Robertson, Kaapprovinsie.
80/53	Fisher, Harold French, mining company superintendent, of 4 Solomon Street, Kimberley; First and Final	7/8/53	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.
48/53	Martin, Harry, brickmaker, and surviving spouse, Petronella Jacoba Martin (born van Rooyen), of 14 Otto Street, Homestead, Kimberley; First and Final	7/8/53	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.
5997/51	de Bruyn, Aletta Catharina (born Jansen), pensioner;	7/8/53	Cape Town	Pearston.....	Botha & Botha, Pearston.
1641/52	Kleinberger, Adolph, café proprietor, of 23 Scott Street, Cape Town; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	H. L. Stern & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town.
2377/53/57	van Dyk, Maria Margaretha, widow, housewife, of 28 Union Street, Cape Town; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Pieter Andries van Dyk, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
972/53/890	Hobbs, Ernistine Anna Caroline, housewife, who died at East London, on the 30th January, 1953, of 6 Byron Street, East London; First and Final	8/8/53	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executors Testamentary, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London.
5444/51	Beck, Teresa Lucy, widow; Second and Final	7/8/53	Cape Town	Strand.....	Zacharias Jacobus Siebert, Standard Bank of S.A., Ltd., Strand.
43/53	Scholtz, Agnes Maud (born McLellan), widow, of Sea Point; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
143/52	Schietekat, Susannah Francina (born Spies), widow, of Observatory, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
2314/53	van Aarde, Jacomina Aletta (born Eksteen), widow, of The Strand, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Somerset West	J. A. Duminy, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
5581/52	Lavagna, Harold Joseph Ernest, of Observatory, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town.
2183/52	Koenig, George, hotelier, of Kalk Bay, Cape; Second and Final	7/8/53	Cape Town	Simonstown..	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
5868/52	Murray, Hilda Florence (born Robertson), widow, of Kenilworth, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
6367/52	Lewis, Edith Dryden (born Hollingdrake), widow, of George, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	George.....	M. D. Landale, S. D. Leggatt, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
1799/53/38	Chapman, Kathleen Anna, of Rondebosch, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
2460/53/362	Price, Robert Moffat, of Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
1393/53	Pick, Adam, and surviving spouse, Maria Pick, of Prospect Street, Darling; Final	7/8/53	Cape Town	Malmesbury..	C. Swart, Agent for Executrix Dative, Post Office Welfare, Cape Town.
306/53/396	Paulos, Manuel Antonio, caretaker; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1932/53/617	Rouse, Joseph James, retired railway official, who during his lifetime resided at 10 Jellicoe Street, East London, and who died at East London, on the 22nd March, 1953; First and Final	7/8/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
6769/51/378	Shepstone, Reginald Tylden, wool appraiser, who during his lifetime resided at 48 St. Luke's Road, East London, and who died at East London, on the 24th October, 1951; Amended First and Final	7/8/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
1602/53/184	Garcia, Claire Evelyn, artist, during her lifetime resided at Lancaster House, Lancaster Road, East London, and who died at East London, on the 5th March, 1953; First and Final	7/8/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
5635/52/373	Hodgson, Brereton Charles, manufacturer's representative, of Kenilworth Court, Kenilworth, who died there on the 15th October, 1952; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-executrix Testamentary.
6028/52/97	Medlicott, Ellen Douglas (born Irvine), widow, who died at Horris Bank, Newtown, Newbury, Berkshire, England, on the 3rd June, 1952; First and Final	7/8/53	Cape Town	King William's Town	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town.
1289/53/765	du Plessis, Pieter Andries, police, and surviving spouse, Anna Maria Susanna du Plessis; First and Final	7/8/53	Cape Town	Philipstown..	Muller & Vorster, 136 Adderley Street, Cape Town.
2898/52/30	Botha, Peter George, and surviving spouse, Helen Florence Botha, of Retreat; First and Final	8/8/53	Cape Town	Wynberg.....	David Baskin & Co., Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
3627/50/78	Baker, Georgina Elizabeth, and surviving spouse, Jasper Steven Baker, of Parow; First and Final	8/8/53	Cape Town	Bellville.....	Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 80A Voortrekker Road, Parow.
1963/53/295	Eaton, Amy Caroline (born Elliott), widow, housewife, of Grahamstown, Albany District; First and Final	7/8/53	Cape Town	Grahamstown	L. B. Green, Attorney for Executor Testamentary, 97 High Street, Grahamstown.
1649/53	Willis, Bertram Churchill, retired, of George, Cape, and surviving spouse, Helen Margaret Willis; First	7/8/53	Cape Town	George.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) (with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd.), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1631/52/339	Viljoen, Hannah Christian (born Price), widow, housewife, of "Glennifir", Greenways, Rondebosch; First	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	F. H. van Niekerk, Attorney for Executor, 117 St. George's Street, Cape Town.
683/50/1363	Dembo Jeannot; Amended First and Final..	30 days	Cape Town	—	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executor Dative, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
669/50/1379	Dembo, Alexander; Amended First and Final	30 days	Cape Town	—	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executor Dative, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
4840/52/760	Wignall, Walter, widower, master painter, and decorator, of 17 Marylebone, Wigan, Lancashire, England; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Constance Parker and Jack Gaskell, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
158/53	Maltman, Patience Charlotte (born Kirron), widow; First and Final	7/8/53	Kimberley.	—	Wm. Dickens, Executor Testamentary, 17 Main Street, Kimberley.
177/53	Burden, William John, retired miner, and surviving spouse, Anna Catherine Burden (born Rodgers); First and Final	7/8/53	Kimberley.	—	Wm. Dickens, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Main Street, Kimberley.
4092/52/448	Taplin, Agnes Thronton Avern, spinster, retired teacher: First and Final	7/8/53	Cape Town	Bellville.....	Bertha Elizabeth Ellen Avern Taplin, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
5008/52	Feuth, Jean Henri, director of companies, married in community of property to Adriana Feuth (born Koedood); First and Final	7/8/53	Cape Town	Port Elizabeth	Luntz & Lifson, Attorneys for Executor Dative, Aegis Building, 48 Main Street, Port Elizabeth.
3976/52/382	Dickason, Magdalena Cornelia (born Maree), and surviving spouse, Stephen (or Stephanus) Engelbertus Dickason, retired blacksmith, of Alexandria, in the Division of Alexandria; First and Final	7/8/53	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executors Dative.
2164/53/611	Weber, Andrew John, handyman, and surviving spouse, Johanna Weber (born Crowster), of Rondebosch, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
346/52	Steenkamp, Willem Albertus, farmer, of Kanoneiland, Kenhardt, and surviving spouse, Alberta Janetta Steenkamp; First and Final	7/8/53	Kimberley.	Upington....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
4725/52/276	Williams, August, slaughterman, of Twelfth Street, Kensington; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	H. Immerman, c/o Executor Dative, Harry Immerman & Co., 222 Voortrekker Road, Maitland.
3488/52/329	Boltman, Frederik Hendricus, van Sassar, Kaapstad; Eerste en Laaste	7/8/53	Kaapstad..	—	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
4792/52/888	Nel, Petrus Johannes, rustende boer, en nablywende eggenote Johanna Catharina Nel (gebore Muller); Eerste en Finale	7/8/53	Kaapstad..	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
114/53	van Rensburg, Jacomina Elizabeth (born Lourens), widow, housewife; First and Final	7/8/53	Kimberley.	Mafeking....	P. A. Fraenkel & Co., 19A Main Street, Mafeking.
96833	Jacobs, Wilhelmina Hendrina Jacoba, en oorlewende eggenoot Phillipus Johannes Jacobs, van Worcester, Kaap; Tweede Supplementêre	7/8/53	Kaapstad..	Worcester....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2881/52/704	van Straaten, Louise Elizabeth (born Wepener), housewife, and surviving spouse, Nicolaas Jacobus van Straaten; First and Final	7/8/53	Cape Town	Matatiele....	Van Niekerk & Gray, Attorneys for Executor, Pope Lane, P.O. Box 54, Matatiele.
1253/53	Derby-Lewis, Ivor Hamilton, insurance agent, and surviving spouse, Alice Marguerite Derby-Lewis (born Edwards); First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	Nell & Jacobson, Attorneys for Executrix Dative, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town.
1951/53/938	Vivier, Johanna Orgina Frederika Munnik (gebore de Villiers), weduwee, huisvrou, van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	10/8/53	Kaapstad..	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
1637/53/79	Hartman, Abraham Lloyd, scholar.....	7/8/53	Cape Town	Uitenhage....	Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., As Agent for Executrix Dative, Uitenhage.
158/481	Lamb, Robert Gumbleton, retired medical practitioner	7/8/53	Cape Town	Uitenhage....	Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd. as Agent for Executrix Testamentary, Uitenhage.
2505/52	Hinchliff, Mark Archibald, principal of training School, of Flagstaff; Supplementary	10/7/53	Cape Town	Flagstaff.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad.
5908/49/454	Hughes, Ellen, widow, of Cranborne House, Wynberg, Cape; Second and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	George Reginald Thomas Eastman, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
1040/53/64	Craggs, Arthur Robert, builder, of Bodley Road, New Malden, Surrey, England, and surviving spouse, Gladys Elizabeth Craggs; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Gladys Elizabeth Craggs and Arthur William Gadsdon, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
1281/53/107	Kloppers, Paul Jacobus, rustende boer; Eerste en Laaste	7/8/53	Kaapstad...	Tulbagh.....	M. Marais, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Skoolplein, Tulbagh.
79/53	Wessels, Violet Blanche (gebore Childs), en nagelate eggenoot Johannes Wilhelmus Wessels, boer, van Perseel No. 2 K 5, Magogong, Distrik Warrenton; Eerste en Finale	8/8/53	Kimberley.	Hartswater...	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1973/53/286	Stevens, Rhoda Elizabeth (born Whitehorn), housewife, of 9 Currie Street, Grahamstown, who was married out of community of property to Walter Herbert Stevens; First and Final	7/8/53	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
120/53	van der Merwe, Frans Hendrik, wewenaar, rustende, van Postmasburg, Distrik Hay; Eerste en Laaste	7/8/53	Kimberley.	Postmasburg.	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Piketberg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2774/53/355	de Beer, Gideon Johannes Jacobus, rustende sakeman, Hanover, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	7/8/53	Kaapstad...	Hanover.....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Hanover, Kaapprovinsie.
3930/52/252	van Meyeren, Christian Barend, trader; First and Final	30 days	Cape Town	Matatiele....	Van Niekerk & Gray, Attorneys for Executrix Testamentary, Matatiele.
6824/51	Lowe, Oefie Gamieldien (also known as Ofie or Oefie Gamieldien), trader, who died at Woodstock on 9th November, 1951; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Galloway & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
5440/50	van Jaarsveld, Lilian Gertrude (born Deeks), saleslady; Amended, First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
1166/53	Jenkins, William Henry, retired wharf inspector, S.A.R. and H., of 7 Spencer Street, Vasco, Cape, and surviving spouse, Mary Evelyn Jenkins (formerly Street, born Chappell); First and Final	7/8/53	Cape Town	Bellville.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Dative.
178/53	Moffatt, Edward Harcourt, pensioner, and surviving spouse, Myrtle Beatrice Moffatt (born Watts), of 1 Meyer Street, Kimberley; First and Final	10/8/53	Kimberley.	—	C. G. Sassin, Attorney for Executrix Testamentary, 31 Old Main Street, Kimberley.
5951/51	Arends, Frederick Lodewyk, invalid teacher; First and Final	7/8/53	Cape Town	Seymour.....	G. F. Malherbe, Attorney for Executor P.O. Box 11, Seymour.
1873/52/620	le Roux, Willem Jacobus, boer, en oorlewende eggenote Engela Elizabeth le Roux (gebore le Roux); Eerste en Finale	7/8/53	Kaapstad...	Carnarvon...	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.
4574/52/671	Mans, Rensche Cronelia (gebore Bergh), huisvrou; Eerste en Finale	7/8/53	Kaapstad...	Fraserburg...	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.
313/53/536	Hahn, Johannes Samuel, vrygesel, van Hertestraat 21, Stellenbosch; Eerste en Laaste	7/8/53	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosch Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
708/53/11	Denison, Neville, engineer, of " Ching Loo ", Wilderness, Cape Province; First and Final	10/8/53	Cape Town	George.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5298/52/509	Mangena, Tom, farmer, of Delville, Indwe, District; First and Final	7/8/53	Cape Town	Indwe.....	E. J. Nurse, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 20, Indwe, Cape Province.
6655/52/374	Gray, Emily Isabella (born Bradfield), widow; First and Final	7/8/53	Cape Town	Colesberg....	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Colesberg, Attorneys for the Executor Testamentary.
421/52	Spies, Jan Louis, landbouer; Eerste en Finale	10/8/53	Kimberley.	Upington....	Anna Susanna Spies (gebore du Preez), Eksekutrise Testamentêr, p.a. Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 8, Kakamas, Kaapland.
960/53	Jones, Kathleen (born McLennan), housewife, of 29 Rowland Crescent, Shabani, and surviving spouse, Robert Jones, fitter and turner; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	John Chris Hurry, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Shabani Branch, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
369/53	Burley, James Stanley, retired company director, of 253 Streetsbrook Road, Solihull, Warwickshire, England, and surviving spouse, Ethel May Burley; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Ethel May Burley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
3561/46	Hunt, Dorothy Watson, retired, of East London; First and Final	7/8/53	Cape Town	East London	Golightly & Oeschger, Nortons Buildings, Barkley East, Cape Province.
6025/52/404	Jooste, Isaac Richard, insurance agent, and surviving spouse, Johanna Dorothea (or Dorethea) Jooste (born Williams), of 143 Riley Road, Tiervlei, Parow; First and Final	7/8/53	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz, Minde & Shapiro, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Durban Road, Bellville, Cape Province.
5259/52	Mathias, William John, a clerk, who died at Orangezicht, Cape Town, on the 24th September, 1952; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Harding & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, S.A.W.A.S. Hall Chambers, Main Road, Muizenberg.
4940/51	van der Byl, Charlotte Theodora (born Barry), widow, of no occupation, formerly residing at Kenilworth, Cape, who died at Claremont, Cape on the 4th August, 1951; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	Harding & Co., Attorneys for the Executors Dative, S.A.W.A.S. Hall Chambers, Main Road, Muizenberg.
2917/52	Anderson, Emmeline (or Emeline Andersen) (born Welsford), widow; Amended, First and Final	7/8/53	Cape Town	—	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town.
3172/52/591	Garisch, George Charles Peter (or Pieter), divorceé, pensioner, of " Tot-so-Ver ", Langenhoven Street, Southfield, Wynberg, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	Wynberg.....	D. M. de Kock, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Tulbagh, for Self and Co-executrix Testamentary.
582/53	Johnston, William Arthur, retired farmer, of Mimosa, Summerpride, East London, Cape Province, and surviving spouse, Marian Johnston (born Musgrave); First and Final	7/8/53	Cape Town	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
2420/50/514	Wilcox, Thomas, of King William's Town, Cape; Second and Final	7/8/53	Cape Town	King William's Town	W. G. Clement & Co., Agent for Executors, 19 Downing Street, King William's Town.
3887/52	Berkowitz, Samson, retired, of Springbok, Namaqualand, who died at Cape Town; First and Final	7/8/53	Cape Town	Springbok...	Gelb & Gelb, Attorneys for Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
14/53	Stableford, Edith Mary, of 57 Pluto Road, Plumstead, Cape; First and Final	7/8/53	Cape Town	—	W. Stableford, Executor Testamentary, " Shady Pine ", Herschel Walk, Wynberg, Cape.
2473/52	Bruger, Katie Lucy, widow, housewife, of of Citrusdal; First and Final	7/8/53	Cape Town	Clanwilliam..	Lionel Frank, Attorney for Executor Testamentary, Voortrekker Street, Malmesbury.

TRANSVAAL.

5160/52	Davis-Ferguson, Magdalena (born Hoogendoorn), housewife, of 949 Hertzog Street, Rietfontein, Pretoria; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	T. C. Davis-Ferguson, Executor Testamentary, 949 Hertzog Street, Rietfontein, Pretoria.
4223/51/16542	Botha, Anna Johanna (gebore Ferreira), en nagelate eggenoot Jan Hendrik Botha; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Tzaneen.....	J. C. van Rooy, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Gordonweg, Duiwelskloof.
5469/49	Kruger, Frederik Antonie, 'n afgetrede mynwerker, van Brakpan; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Brakpan.....	Couzyn & Van den Bergh, Posbus 144, Randfontein.
5284/49	Neethling, Willem Johannes Jacobus, wewenaar, van Evaton, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Vereeniging..	P/a Theo Rood & Kie, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Lesliestraat 18, Krugerlaan, Vereeniging.
5633/52	Botha, Hester Catharina Elizabeth (born van Heerden), widow, of Pretoria; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for the Executrix Testamentary, 36 Bureau Lane, Pretoria.
5795/50/1808	Greybe, James John, pensioner, and surviving spouse, Louise Andriese Greybe (born Beukes); First and Final	7/8/53	Pretoria...	Potchefstroom	I. F. Waks, Attorney for Executor Dative, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.
336/50/1605	Karrian, Ragoovan (Ragavan) Kalani Murugoon (Moonsamy) (Moorugun), who died at Johannesburg; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executrix, 25 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3997/51/1061	Kuritzky, Abraham, general dealer, who during his lifetime traded as Economic Stores, of Main Road, Randfontein	7/8/53	Pretoria...	Randfontein..	Miller & Wright, Attorneys for the Executrix Testamentary, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein, Transvaal.
3576/50	Carnegie, Philip Clark, a bachelor, clerk, of Redan, District of Vereeniging, who died at Johannesburg on the 18th March, 1950; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Vereeniging..	Oldridge & Pretorius, Attorneys for Executor Testamentary, 1 & 2 Dickinson Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
5603/51 Ic. 594	Venter, Thomas, boer, en nagelate eggenote Susanna Catharina Venter (gebore Deysel), van Ventersdorp; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp.
889/52/1711	Rubenstein, Sarah (*neé* Solomon); First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg, Attorney for Executor Testamentary, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg.
350/51/1327	Lombard, Johanna Sophia (gebore Liebenberg), huisvrou, van Koster; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Koster.....	V. d. Merwe & Jooste, Prokureurs vir Eksekuteur, Stasiestraat 53, Posbus 51, Koster.
036/52/1031	Nykamp, Marthinus Johannes, van Koster; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Koster.....	V. d. Merwe & Jooste, Prokureur vir Eksekuteur, Stasiestraat 53, Posbus 51, Koster.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4947/43/1823	Cronje, Wessel Cornelius, boer, van Roodekrans, Distrik Bethal, en nagelate eggenote Magdalena Catharina Cronje (gebore Kleynhans); Supplementêre Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Bethal.....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1938/47	Alberts, Johannes Joachim, en nagelate eggenote Cornelia Susanna Gertruida Alberts (gebore Wessels), van Ermelo; Supplementêre Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Posbus 114, Ermelo, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
483/53/2313	Bateman, Robert William, shop assistant, of Chapman Road, Klippoortje, Germiston; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the parties, 163 Meyer Street, Germiston.
3564/51/2163	Austin, Pieter Theunis Barend Christiaan, gepensioeneerde, en sy nagelate eggenote Cornelia Carolina Austin (gebore Grobler), van Wheatlands, Hoewe No. 15, Distrik Randfontein; Verbeterde Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Randfontein..	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 21, Uniestraat 21, Randgate.
4736/52/1252	Haarhoff, Annie Catherine, widow, of Zeerust, Transvaal; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3230/52/1078	Groenewald, Gerhardus Adraan (Adriaan), boer en winkelier, van Samenkomst, Pk. Riekertsdam, Distrik Groot-Marico, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Groenewald (gebore Nel); Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Groot-Marico	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6155/48/1212	Adam, Fatima, of Johannesburg; Second and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Cooper & Cooper, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 950, Johannesburg.
453/52	Blignaut, Petrus Gerhardus; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executrix Testamentary, 619–623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
5734/51/1831	Dempers, Salomina Clasina (gebore Marnewick), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hermanus Dempers, pensionaris, van Tweedelaan 38, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
5973/51	Buch, Mathilde (formerly Brons, born Wurth), widow, of New York City; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Attorney for Executor Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
2680/52/2384	Carmont, Emeline Mary (born Adams), housewife; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	D. S. Carmont, 27 Mica Street, Carletonville, Transvaal.
3503/50	Farndell, Walter Jabez, and surviving spouse, Nellie Carney Farndell (born Kelly), of 20 Twenty-second Street, Parkhurst, Johannesburg; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Daneman & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg.
147/52/1259	Boy, Stanley George, and surviving spouse, Yvonne Sheila Boy (born La Mude); First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 8658, Johannesburg.
1519/52/550	Hattingh, Johanna Jacoba (gebore Allison), en nagelate eggenoot Pieter Johannes Hattingh, van Doornfontein, Distrik Potgietersrus; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Potgietersrus.	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
1717/52/159	Kriel, Jan Gerhardus, rustend, en nagelate eggenote Maria Susanna Kriel (gebore Jansen), van Gladstonstraat 6A, Brakpan; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Brakpan.....	Hans J. Moolman, Prokureur vir Eksekuteurs Datief, Derdelaan 47A, Posbus 7, Alberton.
4247/52/900	Ueckermann, Albert (also known as Albertus) George, dental surgeon, of Derdepoort, District of Pretoria; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5015/52/1322	Richardson (or Shand), Agnes Dick, widow, housewife, of 5 Station Road, Galston, Ayrshire, Scotland; First and Fina'	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4035/52/216	Hooper, Noah, retired mine official, of Johannesburg; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
564/52/638	Young, John Jamieson, retired, and surviving spouse, Mary Young (born Bryce); First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
2159/52/1978	Garner, Maud Kirby; First and Final.....	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys fo Executor Testamentary, North Britis Buildings, 84 Commissioner Stree P.O. Box 529, Johannesburg.
6334/51/1324	Ravenscroft, William, retired, and surviving spouse, Kathleen Georgina Ravenscroft (born Dickson); First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	A. C. Lewis & Sim, Attorneys fo Executrix Testamentary, Suite 50 Fanora House, cor. Rissik and Ker Streets, Johannesburg.
3096/53/385	Viljoen, Abram Johannes, en nagelate eggenote Johanna Zagaria Fredrika Viljoen; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	F. Vermaak, Posbus 1727, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6942/52/ 1639	Denie, Andre Joseph Antoine, pensioned official, of 44 Hertstraat, Ghent, Belgium; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (D.C. & O.), P.O. Box 1004, Johannesburg.
2114/51/ 244	Broom, Robert, paleontologist andm edical practitioner; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria, Attorneys for Executors.
4255/52/ 319	Murphy, Reginald Anthony, medical practitioner; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Dative, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.
6980/52/ 1492	Pickard, Abraham Benjamin de Villiers, staatsamptenaar, van Flowerstraat 464, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
3708/52/ 887	Milward, May Olive, widow; First and Final and Supplementary	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	J. T. Chevallier, Executor Dative, 9 Derby Avenue, Brakpan.
6439/51/ 558	Wolff, Joseph; Amended First and Final....	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	E. Wolff, 4 Duchess Court, Doornfontein, Johannesburg.
925/53/ 355	Job, Almond, retired mining engineer, of 47 End Street, Rowe Hill, Springs, Transvaal; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (Dominion, Colonia. and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6066/51/ 965	Job, Thomas Thomas Bulley, merchant, of Shorrocks Hill, Formby, Lancashire, England; Amended First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6399/52/ 1458	MacKintosh, Lottie (born Ramsden), housewife, of 133 Berea Street, Muckleneuk, Pretoria, and surviving spouse, John MacKintosh; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
540/53/ 123	Kelly, Edith Matilda (born Muir), widow, housewife, of 340 Rissik Street, Pretoria; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5804/52/ 1366	Meunier, Georges Jules, engineer, of 20 Rue de Province, Avignon, France, and surviving spouse, Marie Olympe Augustine Meunier (born Allex); Amended First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
189/53/ 1857	Forssman, William Douglas, steelworker; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1048/53/ 383	Vaughan, Eleanor Margaret, widow, housewife, of Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria.
1356/52/ 719	Pietersen, Diedrik (Diederik) Hertzog de Wet, mynopsigter, en nagelate eggenote Hester Magrieta Pietersen (gebore van Vuuren); Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Randfontein..	Miller & Wright, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Villagestraat 45, Posbus 8, Randfontein, Transvaal.
394/52/ 1424	Bosch, Stephanus Johannes, miner; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Randfontein..	C. H. Wright, Executor Dative, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein, Transvaal.
425/52/ 1517	Mokali, Sepinar Salomon (also known as Solomon Mokadi), a native, labourer; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Attorneys for Executrix Dative, Loumor Court, P.O. Box 165, Vereeniging.
797/49/ 383	Hattingh, Lucy (born Reed), housewife; Amended First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	C. T. Scholtz, Attorney for Executors Testamentary, Sanderson's Buildings, cor. Harrison and President Streets, P.O. Box 4184, Johannesburg.
380/52/ 1392	Yaffe, Myer, postmaster, and surviving spouse, Susara Sophia Yaffe; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Brakpan.....	Susara Sophia Yaffe, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 24, Brakpan.
00/52/ 626	Dreyer, Heila Liviena Helena Catharina Paulina (gebore Steyn), en nagelate eggenoot Christiaan Lourens Dreyer, boer; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Lichtenburg..	R. W. E. van der Wal, Voortrekkerstraat, Posbus 32, Ottosdal, Prokureur vir Eksekuteur.
31/53/ 813	Venter, Jan Adriaan, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Gertruida Aletta Wilhelmina Venter (gebore Pieterse); Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekutrise.
503/51/ 1440	Brits, Cornelis Johannes, jonkman; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekuteur, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
298/51/ 325	van Rooyen, Roelof Jurgens Johannes, vloerkontrakteur; Verbeterde Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
783/53/ 1704	Pheiffer, Hendrina Johanna (gebore Hanekom), huisvrou; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs van Eksekuteur Datief.
32/44/ 112	Janse van Rensburg, Willem Cornelius, farmer; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Potgietersrus.	G. W. H. van Tyen, Executor Dative, P.O. Box 171, Pretoria.
30/52/ 1172	Grove, Sara Susanna (gebore Grove), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Vereeniging..	Coetzer & Hanekom, Volkskasgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
312/52/ 1920	van Aswegen, Alexandra Memory (gebore Diamant), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Willem Gerhardus van Aswegen; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Vereeniging..	Coetzer & Hanekom, Volkskasgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging.
5950/52/ 1065	Driscoll, Kate Alathea (born Payne), housewife, and surviving spouse, Daniel Edward Driscoll; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Daniel Edward Driscoll, Executor Dative, 13A Diering Street, Kenilworth, Johannesburg.
3372/52/ 914	O'Brien, Maria Adriana (gebore Oberholser), huisvrou, en nagelate eggenoot John O'Brien; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
808/53/ 107	Grinker, Isaac, dealer in hides and skins, and surviving spouse, Zelma Grinker (born Simon), of Market Street, Middelburg, Transvaal; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Attorneys of Executrix Dative, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal.
3986/51/ 418	Eagle, Aaron (also known as Arthur Eagle), retired turf accountant; Supplementary	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Jack Melman, Attorney for Executors Testamentary, 712/4 Bristol Building, cor. Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
372/53/ 1330	Kempen, Hester Maria (gebore van Wyk), huisvrou, en langslewende eggenoot Wouter Arnoldus Kempen, van Danie Cravenstraat 7, Unitas Park, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
180/53	Steyn, Anna Sophia (gebore Otte), huisvrou; Finale	7/8/53	Pretoria...	—	J. M. J. Steyn, Spoorwegterrein 3, Pretoria.
4415/51	Dannhauser, Cornelius Jacobus, boer, van Zusterstroom, Distrik Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Cross & Posemann, Vanderstelgebou 618, Pretoriusstraat 179, Posbus 687, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
3611/51	Erasmus, Daniel Johannes Gerhardus, wewenaar, boer, van Vlakhoek, Distrik Middelburg; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.
5268/52	Botes, George Antonie, bridge foreman of the S.A.R., Witbank, and surviving spouse, Minnie Susan Botes (born Smit)	7/8/53	Pretoria...	Witbank.....	Fichat & Prinsloo, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 74, Witbank.
4079/52/ 1848	Sparham, Marjorie (born Swords), housewife; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, Reid's Buildings, 92 Main Street, Johannesburg.
3629/52/ 1667	Handford, Henry James, delwer; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
6817/52	Ellis, Johanna Jacoba (gebore du Preez), huisvrou, van Simmerstraat 15, Discovery; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Johannesburg	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad.
83610/ 437	Fleischack, Albert Reinhold, attorney, of Potchefstroom; Second Supplementary	7/8/53	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Co., 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom, Attorneys for Executrix Testamentary.
351/52/ 1616	Meikle, Thomas Charles Arthur; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
6895/51	Botha, Paul Stephen, lokodrywer, en nagelate eggenote Sophia Magdalena Botha; Verbeterde Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Vereeniging..	Brits & Grevelink, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Mutualgebou 26, Krugerlaan, Posbus 462, Vereeniging.
6554/52/ 949	Norval, George Morgan, landbouer en algemene werksman, van Pk. Vyfhoek, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Potchefstroom	J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.
2893/52/ 1851	van Staden, Anna Catharina (gebore Stroh), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Warmbad....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
5668/52	Klynhans, Nicolaas Johannes, gepensioneerde, en nagelate eggenote Magdalena Gertruida Badenhorst Klynhans (gebore Swanepoel), van Erf No. 416, Ludorfstraat, Brits; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Brits.
1906/53/ 95	Combrink, Benjamin Jacob Coenraad, boer; Eerste	7/8/53	Pretoria...	Carolina.....	De Villiers & Wessels, Posbus 43, Carolina.
2887/51/ 400	Nickel, Lambertus Nicholas, speurder, en nagelate eggenote Mara Nickel (gebore Booyse); Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	—	W. L. van Eck, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
6763/51	Henstock, Alfred William, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Margaretha Henstock (gebore Ruthven); Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	—	W. L. van Eck, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
3844/52/ 476	van Wyk, Lourens, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Sophia van Wyk (gebore Venter), van Makokskraal, Pos Makokskraal; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp.
5635/52/ 1306	Blackburn, Thomas, engine-driver, of Dominion Reefs (Klerksdorp), Limited, and surviving spouse, Lillian Emily Blackburn; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Klerksdorp...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, Coronatio Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
6777/52/ 345	Commins, Patrick Joseph; First and Final....	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Executrix Testamentar Charter House, 13 Rissik Stree Johannesburg.
1259/53	Collings, Frederick Henry, retired, of Clovelly, Scheiding Street, Pretoria; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston Attorney for Executrix Testamentar
525/52/ 833	Grout, Amelia Daisy (also known as Amelia Daisy Allan), clerk; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys f Executor Testamentary, North Britis Building, Commissioner Street, P.(Box 529, Johannesburg.
456/52	Naude, Susanna Maria (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou	7/8/53	Pretoria...	Pietersburg...	Klerck & Klerck, Posbus 255, Pietersbur Transvaal.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6781/51/ 307	Wynton, Alexander James, a retired moulder, who died at the Princess Nursing Home, Johannesburg, on the 5th November, 1951; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Benjamin, c/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
5602/46/ 1194	Kohler, Jean Francois, farmer, of Heidelberg; Supplementary First and Final	8/8/53	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Agents for Executrix, P.O. Box 21, Heidelberg.
3299/52	Walker, Angus, engine-driver; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.
38/52/ 346	Roseveare, William Smith, mine official, and surviving spouse, Jeanette Roseveare; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Hemphill, Anderson, Bradley & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 1390, Johannesburg.
5345/52/ 2338	Davel, Hendrik Daniel, boer, en oorblywende eggenote Elsie Catharina Davel (gebore Potgieter), van Platberg No. 5, Distrik Amersfoort; Eerste en Finale en Supplementêre	7/8/53	Pretoria...	Amersfoort..	D. C. Crozier, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 86, Pk. Amersfoort.
4754/51/ 523	Dercksen, Adriaan Johannes, farmer; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Potgietersrus.	E. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrus.
3190/51	Vine, Mortimer, timber assistant; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, P.O. Box 88, Third Street, White River.
6202/52/ 1230	Labuschagne, Leonardus Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Labuschagne (gebore van Zyl), in lewe van Hartbeestfontein No. 196, Distrik Heidelberg, Transvaal, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	8/8/53	Pretoria...	Balfour.....	P. J. Dietrichsen, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers.
51/53/ 1187	Pretorius, Johannes Adriaan, rustend, van Volksrust; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Volksrust....	F. J. H. Landsberg, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 78, Volksrust.
2184/52/ 2229	Frost, Alice Lavinia, housewife; Final.....	7/8/53	Pretoria...	Randfontein..	D. W. Frost, Executor Dative, c/o P.O. Box 24, Randfontein.
6966/51/ 496	Barnard, Johannes Jacobus, garage-eienaar, van Davel, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Ermelo.....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 50, Morgenzon.
5978/52/ 1403	Lyon, Thomas, pensioner; First and Final....	7/8/53	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, P.O. Box 12, Volksrust.
1731/51	Kieser, Magdalena Susanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Louis de Wet Delarey Kieser; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Ermelo.....	Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Pretoria.
3810/52/ 1906	Kaminsky, Walter, despatch clerk; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	C. M. Sacks, Attorney for Executor Testamentary, 16/18 Royal Chambers, cor. Fox and Simmonds Streets, P.O. Box 8719, Johannesburg.
246/53/ 1523	Botha, Johannes Theodorus, boer, en nagelate eggenote Magdalena Gezina Botha (gebore Roos); Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits.
809/52	Bruwer, Cornelia Maria (gebore Viljoen, voorheen Dieterichsen), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Bruwer; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Posbus 83, Vereeniging.
544/51/ 1658	Kruger, Michiel Jakobus, myner; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	*q.q.* H. G. S. Kruger, Tilrae-rylaan 56, Crown Gardens, Johannesburg.
013/52/ 1007	le Roux, Margrietha (Margareitha) (Margaret) Cathrina Elizabeth, dressmaker, of 26 Hi Regan Court, Plein Street, Johannesburg; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executor Dative, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.
068/52	Bornman, Susanna Gertruida Magdalena (gebore Uys), weduwee; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Wolmaransstad	R. B. Steyn, Eksekuteur, Perseel No. 95, Pomona-landgoed, Kempton Park.
753/52/ 1765	Louis, Susanna Jacoba (born Slabbert), and surviving spouse, Rudolph Lodewyk Louis	7/8/53	Pretoria...	Germiston...	Abe Dinner, P.O. Box 81, Germiston, Attorney for Executors Testamentary, 108 Rutland Place, Germiston.
672/52/ 560	Naeser, John Edgar, pensioner, of 97 Eighth Street, Springs; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Springs.....	(Mrs.) Janet Naeser (born McGregor), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 75, Springs, Executrix Testamentary.
572/51/ 366	Lamport, Edward Gaskell, old age pensioner, of Ashleigh Convalescent Home, 15 Fourth Avenue, Florida, Roodepoort; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Roodepoort..	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
42/51/ 1779	Shekyls, John William, boilermaker, of Johannesburg, and surviving spouse, Eugenie Shekyls; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
28/53	Daly, Albert John William, retired pipelayer, of 12 Blenheim Street, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Emily Letitia Daly (born Moag); First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
40/49/ 659	van Dassie, Annie Ethel; First and Final....	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executrix Testamentary, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
05/52	Cronje, Cornelius Douw, retired, and surviving spouse, Anna Johanna Cronje; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	J. C. Cruywagen, Authorised Agent, 84 Second Avenue, Melville.
08/52/ 1603	Carter-Smith, James Ernest, motor mechanic; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Executor Testamentary, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
8/52	Burrows, Beatrice Mary (May), widow; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.

Boede. No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6531/52	Sack, Reuben, retired; First and Final.....	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Max Goodman, Attorney for Executors Testamentary, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.
393/52/1316	Wishart, Margaret Amelia, housewife; Supplementary First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
3628/52/875	Goodman, Annie; First and Final.....	7/8/53	Pretoria...	Delmas.....	L. K. Goodman, P.O. Box 4576, Johannesburg, Executor Testamentary.
3763/52/1776	Griffiths, Laurent Idris Glyndwr, mechanical engineer; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 878, Johannesburg.
5353/51/682	Rahder, Johan Wilhelm Frederik, retired, and surviving spouse, Frederika Adolphina Rahder (born Koster), Massed Estate; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
6190/52 1126	Gray, Patrick, Native supervisor, and surviving spouse, Lucy Charlotte Gray; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
6246/51/1754	Wallace, Daniel, carpenter; First and Final..	7/8/53	Pretoria...	Tzaneen.....	S. Liknaitzky, Attorney for Executor Dative, 48 Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
6821/52/565	Jewell, Harriet Johns (also known as Hettie Jewell), spinster, of Johannesburg; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
6324/52/166	Dougherty, Catherine (born Macpherson), widow, housewife; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
5990/52/2366	Grobler, Stefanus Petrus, boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Catharina Francia Grobler; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Lydenburg...	Wilhelmina Catharina Francia Grobler, Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Lydenburg.
4191/50/1018	Scott, Johanna Margaret, housewife; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Le Sueur, de Jager & Barker, Attorneys for Executor Dative, 401/4 His Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7642, Johannesburg, Transvaal.
3349/52/1617	Swart, Elsie Elizabeth; First and Final.....	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Jacobus Nicolaas Swart, 199 Kennedy Street, Kenilworth, Johannesburg.
5059/51/2106	von Benecke, Paulus Jacobus, retired, and surviving spouse, Anna Magrietha Susanna von Benecke (born van Staden), of 103 Tanner Street, West Krugersdorp; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Richard Bailey, Executor Dative, P.O. Box 225, Krugersdorp.
6253/52/152	Wronsley, Walter, civil servant; First and Final and Supplementary	7/8/53	Pretoria...	—	Mary Agnes Wronsley (born Cooke), widow, 11 Betty Street, Riviera, Pretoria.
106/53/374	Meyer, Alice Malcolm (also known as Sybil Meyer) (born Anderson), widow, retired; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, P.O. Box 88, White River.
4294/52	Louw, Maria Susanna (gebore Malan), geskeide dame, werwer vir S.A. Matigheidsbond, van Sesdelaan 103, Roodepoort; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Roodepoort..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
841/52/318	Hattingh, Susara Johanna; Administrasie en Likwidasie	7/8/53	Pretoria...	Middelburg..	A. S. du Plessis, du Preezstraat 64 Heidelberg, Transvaal.
5466/52	Pienaar, Jacobus Johannes, boer; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Rustenburg..	E. M. M. Pienaar, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Rustenburg.
1012/52	Duncan, Bryson, guard, S.A. Railways, Germiston, and surviving spouse, Irene Ivy Everett Duncan (born Munroe); First and Final	7/8/53	Pretoria...	Germiston...	Max Levine, Attorney for Executrix Testamentary, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston.
113/52/667	Marsh, Ida Florence, housewife; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Frederick David Luke, 76 Armadale Street, Sydenham, Johannesburg.
2795/52/11	Hugo, Jan Hendrik, retired; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Brits.....	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executrix, Salisbury House, Andries Street, Pretoria.
5680/52/1819	Rabie, Jan Bastiaan, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Petronella Rabie (gebore van Wyk), van Ermelo; Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	Ermelo.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank Posbus 52, Ermelo, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
5701/52	Garner, Agnes (born Gregg), widow, housewife, of Winburg; First and Final	10/8/53	Pretoria...	Winburg.....	M. A. Botha, Executrix Testamentary, Winburg, Orange Free State.
6712/52	Spence-Ross, Ronald Cedric, storekeeper; First and Final	7/8/53	Pretoria...	—	John Chris Hurry, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
3875/52/449	Ritchie, Victor Robert, minor; First and Final	1/8/53	Pretoria...	Roodepoort..	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executrix Dative.
1547/50/995	Jensen, Carl Antonius; Eerste en Finale....	7/8/53	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, de Villiers gebou, Pretoria.
6226/51/1338	van der Merwe, Johannes, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Petronella Aletta Dorina van der Merwe (gebore van den Schyff); Eerste en Finale	7/8/53	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Prokureur vir Eksekuteur, de Villiersgebou, Pretoria.
2175/51	Ashford, Beatrice Anna Petronella, widow; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Sidney P. Franklin, Executor Dative, First Floor, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
1337/48/1003	Macumela, Daniel; Amended First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, 131 Maritz House, Loveday Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
6308/52/ 1197	Burton, Hettie Helen, wife of William Frederick Padwick Burton; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	William Frederick Padwick Burton, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
2430/53/ 1787	Watt, Jeanie Alexander (born Main), housewife, and surviving spouse, Alfred Watt; First and Final	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
4842/51/ 1905	Robertson, Margaret Saunders, widow; First	7/8/53	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executors Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.

NATAL.

1665/49/ 1551	Meyer, Izak Andries, boer; Supplementêr..	7/8/53	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.
1921/52	Petterson, Ida Kristina, widow, housewife; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
1749/51/ 738	Nkabinde, William, secretary; First.....	7/8/53	Pietermaritzburg	Dannhauser..	Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee.
1562/52	Sanjevi, colonial-born Indian, and surviving spouse, Gengamma, of Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix.
2580/52/ 1254	Viljoen, Colenso, huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Petrus Viljoen; Eerste en Finale	7/8/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	F. P. Viljoen, Thompsonweg 12, Ladysmith, Natal.
2018/46	Munsamy, Chinna, of Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executor Dative, 25–30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
1639/50/ 886	Mansoor, Essop Amojee, of Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executor Dative, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
2669/51/ 13	Berridge, Dorothy, widow; Amended First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
110/53/ 1255	Atherstone, Catherine Constance (born Kruger), housewife, of "Sunnyside", Greytown	7/8/53	Pietermaritzburg	Greytown....	Van Rooyen & Forder, Attorneys for Executor, Pine Street, Greytown.
958/53	Seale, Norman Alfred, of 525 Windermere Road, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
884/53	Rault, Charles Edgar, operator, Provincial Roads Department; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2610/52/ 933	Potter, Cecil John, and surviving spouse, Anna Margrietha Louisa Potter; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	—	Bale & Greene, Attorneys for Executrix Testamentary, Chancery Lane, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.
1238/52	Attwell, Louisa Virginia, and Vivian Peter Attwell, mental patient No. 288/31950; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for Executor, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
401/53	Williams, Ernest George, and surviving spouse, Irene Maud Williams; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1562/51/ 1262	Torlage, John Rudolph, farmer; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Greytown....	Nel & Stevens, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 60, Greytown.
1792/52	Voss, Harold, retired; First and Final.....	7/8/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	MacIntosh, Cross & Farquharson, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 158, Pretoria.
1470/51/ 466	Labuschagne, Jurie Johannes, farmer, and surviving spouse, Maria Magdalena Labuschagne, of Vryheid, Natal; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	M. M. Labuschagne, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executrix Testamentary.
20374	Siwela, Elizabeth, widow; First and Final..	7/8/53	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Agent for Executors' Testamentary.
1598/52	Allan, Alan Vere, farmer; First.....	7/8/53	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.
2405/52/ 1338	Mears, Arthur John, retired, of 8 Shipley, Point Road, Durban, Natal; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
35871/ 1111	Moll, Hendrik Klopper, boer, en nagelate eggenote Susanna Margrietha Magdalena Moll (gebore Eksteen), nou gehuud met Pretorius, van Dwarsbalk, Distrik Utrecht, Natal; Supplementêre	7/8/53	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Barry & Schuurman, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Wakkerstroom.
1733/52/ 1220	Humphries, Smalridge Percy, auctioneer, of Pietermaritzburg; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) W. E. M. Smalridge, c/o 321 Church Street, Pietermaritzburg.
2299/52/ 778	Simpson, Mary Henrietta (formerly Mason, born Beattie), housewife, of Main Road, Hillcrest, Natal; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix.
2620/52	O'Neill, Richard William Howard, farmer, of Avondale, District of Bergville, Natal; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Bergville.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1960/52	Edwards, Irene, nurse aid; First and Final..	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
405/53/1411	Meek, William, pensioner, and surviving spouse, Mary Ann Meek; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
175/53	Theron, Pieter Johannes, farmer; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
270/51/1047	Park, John, government pensioner; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	T. J. D'Alton, 2 Pembroke Chambers, 472 West Street, Durban, Executor Testamentary.
431/53	White, Edmond George, pensioner, and surviving spouse, Jessie Catherine White (born Johnstone); First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2752/52/3055	Simon, Walter, general dealer, of 3 Alwyn House, 452 West Street, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
2838/49/666	Huss, Bernard, missionary, of the Mariannhill Mission Institute; Third Supplementary	7/8/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	Byron & Long, Attorneys for Liquidator, 374 Smith Street, Durban.
1324/52	Subbadu, Indian Immigrant, No. 57972, who died at Park Rynie, Natal, on 24th April, 1952, and surviving spouse, Venkatamma; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	G. S. Naidu, Attorney for Executrix Testamentary.
1144/53	Storm, Norah Lucie; First and Final.....	7/8/53	Pietermaritzburg	—	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban
81/53/18	Lewis, Rachel, widow, of 87 Althea Court, Marine Parade, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
828/53/1383	Arumugem; First and Final.....	7/8/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban
2365/52	Sangmeister, Marie Dorothea Johanna Wilhelmine, retired; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	H. Sangmeister, Executor Testamentary, 18 Caston Grove, Durban.
2295/51	Shunmugan, colonial-born Indian; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
899/51	Naserma, colonial-born Indian Woman, No. 18817/18819, and subsequently deceased spouse, Muniappen, colonial-born Indian No. 15250/15110/14738, of Fraser's, District of Lower Tugela, Natal, Joint Estate; Amended First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
898/51	Muniappen, colonial-born Indian, No. 15250/15110/14738, of Frasers, Lower Tugela, Natal; Amended Asset and Liability Account in respect of Fiduciary Asset and Amended Executor's First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban
2648/52/189	Language, Petrus Phillipus, of Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Dative, 6 Old Well Court, Durban P.O. Box 1514, Durban.
2303/42/1210	Twyman, Johanna Elizabeth Helena (born Muller), widow, of Gefkop, near Elandslaagte, Natal; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126 Ladysmith, Natal, Agents for Executor Testamentary
1145/53/904	Armstrong, Robert Andrew, retired, of Brooklands, St. Winifred's Beach, South Coast, and surviving spouse, Elatie Gertrude Armstrong (born Berry); First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
503/53/260	Blair, David, turner, S.A.R. & H., of 21 Ardmore, Umbilo Road, Durban, and surviving spouse, Olive Florence Blair (born Paull); First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
933/53/50	Hoyle, Jane (born Smith), wife of John Blackburn Hoyle, company director, of 16 Forest Hill, St. Thomas Road, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1005/53/303	Lange, Hermann Hendrick Ernest, operator, mechanical Shop 3, S.A. Railways, of 12 Clairmount Court, Clark Road, Durban, and surviving spouse, Blossom Lange (born Waldeck); First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary
1077/53/1057	Muniamma, colonial-born Indian Woman, Birth Register No. 3825/1910, unmarried, of 611 Sea Cow Lake Road, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
650/53/1027	Smart, Barbara Helen (born Sharp), widow, of 26 Maze Road, Durban; First and Final	1/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative
315/53/1368/53	Siegert, Anna Askew (also described as Anna Askew Marples and as Nan Marples); First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
353/53	Noble, Sarah Watson, and surviving spouse, Robert Noble; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorney for Executor, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
118/53	Sharp, Frederick Harold, proprietor of Sharp's Auto Sales, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House Gardiner Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2682/52	Newton, Maria Christine (born Jacquier), widow, of Ladysmith; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executors, P.O. Box 28, Ladysmith
380/53/825	Gardens, Clayton, of Sydenham, Durban, and Emily Mosley, latterly of Hillcrest Hospital, Hillcrest; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	—	Garlicke & Bousefield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
979/52/624	Chater, Frances Tatham, of Durban, Natal; Second and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
907/53	Burne, Cyril Herbert, of 10 Whittington Court, Marriott Road, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys for Executors Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban.
2078/52	Munsamy, colonial-born Indian, No. 24733/19028, born during 1892, of 600 Clare Road, Clare Estate, Durban, and surviving spouse, Unkamah, colonial-born Indian Woman, No. 20518/20581	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban
2729/52	Freeman, Amy, of Ixopo, Natal; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Burne & Burne, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban.
25/53	Burne, Ethel Isabella, of 90 Brand Road, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys for Executors Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban.
2789/52/744	Torgius, George Severine; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
452/52/288	Burton, Joseph, retired gaoler; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executors Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
131/53	Mudaly, Kistappa, Indian Immigrant, No. 87322, labourer, of Isipingo, Natal, Testate Estate; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Moonsamy, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2333/52	Warren, Catherine Booth (born Thomson), widow, of 4 Dalrose Court, Bartle Road, Durban, Natal; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., 39 Field Street, Durban, Estate Administrators, Agents for the Executor Testamentary.
167/53	Montile, Francois James, pensioner; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2447/53	Brown, Clara, housewife; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2798/52/1149	Swanevelder, Karel Johan Hendrik (usually known as Charles John Swanevelder), pensioner, and surviving spouse, Lavinia Swanevelder (born Evans), of 57 Halrozby Court, Smith Street, Durban; First and Final	7/8/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

915/52	Maré, Stefanus Izaak, afgetrede onderwyser, en oorblywende eggenote Elizabeth Maria Maré (gebore le Roux), van Ladybrand; Eerste en Finale	8/8/53	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
644/52	Nel, Renschie Maria (gebore Coetzee), huisvrou, van Theunissen, Distrik Winburg, en nagelate eggenoot Jan Johannes Nel; Eerste en Finale.	7/8/53	Bloemfontein	Theunissen...	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, p/a J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.
680/53	van der Berg, Frederik Johannes, boer, en langslewende eggenote Gerbrecht Elizabeth van der Berg (gebore du Toit); Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Fauresmith...	Gerbrecht Elizabeth van der Berg, Posbus 282, Bloemfontein.
1113/51	Howard, Christiaan Jacob, wewenaar, rustende boer, van Schaklockweg, Germiston, voorheen van Zastron, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste	7/8/53	Bloemfontein	Germiston...	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
2080/52	Hilder, Margaret (gebore Johnstone), weduwee, huisvrou, van Kestell, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Bethlehem...	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Agente vir die Eksekuteure Testamentêr.
92/53	Haddad, Mary Fiad (born Tibshirany), housewife; First and Final	7/8/53	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for the Executor Testamentary.
244/53	Coaker, Violet Sargent (born Edmonds), housewife, of Ladybrand; First and Final	8/8/53	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
2004/52	Ferreira, Johannes Hermanus Theodorus, boer, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Ferreira (gebore Hattingh); Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Bothaville....	I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 11, Bothaville.
77/53	Breed, Johannes Augustinus, pensionaris; Eerste en Laaste	7/8/53	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Zastron.
97/52	Badenhorst, Jan Hendrik, boer, van Rooibult, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale	8/8/53	Bloemfontein	Ladybrand..	L. du Preez & Kei., Posbus 106, Ladybrand.
1318/52	Combrinck, Michiel Philippus Willem, boer, en nagelate eggenote Christina Jacoba Combrinck (gebore Scott), van Veelgeluk, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
344/52/255	van Aswegen, Johannes Francois, elektrisiën en nagelate eggenote Carolina Hendrika van Aswegen (gebore Buitendag), van Commandostraat 359, Allanridge, Odendaalsrus; Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Odendaalsrus.	A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
156/53/259	van Aswegen, Hendrik Johannes, boer en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Susanna van Aswegen (gebore Alberts); Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
28699	Janse van Rensburg, Renier Johannes, boer, en nagelate eggenote Anna Aletta Elizabeth Janse van Rensburg (gebore van Zyl); Supplementêre Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Ficksburg....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
1311/52	Kotze, Jan Abraham, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Kotze (gebore Boshoff); Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
1363/51	Lange, Louis, skilder; Eerste en Finale....	7/8/53	Bloemfontein	—	Chris de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
307/52	de Jager, Jacobus Hercules, wewenaar, boer, van Frederiksdal, Distrik Vrede; Eerste en Finale	7/8/53	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3315/53	Kumm, Harry Henry Frederick, a municipal employee, and surviving spouse. Mary Magdalena Kumm, of 11 Beaconsfield Road, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, Sterling House, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
1754/53	Taylor, Annie Maria, a widow, retired, in her lifetime of 20 Butterworth Lane, Chadderton, Oldham, Lancashire, England, Administered in terms of section 41 of Act No. 24 of 1913	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Agent for English Executor	Cape.
3632/53	Deane, Harry Walter, a clerk, of 40 Northwalk, Pinelands	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
3607/53	Lourens, Marthinus Johannes, gepensioeneerde, van Janfourieskraal, Distrik Calitzdorp	30 dae....	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3587/53	van der Westhuizen, Marthinus Hermanus, 'n pensionaris, en Johanna Magdalena van der Westhuizen (gebore Visser), van Eerstelaan 1, Bellville	21 dae....	Jan Haak & Marais, Kroningslaan 2, Bellville	Kaap.
59613	de Kock, Maria Elizabeth Dorothea (gebore Coetzee), 'n huisvrou, van Steynsburg, wat op 20 Mei 1938 oorlede is en nagelate eggenoot Daniel Jacobus de Kock	30 dae....	Bergh, Venter & Whitehead, Prokureurs vir Eksekuteur, Kerkstraat 11, Posbus 34, Burgersdorp, Kaapprovinsie	Kaap.
3124/53	du Plessis, Johanna Jacoba (gebore de Villiers), huisvrou, van Velddrift, Kaapprovinsie	30 dae....	I. J. de Villiers, Magistraatskantoor, Bellville..	Kaap.
3621/53	Toerien, Aletta Elizabeth (gebore Retief), 'n huisvrou, van Piet Retiefstraat, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenoot Gerhardus George Toerien	30 dae....	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
392/53	Diedericks, Andries Erns, a bricklayer, who died on 28th April, 1951, and surviving spouse, Johanna Hendrina Diedericks (born Smit), of Kraaifontein	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executrix Dative, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
2983/53	Mattheus, Susara Johanna (gebore Fourie), weduwee	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
3618/53	Smallman, Arnold Augustus, a clerk, S.A.R. & H., of 73 Beach Road, Nahoon, East London, who died at East London on 24th June, 1953, and surviving spouse, Gertbreg Magdelena Smallman; Joint Estate	30 days from 9/8/53	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 421, East London	Cape.
2377/53/	van Dyk, Maria Margaretha, a widow, housewife, of 28 Union Street, Cape Town	21 days...	Pieter Andries van Dyk, C/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), registered as a commercial bank), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3275/53	Rhoode, Rachel Maria (born Lackay), a housewife, and surviving spouse, Frederick Johannes Rhoode, of Pniel Groot Drakenstein, District Paarl	30 days...	Faure & Faure, P.O. Box 20, Paarl, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3389/53	de Wet, Christiaan, 'n wewenaar, afgetrede boer, van Gubenxa, Distrik Elliot	14 dae....	C. de Wet, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 77, Elliot	Kaap.
3613/53	Puttick, Maria Magdalena (born Scheepers, also known as Mary Puttick), a widow, retired, c/o P. Cromhout, Bokpoort, East London	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
2425/53	Morris, Julia Elizabeth, a spinster, of Van der Riet Street, Oudtshoorn	30 days..	(Miss) F. A. Morris and L. J. de Wet, c/o The Standard Bank, Ltd., Oudtshoorn	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3464/53	Gertzen, Eva Catharina (gebore Vorster), huisvrou, van Middelburg, Kaap	30 dae....	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Middelburg, Kaapprovinsie	Kaap.
3699/53	Burger, Gertruida Jacomina (born Botha), a housewife, and surviving spouse, Pieter Christian Klopper Burger, of 63 Alexander Road, Parow	30 days...	Templeman, MacDonald & Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1487/53	Michaels, Percy, a fisherman, of Council Flats, Gordon Road, Kalk Bay	30 days...	Eva Michaels, Council Flats, Gordon Road, Kalk Bay, Executrix Dative	Cape.
1618/53	Dladla, Mary (formerly Mabengeza), a housewife, of 23 Xosa Street, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
1811/53	Coetzee, Petrus Jacobus, a farmer, of the farm Belgrave, P.O. Lower Pitsing, in the District of Maclear	30 days...	Malherbe & Kirk, Attorneys for Executrix, Maclear	Cape.
3570/53	Nel, jnr., Philip Daniel Stephanus, 'n boer, van De Bril, Pk. Somerset-Oos, en nagelate eggenote Helena Francina Jacoba Nel (gebore Klopper)	30 dae....	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Charlesstraat, Somerset-Oos	Kaap.
283/53	Kriel, Fredrika Elizabeth (voorheen Loots, gebore van Stade), 'n huisvrou, en George Philippus Kriel, Voortrekkerstraat, Griekwastad	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
2363/53	Solomon, Georgina (gebore Heneke), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Solomon, van Munisipaliteitstraat, Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
3529/53	Geldenhuys, Jacobus Nicolaas Petrus, a tailor, and surviving spouse, Anna Gertrude Callanan Geldenhuys (born Knight), of Caledon	30 days...	J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2964/53	Mill, Alexander, a hotel manager, and surviving spouse, Fidelia Rosa Violet Mill (born Ewin), to whom he was married in community of property, of Victoria Bar, Parliament Street, Cape Town	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3744/53	Bosman, Sarah (of Sara) Christina Magdalena, 'n vrygesellin, huisvrou, van Neethlingstraat 8, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3203/53	Wait, Christina Catharina (born Bosch), a widow, housewife, of Uitenhage	30 days...	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executors Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage	Cape.
3567/53	Mann, Elizabeth Rosina (born Milne, formerly Black), housewife of 4 Rozanna Court, Kloof Street, Cape Town, and surviving spouse, Morris Mann	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3920/53	Kamies, Gamat, retired, who died on 16th July, 1953, of Cape Town	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
3675/53	Olivier, Johanna Jacoba Elizabeth (born Engelbrecht, formerly van Blerk), a widow, of Bellville, who died on 11th July, 1953	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
3638/53	Jurgens, Adrian Albert, retired, who died on 11th July, 1953, of Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
3873/53	Battle, Frank William, a watchman, who died on 9th July, 1953, of Athlone, Cape, and surviving spouse, Gladys Maria Battle	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
3120/53	McDade, Mary, a widow, housewife, of 29 Wallace Street, Goodwood	30 days...	James Fredrick McDade, 47 Anderson Street, Goodwood	Cape.
3635/53	Fischer, Elizabeth Ann (born Mason), of "Dawn", off Roscommon Road, Heathfield, Cape, who died there on 2nd July, 1953	30 days...	W. E. Lawton, and J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3702/53	Edwards, Arthur John, retired, and surviving spouse, Alice Matilda Edwards (born Priest)	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executrix, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3079/53	Ally, Sadea (born Ismail), a widow, of Woodstock, Cape Province	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executrix Dative, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3892/53	Simpson, Harold Fitzpatrick, a retired civil servant, of 6 Sillery Road, Bergvliet, Cape	30 days...	Annie Simpson, 6 Sillery Road, Bergvliet, Cape	Cape.
3961/53	Joffe, Morris Joseph, who died at Bantry Bay, Cape Town on 24th July, 1953	30 days...	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3718/53	Matthee, Elias Jacobus, 'n boer, van Jacobsdal, Afdeling Caledon, en nagelate eggenote Helena Debora Matthee (gebore Geldenhuys)	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekutrise	Kaap.
288/53	Visser, Martha Magdalena Maria (gebore Swart), 'n huisvrou, van Pieta, Pk. Kameel, Distrik Vryburg, en nagelate eggenoot Frans Johannes Cornelius Visser, 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Kaap.
294/53	Claassens, Christiaan Johannes, a farmer, of Cyrus Mine, District Barkly West	30 days...	C. G. Sassin, Attorney for Executrix Testamentary, 31 Old Main Street, Kimberley	Cape.
3776/53	Marais, Jan Pieter, 'n skrynwerker, en nagelate eggenote Catharina (of Katharina) Johanna Magrieta (of Margaretha) Marais (gebore van Wyk), van Van Riebeekstraat, Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2613/53	Grobler, Rudolf, 'n boer, van Koelfontein, Burgersdorp	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp	Kaap.
2661/50	Josiah, Leah, a housewife, and surviving spouse, Cornelius Josiah	30 days...	H. J. van der Walt & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 22, Venterstad	Cape.
387/53	Adams, Taliep, getroud binne gemeenskap van goed met Asa Adams (voorheen Isop, gebore Daniels), van Kimberleystraat 205, Goodwood	30 dae....	A. P. van der Merwe, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Alcongebou, Voortrekkerweg 79A, Goodwood	Kaap.
3575/53	Pentz, Rykie Maria Mostert, a pensioner, of 9 Bushwood Road, Mowbray	30 days...	F. H. van Niekerk, Attorney for Executor, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3523/53	Sproule, John, a retired police sergeant, of East London, who died on 19th June, 1953	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.

Boede No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3622/53	Trenchard, Claude Gerard, a municipal employee, and surviving spouse, Ethel Rosalind Trenchard 8 Tennyson Street, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Sterling House, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
3341/53	Dowling, Eliza Johanna, 'n afgetrede onderwyseres	30 dae vanaf 10/8/53	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier	Kaap.
3623/53	Tyrrell, Gerald Norman, a bank pensioner, of Leisure Isle, District Knysna, Cape Province	30 days...	Winifred Hope Tyrrell, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Knysna Branch, Executrix Testamentary	Cape.
121/53	Collins, Emma Susanna (gebore Luckhoff), en oorblywende eggenoot John Henry Collins, 'n boer, van Lutzburg, Kakamas	30 dae....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington.....	Kaap.
3429/53	Joubert, Hester (gebore Wolhuter), 'n huismoeder, en nagelate eggenote Arnoldus Jacobus Greyling Joubert, van S.A.S. en H. Kindertehuis, Oos-Londen	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3201/53	Sendzul, Diana (born Zartz), a housewife, of 6 Linton Road, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
3549/53	Durand, Daniel Marinus, a farmer, and surviving spouse, Helena Johanna Dorothea Durand	30 days...	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.
3741/53	Becker, Otto Theodore, a farmer, of Thorn Hoek, Macleantown, King William's Town Disttict, who died at East London on 1st July, 1953	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 66, East London	Cape.
3433/53	Morkel, Jacobus Petrus, 'n afgetrede boer, van Unielaan, Villiersdorp, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote Danielliena Petronella Morkel	30 dae....	(Mev.) D. P. Morkel, p/a Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3003/53	Coombes, Frederick William Henry, a bricklayer, of East London, who died on 20th April, 1953, and surviving spouse, Ellen Dorothea Coombes (formerly Botha, born Malan)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
3697/53	Buckell, Ethel Maud (born Graves), a widow, of East London, who died on 28th June, 1953	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
2473/53	Harris, Olive Clarissa, a housewife, of 1 Glengariff Terrace, St. Bedes Road, Three Anchor Bay, Cape Town, and surviving spouse, Ernest Frederick Harris	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
3790/53	Ross, Robert Charles, a surveyor, of Thatched Cottage, Campher's Drift, George. Cape Province, and surviving spouse, Margaret Ross (born Robertson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2944/53	Traupe, Christian Albert Wilhelm, a farmer, of Klein Okombahe No. 50, Omaruru, South-West Africa, and surviving spouse, Elsie Else Martha Sophie Traupe	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor's Representative	Cape.
3460/53	Endley, George John, a general dealer, of 22 Berlyn Street, Paarl	30 days...	Faure & Faure, Attorneys, 210 Main Street, Paarl	Cape.
2354/53	Weideman, Elizabeth Johanna (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Johannes Weideman van Britstown	30 dae....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown	Kaap.
3692/53	Armstrong, Mary (also known as Mary Alice Armstrong, born O'Connor), a widow, housewife, of Walmer, District Port Elizabeth	30 days...	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
3715/53	Long, Stella Catherine, a spinster, of Torquay Road, Bonny Doon, East London	30 days...	Postma & Postma, S.A.N.L.A.M. Building, East London	Cape.
2788/53	Hadley, Herschell (also known as Hershell Hadley), an hotelkeeper, of Masonic Hotel, Tulbagh Road Station	30 days...	Alex. Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3564/53	Loubser, Siebert Frederick Rorich, rustende, van Malherbestraat 16, Paarl	30 dae....	E. M. Loubser, Eksekutrise, Malherbestraat 16, Paarl	Kaap.
3714/53	Levitt, Isaac, a taxi-owner, of 43 Pearson Street, Port Elizabeth	30 days...	Immanuel Goldsberg, Attorney for Executrix Testamentary, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth	Cape.
2477/53	Harrington, Winifred Jessie (born Pike), a housewife, of 43 Sydenham Road, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Dative, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
1857/53	Barber, William, a pensioner, of 19 Arthur Street, Sydenham, Port Elizabeth	30 days...	Shear & De Waal, Attorneys for Executor Dative, Woolworth's Building, 23 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province	Cape.
3676/53	Posthumus, Christian Josias, retired, of 90 Surton Road, Port Elizabeth	30 days...	De Waal & Delport, Agents for Executrix, Market Street, Port Elizabeth	Cape.
4820/52	Whiting, John David, of Observatory, Cape....	30 days...	W. G. Combrink, Agent for Executors Testamentary, 86 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3578/53	Preston, Jessie Anderson (born Smith), a widow	30 days...	S. van Dijk, Agent for Executor Testamentary, 3 Progress Lane, Cape Town	Cape.
2390/53	van der Walt, Johannes Lodewicus, rustende, van Coetzeestraat, Steynsburg	30 dae....	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.....	Kaap.
284/53	Erasmus, Lourens Daniel, 'n rustende boer, van Vrystraat 15, Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
2732/53	de Jager, Sarah Helen Alexander (born Baillie), housewife, of Beaufort West	30 days...	Verster & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, 54 Donkin Street, P.O. Box 19, Beaufort West	Cape.
—	du Plessis, Sarel Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth du Plessis (gebore Schoeman), van Welgelegen, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Volkskas, Beperk, Geregistreerde Handelsbank, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
189/53	Buys, Huibrecht Catharina (born du Preez), a teacher, and surviving spouse, Jacob Buys, of Ritchie, District Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, 7 Main Street, Kimberley	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3640/53	van der Merwe, Karel Izak, 'n rustende spoorwegamptenaar, van Franschhoek	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
3824/53	Breakspear, George William, a clerk, of 22 Langton Road, Mowbray, and surviving spouse, Amelia Regina Breakspear (born Naude)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
287/53	Dauth, Joseph Johannes, a farmer, and surviving spouse, Magdalena Aletta Dauth (born Scholtz), of Dibiaghomo, District Kuruman	30 days...	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman	Cape.
1980/53	Preuss, Johanna Louisa Frederika (born Rose), a housewife, of 34 Walmer Road, Woodstock, Cape Province, and surviving spouse, Johannes Herman Preuss	30 days...	Victor Charles Leopold Preuss, Executor Dative, cor. of Rhodes Avenue and Chingford Lane, University Estate, Woodstock, Cape Province	Cape.
5364/52	Elliott, Charles Thomas, a pensioner, of " Cilvic ", P.O. Sidbury, Cape Province	30 days...	Winniefred Maud Elliott (born Trollip), widow, Sidbury	Cape.
3792/53	Schapiro, Nathan David (also known as David Schapiro), a company director, of " Wenning ", Chesterfield Road, Oranjezicht, Cape Town	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
3417/53	Elliott, Hamilton Graham, retired, of "Chesil", Woodley Road, Plumstead	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3646/53	Singer, Solomon, a general dealer, of Saldanha	30 days...	Swemmer & Levin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Vredenburg	Cape.
3088/53	Innes, Betsey (born Carr), a widow, retired housewife, of Stellenbosch	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
3306/53	Gerber, Petrus Daniel, 'n boer, wat oorlede is op 5 Junie 1926, van Oudebosch, Distrik Humansdorp	21 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
3542/53	Bezuidenhout, Susanna Christina Sophia (ook bekend as Susanna Christina Bezuidenhout), onderwyseres, ongehuud, van Karreedouw, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Humanstraat, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
3503/53	Jowell, Simon, of Springbok, Namaqualand, Cape Province	30 days...	Gelb & Geld, Attorneys for Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3643/53	Priem, Petrus Andries, of Goodwood.....	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Nominate, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
38042	Davids, Tities, who died on 26th May, 1933, and surviving spouse, Anna Davids (born Brown), of Goodwood	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
3186/53	Goder, Allie Ebrahim, of Salt River.....	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executors Testamentary, 149 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
3494/53	Bolt, Harry Clifford, of Mayfair Hotel, Sea Point	30 days...	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3482/53	Rutgers (or Rutger), Johannes Jacobus, and surviving spouse, Filida Susanna Rutgers (born Overmeyer), of 88 Forty-second Street, Elsies River	30 days...	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
3753/53	Coetzer, Johannes Stephanus, boer, en nablywende eggenote Aana Elizabeth Johanna Coetzer (gebore de Kock), van Nie-so-ver, Somersetstraat, Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3727/53	Swart, Cornelia Margaretha (voorheen Badenhorst, gebore Streicher), huisvrou, van Kerkstraat, Swellendam	30 dae....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Voortrekkerstraat 33A, Posbus 11, Swellendam	Kaap.
3242/53	Burger, Jacobus Stephanus, boer, van Platkloof, Citrusdal, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 12, Citrusdal	Kaap.
4871/52	Heydenrych, Frederick Hendrik, pensioner, in his lifetime of School Street, Kraaifontein	30 days...	T. D. Heydenrych, 16 Poplar Avenue, Reunun Park Worcester, Executor Testamentary	Cape.
172/53	Bosman, Casparus Johannes, rustende boer, van Straussburg, oor Upington	30 dae....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Eksekuteur, Schroderstraat, Posbus 53, Upington.	Kaap.
3775/53	Lewinsohn, Jannie (also known as Janie), (born Levy), widow, housewife, of " Milnerton ", Beach Road, Humewood, Port Elizabeth	30 days...	Julius Lax & Noach, Attorneys for Executors Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3738/55	Aucamp, Christiaan Daniel, boer, van Tafelkop, Steynsburg	30 dae....	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.....	Kaap.
3754/53	Earle, William Harold, general dealer, trading as The Tuck Shop, of The Avenue, Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
2112/53	Loubser, Cornelis Johannes, spoorwegwerker, getroud binne gemeenskap van goed met Susara Debora Loubser (gebore Kotze), van Hugostraat 79, Elsiesrivier	30 dae....	A. P. van der Merwe, van Alcongebou, Voortrekkerweg 79A, Goodwood, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2744/53	Dobson, William Henry, of Central Hotel, Simonstown	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix Testamentary, London House, St. George's Street, Simonstown.	Cape.
3662/53	Avery, Henry James, pensioner, of Sea Point..	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3113/53	Hill, Reginald Edgar, of Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
3616/53	Siemelink, Geert, retired banker, of " Gruno ", Riverton Road, Rondebosch	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3661/53	Austin, Edward Murray, retired army officer, of Warren Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3611/53	Normand, James Normand, retired mine manager, of Strathbreede House, near Wolseley, District of Tulbagh	30 days...	Whitehorn & Wilson, Attorneys for Executors Testamentary, 34 Adderley Street, Worcester	Cape.
2748/53	Joubert, Johanna Petronella (born Burgers), of Cape Town	30 days...	Prisman & Rubik, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Haut Street, Cape Town	Cape.
3450/53	Coetzee, Pieter Hermanus Christiaan, rustende boer, en nagelate eggenote Jacomina Aletta Coetzee (gebore du Plessis), van Jeffreysbaai, Afdeling Humansdorp	30 dae....	Walter T. Jones, Hoofstraat, Posbus 47, Humansdorp, Prokureur vir die Eksekuteure Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1971/53	Opperman, Pieter Johannes, retired farmer, and subsequently deceased spouse, Catrina Lavina Opperman (born van Zyl), of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock	Cape.
—	Bain, Rebecca Jane (born Baker), widow, of "Balgray", 20 Kingsway, Pinelands, Cape	30 days...	Mary Mabel Wilson, "Balgray", 20 Kingsway, Pinelands	Cape.
2772/53	Quenet, Hermina Catharina (born Pallas), a housewife, in her lifetime of Church Street, Worcester	30 days...	J. E. Krige, 33 Baring Street, Worcester, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
3807/53	Westcott, Alma Nellie (born Radborn), of Plumstead, who died at Rondebosch, Cape, on 28th June, 1953, Cape Province	30 days...	F. Westcott, Executor Testamentary, Board of Executors, Cape Town	Cape.
2960/53	Hoogendoorn, Geertruida Maria (born van Riet), a widow, of Three Anchor Bay, Cape Town, who died on 1st June, 1953	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
3042/53	Dauth, Diederick (Diedrick) Johannes (also known as Diederik Johannes Dauth and Diederik John Dauth), a medical practitioner, residing at Kidd's Beach, who died at East London on 13th May, 1953	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town	Cape.
1078/53	Blyth, Charles Wood, retired, of Umtali.....	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2386/53	MacDougall, Alexander, a retired railway official, of 24 Paarl Road, Bellville, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2787/53	Greathead, Wilson, a quarry manager, of 55 Hill Street, Grahamstown	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys, P.O. Box 1125, Port Elizabeth	Cape.
3781/53	Mundell, Julia Sarah Ann (born Smith), a housewife	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King Williams' Town	Cape.

TRANSVAAL.

4029/53	Harling, Ronald William.....	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
6169/49	Briel, Heilbrecht Elizabeth Luzya (gebore van der Walt), en nagelate eggenoot Benjamin Marthinus Albertus Briel, van Welverdiend, Pk. Groblersdal	30 dae....	Slabbert & Roos, Posbus 181, Pietersburg.....	Transvaal.
2799/53	Millar, John Kennedy Cockburn, company director, of Longbridge House, Nr. Warminster, Wiltshire, England	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg	Transvaal.
3782/53	Southgate, Kate Florence (born Humphreys), and surviving spouse, James Norman Southgate, of 17 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg	Transvaal.
3656/53	Kulgkist, Alida Jacoba (gebore Niemand), en nagelate eggenoot Abraham Hendrik Klugkist van Johannesburg	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
3864/53	Niesewand, Elizabeth Magrietha Isabella (gebore Scholtz), en nagelate eggenoot Wilhelm Carl Heinrich Niesewand, van Johannesburg	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
3649/53	Ham, Laurence Peter van Zyl, retired civil servant, of 302 Eastwood Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3855/53	Smith, Helena Elizabeth (gebore Groenewald), huisvrou, van Paul Krugerstraat 38, Witbank, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Smith	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3201/53	Booyse, Anna Magdalena Johanna (gebore le Cordeur), en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Booyse, van Springs	30 dae....	Nic. Kruger, Eksekuteur Datief, Posbus 83, Springs	Transvaal.
5708/50	van den Bergh, Anna Sophia, en nagelate eggenoot Frederick Johannes van den Bergh	30 dae....	Louw & Rowan, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 2811, Johannesburg	Transvaal.
2502/53	Coetzee, Johannes, kabinetmaker.....	30 dae....	(Mev.) C. S. Coetzee, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Potchefstroom	Transvaal.
3753/53	Huyser, Marthinnis Phillippus, boer, gehuud in gemeenskap van goedere met Anna Endrieka Huyser (gebore Joubert)	21 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markgeboue, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
3998/53	Geyser, Cornelius Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Geyser (gebore Joubert)	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sutterweg, Warmbad, Transvaal	Transvaal.
1826/53	de Jager, Catharina Wilhelmina Johanna Jacomina (gebore van der Westhuizen), weduwee, huisvrou	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Posbus 25, Lydenburg	Transvaal.
1017/53	Swanepoel, Magrieta Susanna (gebore Wessels), weduwee, huisvrou, van Burgerstraat 53A, Krugersdorp	30 dae....	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, S.A. Mutual-gebou, Posbus 384, Kimberley	Transvaal.
3516/53	Burrows, John Reginald Townend, freight-broker, of 4 Minto Parks, Calcutta, India	30 days...	Marie Suzanne Burrows, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
3419/53	Trussell, David, clerk in holy order, of Limpsfield, Surrey, England	30 days...	Harry William Coe, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
3830/53	Loxton, Dirkie Jacoba Johanna (born Zandberg), housewife	30 days...	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.....	Transvaal.
1846/53	Muller, Marthinus Johannes, boer, van Holfontein, Pk. Vreysrus, Distrik Randfontein, in gemeenskap van goedere getroud met Louisa Elizabeth Muller (voorheen weduwee Swanepoel, gebore Voges)	4 weke....	Louisa Elizabeth Muller, p/a J. P. Heiberg, Posbus 9171, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3765/53	Nel, Johannes Arnoldus, pensionaris, van Selbournelaan 71, Lyttelton, Pretoria, en nagelate eggenote Louisa Dorethea Nel (gebore Venter)	30 dae....	(Mevr.) L. D. Nel, Selbournelaan 71, Lyttelton, Pretoria	Transvaal.
6457/52	Weber, Heinrich Karl, minderjarige, van Mooihoek, Distrik Piet Retief	30 dae....	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent	Transvaal.
3654/53	Kolm, Auguste Louise (born Jackel, also known as born Jaeckel), housewife, and surviving spouse, Frederick (Friedrich) Wilhelm David Kolm, bricklayer	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Testamentary, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1563/53	Hattingh, Diederik Johannes Lodewikus, spoorwegwerker	30 dae....	Lunnon & Tindall, Posbus 400, Pretoria.....	Transvaal.
2555/53	Moolman, Hans Jurie, boer, van Kalkoenkrantz, Posbus 55, Amersfoort	30 dae....	Gert de Jager (Edms.), Bpk., Posbus 55, Amersfoort	Transvaal.
2262/53	Swanepoel, Bartholomeus Roelf Jacobus, pensionaris	30 dae....	Klopper & Jonker, Derdelaan 38, Alberton....	Transvaal.
4858/52	Joubert, Pieter Johannes, spoorwerker, van Perseel No. 156, Sundra	30 dae....	Pieter Johannes Joubert, Queenstraat 104, Germiston-Suid	Transvaal.
3157/53	Jones, Robert, fitter, and surviving spouse, Dorothy Jones, of Nigel	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
3367/53	Hughes, Janet Walker Jenkinson (born Russell), widow, of 34 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
1919/53	Papenfus, Carel Cornelis, gepensioneerde, en nagelate eggenote Emily Augusta Mathilda Papenfus (gebore Bierwirsch)	30 dae....	W. L. van Eck, Pieter Neethlinggebou 103, Pretoria, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3841/53	de Beer, Wilhelmina Johanna (gebore Smit), huisvrou, van Perseel No. J.109, Toitskraal, Posbus 31, Marble Hall, Distrik Groblersdal, Transvaal, en nagelate eggenoot Daniel Cornelius de Beer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2472/53	de Kock, Pieter Mechiel, mynpyppasser, en nagelate eggenote Hester Jacomina de Kock (gebore Delport)	21 dae....	Cornelis Jacob de Kock, Posbus 31, Klerksdorp, Eksekuteur Datief	Transvaal.
3760/53	Lombaard, Joachem (Joachim) Petrus, afgetrede, van Baileystraat 88, Randgate, Randfontein, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Herculina (Herculena) Lombaard (gebore Kasselman)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
3354/53	Buitendag, Aletta Catrina Cornelia (born van de Venter), housewife, and surviving spouse, Carel Hendrik Buitendag	30 days...	C. H. Buitendag, Executor Testamentary, 7 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
2802/53	Reissner, Katja (born Turiocuski), widow, of 25 Princes House, London, W. 11	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3680/53	Wright, Herbert, retired.....	30 days...	M. G. Stoker, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
3628/53	Fouché, Johannes Jacobus, voorman, Staatsdrukkery, van Christoffelstraat 340, Pretoria-Wes, Pretoria	30 dae....	(Mej.) M. J. Fouché, Christoffelstraat 340, Pretoria-Wes, Pretoria	Transvaal.
715/53	Pitchford, Dulcie Ann, housewife, and surviving spouse, Walter Douglas Pitchford	30 days...	Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executor Dative, Sixth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3775/53	Rogan, Charlotte (born Deuninck), housewife	30 days...	Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3161/53	de Waal, Wilhelmina Christiana (voorheen Chalmers, gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Jakobus (Jacobus) de Waal, van Vlakpan, Wolmaransstad	30 dae....	Smit & Beukes, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad	Transvaal.
2918/53	Loock, Rose Magdalina Hermina (born Campbell), housewife, and surviving spouse, Louis Andrew Albert Loock, of 9 Protea Street, Northmead, Benoni	30 days...	Lewis Baker, Attorney for Executor Testamentary, 4 Kinema Buildings, Prince's Avenue, P.O. Box 69, Benoni	Transvaal.
995/53	Frank, Harold Cradock, mine official.....	21 days...	Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 31, Westonaria	Transvaal.
—	Stiglingh, Jacob Frederik, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Stiglingh (gebore Scholtz), van Belgie, Pk. Swartbos, Rustenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3630/53	Pretorius, Johannes Jurgens, S.A.S.-werker, en nagelate eggenote Carolina Magrietha Aletta Pretorius (gebore Bezuidenhout), van Pk. Rayton, Transvaal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Boshoff, Willem Hendrik, rustende boer, en nagelate eggenote Sarah Johanna Cornelia Boshoff, van Kaalplaats, Pk. Kaalplaats	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2404/53	Dunn, John Cochran, Van der Waltstraat 63, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Venter, Petrus Johannes, en nagelate eggenote Alida Cornelia Venter (gebore Steenkamp), van Roosstraat 110, East Lynne, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3846/53	Kuhlmann, James Herbert, pensioner, of 601 Prince George Avenue, Brakpan	30 days...	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Executrix Testamentary, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan	Transvaal.
3985/53	van Selm, Ivan Robert Innes, bookkeeper, and surviving spouse, Jacoba Frederika Beatrix van Selm (born Snyman), of Fleischack Street, Potchefstroom	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
93/53	Steyn, Susanna Jacoba Carolina (gebore Nel), huisvrou, van Burgerstraat 82, Krugersdorp, Transvaal, en langslewende eggenoot, Nicolaas Philippus Jacobus Steyn	3 maande..	Nicolaas Philippus Jacobus Steyn, Eksekuteur Testamentêr, p/a Eerw. N. P. J. Steyn, Burgerstraat 82, Krugersdorp, Transvaal	Transvaal.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3772/53	Pienewald, Daniel Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Frederieka Magrieta Pienewald (gebore Nortje), van Bestershoek, Distrik Rustenburg	30 dae....	C. A. van der Merwe, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 4, Swartruggens	Transvaal.
3485/53	Robberts, Hendrik Johannes, painter, of 43 Camborne Road, New Redruth, Alberton	30 days...	Petronella Johanna Robberts, 43 Camborne Road, New Redruth, Alberton	Transvaal.
2580/53	O'Mullane, Alice Goodale (voorheen Coombs, gebore Myburgh), huisvrou, van St. Michaelsweg 68, New Redruth, Alberton	30 dae....	G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 201/4 Pylongebou, Markstraat, Germiston	Transvaal.
3462/53	van Heerden, Marthinus Johannes, mine official	30 days...	(Mrs.) Anna Gloudina van Heerden, 10 Sutcliffe House, Goldman Street, Florida, Executrix Testamentary	Transvaal.
2931/53	Toltz, Max, general dealer, formerly of 14, Pritchard Street, Krugersdorp	30 days...	Harry Friedman, 5 Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
5470/52	Jansen van Vuuren, Willem Johannes Christiaan, boer	21 dae....	Gerhardus Stephanus Jansen van Vuuren, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 259, Witbank	Transvaal.
3655/53	Kuhlmann, Anna Maria, huisvrou, van Waterkloof No. 4, Distrik Rustenburg, en nagelate eggenoot Franz Christian August Kuhlmann, boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6799/52	Louwrens, Frederik (Frederick) Pieter, lokomotiefdrywer, van Zeerust, Transvaal, en nagelate eggenote Susara Johanna Francina Louwrens (gebore Roux)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2535/53	Nankin, Heyman (also known as John Heyman), of Wellington Buildings, President Street, Johannesburg	30 days...	B. Simon, P.O. Box 58, Heilbron, Orange Free State, Executrix Dative	Transvaal.
3112/53	Ingwerson, Coenraad Matthys, of P.O. Irene....	30 days...	Mabel Olive Ingwerson, c/o The Standard Bank Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
2709/53	Vorster, Johanna Margaretha (Magrieta) (born Viljoen), housewife, and surviving spouse, Hendrik Rudolf Vorster, of 308 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Dative, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
823/53	Molefe, Simon Johannes, garage employee, of 1340 Fortuin Street, Lady Selborne, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Testamentary, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
1688/53	Bolleurs, Hester Maria Susanna (formerly Meyer, born Nel), housewife	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
265/53	Jooste, Christoffel Hermanus, sakeman, en nagelate eggenote Susanna Maria Jooste (gebore de Beer), van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp	21 dae....	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5698/52	Botha, Catharina Francina (gebore de Klerk), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Marthinus Johannes Botha, van Rietfontein No. 96, Distrik Klerksdorp	21 dae....	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3823/53	Notnagel, Jozef, shift boss, and surviving spouse, Louisa Maria Magdalena Notnagel	30 days...	Louisa Maria Magdalena Notnagel, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 24, Randfontein	Transvaal.
1774/53	van der Merwe, Anna Susanna Elizabeth (gebore Stapelberg), huisvrou, van Driefontein, Bethal	30 dae....	J. J. A. Schoeman, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 7, Bethal	Transvaal.
6798/52	Kruger, Anna Catharina Salomina (gebore Faurie), huisvrou, van Nelspruit, en nagelate eggenoot Christiaan Abraham Jacobus Kruger	30 dae....	J. V. E. Potgieter, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Amstelgebou 2, 3 en 4, Voortrekkerstraat, Posbus 274, Vereeniging	Transvaal.
5429/52	Swanepoel, Josias Hendrik Jonker, vragmotorbestuurder, van Drie Riviere No. 1284, Vereeniging, en nagelate eggenote Cornelis Johannes Swanepoel (gebore Naude)	30 dae....	J. V. E. Potgieter, Eksekuteur Datief, Amstelgebou 2, 3 en 4, Voortrekkerstraat, Posbus 274, Vereeniging	Transvaal.
3756/53	Kilian, Hermina Petronella (gebore Schutte), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan George Kilian, van Belfast	30 dae....	Solomon & Nicolson, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 645, Pretoria	Transvaal.
—	du Toit, Michiel Daniel, rustende boer, en nagelate eggenote Hendrina Cornelia du Toit (gebore van der Merwe), van Kroepstraat, Pk. Nylstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578 Pretoria	Transvaal.
—	Penning, Rudolf Ubbo Christiaan, taalgeleerde, en nagelate eggenote Edith Penning, van Dertiendelaan 567, Gezina, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Erasmus, Susara Johanna Petronella (gebore de Waal), en nagelate eggenoot Adriaan Johannes Erasmus, laaimeester, S.A.S., van Bronkhorstspruit	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4009/53	Nicholaeff, Nicholas, violin teacher.....	30 days...	Ida Nicholaeff.....	Transvaal.
6240/52	Harmse, Jan Andries Benjamin, pensionaris, van Smitstraat 70, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat, Rustenburg	Transvaal.
3212/53	Ferguson, Thomas, swimming bath superintendent, and surviving spouse, Bertha Ferguson	30 days...	Bertha Ferguson, Johannesburg.....	Transvaal.
3215/53	Ginsburg, Leah Charlotte (born Goodman), widow, housewife, of Ermelo	30 days...	Jackson & Joubert, P.O. Box 146, Ermelo, Attorneys for Executor	Transvaal.
1180/53	Ingamells, John Cawood, salesman, of Hotel Imperial, Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	S. W. Myers, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3815/53	Young, Jessie Newell (born Riddell, formerly Bryant, formerly Sutherland), housewife	30 days...	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
3763/53	McKechnie, Elizabeth, widow, housewife, of 7 Ruby Court, Ruby Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4008/53	Moth, Lewis William, electrician and electrical dealer, of 47 Maud Street, Florida, Transvaal, and surviving spouse, Laura Moth (born Bawden)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4209/53	Moig, Alexander, retired.....	30 days...	Nellie Moig, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg	Transvaal.
2824/53	Thomas, Miriam (born Wilson), housewife, of 34 Argyle Court, Smit Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2679/53	Temblett, Beatrice (Beatrix) Helen [born Willcox (Wilcocks)], housewife, of 35 Leslie Street, Vereeniging	30 days...	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
3838/53	Strydom, Anna Dorothea Wilhelmina (Willemina) (gebore Ackerman), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Strydom, van Hartbeesfontein, Deneysville, Distrik Heilbron	30 dae....	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
2757/53	Opperman, Jan Johannes Hendrik, afgetrede boer, en na-oorlede eggenote Elizabeth Lauretha Opperman (gebore Holtzhausen), van Welverdiend, Pk. Meerlus	30 dae....	Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
3790/53	Visser, Petrus Jacobus Johannes, stoorman, Iscor, en nagelate eggenote Helena Elizabeth Visser (gebore Groenewald), van Irvinelaan 374, Mountain View, Pretoria	30 dae....	K. H. Swaneveider, Prokureur vir Eksekutrise, 4 De Villiersgebou, Burolaan, Pretoria	Transvaal.
2937/53	van Helsdingen, Cornelia Magrietha (gebore Botha), en nagelate eggenoot Carel Pieter van Helsdingen, rustende, van Hallgate Landbouhoewes, Distrik Nigel	30 dae....	L. J. van den Heever, Posbus 99, Nigel, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
6131/53	Smit, Wietz Lourens, engine-driver, of Brakpan, and surviving spouse, Ceylonia Manitoba Smit (born Groenewald)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, 901/6 Winchester House, cor. Main and Loveday Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
1364/53	Lynch, James, accountant, of Flat 11A, Delamere Flats, Nairobi, Kenya	30 days...	A. W. Morris, Agent for Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
2596/53	McCrudden, John Fred.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1534/53	Martin, Paul Wilhelm, van Sewendestraat 46A, La Rochelle, Johannesburg	30 dae....	A. Ellemer, Eksekuteur Datief, 605/6 P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
4090/53	Stander, Aletta Hermina (born Robberts), widow, of Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Estate, 246 Paul Kruger Street, P.O. Box 158, Pretoria	Transvaal.
2932/53	Genis, Petrus Johannes, miner, and surviving spouse, Catherina Johanna Genis, of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
3670/53	Strydom, Anna Susanna (gebore Wahlstrand), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Jacobus Strydom, van Middeldam No. 776, Distrik Rustenburg	30 dae....	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekuteur. Posbus 58. Vierdelaan 23, Thabazimbi	Transvaal.
4102/53	Freeth, Olive Margaret (born Brewer), widow, of Pretoria	30 days...	Reginald A. Farquharson, Executor Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
4049/53	Blom, Helena Maria (gebore Jordaan), in lewe van Lawleystraat 21, Waterkloof, Distrik Pretoria	30 dae....	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, Securitygebou 17–23, Pretoriusstraat 228, Posbus 834, Pretoria	Transvaal.
4241/52	Lang, James, school master, of 193 Hay Street, Brooklyn, Pretoria	30 days...	A. E. Lang, Executrix, 676 Queen Wilhelmina Avenue, Waterkloof Ridge, Pretoria	Transvaal.
2692/53	Wielenga, Jan Govert, lift engineer, of 18 Upper Park Drive, Forest Town, Johannesburg and surviving spouse, Alida Wielenga (born Koot)	30 days...	Alida Wielenga, Executrix Dative, 18 Upper Park Drive, Forest Town, Johannesburg	Transvaal.
3991/53	Bosch, Gert Theunis Hermanus, bank official, and surviving spouse, Sylvia Joyce Bosch, of 111 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	S. J. Bosch, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
4051/53	Abrahamson, Leo, merchant, of 44 Wanderers Street, Johannesburg	30 days...	Isaac Katz, Attorney for Executors Testamentary, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3994/53	Dugmore, Cecil Egerton, chartered accountant (S.A.), of 57 Greenside Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	W. E. Pearse, Manager, Metropolitan Board of Executors, Limited, 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
3997/53	Erasmus, Pieter Schalk, traveller.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Seventh Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2417/53	Bauman, Ernest.....	30 days...	R. A. Bauman, Executor Dative, 603 Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3170/53	du Preez, Huibrecht Catharina Magdalena (gebore Steenekamp), huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Isaac du Preez, van Mearsstraat 220, Sunnyside, Pretoria	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria....	Transvaal.
3537/53	Oostdam, Nicolaas Roeland Anthonius Maria, retired, of Nairobi, Kenya	30 days...	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria....	Transvaal.
2223/53	Keenan, Thomas Clifton, storeman.....	30 days...	A. R. Bell, 512 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
746/53	Coombe, Joe Johnstone, store-keeper, of The Downs, District of Letaba, and surviving spouse, Barbara Coombe (born Gray)	30 days...	Barbara Coombe, c/o Joubert & May, P.O. Box 35, Tzaneen	Transvaal.
4024/53	Ehrke, Albert Otto, ploegbaas, en nagelate eggenote Hennie Albertina Ehrke (gebore van den Berg), Pk. Hekpoort	30 dae....	Lotz & De Kock, Grandgebou, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3661/53	Peacock, J mes Michael, boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Catharina Peacock (gebore Theunissen), van Doornhoek, Pk. Thabazimbi, Distrik Rustenburg	30 dae....	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 58, Thabazimbi	Transvaal.
3793/53	Tatz, Annie (born Zulman), housewife.....	30 days...	Max Goodman, Attorney for Executors Testamentary, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2394/53	Meaker, Gerald, secretary, Letaba Estates, Letaba, Northern Transvaal	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
4054/53	Crocker, Hubert Josias, director, of 6 Eildon Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
3388/53	Smith, Lovisa (born Ericksson), widow.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4056/53	Cole, Robert James, pumpman, of 172 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
4055/53	Cooke, William Ernest, pensioner, of Eleventh Floor, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
3662/53	Olivier, Jozua Joubert, clerk, of 85 Greenway, Greenside, Johannesburg	30 days...	Allastair Walker Morris, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Johannesburg Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
4059/53	Cullinan, Thomas William, director of companies, of 13 Eleventh Avenue, Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg	Transvaal.
2084/53	Elliott, Gerald Alfred Burns, company secretary and director, of Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3620/53	Saunders, Hendrik Philippus Matheyes, miner	30 days...	Philip E. Medalie, Attorney for Executrix Testamentary, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Germiston	Transvaal.
4221/53	Mynhardt, Stephanus Isaias Jacobus, lorry driver, and surviving spouse, Cornelia Magdalena Mynhardt (born Vorster), of 7 Quince Road, Primrose, Germiston	30 days...	Max Levine, Attorney for Executrix Testamentary, 101–5 United Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
4193/53	Schoombie, Adriaan (also known as Schoombee), mine platelayer, of 64 Market Street, Randgate, Randfontein, and surviving spouse, Maria Catharina Schoombie	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executrix, P.O. Box 138, Randfontein	Transvaal.
3674/53	Sloan, Alexander James, an enginedriver, and surviving spouse, Johanna Christina Sloan, of 123 Shamrock Street Florida	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.

NATAL.

1142/53	Thompson, John, a surveyor, of "Tremar", P.O. Doonside, Natal, and surviving spouse, Martha Mary Thompson	30 days...	A. W. Morris, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary	Natal.
109/53	Wilkinson, John James, retired, of "Fairview", Sandgate Hill, Folkstone, Kent, England	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executor Dative, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
1050/53	Crookes, George William, a pensioner, formerly of Danse Kraal, near Ladysmith, and lately of Arfan, Sezela, South Coast, Natal, who died at Flixton, Manchester, England, on 17th April, 1953	30 days...	B. Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Attorney for Executor	Natal.
383/53	Hlope, Manyala, a farmer, of "Montana", P.O. Mehlomnvama, Port Shepstone District	30 days...	Edwin Bannister Foxon, P.O. Umtentweni, South Coast, Natal	Natal.
1321/53	Mottai, a pensioner.....	21 days...	S. T. Naidoo & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 24, Tongaat	Natal.
1625/53	van Rooyen, Hester Johanna Maria, 'n huisvrou, van Hoogstraat, Paulpietersburg, Natal, en langslewende eggenoot, Pieter Gert Wessel van Rooyen	30 dae....	Pieter Gert Wessel van Rooyen, Posbus 71, Paulpietersburg, Natal	Natal.
894/53	Carney, Michael Leonard.....	14 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
792/7/1953	Singh, Balaji, No. 131266, a labourer.....	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
—	de Villiers, Hermanus Johannes, 'n bewaarder, van Woonstel 1, Tronk Kwartiere, Pietermaritzburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Natal.
263/52	Ethwaree, colonial-born Indian woman, No. 9346/11122, who died on 17th May, 1940, at Durban, Natal	30 days...	G. S. Naidu, Attorney for Executor Dative, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban	Natal.
1004/53	Mackay, Jennie, housewife.....	30 days...	E. R. Browne, Bonamore & Brodie, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
1576/53	Burford, Arthur Richard, retired, of Apsley Court, Musgrave Road, Durban	30 days...	George Mackeurtan, Son & Crosoer, 407 Stuttaford's Building, Field Street, Durban	Natal.
1258/53	Holmes, Brian Stanley, a vehicle driver, and surviving spouse, Eileen Emily Holmes	30 days...	M. C. Kearey, 12 Provident Buildings, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
943/53	O'Neill, James John, retired, of Imperial Hotel, Umgeni Road, Durban	14 days...	C. T. O'Neill, 10 Gleneagles, Musgrave Road, Durban	Natal.
1674/53	Lategan, Henrietta Aletta, a housewife, of Umkomaas, Natal, and surviving spouse, Petrus Abraham Lategan	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agent for the Executor	Natal.
1596/53	Young, Stewart Edward, a foreman fitter, of 75 Stirling Court, Smith Street, Durban, and surviving spouse, Bessie Young (born McPherson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1577/53	Clarke, Alfred Cyril Beck, a merchant, of Izingolweni, Natal	30 days...	Parry & Foulis, P.O. Box 73, Port Shepstone..	Natal.
1313/53	Remmington, Rosalind Maud Emily Charlotte, a widow, of New Hanover, Natal	30 days...	Randles & Davis, Solicitors for Executor Dative, Carlyle Arcade, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
1484/53	Penny, Ada (born Ellis), a nursing sister.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
1600/53	Everitt, Frederick Herburt, retired.....	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
1626/53	Burton, May (born Ireson), and surviving spouse Robert William Burton, retired, of Sea Park, Natal	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executor Testamentary, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone	Natal.
1418/53	van Niekerk, Theodorus Gerhardus, a lorry-driver, and surviving spouse, Magretha Elizabeth van Niekerk (born Swart), of Bergville	30 days...	V. M. C. Beck, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 53, Bergville	Natal.
1570/53	Bamber, Cyril William.....	30 days...	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Agent for Executrix	Natal.
1191/53	Naiker, Nagasamy Rungan, colonial-born Indian, Birth Register No. 2829/1920, a managing director, of 40 Main Road, Pinetown, Natal, and surviving spouse, Radha Rukumony, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 5919/1924; Intestate Estate	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
1431/53	Cunningham, Isobel Calcut, a telephonist.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1379/53	Muniamma, colonial-born Indian woman, No. 93368/93526, a widow, housewife, of Bellair, Durban, Natal	30 days...	Anthony Pillay, Agent for Executor Testamentary, 495 Jan Smuts Highway, Mayville, Durban	Natal.
1372/53	Chrisholm, Marjory, unmarried, of 329 Percy Osborne Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son) Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1636/53	Coutts, John Hill, retired, of 34 Bayswater, Pickering Street, Durban, retired, and surviving spouse, Minnie Coutts (born Leaver)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1642/53	Turner, Mary Ann (born Brimacombe), of 309 Frere Road, Durban, and surviving spouse, James Warson Turner, a pensioner	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1578/53	Elsworth, Amy (born Lear), wife of Joseph William Elsworth, retired, of 57 Prince Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1635/53	Cordouan, Marie Julia.....	30 days...	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, for Executor	Natal.
1678/53	Pearson, Mary Williamson (born Gibb), a widow, of Clarendon Home, Alexander Street, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executor Testamentary, 39 Field Street, Durban	Natal.
1176/53	Munusamy, Indian immigrant, No. 145972, a gardener, of Mount Edgecombe, Natal	21 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, Durban	Natal.
1582/53	Kniphouse, Constance Helen (born Smith), a housewife, and surviving spouse, William Charles Kniphouse, of Isipingo Beach, Natal	30 days...	David Calder & Son, Solicitors for Executor Testamentary. P.O. Box 277, Durban	Natal.
1475/53	Thomas, Idy, and surviving spouse, Harry Everett Thomas	30 days...	H. E. Thomas and A. E. Staveley, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executors Testamentary	Natal.
1467/53	Powell, Hugh Rowland Stephens.....	30 days...	(Mrs.) M. I. Powell, L. G. K. Powell, A. E. Staveley, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executors Testamentary	Natal.
1443/53	Roberts, Kate Elizabeth, a housewife, of 7 Astra Court, Musgrave Road, Durban, and surviving spouse, Thomas Peacock Roberts, retired	30 days...	T. P. Roberts, Executor Testamentary, 73 Oceanway, Durban North	Natal.
1579/53	Gowans, Mary Fyfe (born Johnston), a widow, of Cato Inn Private Hotel, 103 Cato Road, Durban	30 days...	R. Gowans and M. M. Hawkey, Flat G, Apsley Court, 453 Musgrave Road, Durban	Natal.
1886/52	Mostert, Emily, a housewife, of Sand River Valley, Besters, Natal	30 days...	D. P. Mostert, Executor Testamentary, 41 Fourth Street, La Rochelle, Johannesburg	Natal.
1633/53	Gilbert, Leslie Baker, retired, of 20 Mount Royal, Umbilo Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Helen Twaddle Gilbert (born Grierson)	30 days...	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1423/53	Nightingale, Herbert Henry, retired, of Kearsney Healing Home, Kearsney, Stanger, Natal	30 days...	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
1675/53	Marais, John Ludovic, retired, of Estcourt, Natal, and his surviving spouse, Hilda Marjorie Marais (born Joyce)	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

343/53	Saayman, Mattheus Lourens, 'n rustende boer, van Piet Retiefstraat, Warden, Distrik Harrismith	30 dae....	F. Stewart & King, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Warden	Oranje-Vrystaat.
748/53	Eddles, Ellen Maud (born Williamson), a housewife, and surviving spouse, Edward Stabb Eddles, of 3 General de Wet Street, Bloemfontein	30 days...	Stuart Leslie Deane, Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, P.O. Box 200, Bloemfontein	Orange Free State.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
757/53	Browning, John, a lecturer.....	21 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. of Eloff and Frederick Streets, Johannesburg	Orange Free State.
665/53	Kotze, Johannes Burger Jacobus, 'n boer, van Excelsior, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Lecia Francina Kotze (gebore Nel)	30 dae....	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, Posbus 9, Theunissen	Oranje-Vrystaat.
770/53	Steynberg, Willem Frederik, 'n pensionaris, van Weltevreden, Distrik Koppies, en langslewende eggenote Isabella Frederika Steynberg (gebore le Roux)	30 dae....	Piet de Wet, Posbus 21, Koppies.....	Oranje-Vrystaat.
730/53	Maartens, Paulus Jacobus, 'n boer, van Corneliasrust, Excelsior, en nagelate eggenote Cornelia Magrietha Maartens (gebore Bornman)	30 dae....	Steyl Wessels & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Excelsior	Oranje-Vrystaat.
659/53	Bach, Zacharias Johannes, a farmer, and surviving spouse, Martha Magdalena Bach (born Labuschagne), of Vriesland, District Bothaville, Orange Free State	30 days from 10/8/53	I. J. Coetzer, Fourie & Co., Attorneys for Executrix Dative, 46 President Street, Bothaville	Orange Free State.
550/53	Coetzee, Anna Catharina Magdalena (gebore Louw), 'n weduwee, huisvrou, van Bothaville	30 dae vanaf 10/8/53	I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Presidentstraat 46, Bothaville, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
778/53	Bloem, Herculaas David Jacobus, 'n munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Aletta Susanna Bloem (gebore Smith), van Bultfontein, Distrik Bultfontein	30 dae....	Edmeades & De Kock, Eksekuteurs, Posbus 59, Bultfontein, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
804/53	Bond, Annie, a housewife, formerly of 390 Longmarket Street, Pietermaritzburg, and who died at Chepstow, Monmouthshire, England	30 days...	Davidson & Marais, 57 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
745/53	Myburg, Jakob, 'n boer, van Gruisfontein, Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Wepener	Oranje-Vrystaat.
168/53	van Deventer, Gertruida Sophia Magdalena (gebore van der Linde), 'n weduwee, huisvrou, van Ladybrand	30 dae....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
653/53	Schmaman, Sidney, a merchant, of Ladybrand..	30 days...	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand..	Orange Free State.
786/53	van der Walt, Michiel Andries, 'n boer, van Krugerskop, Distrik Bethulie	30 dae....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
794/53	Barry, Oswald Frank Xavier, a mine employee, of Jagersfontein	30 days...	J. N. Ross, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein	Orange Free State.
818/53	Kruger, Casper Jan Hendrik, 'n wewenaar, rustende boer, van Orpenstraat, Pk. Smithfield	21 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel	Oranje-Vrystaat.
816/53	Beukes, Susanna Elizabeth (gebore van Rooyen), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Coenraad Bernardus Beukes, van Helderfontein, Pk. Verkeerdevlei, Distrik Winburg	30 dae....	F. R. Cronje, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 63, Winburg	Oranje-Vrystaat.
599/53	Mynhardt, Stephanus Johannes, 'n boer, gehuud in gemeenskap van goed met Anna Martha Catharina Mynhardt (gebore Coetsee), van Arbeid, Distrik Kroonstad	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Eksekuteur Datief, Posbus 1, Steynsrust	Oranje-Vrystaat.
767/53	Janse van Rensburg, Anna Margaretha (gebore Meyer), en nagelate eggenoot Jacobus Lodewicus Janse van Rensburg, 'n boer, van Vierkant, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vrystaat.
687/53	Nel, Johanna Dorothea Anna Margaretha (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Izak Bartholomeus Nel, van Stonehenge, Distrik Lindley	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley....	Oranje-Vrystaat.
6971/52	Devis, Agnes Margaret (born Ward), a housewife, of Johannesburg	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
820/53	van der Merwe, Maria Catharina (gebore Viljoen), 'n weduwee, huisvrou, van Leeukop, Distrik Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4037	Mattison, Kenneth James, residing at Merrivale, Natal	28/7/53, Natal Provincial.	Cecil Earl Roberts.
C.A. 217	George Loader & Company (Pty.), Ltd., carrying on business as money lenders, at 22 Elizabeth Street, Bloemfontein	30/7/53, Orange Free State Provincial	James Graham Crawford.
9593	Cranna, Charles McDonald, an estate agent and builder, of 62 Brighton Drive, Summer Strand, Port Elizabeth, Cape Province	21/7/53, Eastern Districts Local.	Mogamet Ahmien Joel.
C. 23654	Katzen, Dave, of 97A Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	21/7/53, Witwatersrand Local...	Meyer Port.
C. 23655	Doise, Ruth Ellen, of 48 Moreland Road, Kenton, Kenton, Middlesex, England, and formerly of 23 Observatory Avenue, Johannesburg	21/7/53, Witwatersrand Local...	Coptic (Proprietary), Limited.
C. 23656	Koopowitz, William, a grocer and general dealer, of 25 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg	28/7/53, Witwatersrand Local...	Brawman Investments (Pty.), Ltd.
C. 23657	Suliman, Essop Ebrahim, Suliman Ebrahim Suliman, Moosa Ebrahim Suliman, Amod Ebrahim Suliman and Abdulnay Ebrahim Suliman, trading in Co-partnership under the style or firm of E. A. Suliman & Company (also known as Green Store), at 18 Church Street, Zeerust	29/7/53, Transvaal Provincial....	Merchants and Manufacturing Credit Association (S.A.) (Pty.), Ltd.
C. 23658	Philippides, Lyssos, a general dealer, carrying on business as Cason Café, at 18 Cason Road, Boksburg North, District of Boksburg	28/7/53, Witwatersrand Local...	Fotini Georgian.
C. 23659	Pabst, W. B., an architect, of 82 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	28/7/53, Witwatersrand Local...	International Plumbers Suppliers (Proprietary), Limited.
C. 23660	Koopowitz, William, a grocer and general dealer, of 25 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg	28/7/53, Witwatersrand Local...	Brawmen Investments (Pty.), Ltd
C. 23661	Tsiakkas, Andrew, trading as Highlands North Supply Stores, cor. of Louis Botha Avenue and Atholl Streets, Highlands North, Johannesburg	31/7/53, Witwatersrand Local...	Hamar Holdings (Pty.), Ltd.
C. 23662	Angelides, Chris, trading as Clires', cor. of Louis Botha Avenue and Atholl Street, Highlands North, Johannesburg	31/7/53, Witwatersrand Local...	Hamar Holdings (Pty.), Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4034	Sutherland, Joseph Andrew Francis, presently in the employ of Fred Nicolls (Pty.), Ltd., of Maydon Wharf, Durban	20/7/53, Durban and Coast Local	Thur., 20/7/53, 10 a.m., Durban.
X. 6252	Venter, Hendrik Johannes Stefanus, 'n assuransie-agent, van Bloemfontein	30/7/53, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 19/8/53, 11 vm., Bloemfontein.
9590	Schenk, Heinrich August, a general dealer, of 61 Henry Street, King William's Town, Cape Province	23/7/53, Eastern Districts Local	Tues., 18/8/53, 10 a.m., King William's Town.
9594	Ahmed, Osman, a general dealer, carrying on business as such, at Main Road, Eerste River, Cape Province	29/7/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 14/8/53, 10 a.m., Cape Town.
C. 23640	Thomas, Andrew, an assistant manager, of 40 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Germiston	21/7/53, Witwatersrand Local.	Fri., 21/8/53, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23624	Moosa, Suliman (also known as Suliman Moosa Esakjee), of 29A Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	29/7/53, Witwatersrand Local.	Wed., 19/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
X. 6248	Brits, Ockert Johannes, trading as Ritz Tea Room and Bioscope, at Reitz, O.F.S.	—	F. D. Rossouw, P.O. Box 35, Reitz	Wed., 19/8/53, 10 a.m., Reitz	Forthwith.
C.A.5397	Paris Gown Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 26/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23337	Cassim, Mohamed, a company director, residing at 16 Kholvad House, 27 Market Street, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 26/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23574	Seedat, Ahmed Fakir.....	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 19/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23476	Moosa, Abdul Suttar Hajee, and Abdul Hafiz Hajee Moosa, trading as Suttar Bros.	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 26/8/53, 9.30 a.m., Brits	Forthwith.
C. 23613	Kapsosideris, Stalios, of Westdene Lakeview Tea Room, 23 Thornton Road, Westdene, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 19/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23482	Ovsiowitz, Barney, a director of companies, of 35 Primula Road, Primrose, District of Germiston	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 21/8/53, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
9556	Harbron, Thomas Edward, of c/o Wisconton Estates, Uitenhage, who formerly traded as Mondplaas Cash Store	—	Andries Bekker, 16 Church Street, Uitenhage	Wed., 19/8/53, 11 a.m., Uitenhage	Forthwith.
X. 6243	van den Bergh, Willem Jacobus, van „ Angra Pequena ", Distrik Bothaville	—	Petrus Jacobus Schreuder Fourie, Presidentstraat, Bothaville	Vry., 21/8/53, 10 vm., Bothaville	30 dae.
3860	Brown, Harold, Reginald, a doctor of naturopathy	Sequestrated	C. E. Leefe, 18 Murray Court, Durban	Thur., 20/8/53, 10 a.m., Durban	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 5242	Pioneer Service Station (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 19/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23109	van Niekerk, G. J., of Johannesburg..	—	Fri., 21/8/53, 10 a.m., Brakpan..	Proof of further claims.
C.A. 177	Ficksburg Boot Factory (Proprietary), Limited, of Ficksburg (in Liquidation)	—	Fri., 21/8/53, 10 a.m., Ficksburg	Proof of further claims.
9345/51	Masters, Dolly.....	—	Fri., 28/8/53, 2.15 p.m., Port Elizabeth	Proofs of claim.
9416	Harmse, Charles Vernon, trading as Vernon's Produce Co., and Market Fruiterers, Uitenhage	Sequestrated	Wed., 26/8/53, 10 a.m., Uitenhage	For proof of further claims.
9494	Greenberg, Alexander Susman, and Cornelia Magdalena de Bruin, carrying on business in co-partnership, under the name of Greenberg's Garage	Sequestrated	Tues., 18/8/53, 10 a.m., Elliot...	Further proof of claims.
C. 23162	Jakins, Richard Bradfield, a native supervisor, of Libanon, District of Randfontein	—	Fri., 28/8/53, 10 a.m., Randfontein	For the proof of late claims.
3923	Reynolds, H. E.....	Sequestrated	Thur., 20/8/53.....	Further proof of claims.
X. 6217	Botha, Barend Cornelius, and Philippus Lodewyk Botha, carrying on business in co-partnership, under the style or firm of Botha Brothers	Sequestrated	Wed., 19/8/53, 11 a.m., Bloemfontein	For further proof of claims.
C. 23335	Wainer, Dennis Gerald, residing at 1 Malija Court, Bezuidenhout Street, Bellevue, Johannesburg	—	Wed., 26/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	To give the trustee instructions in regard to the disposal of certain household furniture consisting of one dresser, one table and six chairs.
C. 23431	Mayet, Ismail Ebrahim, trading as Ismail's Cash Store	—	Thur., 27/8/53, 10 a.m., Benoni	Further proof of claims.
C. 23353	Moosa, Ismail Hoosen, trading as Orient Silk Bazaar	—	Wed., 19/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23454	Shapiro, Kasriel, trading as Burns Grocery Store	—	Wed., 19/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23240	Baum, Ernst Peter, and Marga Baum, trading as Peta Merle Incorporating Marga Cronheim, of Johannesburg	—	Wed., 19/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23496	Doherty, John Stewart, trading as Jack's Motors, at Meyerton, District of Vereeniging	Sequestrated	Fri., 21/8/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
C.A. 5394	Clarke's Stores (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 19/8/53, Johannesburg....	Further proof of claims.
9524	Liebermann (born Weisz), Ilse, who carried on business, at 30 Darling Street, Cape Town, under the style of The Salad Bowl	Sequestrated	Fri., 21/8/53, Cape Town.....	Further proof of claims.
C. 23462	Katsapos, K. G., trading as Solomons Café, at Monument Township, District of Krugersdorp	—	Fri., 21/8/53, 9.30 a.m., Krugersdorp	Further proof of claims.
9498	Dalvi, Shaik Ismail (late) (also known as Ismail Hassan Dalvi and Bawa Hassan), a landed proprietor, who died at Vasco, Cape, on 22nd April, 1952	Sequestrated	Fri., 21/8/53, 10 a.m., Cape Town	For further proof of claims.
96/711	Hargreaves, Ebenezer Berry Davis....	Sequestrated	Wed., 26/8/53, 10 a.m., Matatiele	* See footnote.
9392/1009	van Zyl, Adriaan Lodewicus, voorheen 'n algemene handelaar van Kerkstraat, Riversdal	Gesekwestreer	Din., 25/8/53, 10 vm., Riversdal	† Sien voetnota.
C.A. 5147	Pilot Coachwork (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 19/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23044	Gibson, Harold Ryves.....	—	Wed., 19/8/53, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.
3993	Vather, Jaysooklal Damjee, trading as Jaysons, of 543 Church Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 28/8/53, 10 a.m., Master's Office, Pietermaritzburg	Proof of claim.

* For instructions of creditors as to the disposal of:—
(1) Lots Nos. 1527, 1528 and 1529, Boston Township, registered in the name of insolvent.
(2) Lots Nos. 1147 and 1149, Boston Township, registered in the name of insolvent and Hugh Gordon Nourse, who carried on business as Hargreaves & Nourse.

† Bewys van Eis en om die trustee instruksies te gee om op te tree teen S. J. le Roux al dan nie, vir die handhawing van die eerste kontrak gedateer 19 September 1951, aangegaan tussen insolvent en gesegde le Roux, waaronder insolvent se besigheid aan le Roux verkoop is.

‡ Further proof of claims and to authorise trustees to institute legal proceedings for the recovery of voidable dispositions and preferences as advised by counsel.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 654/1315	Marcus Wetteland (Proprietary), Limited (in Liquidation)	J. A. Nel and T. M. Wadley, 9/2/51	9/8/53	Six months, Master, Pietermaritzburg.
X. 6207	Fisler, Paul Ernest.....	Isidor Hill and David Herculas Strydom, 16/1/53	15/7/53	Six months, Master, Bloemfontein.
X. 6210	Stephanou, George, trading as Astor Cafe, at Welkom	Isidor Hill, 27/1/53.....	26/7/53	Six months, Master, Bloemfontein.
C. 23353	van Wyk, J. C.....	Isidor Hill and Julius Stern, 5/11/52	4/8/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23368	Meltz, Joel, trading as Meltz's Pharmacy, at Boksburg	Isidor Hill, 28/1/53.....	27/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22776	Juat, Loudmele Emile, a ladies hairdresser, of 89B Shamrock Street, Unified, District of Roodepoort	Isidor Hill, 5/1/51.....	4/8/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5155	Benmar Holdings, Ltd. (in Liquidation)	Archibald Bisset Murphy, 5/1/52	23/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23153	Eliovson, Ezra, a male, of 16 North Road, Dunkeld West, Johannesburg	John Michael Power, 20/6/52..	15/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4771	Pyramid Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, 3/1/50	23/6/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23400	Sochen, Essack, trading as Waterval Trading Store	Maurice Joseph Chipkin, 6/2/53	6/8/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23087	Luus, Ferdinand Lukas Johannes.....	Maurice Joseph Chipkin, 27/2/52	27/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22993	Frank, Max Simon.....	Stanley R. Jones, 22/8/51.....	16/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23217	van den Berg, C. P., a building contractor, of Pretoria	Philippus de Klerk, 27/6/52...	27/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4970	Clyde Properties (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin, 2/2/51.....	13/8/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23092	Variawa, C. D., and G. M. C. Variawa, trading as Cassim's Cash Bazaar	Maurice Joseph Chipkin, 4/3/52	4/7/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23250	Pretorius, J. O., a building contractor, of 140 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Felix Toubkin, 4/8/52.....	9/8/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23333	Deitz, F., of Johannesburg.....	J. N. Benjamin, 18/1/52.....	29/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4890	Calais Investment Company, Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 12/8/50.....	15/7/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23128	Patel, Naran Rama, of Johannesburg...	J. N. Benjamin, 13/10/52.....	15/7/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 21925	Snyman, W. L., of Zwartruggens.....	J. N. Benjamin, 29/10/48.....	30/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4725	Fabricated Machines (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 31/10/49.....	30/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23137	Sawma, George Joseph (late), a former cartage contractor and racehourse breeder, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 17/4/52.....	6/6/53	Three months, Master, Pretoria.
X. 6205	McCallum, Archibald Thomas Carmichal, trader, of Bloem Street, Ficksburg	Frederick van Niekerk, 11/2/53	11/8/53	Three months, Master, Bloemfontein.
C.A. 5317	V.M.V. Motors (Proprietary), Limited, trading as Impala Motors, at Middelburg, Transvaal	Philippus de Klerk, 20/1/53...	20/7/53	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
9155/50	Moller, Christiaan Willem, and Percival Charles Marshall	Final Liquidation.....	Cape Town, Port Elizabeth, 12/8/53	—
9379	James, Vivian Clarence, an engineer, of De Doorns, District of Worcester, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 7/8/53...	—
C.A. 669/3059	Wood, Blom & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 7/8/53	—
9117/1522A	le Roux, Bartholomeus Johannes, trading as Groenland Stores and Meteor Kinema, at Grabouw, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Caledon, 10/8/53....	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 23257	Clark, Huntley.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, 7/8/53.....	—
9268	Allie, Sharif Hassan, a general dealer, of 57 Cook Street, Vasco, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 10/8/53.....	—
9362	Sonday, Yusuf Abdurahman.....	Fourth Liquidation and Distribution	Cape Town, 10/8/53.....	—
9427	Ahmed, Shaik, a general dealer, trading as Kings Bazaar, at Justin Street, Brooklyn, Cape, and at corner of Park and Pine Streets, Wellington, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Wellington, 10/8/53.	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge Artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
X. 6128	van Eeden, Gert Christiaan, a builder, of Hennenman	22/7/53	Dividend being paid to preferent and secured creditors	E. W. Grunow, Steyn Street (P.O. Box 23), Hennenman.
C.A. 4784	Nuwe Stede (Stadsaanleg-Beplanners), Beperk (in Liquidation)	21/7/53	Dividends being paid	H. C. Devine, c/o Clothier & Poole, 1006–1013 Mutual Buildings, Harrison Street (P.O. Box 3407), Johannesburg.
C.A. 733/529	Chartered Properties (Pty.), Ltd.....	30/7/53	Dividend being paid	I. Geshen, 48 Field Street, Durban.
9295	Pather, Moonsamy Mathramoothoo.....	28/7/53	Dividend being paid	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town.
3881	Smith, Lloyd Archibald, a shop manager, of 240 Murchison Street, Ladysmith	28/7/53	Dividend being paid	F. E. Aulsebrook, P.O. Box 28, Ladysmith.
9289/1039A	Goosen, Willem Adriaan, a company director, of The Salad Bowl, at Station Road, Somerset West, Cape	23/7/53	Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
8859	Groenewald, Christoffel Johannes Hendrik, a building contractor, of Mill Street, Caledon	28/3/47	Fri., 25/9/53, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Five years have elapsed since convicted under Section 134 of Act No. 24 of 1936, on 23/9/48.
8188	Crouse, Daniel Jacobus Theodorus, formerly a farmer, of Spitskop, Klein Rivier, and butcher, of Main Street, Kirkwood, and presently residing at 31 Maitland Street, Uitenhage	23/4/46	Thur., 24/9/53, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Pursuant to Section 124 (2) (*c*) of Act No. 24 of 1936, as amended.
C. 12173	Tountas, Peter, a barman, of Durban.....	2/5/27	Tues., 22/9/53, 10 a.m., Witwatersrand Provincial	Account confirmed on 22/2/28.
K.I. 3/39	Kowen, Tefkey, formerly trading as a general dealer, under the name of Tefkey Kowen Bazaar, at Upington, and presently of Church Street, Upington	20/3/39	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Griqualand West Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 3/9/39.
C. 19508	Berelowitz, Joe, of 95 Mowbray Avenue, Benoni	28/2/38	Tues., 29/9/53, Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*b*) of Act No. 24 of 1936.
C. 23579	Patel, Yusuf (also known as Yusuf Mohamed Patel), a bookkeeper, of 59 Crown Road, Fordsburg	3/6/53	Tues., 1/9/53, Witwatersrand Local	Section 124 (1) of Act No. 24 of 1936.
C. 22699	Swart, Johannes Hendrik, a we.der, of 1 Constable Avenue, Comet Township, Boksburg	20/6/50	Tues., 29/9/53, 9.30 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (3) of Act No. 24 of 1936, no claims proved.

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel *eenhonderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos hierin finaal uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skedule deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court, as therein set forth, notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories will be held in the said Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of the Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkomste. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 1295	Merrimante (Proprietary), Limited.....	29/7/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 21/8/53, 10 a.m., Cape Town.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Van Eck, Jan Hendrik.....	Organiseerder van musiek/*Organiser of music*	Garforth Hotel, Prinsloostraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Knischewsky, Olga Auguste Amalia	Afgetrede onderwyser/*Retired teacher*.....	Gerald FitzPatrick-huis/*House*, 47 Queenstraat/*Street*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Cito, Guiseppe.....	Bouer/*Builder*.....	33 Konigstraat/*Street*, Klerksdorp, Transvaal.
Van Gas, Lieselotte, Emma....	Diskotekaresse/*Record librarian*.....	16 Abingdonweg/*Road*, Kenilworth, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape*.
Rothkegel, Helmut Rudolf Walter	Boer/*Farmer*.....	Plaas/*Farm* Twilight, Distrik/*District* Gibeon, Suidwes-Afrika/*South West Africa*.
Stip, Jan.....	Rustende/*Retired*.....	466 Hawthornstraat/*Street*, Kokstad, K.P./*C.P.*
Vlietman, Peter-Antonius.....	Pleisteraar/*Plasterer*.....	48 King Edwardstraat/*Street*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Voorhoeve, Reinhard.....	Bestuurder/*Company manager*.....	Elwakweg/*Road* Reservoir, Hills, Durban, Natal.
Chames, Hyman George.....	Algemene eiendomsagent en makelaar/*General estate agent and broker*	16 Webbstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Lelong, Joseph Raymond.....	Passer/*Fitter*.....	10 Eaglemontweg/*Road*, Merebank, Durban, Natal.